imburgs agblad

Palink

Zaterdag 20 juli 1985.

67e jaargang nr. 169.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,10



VAN DE HOOFDREDACTEUR

De tijden van de grote schoonmaak beginnen historisch te worden. Met menigeen wordt de vloer aangeveegd in acties van fiscus, milieu. Ook de politiek doet ijverig mee om van de sport maar niet te spreken. De schandalen groeien als komkommers. De echte schoonmaakploegen, de mensen, die een vierkante meter kantoor- of bedrijfsruimte-oppervlak onder handen nemen, boenen voor zich zelf eens per jaar de zaak goed op. Dat gebeurt in de vorm van een jaarverslag van de Ondernemersorganisatie Schoonmaak en Bedrijfsdiensten (OSB). Vroeger zou men gedacht hebben dat deze drie letters stonden voor een congregatie van priesters, die in de missie schoon schip hield. Maar nu zijn de schoonmaakbedrijven toch vaker in het vizier van de belangstelling. Is niet ook in milieu-opzicht 1985 het jaar van de grote schoonmaak van Nederland. Er zijn meer dan 2100 bedrijven die het stoffige vuil te lijf gaan. Meer dan 94.000 werknemers en een omzet van bijna anderhalf miljard gulden bewijzen dat de vervuiler inderdaad betaalt, zoals ook altijd politiek wordt beweerd ten aanzien van reinigingsheffingen, die ten laste van de gemeenschap en dus van het individu komen. De enorme groei bij de schoonmaak is er uit. Het aantal vierkante meters dat smetvrij werd gemaakt nam weliswaar toe maar het reinigen als een vast pakket van handelingen, ging naar een kleinere omvang toe. De echte, bekende reinigingsbedrijven beschikken over apparatuur, waarbij de dweil in vergelijking een museumstuk is. De jongens van de ramen, die vaak aan de buitenkant circusachtig bezig zijn, gebruiken niettemin nog altijd het vertrouwde sopje met spons, zeem en wisser. Meer dan tien procent van de werknemers in deze branche is buitenlander. Die zijn vooral in de Randstad geconcentreerd. Goede morgen, de bezem blijft een veeg symbool.

TRIP TIP

Vanmiddag met de VVV op stap door Vaals. Bijeenkomst om 14.00 uur bij VVV-kantoor.

Tour

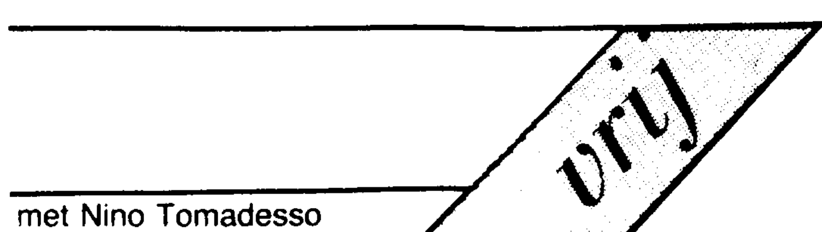
Bij mannen staat de Tour de France meer in de belangstelling dan het ongeveer gelijktijdig gehouden Wimbledon; vrouwen geven licht de voorkeur aan het tennistoernooi.

Tot deze conclusie komt het NIPO via een opinie-onderzoek onder bijna 1000 Nederlanders. Op de vraag 'Volgt u de Tour de France' zei 73 pct van de mannen ja, tegen 42 pct van de vrouwen: gemiddeld percentage 57. De belangstelling voor het tennistoernooi in Wimbledon was vrijwel even groot, maar dan percentueel minder mannen en meer vrouwen. Bij de mannen zegt 65 pct dat zij het verloop van Wimbledon hebben gevolgd, tegen 47 pct bij de vrouwen. Wat maakt het uit: Wimbledon is tenslotte ook een hele Tour.

Rode paling giftig



...voor je 't weet ben je weer terug...



Een invitatie voor Jack Poell

Musea en tentoonstellingen trekken, zeker als het onverhoopt minder mooi weer is, duidelijk (ook) de interesse van vakantiegangers. Trajecta'85 in de Eurohal in Maastricht, een aktueel beeld biedend van liefst 167 in Limburg levende en of werkende scheppende kunstenaars, is zo'n expositie. Onder die artiesten Jack Poell. Hij staat aan de vooravond van een reis naar de States, vertelde er in de Eurohal enthousiast over. Een verhaal over een Limburger en zijn mecenas.

Zie pagina 10



● *LINDA LEPOMME*

TV-SHOW

Linda Lepomme was te gast bij het Limburgs Dagblad. Ze eindigde als laatste, maar heeft meer werk dan ooit. **pag. 2**



● *Luis Herrera, bergop voor de natie.*

Catastrofe in Dolomieten • *Vermoedelijk weinig Nederlandse slachtoffers*

Dambreuk: zeker 200 doden in moddermassa

TRENTO – Als gevolg van een dambreuk in een dal in de Dolomieten bij Trento zijn gisteren volgens schattingen van Italiaanse autoriteiten zeker 200 mensen om het leven gekomen. Een vloed van een kwart miljoen kubieke meter water en modder sleepte binnen twintig seconden zeker drie volle hotels en enige tientallen huizen in het bergdorp Stava bij Tésero mee. Tot gisteravond werden 78 doden uit de moddermassa geborgen. Maar volgens een officiële mededeling worden er nog 195 personen vermist. In het dal van Stava waren inmiddels ongeveer 4.000 mensen ingezet om doden te bergen. Het aantal gewonden bedroeg 15. Twee van hen verkeren in levensgevaar.



● *Deze woning in het dal van Stava is weliswaar zwaar beschadigd maar hield verder stand in de moddermassa.*

De verzekeringsorganisatie GESA (Groupe Europeén SA) in Amsterdam, ANWB en SOS-International (de alarmcentrale van grote verzekeraars) spraken gisteravond rond half tien het vermoeden uit, dat zich onder de slachtoffers zo goed als zeker heel weinig Nederlanders bevinden. Wat de ANWB en de SOS-centrale betreft zijn eventueel aanwezige Nederlanders min of meer toevallig in het gebied. Er kamperen in het gebied traditioneel weinig Nederlanders.

Het water stortte zich 's middags naar beneden door de breuk van een aarden dam van een meer waarin water van een zijriviertje van de Avisio wordt opgevangen. Volgens ooggetuigen kwam een vier kilometer lange stroom van modder en puin in het dal van Stava terecht. Deze lawine trof eerst ongeveer vijftig huizen van Stava. Daarna de drie hotels, Stava, Erika en Genzianella. Daarin woonden in totaal ruim 170 personen, maar de autoriteiten konden niet direct zeggen hoeveel mensen er op het moment van de ramp in de hotels verbleven. Van de mensen in de hotels overleefde volgens de carabinieri niemand de ramp.

Meegesleept

Op zijn verdere weg het dal in trof het water het hotel 'Dolomiten'. Over een breedte van ongeveer 50 meter vernietigde de lawine ook talrijke andere gebouwen en vakantiehuizen. Ongeveer vier kilometer verder stroomde het water dan in de rivier de Avisio. Hier werd door de kracht van de watermuur een brug over de Avisio zwaar beschadigd. Vele lijken werden op deze plaats geborgen. Zij waren blijkbaar door het hele dal meegesleept samen met het puin en de modder.

FRIS EN BUIïG

Vandaag een matige tot vrij krachtige wind uit westelijke richting met veel buien. Desondanks af en toe zon. De temperatuur kan oplopen tot 18 graden. Morgen vrij zonnig met afnemende wind uit zuidelijke richting, waardoor de temperatuur kan oplopen tot 20-21 graden.

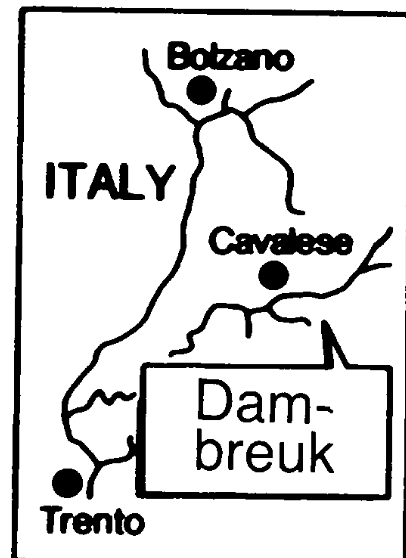
VANDAAG:			
zon op:	05.43	onder:	21.48
maan op:	08.03	onder:	23.34
MORGEN:			
zon op:	05.45	onder:	21.46
maan op	09.38	onder:	23.49

EN ELDERS IN EUROPA

Frankrijk: Perioden met zon, maar in het oosten ook enkele buien. Temp. van 18 aan de kanaalkust tot 32 aan de Rivièra. **Alpengebied:** Perioden met zon, maar zondag enkele onweersbuien. Temp. ca 25 graden. **Portugal en Spanje:** Zonnig en warm tot zeer warm. Temp. 22-35 graden. **Italië en de Joegoslavische kust:** Zonnig en warm, in het noorden kans op onweersbuien. Temp. ongeveer 30 graden.

HOOIKOORTS

Pollentelling van 18 juli: 29 per m3. De vooruitzichten zijn gunstig.



PRATEN MET ROERMOND

Rijksweg-73: 500 miljoen

ROERMOND – Minister Smit-Kroes heeft gisteren de brieven aan provincie en gemeenten ondertekend waarin wordt bevestigd dat de A-73 (zoals de nieuwe rijksweg-73 in de toekomst gaat heten) tussen Maasbracht en Venlo een tracee zal hebben dat hoofdzakelijk oost van de Maas loopt en dat – volgens de D-4 variant – enkele woonwijken van de stad Roermond aan- en doorsnijdt.

Echter, voor Swalmen heeft de minister een zodanige variant van het D-4 tracee gekozen (D4c) dat in noordelijke richting vanaf de bebouwde kom in een grote lus met een de bestaande rijksweg N271 wordt opgezocht waar de A-73 dan langs gaat lopen; zodoende wordt het natuurgebied 'Het Broek' langs de spoorlijn ontzien.

De rijksweg zal, zoals gemeld, direct als autosnelweg worden aangelegd; de kosten ervan worden op dit moment geraamd op 500 miljoen gulden. Er komt op korte termijn nog overleg met de betrokken gemeenten, zo zij dit wensen – en in elk geval met de gemeente Roermond. Daarbij zal worden nagegaan hoe de 'last van het onvermijdelijke' langs en plaatselijk door de bebouwing lopen van het tracee tegemoet kan worden gekomen.

De minister meldt dat haar beslissing geheel conform het unanieme advies van de Raad voor de Waterstaat is en als voordeel heeft dat natuur en milieu het meest worden gespaard.

Ministerie waarschuwt: eet geen rode paling

NAARDEN – De hoofdinspectie voor de levensmiddelen van het ministerie van Volksgezondheid waarschuwt tegen het consumeren van roodgekleurde vis. Het Rijksinstituut voor Visserijkundig Onderzoek (RIVO) in IJmuiden is bezig met een onderzoek naar vis waarin chemische kleurstoffen zijn terechtgekomen. Het gaat om kleurstoffen die in de petrochemische industrie worden gebruikt. Vissers verwerken de speciaal gekweekte rode maden in grote hoeveelheden in het lokvoer dat in viswater wordt gegooid om de vangstkracht van witvis (brasem en voorn) te vergroten. Gebleken is inmiddels dat paling ook happig is op de voermaden. Palingvissers zijn al meermalen geconfronteerd met de vangst van palingen die van kop tot staart rood of roze zijn geworden. Normaal moet de buik van paling wit tot zilverkleurig zijn. Het is de vraag of deze met kleurstoffen doordrenkte paling nog wel voor de consumptie geschikt is. „Wij raden in elk geval af om paling die rood is te consumeren. Wij weten niet of die kleurstoffen schadeljk zijn en hoe gevaarlijk ze zijn voor de mens", zo stelt RIVO-chemicus Kerkhoff.

Torpedo per ongeluk...

MADRID – Een ongeluk ligt in een klein hoekje. Dat ondervonden gisteren de opvarenden van een onderzeeër van de Spaanse marine. Na oefeningen restte in de thuishaven nog slechts het routineklusje van het demonteren van de torpedo's. Maar een der matrozen raakte per ongeluk de beruchte rode knop waardoor een torpedo werd afgevuurd. Die boorde zich 400 meter verderop in een van de stijgers van de marinehaven. Tot geluk van alle passanten en marinepersoneel was de explosieve kop van de torpedo echter vóór de militaire oefeningen al gedemonteerd.

Songfestival-zangeres LINDA LEPOMME op bezoek bij Limburgs Dagblad



Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/ 739274

'De laatste plaats en tóch een stroom van reacties!'

(Van onze showpagina-redactie)

HEERLEN – Het mag gek klinken, maar ze valt op door haar bescheidenheid. LINDA LEPOMME (30), die dit jaar voor België meedeed aan het Eurovisie Songfestival, kwam met haar charmante gezichtje via de TV binnen in de huiskamers van om en nabij de 500 miljoen kijkers. Linda is vandaag onze gast op deze weekend-showpagina van het Limburgs Dagblad. In het Oostvlaamse Vosselare bij Gent stapte ze in haar auto om weinige uurtjes later op onze radio- en televisie-redactie in Heerlen wat meer over haar drukke bezigheden te vertellen. Immers behalve zangeres is Linda ook actrice en medepresentatrice van het populaire donderdagochtend-programma 'De eerste ronde' bij BRT 2 in Gent.

„Ik hou er niet van om in een kastje te worden gestoken", laat Linda ons met een schalkse lach weten. „Omdat ik én zangeres én actrice ben wordt ik vaak door collega's niet geaccepteerd". Linda Lepomme laat zich echter niet snel van haar à propos af brengen. Ze weet wat ze wil, deze op 16 maart 1955 in het Vlaamse Geraardsbergen geboren zangeres. Bovendien beschikt ze over voldoende talent. Zeer jong voelde zij zich tot de muziek aangetrokken zodat ze reeds op 6-jarige leeftijd op de Muziekschool notenleer, viool-, piano- en zangstudies deed. „Ik kon eerder noten dan woorden lezen", zo laat Linda ons weten.



● *LINDA LEPOMME*
... na het Eurovisiesongfestival meer werk dan ooit tevoren ...

Paradijsvogels

Op haar twaalfde besloot Linda Lepomme actrice te worden. Een tienerwens die in vervulling ging. In 1977 slaagde ze als laureate van het Hoger Instituut voor Dramatische Kunst in Antwerpen. Linda was bovendien de eerste die in België het musicaldiploma meepikte. „Theater Arena in Gent, dat zich in de voorbije jaren hoofdzakelijk toespitste op de musical, engageerde me meteen. Ik zat dus meteen in het genre waarin ik me thuis voel als een vis in het water", zegt Linda die hoofdrollen vertolkte in 'The Rocky Horro show', 'Chicago', 'Driestuiversopera', 'From Berlin to Broadway', 'Pas op, breekbaar' en 'The Fantasticks'.

Linda is niet alleen een vis, maar geeft blijk in het vak een ware 'amfibie' te zijn! Zo was ze onder meer 'Rozeke' (dochter van Rietje Rans) in het populaire TV-feuilleton 'Paradijsvogels' van de BRT. Als 'Nelly' was zij te zien in milieufilmpjes voor de Schooltelevisie en ook in TV-programma's als Mezza Musica en (het inmiddels opgeheven) TV-Touché was zij van de partij.

Post via de burgemeester

Vanzelfsprekend komt ons gesprek op het inmiddels al weer twee maanden geleden gehouden dertigste Eurovisie Songfestival in het Zweedse Göteborg. 'Laat me nu gaan', zong Linda en de jury liet Linda ook gaan. Ze eindigde als laatste. Een beetje verdrietig?

Linda Lepomme: „Zelf had ik liever een ander nummer gebracht ('Love of my life'). Maar ik was natuurlijk veel te blij dat ik van de BRT mocht meedoen. Bovendien wordt je van de ene dag op de andere op slag internationaal bekend omdat er enkele honderden miljoenen mensen naar je kijken. Je vraagt of ik verdrietig was en m'n antwoord is ja en neen. Onomstotelijk blijft dat de namen van zowel de winnaar als degene die op de laatste plaats eindigt bij de mensen in herinnering blijven. de stroom van reacties komt voor mij nu pas goed op gang. Zo ben ik door de radio in Ierland gevraagd. zing ik tijdens en wordt ik door heel wat organisatoren gevraagd om op te treden omdat men mij nu kent van dat Eurosongfestival. De meeste mensen weten dat ik in Oost-Vlaanderen woon, maar niet precies waar. Wanneer ze me willen bereiken bellen ze of de BRT en ze schrijven naar de burgemeester van Gent, de hoofdstad van Oost-Vlaanderen. Een bijzonder vriendelijke man die burgemeester want hij stuurt alle post netjes door!"

Linda Lepomme houdt duidelijk van het betere werk. De liedjes moeten niveau en inhoud hebben. Je kunt haar rangschikken in het rijtje van de helaas overleden Ann Christy en Louis Neefs. Hun liedjes worden nu pas gewaardeerd.

Voor mensen met kritische oren mag Linda Lepomme er zijn. Trouwens ook als backing-vocaliste verleende ze haar stem aan heel wat LP-opnamen van bekende artiesten waaronder Nana Mouskouri, Salvatore Adamo, Maurice Dean, Johan Verminnen en Eric van Neygen.

Wanneer je Linda wilt horen dan moet je vroeg uit de veren op donderdagmorgen want dan kun je haar bij BRT 2 van 5.30 tot 9.00 uur horen samen met Johan de Maeyer (van de BRT top 30) in 'De eerste ronde'. Maar je kunt Linda binnenkort ook weer zien op de BRT-televisie en wel op 4 augustus in een programma ter gelegenheid van de jubilerende NMBS. Samen met Micha Marah, Jacques Raymond, Mieke, Dennie Christian en de vele anderen. Linda Lepomme is overigens binnenkort weer opnieuw in Limburg en wel als gast van het schlagerfestival in Kerkrade in het eerste weekend van september.



● *Prinses DIANA en prins CHARLES van Engeland behoorden tot de velen die het 'Live Aid'-spektakel in het Londense wembley-stadion bijwoonden.*

Prins Charles deed schenking aan Live Aid

LONDEN – Prins Charles van Engeland heeft een persoonlijke schenking gedaan aan het Live-Aid-fonds voor de hongerbestrijding in Afrika, zo hebben de organisatoren van de recente televisiemarathon gisterenmeegedeeld.

„Zijn gebaar onderstreept het schitterende welslagen van het internationale rock-concert op zaterdag", aldus een woordvoerder.

Buckingham Palace bevestigde dat de schenking was gedaan maar wilde het bedrag niet noemen.

De prins en prinses Diana hebben het concert aan deze kant van de oceaan in het Wembley-stadion in Londen gedurende twee uur bijgewoond.

Mislukt talent en grote sterren zondag op TV

(Van onze rtv-redactie)

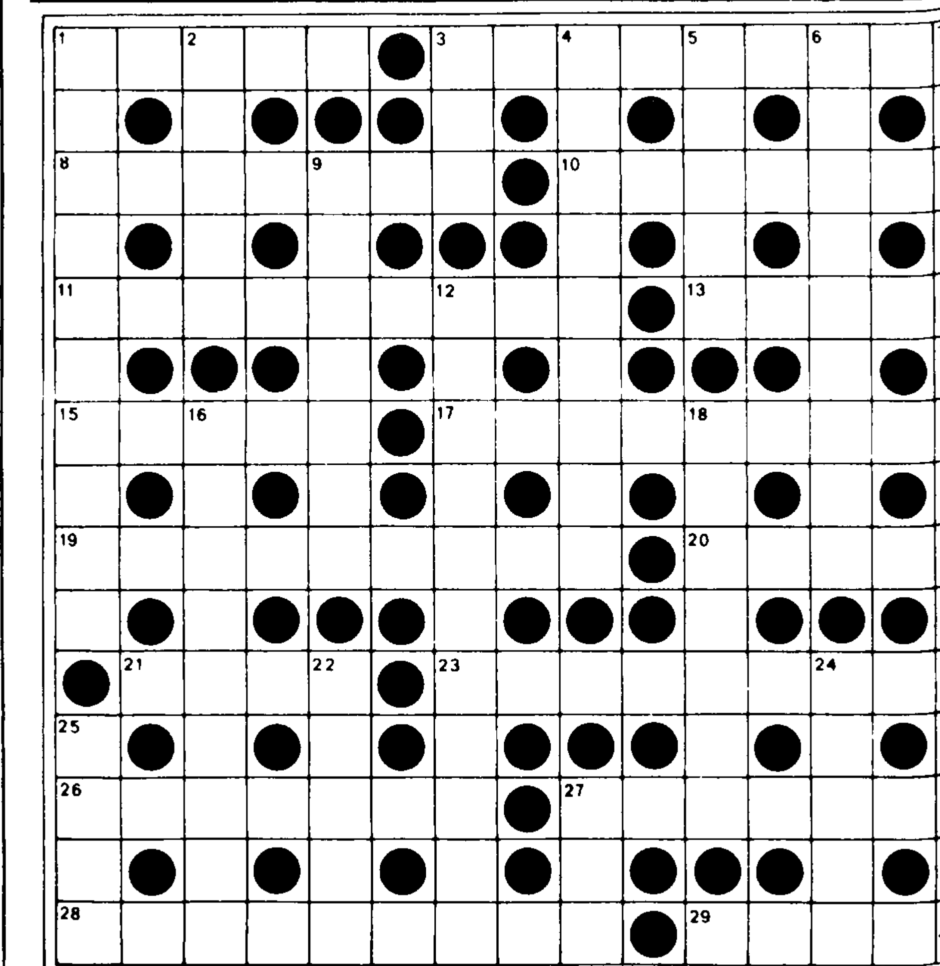
HILVERSUM – In 1978 maakte regisseur Tony Kysh een reportage over jonge mensen die op de London Italia Stage School hun toneelopleiding begonnen. 'Stars in their Eyes' liet zien welke plannen zij voor de toekomst hadden en hoe zij hun talenten ontwikkelden. Zes jaar later ging Kysh terug naar de leerlingen van de toneelschool om te kijken of zij nog sterren in hun ogen hadden. Hun verhalen vormden een tweede documentaire van één uur, die onder de titel 'Tussen droom en werkelijkheid' zondagavond om 19.20 uur op Nederland 1 te zien is.

De klas van zes jaar geleden blijkt twee internationale sterren te hebben opgeleverd. De zangeres Lena Zavaroni en actrice-danseres Bonnie Langford hebben de lange en harde weg naar de zo fel begeerde roem weten af te leggen. Zij zijn de enigen die veel werk hebben en zeker zijn van een inkomen. Anderen spelen nog bij kleine theatertjes, zijn iets heel anders gaan doen, of hebben hun draai nog niet gevonden. Zij zijn het vooral die moeten wennen aan het idee dat ze misschien nooit succes zullen hebben. Iets waar ze jarenlang van hebben gedroomd.

De documentaire is samengesteld uit onder meer beelden van de schooltijd van de klas: kinderen van twaalf jaar brengen stukjes cabaret, theater en ballet. Daarnaast zijn er interviews met de leerlingen van toen over hun levens van nu, afgewisseld met beelden uit hun dagelijks leven. Die verhalen lopen uiteen van de dagelijkse bezigheden van werklozen tot kijkjes achter de schermen van audities en dansers in een Parijse nachtclub.



● *BONNY LANGFORD, gevierd musicalster in Londen met de maker van het programma TONY KYSH.*



Oplossing van gisteren

- v s - l - s -
v e n d e t t a
- e e r b i e d
t r e e - l e a
- t r u i - - t
- i - m e t a -
r e g e l i n g
- n e s - n e e

weekeindpuzzel

105

Horizontaal:
1. Vogeltje dat blijkbaar te lijmen is. 3. Potter en Cie. zorgen voor de bescherming. 8. Stop de opdracht, luisteraar. 10. De geleerde ging het land bewerken en vissen. 11. Bijna net zo uit de tijd als de heks waar hij mee begint. 13. Er was een letter... 15. De plaats waar de ambtenaar ons heen lokte. 17. Eva, Luit en anderen waren vol waardering. 19. De stad van de damestram. 20. Stante pede kwam ze eruit. 21. De gelijkmaker zorgt voor gebak. 23. Te vergelijken met een ijdeltuit zonder pit. 26. Vijf oermensen vervoeren vrachten. 27. Vat niet voor u de ruimte in het schip. 28. Een bergplaats en dingen als het neerkomen van vliegtuigen. 29. Met een oor voor een krakeling kun je in het noorden meepraten.

Verticaal:
1. Met een schalm voor een bloedvat ma men alles licht. 2. Stil, het is niets voor maat om te gaan zitten. 3. Via het hart de roofvogel. 4. Zit niet boven, schat ik. Uit medeleven maakte hij een nobele ge 6. Twee maal en het gaat u tegenstaan. Een letter in het water. 9. Die militaire or nisatie gaf anders ook wat. 12. We voer de Engelse koning mee naar de overw ging. 14. Verder rees er twijfel aan de ec heid van hun gevoelens. 16. Toen ver Ka een list om de schenker op te roep 18. Dat zal doven niet aangaan. 22. Als traag wordt van de klokken... 24... moe er de eerste (van de negen) tegenover z ten. 25. Een kleurloos gedoe anders m zo'n wissel. 27. Uit witgoud kan men m een ander metaal winnen.

angst op de 'amsterdam'













panda



recept

Italiaanse groenteschotel

Benodigdheden: 2 uien, 1 teentje knoflook, 1 aubergine, 1 courgette, 100 g sperziebonen, 20 g margarine, 100 g champignons, 3 tomaten, 10 olijven, 50 g belegen Goudse kaas, 150 g Parmezaanse kaas, peper en zout, oregano en tijm.

Maak de uien en de knoflook schoon. Was de aubergine en de courgette en snij ze in blokjes. Maak de sperziebonen schoon en breek ze eenmaal.
Fruit de kleingesneden uien en de knoflook in de margarine. Voeg de aubergine, de courgette en de sperziebonen toe en smoor de groenten 15 minuten.

Was de champignons en de tomaten en snij alles klein. Halveer de olijven en snijd de kaas in blokjes. Schep alles door de groente en breng het geheel op smaak met zout, peper, tijm en oregano.

Doe het gerecht in een ovenvaste schotel en zet de schaal 15 minuten in een matig hete oven (± 175 graden), of warm het gerecht al omscheppend goed door.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel. abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-256
Geleen 04494-46
Hoensbroek 045-218
Kerkrade 045-452932 455
Maastricht 043-254
Schaesberg 045-311
Roermond 04750-18
Sittard 04490-155
Valkenburg 04406-15

Telex:
redactie 561
overige afdelingen 560

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal f 66.
per maand f 22.

BOMBAY/LONDEN – Een eerste analyse van de banden van de zwarte doos van de vorige maand bij Ierland verongelukte Indiase Boeing-747 heeft niet aangetoond, dat het toestel door een ontploffing is neergestort. Dat is de mening van Amerikaanse deskundigen. Inmiddels hebben volgens het Britse blad Daily Mail Amerikaanse en Britse inlichtingenfunctionarissen de mogelijkheid geopperd dat de Boeing is getroffen door brokstukken van raketmotoren die op de dag van het ongeluk waren afgeworpen door een Russisch ruimtevaartuig.

Indiase Boeing mogelijk getroffen door brokken van Sovjet-ruimteraket

De vijf Amerikaanse onderzoekers trekken rapporten van een Indiase onderzoeker en berichten van het Indiase persbureau in twijfel dat het toestel, waarvan alle 329 inzittenden omkwamen, is opgeblazen. R.V. Kunzman, een ingenieur van het Amerikaanse Boeing verklaarde dat de bandopname uit de cockpit 30 seconden lang een normale conversatie laat horen. „Maar er was een plotselinge toename van het geluid en band stopte plotseling", zei hij. Paul Turner, deskundige van het Amerikaanse nationale instituut voor veiligheid bij transporten, zei dat het nog te vroeg is voor het trekken van conclusies.

Onderzoekers konden nog geen reactie geven op het bericht van gisteren in de Daily Mail dat de ramp mogelijk is veroorzaakt door brokstukken van een Russische raket. Op het moment dat de Jumbo van het radarscherm verdween keerden drie hulpraketten, elk met de omvang van een vrachtauto, in de atmosfeer terug op dezelfde breedtegraad als waar het vliegtuig zich op dat moment bevond, aldus het Britse blad. De raketten afgeworpen door het ruimtevaartuig 'Vooruitgang 24' dat twee astronauten in de 'Sojoez T13' bevoorraadde. De Indiase deskundigen die de theorie onderzoeken, menen dat de afgeworpen raketten niet geheel in de dampkring konden verbranden en mogelijk met een snelheid van enkele duizenden kilometers de Boeing hebben geraakt.

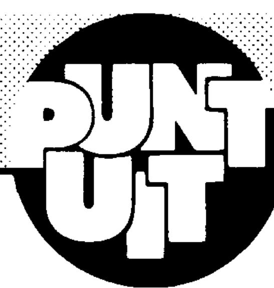
Zuid-Afrika vraagt Nederland teruggave van Klaas de Jonge

JOHANNESBURG – De Zuidafrikaanse regering heeft gisteren een verzoek gericht tot Nederland om Klaas de Jonge over te dragen aan de 'bevoegde autoriteiten'. Dit verzoek werd overhandigd aan ambassaderaad baron Bentinck op hetzelfde tijdstip dat De Jonge rond 16.00 uur gistermiddag werd overgedragen aan de Nederlandse ambassade in Pretoria.

De Jonge is overigens nog steeds niet in staat van beschuldiging gesteld. Tot dusver werd hij vastgehouden op grond van art. 29 van de wet op de binnenlandse veiligheid. Maar minister Roloef Botha van Buitenlandse Zaken kondigde donderdag aan dat hij zal worden aangeklaagd op grond van de vuurwapenwet.

Het Zuidafrikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken deelde vrijdag mee dat 'de heer Klaas de Jonge is overgedragen aan de Nederlandse ambassade, overeenkomstig de toezegging die was gedaan aan de Nederlandse regering. Aan de Nederlandse ambassade is nu een formeel verzoek overhandigd om De Jonge over te dragen aan de Zuidafrikaanse autoriteiten, op grond van het internationaal recht en de erkende praktijken van staten.'

Voor De Jonge is in de ambassade een kamer van vijf bij vijf meter ingericht. Twee leden van de ambassadestaf zullen beurtelings in het gebouw blijven overnachten, in een andere kamer. Eerste ambassadesecretaris J. van der Velden zei dat 'gecompliceerde problemen' zullen ontstaan als de ambassade medio augustus naar een ander gebouw verhuist. Als De Jonge dan nog in de ambassade is, zal hij over Zuidafrikaans grondgebied vervoerd moeten worden naar het nieuwe gebouw, en daarvoor zal toestemming nodig zijn van de Zuidafrikaanse autoriteiten. Van der Velden zei dat De Jonge hem had gezegd dat hij in goede gezondheid verkeert.



Edo de Waart

● Edo de Waart, dirigent van de Nederlandse Opera in Amsterdam, wordt met ingang van het seizoen 1986-1987 ook dirigent van het orkest van de Amerikaanse staat Minnesota. Hij tekende een contract voor vier jaar. De Waart was al dirigent bij een ander Amerikaans orkest, namelijk het symphonie-orkest van San Francisco.

Tandartsen

● *De groeiende werkloosheid onder tandartsen heeft hun organisatie, de Nederlandse Maatschappij tot bevordering der Tandheelkunde, ertoe gebracht de blik op het buitenland te richten. In het gisteren verschenen Nederlands Tandartsenblad loopt een vragenformulier mee, waarop tandartsen duidelijk kunnen maken of ze in het buitenland willen werken, in welke functie, waar en hoe lang. Aan de hand van de enquête-uitkomsten zal de tandartsenorganisatie concrete plannen ontwikkelen om werkloze leden aan een baan over de grens te helpen.*

'Leeuwpaard'

● **Johnny, het enige 'leeuwpaard' ter wereld, geboren uit een leeuwin en een luipaard, is van ouderdom gestorven, berichtte gisteren de directie van de dierentuin Hanshin in Nishinomiya in het westen van Japan. Het leeuwpaard was op 29 juni 1961 geboren en zijn leeftijd van 24 jaar was gelijk aan 112 jaar bij de mens. Het allereerste leeuwpaard was in november 1959 in Hanshin geboren en daarna waren er nog zeven gekomen, maar Johnny was het enige overlevende. Zijn gezondheid was in maart van dit jaar achteruitgegaan en zijn gewicht was in een jaar afgenomen van 130 tot 65 kilo, aldus de directie van Hanshin.**

Noodweer

● Bij overstromingen en landverschuivingen in de provincies Sichuan en Guizhou in het zuidwesten van China zijn 275 mensen om het leven gekomen en werden vele huizen en duizenden hectaren gewassen vernietigd. Om de nood van de circa anderhalf miljoen mensen die het ergste door de overstromingen van begin deze maand werden getroffen te lenigen hebben de civiele en militaire autoriteiten voedsel, kleding en bouwmaterialen naar het gebied gestuurd. Volgens het blad werden 30.000 huizen vernietigd of ernstig beschadigd en kwamen 167.000 hectaren bouwland onder water te staan.

Geschorst

● *De loco-burgemeester van Groningen heeft de 27-jarige hoofdagent van gemeentepolitie J.F. voor onbepaalde tijd uit zijn ambt geschorst. Hij wordt ervan verdacht tijdens zijn dienst op 28 juni een bedrag van zeshonderd gulden uit een woning te hebben weggenomen. De rijksrecherche heeft een onderzoek in gesteld naar de diefstal en heeft proces-verbaal opgemaakt. Ook intern is bij de Groninger politie een onderzoek ingesteld.*

Bosbranden

● **Brandweerploegen zijn druk in de weer om de laatste van ongeveer 30 grote bosbranden in de VS onder controle te krijgen die in de afgelopen drie weken ongeveer 160.000 hectare bos hebben vernield en een schade van ruim 200 miljoen gulden veroozaakten. „Nog één brand hebben we niet bedwongen, maar we hopen die in de loop van de dag onder de knie te krijgen", aldus een woordvoerder van het Californische ministerie van Bosbouw gistermorgen. Hij wees er op dat het eigenlijke 'bosbrandseizoen' nog moet beginnen. Jaarlijks teisteren grote bosbranden het westen van de Verenigde Staten vooral in de tweede helft van augustus en in september.**

Ontvoerder

● De 32-jarige ontvoerder van Heineken J.C.B., die momenteel vastzit in de gevangenis in Scheveningen (de zogenoemde bunker) eist te worden overgeplaatst naar een gevangenis met een milder regime. Zijn advocaat mr V. Kraal acht B. niet vluchtgevaarlijk genoeg om detentie in de zwaarst bewaakte gevangenis te rechtvaardigen. Om de overplaatsing te bewerkstelligen spande B. een kort geding aan tegen de Staat dat gisteren diende voor de vice-president mr R.R. Portheine van de rechtbank in Den Haag. Tijdens de zitting bleek dat B. enige weken geleden werd overgeplaatst naar de bunker. Volgens de landsadvocaat mr E.J. Daalder waren er twee maal tips binnengekomen dat B. een vluchtpoging wilde ondernemen. Uitspraak op 26 juli.

Nog onduidelijkheid over verspreiding

In Oostenrijk nu wijn met dodelijke dosis gif ontdekt

WENEN – In Oostenrijk heeft men nu wijn ontdekt waarin een dodelijke dosis diethyleenglycol zat, een chemisch middel dat bij de bereiding van antivries voor motoren wordt gebruikt. Plaatselijke autoriteiten in Karinthië hebben dit gisteren bekendgemaakt.

De provinciale directeur voor gezondheidszaken zei dat bij onderzoek van flessen wijn uit de Oostenrijkse provincie Burgenland een gehalte van 16 gram diethyleenglycol aan het licht was gekomen. Voor mensen die voor deze giftige stof extra gevoelig zijn is een hoeveelheid van 14 gram al dodelijk. Het was niet direct bekend hoe het staat met de verspreiding van de betreffende wijn en met name of hij ook is geëxporteerd. Het middel werd gebruikt met het doel de wijn zoeter te maken.

In de afgelopen dagen zijn in West-Duitsland, het belangrijkste afzetgebied voor Oostenrijkse wijnen, alsmede in Groot-Brittannië, Zwitserland, Nederland en de Verenigde Staten grote hoeveelheden wijn uit Oostenrijk, voornamelijk uit Burgenland, in beslag genomen nadat keuringsdiensten er chemicaliën in hadden ontdekt, die onder meer ernstige nierbeschadigingen kunnen veroorzaken.

Volgens het Oostenrijkse persbureau APA was de in een winkel in Karinthië aangetroffen wijn van het merk 'Tifterl eiswein aus Österreich', gebotteld door Hans Sautner, hoofd van de organisatie voor wijnmarketing in Burgenland. Sautner werd deze week gedwongen deze functie hangende het onderzoek voorlopig neer te leggen.

● Zie ook pag. 5

Leiding van Joegoslavische partij door twisten verdeeld

BELGRADO – De leiding van de communistische partij in Joegoslavië is door ruzies verdeeld. „Het Presidium heeft grote problemen om over belangrijke vraagstukken eensgezinde standpunten te bereiken", luidde de kritiek van de secretaris van het Presidium, Dimce Belovski, gisteren in Belgrado tijdens een zitting van het centraalcomité van zijn partij.

Voortaan zou niet meer geduld mogen worden dat belangrijke functionarissen in het openbaar twisten over eenmaal genomen besluiten. Belovski deed een beroep op het centraalcomité om binnen de partijorganisaties in de acht republieken en provincies op te treden tegen elke politiek die de eenheid van de bondspartij op het spel zet. Het heeft volgens de secretaris geen pas dat eenstemmig door het centraalcomité genomen besluiten niet worden uitgevoerd. Belovski maakte alleen al in zijn inleidende toespraak 35 maal gebruik van het woord 'eensgezindheid'.

Vierdaagse, eind goed al goed

NIJMEGEN – De Nijmeegse Vierdaagse van 1985 is er één van de records geworden. Er waren nog nooit zoveel inschrijvingen (23.740) en nog nooit in de 69-jarige geschiedenis van het wandelevenement brachten zoveel deelnemers het tot een goed einde. In totaal konden 21.814 lopers zich laten huldigen.

Welgeteld 1926 wandellustigen moesten de Vierdaagse voortijdig voor gezien houden. In het zicht van de finish sneuvelden 143 deelnemers.

Marsleider Van Dongen was niet verontrust door het vrij hoge aantal uitvallers: „Wij hebben dit jaar zo'n 1.700 inschrijvingen gehad van mensen, die pas op het allerlaatste moment besloten de Vierdaagse mee te lopen. Dat is aanzienlijk meer dan voorgaande jaren en het is dan ook logisch dat juist in deze groep de meeste uitvallers gezocht moeten worden".

Tienduizenden mensen hadden vrijdag een plaatsje veroverd in de St. Annastraat, waar de Vierdaagse jaarlijks zijn hoogtepunt beleeft. Voor mevrouw Klaver, die voor de vijftigste keer deelnam, verliep de intocht redelijk rustig. Begeleid door een functionaris van de organisatie liep zij onopvallend tussen de overige wandelaars. Pas aan de eindstreep werd zij uit de anonimiteit gehaald en uitgebreid in de bloemetjes gezet.



● *Een gelukkige Mies Klaver met haar medaille. De 77-jarige liep de Vierdaagse voor de vijftigste keer en werd daarvoor uitgebreid gehuldigd. Naast haar marsleider Van Dongen.*

Grote deelneming bij begrafenis Heinrich Böll

BORNHEIM-MERTEN – Onder grote deelneming is de dinsdag op 67-jarige leeftijd overleden schrijver en drager van de Nobelprijs voor letterkunde, Heinrich Böll, gisteren bijgezet op het kerkhof van Bornheim-Merten bij Keulen. Hoewel de familie slechts enkele intieme vrienden van de auteur had uitgenodigd, verschenen enkele honderden belangstellenden, onder wie de president van de Bondsrepubliek, Richard von Weizsäcker.

Ruim vertegenwoordigd waren Bölls collega-schrijvers: Günter Grass, Carl Amery, Günther Walraff en de in Keulen in ballingschap levende Russische schrijver en drager van de Vredesprijs van de Duitse Boekhandel, Lev Kopelev, met wie de overledene zeer nauwe banden had. Ook de voorzitter van de West-duitse Penclub, Martin Gregor-Dellin en Bölls vrienden, de burgemeester en gemeentesecretaris van Keulen, Norbert Burger en Kurt Rossa, waren aanwezig.

Aan de begrafenis ging een rouwmis vooraf in de Sint-Martinuskerk van Bornheim-Merten, hoewel Böll en zijn vrouw in 1976 uit de roomskatholieke kerk als organisatie waren getreden. Op de klanken van zigeunermuziek – Böll heeft zich dikwijls voor de zigeuners ingezet – trok de rouwstoet door het 3.500 inwoners tellende dorp naar het kerkhof. Er lagen maar vier kransen op de kist. Böll had gevraagd van bloemen af te zien en eventuele bijdragen te storten in een fonds voor vervolgde Poolse schrijvers, vertelde zijn secretaresse.

OP VROUWENCONFERENTIE IN NAIROBI

Kappeyne snijdt positie lesbische vrouwen aan

NAIROBI – Staatssecretaris Kappeyne van de Coppello heeft gisteren op de VN-vrouwenconferentie in Nairobi uitvoerig gesproken over de positie van lesbische vrouwen. Zij was de eerste die dit onderwerp aansneed in de plenaire vergadering. Andere elementen in de verklaring die zij aflegde als hoofd van de Nederlandse delegatie, waren economische onafhankelijkheid voor vrouwen en het bestrijden van seksueel geweld.

„Onder de groepen vrouwen die deze conferentie bijwonen, nemen de lesbische vrouwen een speciale positie in", aldus de staatssecretaris. „In veel delen van de wereld lijden zij dubbel. De onderdrukking gaat zo ver dat het lijkt alsof zij als groep helemaal niet bestaan". Economische onafhankelijkheid neemt in de strijd voor gelijke rechten en kansen een belangrjke plaats in, aldus mevrouw Kappeyne. Dit element komt ook naar voren in de beleidsplannen emancipatie die zij onlangs heeft gepresenteerd. „In een programma voor gelijke rechten mogen maatregelen voor een eerlijker verdeling van onbetaald huishoudelijk werk niet ontbreken", zo zei zij. Onderwijs is een belangrijk instrument voor het bevorderen van economische onafhankelijkheid.

Meisjes moeten aangemoedigd worden een opleiding te volgen, gericht op een loopbaan buitenshuis, aldus de staatssecretaris.

Vrouwenhandel

Zij ging ook in op het Nederlandse beleid inzake het bestrijden van seksueel geweld, waarin wordt uitgegaan van het zelfbeschikkingsrecht van vrouwen op seksueel gebied. In dit verband sprak zij ook over het bestrijden van de handel in vrouwen en de positie van vrouwelijke vluchtelingen. Wat betreft de internationale aspecten daarvan beveelt Nederland internationale initiatieven aan, aldus mevrouw Kappeyne.

Op het terrein van ontwikkelingssamenwerking heeft Nederland beleidsplannen geformuleerd inzake de economische en sociale positie van de vrouw. Daarbij moet uitgegaan worden van de behoeften en de prioriteiten die vrouwen zelf naar voren brengen.

JUNKS LATEN KIND AAN LOT OVER

GRONINGEN – De politie in Groningen heeft zich gisteren ontfermd over een negen maanden oude baby, omdat beide ouders door heroïnegebruik het kind aan zijn lot overlieten. De Raad voor de Kinderbescherming heeft inmiddels een pleegadres voor de baby gevonden. Het kind werd in een toilet in het gebouw van de Sociale Dienst in Groningen gevonden. De moeder, de 24-jarige G. A. uit Groningen, lag daar uitgeteld na een zware dosis. De vader van het kind, P. R. uit Groningen, scharrelde in het gebouw rond maar was niet aanspreekbaar door heroïnegebruik. Nadat de politie zich had ontfermd over het kind werden de ouders overgebracht naar het Academisch Ziekenhuis. Na een medisch onderzoek konden beiden vertrekken.

Israël: weer gevangenen vrij

TEL AVIV – In het kader van een gefaseerde vrijlating van hen die tijdens de oorlog in Libanon gevangen zijn genomen, zal Israël volgende week ongeveer 100 Libanese gevangenen in vrijheid stellen. Dit heeft een functionaris van het ministerie van Defensie gisteren gezegd. De gevangenen maken deel uit van de 1200 Libanezen die, toen de Israëlische troepen zich terugtrokken, in april vanuit een gevangenkamp in Zuidlibanon waren overgebracht naar de Atlit-gevangenis in de buurt van Haifa.

Op 435 Libanezen na heeft Israël inmiddels alle gevangenen vrijgelaten. Op 3 juli liet Israël 300 Libanezen gaan, maar ontkend werd dat de vrijlating iets te maken had met een akkoord ter beëindiging van de crisis over de kaping van het toestel van de Amerikaanse luchtvaartmaatschappij TWA.

Heilige koeien Calcutta vormen milieuprobleem

CALCUTTA – Het groeiende aantal heilige koeien in de Oost-Indiase havenstad Calcutta dreigt tot een gevaar voor de volksgezondheid te worden. Koeienstallen ontsieren niet alleen de achterbuurten aan de buitenkant van de stad, maar ze zijn zelfs geplaatst op trottoirs in de binnenstad. Naar het persagentschap UNI gisteren berichtte zijn er in het tot een van de armste en smerigste steden van het subcontinent behorende Calcutta, nu al meer dan 3.000 stallen en een aantal heilige koeien dat dit aantal ver te boven gaat. Het gemeentebestuur en de ontoereikende gemeentereiniging klagen steen en been over het gevaar dat de koeien voor het verkeer vormen en de koemest die de dieren ondanks ondervoeding produceren en die allerlei ongedierte aantrekt en de riolen verstopt. Hoewel een wet uit 1968 het centrum van Calcutta voor koeien tot verboden gebied heeft gemaakt, staat het gemeentebestuur machteloos tegenover overtreding.

De eigenaars stappen bij optreden van de politie naar de rechter en worden in het gelijk gesteld. Pogingen om de vee-eigenaars over te halen tot het vrijwillig verlaten van het centrum, mislukten, hoewel het gemeentebestuur ten koste van veel geld buiten de stad 'rundveekolonies' heeft ingericht.

Kruiswerk en AGGZ boos over korting van 22,5 miljoen

UTRECHT – 'Onaanvaardbaar' en 'onbegrijpelijk' noemen de Nederlandse Vereniging voor Ambulante Geestelijke Gezondheidszorg (NVAGG) en de Nationale Kruisvereniging de halvering van de vier procent groei die hun voor 1986 was toegezegd. Staatssecretaris Van der Reijden (Volksgezondheid) heeft in overleg met minister Ruding (Financiën) tot deze korting besloten om de in het regeerakkoord vastgelegde bezuiniging van 22,5 miljoen gulden op het algemeen maatschappelijk werk ongedaan te maken.

Een woordvoerster van het ministerie van WVC zei gisteren, dat ze geen mededelingen kan doen over besluiten in de ministerraad over de begroting voor 1986. De voorgenomen korting is echter volgens de NVAGG bevestigd door ambtenaren van het departement. De Nationale Kruisvereniging vindt het besluit 'volstrekt in tegenspraak met de nota van de staatssecretaris over de eerstelijns gezondheidszorg. De NVAGG heeft Van der Reijden vrijdag een boze brief geschreven.

Door de korting, die voor de regionale instellingen voor ambulante geestelijke gezondheidszorg (RIAGG's) op ongeveer zeven miljoen gulden neerkomt, komen volgens de NVAGG verschillende verplichtingen van de RIAGG's in het gedrang, zoals versterking van de sociale psychiatrie en ondersteuning van de eerstelijns gezondheidszorg in het kader van het overheidsbeleid dat is gericht op het zo min mogelijk opnemen van psychiatrische patiënten. Verder noemt de NVAGG in dit verband de versterking van de sociale psychogeriatrie (demente bejaarden), de hulp aan bijzondere groepen als autisten, Latijns-Amerikaanse vluchtelingen en etnische minderheden en de vrouwenhulpverlening.

Ze herinnert er tenslotte aan, dat de Tweede Kamer bij de begrotingsbehandeling in een motie heeft gevraagd, het geld voor het maatschappelijk werk uit de intramurale sector (ziekenhuizen) te halen. De korting op de groei van het kruiswerk en de ambulante geestelijke gezondheidszorg is daarmee in tegenspraak, aldus de NVAGG.

Geheime besprekingen over immigratie Russische joden

Sovjetunie en Israël willen betere relatie

Van onze correspondent

TEL AVIV – Israël en de Sovjetunie hebben deze week in de Franse hoofdstad Parijs geheime besprekingen gevoerd over het herstel van de diplomatieke betrekkingen en het weer op gang brengen van de praktisch stilgevallen emigratie van Russische joden. Het initiatief voor de onderhandelingen is van Moskou uitgegaan, zo meldde Radio Israël gistermorgen.

De ontmoeting tussen de Israëlische ambassadeur in Parijs Ovadi Sofer en zijn Russische ambtgenoot Yuri Woronitsjov vond afgelopen donderdag plaats in de woning van de Israëlische musicus Perlman. De diplomaten bespraken twee hoofdpunten: de heropening van ambassades in Tel Aviv en Moskou en het openen van de poorten voor de Russische joden naar het vrije Westen. Sinds de Zesdaagse Oorlog in 1967 onderhouden beide landen geen diplomatieke betrekkingen meer.

Volgens de Israëlische radio zou de Russische ambassadeur hebben toegegeven dat het verbreken van de banden met Israël een fout is geweest. Het was een gevoelsstap en heeft de Sovjetunie schade berokkend, zo zou de Russische diplomaat hebben gezegd.

Van Israël verlangt het Kremlin dat de anti-Russische propaganda wordt gestaakt en dat er 'beweging' komt in het rotsvaste standpunt van Jeruzalem de in 1967 geannexeerde Golan-hoogvlakte nimmer meer aan Syrië terug te geven. Het regime in Damascus is voor de Sovjetunie de enige steun en toeverlaat in het Midden-Oosten en veranderingen bewerkstelligen in de kwestie van de Golan zou het prestige van het Kremlin bij president Assad van Syrië weer een paar tandjes omhoog krikken.

Ook zou de Russische ambassadeur hebben laten doorschemeren dat als de verhoudingen zijn genormaliseerd, er van de zijde van Moskou geen bezwaren meer bestaan de honderdduizenden Russische joden een uitreisvisum te verstrekken. De laatste jaren was de emigratie vanuit de Sovjetunie dramatisch teruggelopen. Als voorwaarde stelt het Kremlin echter dat deze joden niet naar de Verenigde Staten verhuizen – een van de redenen waarom steeds minder visa zijn afgegeven – maar Israël als het nieuwe vaderland kiezen. In de ogen van het Politburo is emigratie naar Amerika een provocatie die de Oost-Westrelatie 'vertroebelt'.

Aan de opmerkelijke stap van de Sovjetunie met Israël weer contact te zoeken, zit nog een ander aspect. In het vredesproces staat Moskou tot nog toe langs de zijlijn en daarmee impliciet Syrië. Premier Peres van Israël zei deze week geen bezwaar te hebben tegen deelname van de Russen in toekomstige vredesonderhandelingen in het Midden-Oosten, maar dan moet het Kremlin eerst weer diplomatieke relaties met Jeruzalem aanknopen en de Russische joden niet langer 'gegijzeld' houden.

Volgens Radio Israël gaat de Russische ambassadeur volgende week naar Moskou om de uitkomst van de geheime besprekingen in Parijs aan zijn regering voor te leggen.

Optimistisch

Waarnemers in Jeruzalem zijn over de ontwikkelingen optimistisch gestemd. In regeringskringen in Israël is echter boosheid ontstaan over het uitlekken van wat nog even geheim had moeten blijven. Maar dat is gespeelde verontwaardiging. Er lekt in Israël niets uit zonder vooropgezette bedoelingen.

Lijvige nota ministers Smit-Kroes en Winsemius

Plan voor sanering van rijkswateren

DEN HAAG – Minister Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat en haar collega Winsemius van Milieubeheer hebben een voorlopig plan opgesteld voor de sanering van de rijkswateren. De zuivering van de oppervlaktewateren, waarmee een bedrag van bijna twee miljard gulden is gemoeid, zou in 1990 voltooid moeten zijn.

In het ontwerpplan streven de bewindslieden er naar dat de kwaliteit van de rijkswateren binnen vijf jaar voldoet aan de eisen die daar met betrekking tot de visstand, het zwemmen en de bereiding van drinkwater aan moet worden gesteld. De ministers geven in het uitvoerige plan alle maatregelen aan, die de komende jaren genomen moeten worden om dit doel te bereiken.

Tevens bevat het ontwerpplan een ge[...] tailleerd overzicht van de kosten van [...] te nemen maatregelen. De bewinds[...] den schatten de totale investeringsko[...] ten in zuiveringsinstallaties en andere [...] grepen bij de lozing van verontreinigen[...] stoffen op ongeveer 1,9 miljard guld[...] Uit het rijksheffingenfonds zal ongev[...] 1 miljard worden bijgedragen.

Onder de saneringsmaatregelen [...] Smit-Kroes en Winsemius vallen [...] Rijn, Maas, Wester- en Oosterschel[...] het Noordzee- en Amsterdam-Rijn[...] naal, de Waddenzee, de Eems-Doll[...] en overige kustwateren en het IJss[...] Marker-, Grevelingen-, Veerse [...] Oostvoornse Meer. De bewindslie[...] merken in hun rapport op, dat de [...] wateren van grote invloed zijn op [...] totale waterhuishouding in ons land

De ministers zijn van mening dat [...] danks de maatregelen, die er in de afg[...] lopen jaren zijn genomen met betrekki[...] tot de zuivering van de rijkswateren, n[...] niet van een optimale waterkwaliteit g[...] sproken kan worden. Dit geldt voo[...] voor de verontreiniging van de rivieren [...] meren met zware metalen en organisc[...] stoffen.

Maas

Het water van de Maas, Schelde en [...] Kanaal van Gent naar Terneuzen vold[...] ter hoogte van de grens met België n[...] aan de normen voor de zuurstofhuisho[...] ding. Hetzelfde geldt voor de polderwa[...] ren in Flevoland. Ook de normen vo[...] zware metalen worden in het Maas- [...] Scheldewater bij de Nederlands-Bel[...] sche grens overschreden.

De bewindslieden vrezen dat de bel[...] ting van de Maas met radioacti[...] stoffen (tritium) als gevolg van de u[...] breiding van kerncentrales langs de [...] rivier in Frankrijk en België de kom[...] de jaren zal toenemen. Het is hen n[...] niet helemaal duidelijk of dit tot ov[...] schrijding van de basisnorm voor [...] kwaliteit van het rivierwater zal leid[...]

Het zoutgehalte van het Rijnwater zal, [...] verwachten de ministers, door de te n[...] men maatregelen bij de Kalimijnen in [...] Elzas minder worden. Niettemin zal [...] basisnorm in tijden van lage waterafvo[...] toch worden overschreden.

De overbemesting (eutrofiëring) van [...] Randmeren kan gedeeltelijk worden [...] ruggedrongen. De belasting van het IJ[...] selmeer met eutrofiërende stoffen [...] niet kunnen worden verminderd, zola[...] er geen maatregelen worden genomen [...] het gehele stroomgebied van de Rijn, [...] constateren Smit-Kroes en Winsemius [...] hun lijvige rapport.

Buitenland

Veel organische microverontreinigingen [...] in de grensoverschrijdende rivieren z[...] eveneens uit het buitenland afkomst[...] De bewindslieden verwachten dat [...] 1990 aan de meeste normen kan word[...] voldaan, met uitzondering van die vo[...] de PCB's (polychloorbifenylen) en enk[...] le andere uiterst giftige stoffen.

Het merendeel van de als zwemwa[...] aangewezen meren en rivieren vo[...] doet aan de normen die voor de bac[...] riologische kwaliteit van het wa[...] worden gesteld. Met het nemen va[...] specifieke maatregelen hopen de be[...] windslieden in 1986 ook de meest[...] andere zwemplaatsen bacteriologisc[...] schoon te hebben. Voor enkele plaa[...] sen zal het echter wat langer duren[...] Overigens zal het zwemwater op ee[...] groot aantal plaatsen niet aan de eise[...] kunnen voldoen met betrekking tot d[...] zichtbare helderheid.

Rechterhand van Eichmann actief als martelexpert in Syrië

Nu Alois Brunner meest gezochte nazi-crimineel

Van de redactie buitenland

Nu vaststaat dat de beruchte oorlogsmisdadiger Josef Mengele niet meer in leven is, concentreren nazi-jagers hun aandacht op Alois Brunner, één van de 50.000 oorlogsmisdadigers die nog in leven zijn, maar die volgens alle betrokkenen bovenaan de opsporingslijsten behoort te staan. Brunner was in de oorlog de rechterhand van Adolf Eichmann. Hij wordt persoonlijk verantwoordelijk gesteld voor de deportatie van128.000 Franse, Tsjechoslowaakse, Oostenrijkse en Griekse joden naar de gaskamers van het concentratiekamp Auschwitz.



● In het islamitische deel van de Libanese hoofdstad Beiroet houden de rivaliserende partijen zich – behoudens enkele schermutselingen – nog steeds aan het veiligheidsplan dat afgelopen dinsdag in werking trad. Volgens het plan dat in de Syrische hoofdstad Damascus tot stand kwam, moeten de diverse milities van de straat verdwijnen. Syrische legerofficieren houden de ontwikkelingen in de gaten. De politie patrouilleert weer, posters van de groeperingen worden van de muren gehaald. Foto: Een Palestijnse vrouw kijkt hoe een bulldozer de puinhopen opruimt in één van de kampen die het toneel zijn geweest van felle strijd in West-Beiroet.

Volgens de Amerikaanse historicus prof. Mary Felstiner die uitgebreid onderzoek heeft gedaan naar de activiteiten van Brunner in en na de oorlog, leeft Brunner in de Syrische hoofdstad Damascus onder de schuilnaam Georg Fischer. Hij is thans 70 jaar en nog steeds in goede conditie. „Er is een aantal vooraanstaande nazi's dat betrokken is geweest bij de vernietiging van joden, maar wier activiteiten nooit bekend zijn geworden. Van degenen tegen wie wel concrete bewijzen bestaan is Brunner ontegenzeggelijk de belangrijkste", aldus prof. Felstiner.

Ook het Simon Wiesenthal Centrum in Los Angeles en de Westduitse officier van justitie die de opsporing van oorlogsmisdadigers in de bondsrepubliek coördineert, Alfred Streim, wijzen zonder aarzeling Alois Brunner aan als de beruchtste nog in leven zijnde nazi.

Geweldadig

Volgens mevrouw Felstiner heeft Brunner in Syrië „adviezen" gegeven voor het martelen van gevangenen. „Hij heeft activiteiten ontplooid

Geen reactie op verzoek om uitlevering

voor de Syrische geheime politie en is betrokken geweest bij de ontwikkeling van een martelmachine", zegt ze. De hoogleraar heeft haar informatie van mensen in Syrië die Brunner kennen.

Van Mengele werd gezegd dat hij elegant was, koel en rationeel. Brunner is het tegenovergestelde. Hij was buitengewoon geweldadig. Hij kon niet met een jood praten zonder er bij te vloeken. Hij kon tijdens verhoren plotseling razend worden. Het is gebeurd dat hij herhaaldelijk heeft geprobeerd iemand te wurgen die hij aan het ondervragen was", aldus prof. Felstiner.

De Oostenrijker Brunner sloot zich op 19-jarige leeftijd aan bij de nazipartij in zijn land. Na de anti-semitische pogroms in 1938 in Wenen werd hij lid van de SS. Op eigen verzoek werd hij op het „bureau voor joodse emigratie" in Wenen geplaatst, en al snel werd hij de rechterhand van Adolf Eichmann. Alle joden die in zijn handen vielen werden linea recta op transport gesteld naar Auschwitz.

Brunner wordt ervan beschuldigd persoonlijk de hand te hebben gehad in het deporteren van 40.000 joden uit Oostenrijk, 43.000 joden uit Griekenland, 23.500 joden uit Frankrijk en 14.000 joden uit Tsjechoslowakije. Hij is na de oorlog in Frankrijk bij verstek veroordeeld. West-Duitsland heeft om langs Syrië verzocht Brunner uit te leveren. Damascus heeft (nog) niet op het verzoek gereageerd.

Kutschmann

Een andere oorlogsmisdadiger op wie jacht wordt gemaakt, is Walter Kutschmann, een hooggeplaatste Gestapo-functionaris die in de Sovjetunie opdracht tot talrijke executies gaf en verantwoordelijk wordt gesteld voor de dood van 2.000 Poolse joden.

In 1983 leek Kutschmann te kunnen worden gearresteerd. Op verzoek van de Westduitse justitie ondervroeg een Argentijnse rechter een man met de naam Pedro Ricardo Olmo uit het kustplaatsje Miramar. Na het verhoor verdween de man. Sindsdien is hij spoorloos. In Argentinië waren op dat moment de militairen nog aan de macht. Een buitenlandse diplomaat in Buenos Aires die ervan overtuigd is dat Olmo dezelfde is als Kutschmann, zei enkele dagen geleden getipt te zijn dat Kutschmann alias Olmo naar Uruguay is gevlucht.

Het Simon Wiesenthal Centrum in Los Angeles hecht grote waarde aan de arrestatie van de Belgische oorlogsmisdadiger Leon Degrelle, voormalig hoofd van de SS in België en woonachtig aan de Spaanse Costa del Sol. Volgens Aaron Breitbart, één van de onderzoekers van het centrum, leidt Degrelle een onbezorgd leven. Van tijd tot tijd houdt hij lezingen en neemt hij deel aan seminars over de geschiedenis van het nazirijk.

Hoog op de lijst van op te sporen nazi's staat ook dr Herbert Heim, kamparts in Mauthausen en door Breitbart omschreven als „een Mengele in het klein". Heim leeft vermoedelijk in Europa, uiteraard onder een valse naam.

Gestapochef Heinrich Müller zou thans, als hij nog leeft, 85 jaar zijn. „Hij is spoorloos verdwenen. We weten niet of hij nog leeft. Veel mensen geloven dat hij na de oorlog voor de Sovjets is gaan werken", aldus Breitbart.

De Westduitse officier van justitie Alfred Streim is al lange tijd op zoek naar Josef Schwammberger, commandant van het concentratiekamp Przemyl in Polen, en verantwoordelijk voor het op transport zetten van een onbekend aantal joden naar Auschwitz. Schwammberger zou thans in Argentinië wonen.

Streim heeft nog een tiental namen op zijn lijst staan. Die namen, zegt hij, moeten geheim blijven omdat hij de betrokkenen niet wil laten weten dat nog steeds jacht op hen wordt gemaakt. De meeste oorlogsmisdadigers zijn thans bejaard. „Het is niet onze bedoeling jacht te maken op een stel oude mannen", zegt Breitbart. „Het gaat er om dat zij berecht worden, zodat de wereld opnieuw wordt geconfronteerd met de Holocaust".

Leeftijd

Het grootste probleem voor de nazijagers vormt de leeftijd van de oorlogsmisdadigers, zoals onlangs weer bleek met Mengele. „Veel overlevenden van de Holocaust waren geschokt door de dood van Mengele", zegt rabbijn Marvin Hier, hoofd van het Simon Wiesenthal-centrum. „Zij vinden het onverteerbaar dat hij niet berecht is. Zijn enige straf is geweest dat hij gedwongen was toe te zien hoe het joodse volk weer is opgestaan, het volk dat hij heeft proberen te vernietigen. Dat moet voor hem een bittere pil zijn geweest".

PvdA wil sociale uitkeringen terug op oude niveau

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De Partij van de Arbeid wil de sociale uitkeringen weer terugbrengen tot 75 procent van het laatste verdiende loon wanneer zij na de verkiezingen van volgend jaar regeringsmacht krijgt. De socialisten zouden daarmee de verlaging tot 70 procent van het laatste verdiende loon, die het huidige kabinet heeft aangebracht, ongedaan willen maken. Het voorstel is al eerder, in april van dit jaar, door het PvdA-congres aanvaard. Het maakt nu deel uit van de beraadslagingen van de partijtop voor de verkiezingen van volgend jaar mei.

De voorstellen inzake de sociale zekerheid bevatten verder de individualisering van de RWW, een minimumuitkering voor oudere werklozen wanneer hun WW-uitkering is afgelopen en een regeling voor WAO'ers die een uitkering zullen krijgen tot hun 65ste, waarbij het werkloosheidsdeel van de uitkering geleidelijk aan minder wordt. De PvdA-plannen zouden per jaar rond de half miljard gulden duurder uitvallen dan het nieuwe stelsel voor sociale zekerheid dat het huidige kabinet op 1 maart 1986 wil invoeren.

De laagste inkomens mogen volgens de nu circulerende suggesties binnen de PvdA niet rekenen op een koopkrachtverbetering van rond een procent per jaar. Fractieleider Den Uyl hield hiervoor verleden maand nog, in het dagblad Het Vrije Volk, een vurig pleidooi. Alleen als de economische groei dat toestaat en het inkomensoffer voor arbeidstijdverkorting (ATV) in rekening is gebracht, zal de verbetering van de koopkracht voor deze groep met voorrang aan de orde worden gesteld. Wanneer de economie daarentegen inzakt, moeten de echt minima (huishoudens met een minimum-uitkering) ontzien worden, aldus de socialisten.



● *THIJS WÖLTGENS ...varianten...*

Andere suggesties die overigens voor een groot deel al eerder door de PvdA zijn bepleit, zijn: 1. Een belasting- en premieverlaging voor inkomens tot 60.000 gulden, mogelijk gemaakt door: 2. een nieuw belastingsysteem, waarin het aantal aftrekposten drastisch wordt beperkt; 3. een werkweek van 32 uur in 1990. Op langere termijn is een verkorting van de werkweek tot 25 uur waarschijnlijk noodzakelijk; 4. Een sociaal contract tussen overheid, werkgevers en werknemers, waarin het tempo van de arbeidstijdverkorting en de hoogte van de lonen wordt vastgesteld; 5. een geleide loonpolitiek wanneer de economische groei daartoe zou dwingen.

De PvdA gaat uit van een economische groei in de komende vier jaar van twee procent. Dit percentage kan mogelijk worden opgekrikt tot drie procent, via een herstelplan van rond de 3,5 miljard gulden. Dit zou moeten worden betaald uit de overschotten op de betalingsbalans en liefst in EG-verband moeten gebeuren. Ook dit is een bekend stokpaardje van de PvdA. Het financieringstekort moet tot 4 à 5 procent worden teruggebracht en de PvdA denkt dat de bezuinigingsoperatie van 7 miljard voor de komende vier jaar daartoe voldoende is.

Bedrijfsleven

Volgens De Volkskrant, die deze gegevens gisteren naar buiten bracht, zouden de plannen gefinancierd moeten worden door de subsidies aan het bedrijfsleven (WIR, enz.) fors te verlagen. De Volkskrant noemt in dit verband een bedrag van 20 miljard in de komende vier jaar.

Financieel specialist Wöltgens, die deel uitmaakt van de zogenaamde „kopgroep" die het sociaal en financieel-economisch onderdeel van het PvdA-verkiezingsprogramma opstelt, wilde deze bedragen desgevraagd bevestigen noch ontkennen. Hij wees erop dat het definitieve ontwerp-programma pas half augustus wordt vastgesteld, het tijdstip waarop ook PvdA-leider Den Uyl bekend zal maken of hij de PvdA-lijst zal aanvoeren. Tot dat ogenblik zullen er allerlei varianten, beleidsbrieven, draaiboeken, enz. onder de loep worden genomen, aldus Wöltgens.

Stalin niet onder de indruk van Trumans kritiek

'Potsdam' luidde Koude Oorlog in



● Harry S. Truman



● Jozef Stalin



● Winston Churchill

Van de redactie buitenland

WEST-BERLIJN – Veertig jaar geleden – de Tweede Wereldoorlog was net afgelopen – kwamen de drie grote overwinnaars, de VS, Groot-Brittannië en de Sovjetunie, in Potsdam bij Berlijn bijeen om het eens te worden over het toekomstige lot van Duitsland en het creëren van de omstandigheden voor een betere wereld.

Ze faalden: hun meningsverschillen die al aan het daglicht getreden waren op de conferenties van Teheran in 1943 en Jalta in februari '45, maar die naar de achtergrond gedrongen waren toen een gemeenschappelijke vijand moest worden bestreden, doken in juli '45 te Potsdam, na de nederlaag van de vijand, opnieuw op. Het tijdperk van de Koude Oorlog en de bewapeningswedloop begon.

De ontmoeting aan de top was ingeluid door kleine persoonlijke ongemakken voor de drie Groten. Generalissimus Jozef Stalin was bang van vliegen en verkoos de lange en ongemakkelijke reis van Moskou naar de in puin gevallen Rijkshoofdstad per trein te maken. Premier Winston Churchill van Engeland, door een ogenschijnlijk ondankbaar kiezersvolk verslagen door de socialist Clement Attlee, had moeten afzien van zijn dagelijkse, uitgebreide bad, omdat er uit de kranen van zijn villa in Potsdam op zeker ogenblik geen water meer kwam. En tenslotte moest president Harry S. Truman van de VS aan Bess, zijn vrouw, schrijven dat in heel Berlijn, „ook niet zwart", aan Chanel No. 5 te komen was.

Spoedig zouden de drie in Schloss Cecilienhof bij Potsdam, aan het begin van de eeuw voor de kroonprins gebouwd door keizer Wilhelm de Tweede, groter zorgen hebben. Vanuit het fraaie, in Engelse stijl gebouwde huis, ziet men hedentendage uit op de Berlijnse Muur, een van de tastbare resultaten van het verdrag van Potsdam.



● De Grote Drie na afloop van de Potsdam Conferentie geanimeerd bijeen. Het tijdperk van de Koude Oorlog en de bewapeningswedloop begon.

Polen

Een belangrijk agendapunt op de conferentie van Potsdam was de kwestie van de westgrens van Polen. De Sovjetunie had bij het wegjagen van de Duitse indringer uit verschillende Europese landen, in het zog van haar zegevierende Rode Leger „bevriende" regeringen geïnstalleerd en zo haar invloedszone zelfs tot het in hart van Europa uitgebreid.

Dit was het geval met Polen. Bij het bezetten van oostelijke delen van het land had Stalin de Polen beloofd dat hij hen schadeloos zou stellen door hun Duits gebied in het westen te geven. Deze ruilhandel was zelfs door het Westen in Jalta in beginsel geaccepteerd.

Maar Stalin was verder gegaan. Zonder een vredesconferentie bij

Geen akkoord over regeling van Duitse vraagstuk

te wonen die dit probleem had moeten oplossen, had hij de Polen geïnstalleerd in oude Duitse gebieden en had zo een voldongen feit gecreëerd waarvan Truman zei dat het in strijd was met het verdrag van Jalta, dat niet voorzag in door Polen bezet gebied in Duitsland.

Het was op dit punt van de conferentie van Potsdam dat het kernwapen zijn entrée op het politieke toneel maakte. Truman vernam dat, op 16 juli, de eerste explosie van een atoombom in de woestijn van Nieuw-Mexico in de VS had plaatsgehad. De Amerikaanse president vond dat hij in een machtspositie was gekomen en hij viel Stalin aan over het vraagstuk van de westgrens van Polen.

De Amerikaanse minister van oorlog, Henry Stimson, schrijft in zijn persoonlijke dagboek: „De president werd op opvallende wijze gestimuleerd. Het bericht heeft hem nieuw vertrouwen gegeven, verzekerde hij mij".

Onomkeerbaar

„De man van staal" was niet onder de indruk. Stalin wist dat de situatie die zijn leger in Europa had geschapen onomkeerbaar was, tenzij men er een nieuwe oorlog voor over had. Maar niemand kon zich die indenken, zeker de Amerikanen niet, die immers nog strijd voerden tegen de Japanners.

Als de oude bondgenoten tegen Hitler het in Potsdam al eens werden over de behandeling die men Duitsland zou geven (denazificering, ontmilitarisering, ontwapening en democratisering) – de problemen van de vier bezettingszones waren in Jalta al opgelost –, zij bereikten geen overeenstemming over een definitieve regeling van het Duitse vraagstuk.

Door in het verdrag van Potsdam van 2 augustus het probleem van de westgrens van Polen te verwijzen naar een hypothetische vredesconferentie en het Duitse vraagstuk als geheel op de lange baan te schuiven, hebben de overwinnaars in de Tweede Wereldoorlog naar de mening van tal van historici de blauwdruk gemaakt voor de Koude Oorlog en de verdeling van Europa.

De eenstemmigheid die de bondgenoten in de oorlog had gekenmerkt, ontbrak hun in de vrede.

Roep om snelle berechting Oostenrijkse wijnknoeiers

Opnieuw vertrouwen winnen van consument; dat zal moeilijk zijn

Van een onzer verslaggevers

WENEN – De roep om een snelle berechting van de wijnknoeiers is massaal in Oostenrijk. Want dan pas zullen de namen van de vervalsers bekend worden. Nu wordt daar van officiële zijde over gezwegen. Maar het wordt nog belangrijker geacht dat door een rechtszaak ook zal blijken wie er onschuldig zijn. In feite is nu nog iedere wijnboer en -handelaar verdacht. Die onzekerheid ervaren zij als slopend. En bovendien blijft er van de reputatie van de Oostenrijkse wijn niets over zo er überhaupt nog iets van over is.

Sinds het begin van de affaire, eind april, weet de Oostenrijkse overheid al wie de ongeveer dertig boosdoeners zijn. Justitie is nog steeds bezig met het onderzoek. Zolang dat gaande is, blijven de namen van verdachten geheim. In Oostenrijk is de privacy gegarandeerd tot het tot een rechtzaak komt.

Minister Günter Haiden van landbouw noemde het woensdag een 'grote fout' dat hij van twee grote verdachten wel de naam had genoemd. Hij zei dit onder druk van journalisten te hebben gedaan. Ondanks aandringen bleef hij tijdens een persconferentie volharden in zijn standpunt om geen antecedenten meer te geven. De Oostenrijkse tv kwam later wel met nieuwe namen van verdachte handelaren in de provincie Burgenland.

Directeur Hannes Mraz van de Oostenrijkse coöperatie van wijngroothandelaren ontkent bij hoog en bij laag dat hij tot voor eind april ooit van de stof diethyleenglycol had gehoord. „Als ik had geweten dat werd gebruikt, was ik direct naar de officier na justitie gestapt. Het is een schande om zo'n stof met wijn te versnijden".

De coöperatie heeft zich meteen na het bekend worden van het schandaal gedistantieerd van de mengers, aldus Mraz. „Wij eisen dat deze misdadigers streng worden bestraft. Het moet hen worden verboden om ooit nog in dit vak actief te zijn".

De directeur wil de schuld beslist niet afschuiven naar de Duitsers. Hij is ervan overtuigd dat het zijn landgenoten zijn die de kluit hebben belazerd. „We moeten daar eerlijk voor uitkomen". Volgens Mraz kan de wijncontroleurs niets worden verweten. „Diethyleenglycol was voor hen een onbekende stof, daarop valt niet te controleren".

Hij beweert ook niet te weten wie de schuldigen zijn. Pogingen om de, door minister Haiden genoemde, wijnhandelaren Steiner en Tschida te bereiken, heeft hij gestaakt: de heren nemen hun telefoon niet op. „Ik begrijp niet waarom er nog geen rechtzaak tegen hen is aangespannen".

Ingelicht

Mraz heeft één verwijt aan het adres van de Duitsers. „Al op 24 april heeft Oostenrijk het aan Duitsland bekend gemaakt dat er met anti-vries was gerotzooid in wijn. Ruim twee maanden is daar niets mee gedaan, terwijl de kranten er bij ons over hebben volgestaan. Het heeft er alle schijn van dat er bewust is gewacht tot de komkommertijd, zodat de Duitse pers er opeens pagina's over kan volschrijven".

Dat er in Nederland in een fles uit 1979 twintig gram diethyleenglycol is aangetroffen, gelooft Mraz niet: „Dat moet een fout zijn, zo'n hoeveelheid kan gewoon niet". Hij ontkent bovendien dat er blijkens deze vondst al zes jaar wordt gesjoemeld. „Dat moet wijn zijn die eerst een paar jaar opgeslagen is geweest en pas onlangs is gebotteld". Oostenrijkse wijn is geen gif, daarvan is Mraz overtuigd. „Het is slechts een klein deel dat is versneden". Op de vraag hoe het dan kan dat er in Nederland bij het onderzoeken van zeventien flessen is gebleken dat ze allemaal met antivries zijn verontreinigd, blijft hij het antwoord schuldig.

De coöperatie-leider betreurt het dat in Nederland geen Oostenrijkse wijn meer wordt verkocht. „We hebben grote campagnes gevoerd om onze wijn bij jullie op de markt te krijgen. Dat begon redelijk te lukken. Dit is een catastrofe. We moeten opnieuw beginnen met het winnen van vertrouwen en kunnen daar alleen maar het beste van hopen".

Ondanks zijn toegeeflijkheid aangaande de Oostenrijkse fouten kan Mraz het niet nalaten om de Europese Gemeenschap, waartoe zijn land niet behoort, te kritiseren: „Binnen de EG zijn allerlei conserveringsmiddelen toegestaan die hier zijn verboden. In de EG-wijn zit bijvoorbeeld sorbinezuur, dat is weliswaar niet gevaarlijk voor de gezondheid, maar wij mogen het niet gebruiken. Ik geloof trouwens dat de schade die diethyleenglycol zou aanrichten ook wordt overdreven. Het is lang niet zo gevaarlijk als de Duitse boulevardbladen willen doen geloven".

Advertentie

Afgelopen zaterdag verscheen in Nederlandse kranten een advertentie van de Oostenrijkse wijnraad. Daarin werd gesteld dat er geen pardon bestaat voor het relatief zeer kleine aantal 'zwarte schapen' dat met anti-vries aan de gang is geweest. Na het weekeinde werden de vernietigende onderzoeksresultaten van de keuringsdiensten van waren bekendgemaakt.

Aan directeur Johan Traxler van de wijnraad de vraag of die advertentie niet te voorbarig is geweest. „Nee, want ik ben er nog steeds van overtuigd dat het het er maar een paar zijn die met diethyleenglycol hebben gewerkt".

Al in december van het vorig jaar vernam Traxler dat er wijn op een ongeoorloofde wijze gezoet zou worden. De wijnraad heeft slechts een promotie- en marktstabiliserende taak voor wijn en kan niet zelfstandig onderzoekingen verrichten. „Ik was geschokt toen ik uiteindelijk hoorde wat er was gebeurd. Maar ik weet zeker dat de vervalsers zelf ook niet hebben geweten dat die diethyleenglycol gevaarlijks is".

Volgens Traxler moeten de 'zwarte schapen' dusdanig worden gestraft dat ze niet nog eens in de gelegenheid kunnen komen om zoiets te doen. Door middel van grote publicaties in kranten moet zijns inziens worden bekend gemaakt wie er uit het vak is gestoten en waarom.

Nadat het schandaal bekend was geworden, zijn eind juni al veranderingen aangebracht in de wijnwet. Op het toevoegen van verboden stoffen stond voorheen maximaal drie maanden gevangenisstraf. Nu is dat zes maanden. Van Traxler mag dat nog eens worden verhoogd tot twaalf maanden.

Vertrouwen

Traxler ziet het als zijn opdracht om de consument opnieuw vertrouwen te geven in de Oostenrijkse wijnen. „Dat zal veel tijd en veel moeite kosten, maar er zit eenvoudig niets anders op".

De wijnboeren hebben het al jaren zwaar, meent de wijnraaddirecteur. Door te grote oogsten in 1982 en 1983 moesten zij voor spotprijzen verkopen. In 1984 kwam er aanmerkelijk minder van het land dan gemiddeld en ook toen waren er dus weinig inkomsten. De afgelopen winter was het zo uitzonderlijk koud dat veel wijnranken kapot zijn gevroren, naar schatting 10.000 hectare. Het schandaal zal vele verzwakte boeren de das om doen. „Dat zouden er wel eens tienduizend van de ruim vijftigduizend kunnen zijn", vreest Traxler.

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.00 -15.30 Mag het wat zachter? Informatieve serie over geluidsoverlast. Afl. 3: Geluidsoverlast in huis.
16.00 Bejaardenzangconcours. Finale van het jaarlijks 'Bejaardenzangconcours'. Presentatie: Ageeth Scherphuis. Gasten: Danny de Munk en Duo de Munk.
16.52 Mika. Kinderserie naar het boek van Arne Stivell. Afl. 7: Een knusse bus.
17.07 Scooby, Scrappy en Yabba Doo. Tekenfilmserie.
17.30 Journaal
17.35 De sprookjesbruid. Sprookjesserie. Afl. 7: Zijn sprookjes uit de tijd?
18.04 Niels Holgersson. Tekenfilmserie naar het boek van Selma Lagerlöf. Afl. 34: Oudejaarsnacht.
18.29 Coronation Street. Engelse serie. Hilda is nog steeds uit haar doen door de dood van haar broer Archie. Maar Stan ziet een lichtpuntje: de erfenis.
18.55 De jongen die de voetbalpool won. Jeugdserie. Afl. 7: Sami's plaat stijgt op de hitparade, reden genoeg voor een feestje. Maar eerst moet er een video-interview worden gemaakt.
19.21 Vijf tegen vijf. Spelprogramma onder leiding van Willem Ruis.
20.00 Journaal
20.28 Colditz. Engels-Amerikaanse tv-serie. Afl.: Een aas in de klem. Met o.a.: David McCallum, Jack Hedley en Bernard Hepton. Majoor-leider Shaw is een Aas, een piloot die minstens vijf vijandelijke toestellen heeft neergeschoten. De leiding van Colditz is niet erg gelukkig met zijn komst.
21.20 Achter het nieuws. Aktualiteitenrubriek.
21.50 Saint Jack. Amerikaanse speelfilm uit 1979 van Peter Bogdanovitch, naar de roman van Paul Theroux. Het is de droom van Jack Flowers, bijgenaamd Saint Jack, ooit een groot, luxe bordeel te drijven. Als hem dat uiteindelijk lukt krijgt hij te maken met de Chinese onderwereld.
23.42 Simon Carmiggelt vertelt. "Onze vriend uit Oslo" uit de bundel "Mag 't ietsje meer zijn?"
23.53 Journaal
23.58 -00.03 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.15 -16.45 Studio Sport: Wielrennen - Tour de France. Rechtstreekse reportage van de individuele tijdrit in Lac de Vassivière.
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Studio Sport: Tour de France. Samenvatting van vandaag.
18.40 Sesamstraat. Kleuterserie.
19.00 Journaal
19.12 Montreux Golden Rose Rockfestival 1985. Opnamen van optredens van diverse artiesten rond het Gouden Roos Festival te Montreux in mei 1984. Met o.a. Elton John & Millie Jackson, Howard Jones, Paul Young, Men at Work, Frankie goes to Hollywood, Tears for Fears, Bronski Beat en Duran Duran.

TV ZATERDAG

■ = zwart/witprogramma
●● = stereoprogramma of 2-kanaaltoon

20.10 Hulproep uit de diepte (Cries from the deep). Franse documentaire film van Jacques Cousteau over het onderzoek van hem en zijn Calypso-team naar de wrakken voor de kust van New Foundland. Het werd een ontdekkingsreis in heden, verleden en toekomst in de Grand Banks, aan de monding van de St.-Lawrence rivier, één van de rijkste visgronden ter wereld.
21.45 Kroondomein 't Loo. Documentaire van Z.K.H. Prins Bernhard over kroondomein 't Loo, met uitgestrekse bossen en heidevelden waar moeflons, edelherten en vele soorten vogels leven.
22.30 Journaal
22.40 -00.15 The Last Roman Amerikaanse avonturenfilm over het verval van het Romeinse Rijk. Met in de hoofdrollen Laurence Harvey, Orson Welles, Sylvia Koscina en Robert Hoffman. Van het eens zo machtige Romeinse Rijk is niets meer overgebleven. Na de dood van de keizer wordt een van zijn dochters keizerin. Het gevolg is een serie intriges en een harde strijd tussen overwinnaars en overwonnenen.

Duitsland 1

10.00 Nieuws
10.03 Die Sportschau
10.30 Gefährliches Blut. Western.
11.50 Ein-Blick. Mein Lebensinhalt ist die Würstchenbude, reportage (herh.)
12.05 Plusminus
12.55 Presseschau
13.00 Nieuws
13.15 Programma-overzicht
13.45 Augsburg feiert. Viering 2000-jarig bestaan van Augsburg. Reportage.
14.30 Sesamstraat. Kleuterprogramma.
15.00 Inklusive Frühstück (3). Franse filmkomedie in zes delen.
16.00 Souvenirs, Souvenirs. Amusementsprogramma met Chris Howland.
16.30 Die Rosen von Dublin. Tv-serie met o.a. Jean-Claude Boullion. Afl. 2 (herh.)
17.30 Hier und Heute unterwegs
18.00 Nieuws
18.05 Die Sportschau.
19.00 Markt. Konsumentenrubriek.
19.25 Polizei-Inspektion 1. Politieserie.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Die weisse Rose. Speelfilm van Michael Verhoeven en Mario Krebs. Met Lena Stolze, Wulf Kessler en Oliver Siebert. München 1942. Sophie Scholl gaat naar München om filosofie te studeren. Haar broer Hans studeert al drie jaar medicijnen aan de universiteit. Als er op een dag vlugschriften worden uitgedeeld over het verzet tegen het nazi-regime, ontdekt Sophie dat haar broer is aangesloten bij de verzetsgroep de 'Witte Roos'.
22.15 Trekking lottogetallen. Aansl.: Nieuws en Das Wort zum Sonntag.
22.35 ■ Sieben Diebe - (Seven thieves) Amerikaanse speelfilm uit 1959. Met Edward G. Robinson, Rod Steiger en Joan Collins. Regie: Henry Hathaway. Theo Wilkins wil zijn criminele carrière met een eenmalige coup afsluiten en een geraffineerd plan uitgedacht. Met enkele vrienden wil hij het casino van Monte Carlo beroven.
00.15 Der Weg nach Westen. Amerikaanse speelfilm uit 1967. Met Kirk Douglas en Robert Mitchum. In april 1843 vertrekt uit Missouri een groot aantal mensen die in Oregon een nieuw bestaan willen opbouwen. Tijdens deze lange tocht staat hen menig gevaarlijk avontuur te wachten.
02.15 Nieuws

Duitsland 2

11.00 Programma-weekoverzicht
11.30 Barocke Zeiten. Informatieve serie. Afl. 2: Europese schouwburgen.
12.00 Nachbarn in Europa. Programma voor buitenlanders in Duitsers.
14.00 Diese Woche. Nieuwsoverzicht van deze week (met ondertiteling).
14.20 Damals. Nieuws van veertig jaar geleden.
14.30 Unser Boot. Filmreportage over het fregat Niedersachsen op manoeuvre.
15.00 Gefragt - gewusst - gewonnen! Spelprogramma met Hans Rosenthal.
16.15 Vier unter'm Baum. Tv-film met Manfred Lichtenfeld, Bruno Dallansky, Gerd Vespermann, e.a.
17.15 Danke schön. Nieuws van de 'Aktion Sorgenkind' en Der grosse Preis.
17.25 heute
17.30 Länderspiegel. Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.20 Drei sind einer zuviel. Tv-serie. Met Herbert Herrmann, Jutta Speidel en Thomas Fritsch. Afl.: Karlchen is er weer!
18.56 Programma-overzicht
19.00 heute
19.30 Willy Schneider: Man müsste noch mal zwanzig sein. Een portret in liedjes met de Schaumburger Märchensängern en de Menskes koren.
20.15 Wunschfilm der Woche. De kijkers kiezen hun favoriete speelfilm:
1. Diamantenbillard. Duits/Frans/Italiaanse speelfilm uit 1965. Met: Elisabeth Flickenschildt, Elsa Martinelli, Jean Seberg, e.a. Regie: Nicolas Gessner.
2. Monte Carlo Story. Italiaanse speelfilm uit 1956. Met: Marlene Dietrich, Vittorio De Sica, Arthur O'Connell, e.a. Regie: Samuel A. Taylor.
3. Wasserloch nr. 3. Amerikaanse speelfilm uit 1967. Met: James Coburn, Bruce Dern en Carroll O'Connor. Regie: William Graham.
21.50 heute
21.55 Das aktuelle Sport-Studio. Aansl.: Winnende getallen.
23.10 ■ Es geschah am 20. Juli. Duitse speelfilm uit 1955. Met: Bernhard Wicki, Karl Ludwig Diehl, Carl Wery, e.a. Regie: G.W. Pabst. Op 20 juli 1944 deed kolonel Graaf Schenk von Stauffenberg een aanslag op het leven van Hitler.
00.25 heute
00.30 -02.00 Diana Ross. Openluchtconcert in Central Park in New York.

Duitsland 3/WDF

17.30 Gärten in England (1). Cultuurgeschiedenis van de Engelse tuinarchitectuur in het landschap. Afl.: Ein Teppich von Kräutern und Rosen.
18.00 Bauen und Bewahren. Afl. 1: Bauen auf dem Land: Die Siedlung (herh.)
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en weerbericht.
20.00 Nieuws
20.15 45 Fieber. Jongerenmagazine. Vandaag: Das Beste aus 1984.
21.00 Spider Goodbye. Tv-film van Albrecht Metzger over een Amerikaanse reporter die, door een chemische reaktie van bepaalde stoffen, vanuit het jaar 1939 in New York naar 1983 in Berlijn terechtkomt.
21.45 Himmel und Erde (1). Documentaire film in drie delen van Michael Pilz. Deel 1: Oostenrijk, 1979-1982.
23.20 Brandenburgs concert nr. 1. Van J.S. Bach. Uitgevoerd door Concentus Musicus uit Wenen o.l.v. Nikolaus Harnoncourt (herh.)
00.05 Nieuws

Duitsland 3/SWF

16.00 Cousteau - Amazonas (1). Zevendelige serie over de invloed die de mensen hebben op de plantengroei en het klimaat in het Amazonegebied.
16.45 Der Traum des Landpfarrers Josef Saier. Ötigheim und die grösste Freilichtbühne Deutschlands. Reportage over het amateurtoneel in Ötigheim.
17.30 Im schönsten Tal des Pamir (1). Vierdelige Oostduitse tv-film over een expeditie door het Pamirgebergte.
18.00 Alfred Delp. Jesuiet - Verschwörer - Märtyrer. Portret.
18.30 Tele-Tour durch Rheinland-Pfalz
19.15 Länder - Menschen - Abenteuer. Jenseits der grossen Mauer. Serie over het dagelijks leven in de Volksrepubliek China. Afl. 1: Herinneringen.
20.00 Europäischer Bilderbogen: Finland. Documentaire serie.
21.40 Jorge Bolet - Meisterklasse. Afl. 1: Vorstellung von Jorge Bolet.
22.35 Lodynski's Orfeum. Komische Bilder (1). Gevarieerd programma met Peter Lodynski, Chris Lohner, Hans Kraemmer, Mirjam Ploteny e.a.
23.25 Nieuws

België/BRT 1

15.15 -16.30 Wielrennen: Tour de France. Rechtstreekse reportage van de individuele tijdrit op het circuit Lac Vassivieu.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma.
18.05 De geest van Thomas Kemps. (The Ghost of Thomas Kemps). Amerikaanse jeugdfilm.
18.45 Wielrennen: Tour de France. Samenvatting van de rit van vandaag.
19.05 Boeketje Vlaanderen. Magazine met tips voor toerisme in eigen land.
19.35 Paardenkoersen, lotto-uitslagen en mededelingen
19.45 Toespraak Z.K.H. Koning Boudewijn t.g.v. de nationale feestdag 21 juli.
19.50 Journaal
20.15 Kunst-zaken. Aktualiteiten uit kunst en kultuur.
20.25 Dodelijk recept (Murder under Glass). Amerikaanse tv-film uit de serie 'Columbo'. Met: Peter Falk, Louis Jordan en Shera Danese. Een journalist heeft zich toegelegd op het afpersen van restauranthouders. Op een dag wil een van hen wraak nemen maar moet dit met de dood bekopen. Toevalligerwijze komt Columbo op het spoor van de moordenaar. Regie: Jonathan Demme.
21.35 Tongeren Bimillennium Show. "Tongeren is de oudste stad". Showprogramma t.g.v. het 2000-jarig bestaan van de stad Tongeren. M.m.v. bekende Tongerenaars, de Dansmariekesgroep Broeveskender, Daniel Davies, Rocco Granata en Brasil Tropical. Presentatie: Luc Appermont.
22.20 Sport op zaterdag
22.35 -23.00 Paardenkoersen, Journaal en Coda: Het Trio Etcetera: Ivan De Souter, Chris Bory en Ronny Verbiest spelen "Simpel" van Ivan de Souter.

België/BRT 2

20.20 -22.40 Tenuto. Concert door de winnaars van Tenuto 1985. Op het programma: 1. Emmanuel Mellaerts: trompetconcours, Aratunian; 2. Carlo Willems, concert voor slagwerk en orkest, Jolivet; 3. Rita de Grauwe: Pianoconcert no. 2 in C gr.t. op. 18, Rachmaninov. (Gelijktijdige uitzending op de radio via BRT 3).

België/RTBF 1

09.00 -13.00 Teletekst magazine
14.45 La pensée et les hommes
15.15 -16.30 Wielrennen: Tour de France. Individuele tijdrit op het circuit Vassivière.
17.40 A chacun sa musique. Afl.: La fare du Hérou de Nadrin.
18.25 Pitilipop. Kinderprogramma.
18.30 Graffiti été. Jongerenprogramma. Vandaag: vakantieplekjes in België.
19.00 Télétourisme. Toeristisch magazine.
19.22 Lotto-trekking
19.30 Journaal
20.00 Planète Vivante. Engelse serie tuurdocumentaires van David Attenborough. Afl.: Les déserts brûlants (1).
20.35 La péniche du bonheur (Houseboat). Amerikaanse speelfilm Melville Shavelson met o.a. Cary Grant, Sophia Loren en Martha Hyer. Een gescheiden man wordt met de opvoeding van zijn kinderen geconfronteerd als zijn vrouw komt te overlijden. Hij raakt totaal van de kook aangezien hij zich tot nu toe nauwelijks met hen bezighield.
22.25 Europe à Gogo. Popprogramma.
22.55 -23.10 Journaal en lotto

BFBS

11.30 Birthday Time Cartoon Show
11.45 Grandstand. Gevarieerd sportprogramma. Vandaag o.a cricket: Benson and Hedges bekerfinale; Open Engelse golfkampioenschappen en paardenraces vanuit Newbury.
19.25 Heathcliffe and Marmaduke. Tekenfilmserie.
19.45 News and Weather
19.55 The Price is right. Spelprogramma.
20.40 A Howling in the Wood. Tv-thriller met Barbara Eden en Larrie Hagman.
22.15 Dave Allen. Amusementsprogramma.
23.10 -24.00 One Summer. Slotaflevering van deze serie over twee jongens die van huis weglopen en in Wales belanden. Met David Morissey en Spencer Leigh.

SKY Channel

08.00 Fun Factory. Eerste aflevering van Sky's nieuwe 4 uur durende kinderprogramma.
12.00 Sky Trax - Huy Lewis Special.
13.00 NHL Ice Hockey. St. Louis-Calgary (seizoen 1984).
14.05 All Star Wrestling. Worstelwedstrijden uit Amerika.
15.00 International Motor Sports.
16.00 Sky Trax - met Linda de Mol.
16.45 Sky Trax - Young, Free and Single
17.30 Sky Trax - The All American Hot 100 Show
18.30 Thrillseekers. Serie over stuntmannen.
19.00 Brazakka's Reef (1). Fildocumentaire.
19.50 Starsky & Hutch. Tv-serie.
20.40 All Star Wrestling
21.35 Sky Divers. Speelfilm.
22.50-00.30 Sky Trax

radio

Hilversum 1

7.03 Radio Sterrebos. 7.30 Hallo hier Hilversum! 10.03 De stand van zaken. 11.03 Wie in (Nederlands wil zingen. 12.03 Overzomeren in Vlissingen. 14.03 Radio Tour de France: 21e etappe, individuele tijdrit in Lac-de-Vassivière. 17.03 Heuvellaan 33. 17.55 Meded., S.O.S.- en politieberichten. 18.06 Dingen van de dag. 18.30 VARA's Generale met vakantie. 20.03 Jazz uit het historisch archief. 20.30 AVRO's Sportpanorama extra. 21.02 Workshop Metropole Orkest 1984 (deel 2). 22.02 Metro's Music. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 Oogluik. 01.02-07.00 KRO's Niemandsland.

Hilversum 2

7.05 TROS Nieuws Show. 13.33 Pim Jacobs met hits uit de 50er jaren. 14.33 Crossen op een omafiets. 16.33 Adelheid kent geen tijd. 17.36 AVRO's Radiojournaal. 18.10 Buitenlandspectrum. 18.30 Franco Huis. 18.40 AVRO's Sportpanorama Junior. 19.00 Gewoon even zomers. 19.30 Het Arendsnest (ronduit). 20.03 Vakantie '85. 21.00 Laat ons de rustdag wijden. 21.46 Metterdaad. 22.35 Reflector. 22.50 Deze week. 23.15 Zaterdagavonduur. 23.55 Tenslotte.

Hilversum 3

7.03 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non stop. 9.03 Gospelrock. 10.03 Popsjop. (11.30 Weerman Hans de Jong). 12.03 Los Vast Zomerspektakel show. 14.03 Tussenuur. 15.03 Popstation. 16.03 Popexpress. 18.04 De Vakantiespits. 19.02 Koploper. 20.03 Discoexpress. 21.02 Elpee Pop. 22.02 Country Style. 23.02-24.00 Late Date.

Hilversum 4

7.00 Het vroege werk. 8.02 Mooi zomers. 9.00 Leggiero. 10.30 Concerto Mattinale. 12.00 Strauss en Co. 13.02 Veronica Klassiek. 14.32 Club Veronica Klassiek. 15.10 Nieuwe grammofoonplaten en compactplaten. 16.00 Hoogtepunten uit de opera's van Offenbach, Puccini en Saint Saens. 17.00 Wereldmuziekconcoursconcerten, opn. van de secties Harmonie, Fanfare, Brassband. (17.55 Den Bosch-800-journaal i.s.m. de ORVA). 19.00 Laudate. 19.50 Ter overweging. 20.00 Wereldmuziekconcoursconcerten: 1. De Koninklijke Militaire Kapel. 2. Het presentatieconcert van de intern. dirigentencursus. 22.00 KRO-Jazz Connection. 23.00-24.00 Spektakel.

Hilversum 5

9.03 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Taal, tekens en regels. 09.45 Plaatselijke Politiek. 17.30 Kayen Rasja. 17.45 Iyi Haberler. 18.00 Muziekprogramma. 18.30 Tempo Doeloe. 19.00 Nieuws voor buitenlanders. (19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans/Arabisch. 19.30 Spaans).

ROZ

11.30-11.59 Weekendradio deel 1. 12.04-12.59 ROZ-Aktueel en Weekendradio deel 2. 13.04-13.59 Het evenement: muziekprogramma. 18.04 ROZ-Aktueel. 18.20-18.40 programma voor Turken, Marokkanen en Tunesiërs in Limburg.

BRT 2

5.30 Welkom weekend. 8.12 Heerlijk! Het weekend! 10.03 Samenspel. 11.00 De Vlaamse Top Tien. 11.30 Tipparade en BRT Top 30. 14.00 Radio Rijswijck. 17.05 Vandamme's Beatbox. 20.00 Domino. 23.30-02.00 Twee tot twee.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 8.00 Presseschau. 9.05 Musikexpress. 10.00 BRF-International. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.45 Unterhaltungsmusik. 13.00 LP-Markt. 14.05 Internationale Hitparade. 16.05 Contre-Re. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.30 Unterhaltungsmusik. 18.45 Abendständchen. 19.00-21.00 Saturday Night Rock Show.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Gefragt - Gespielt I. 12.00 Hallo RTL. 14.00 Gefragt - Gespielt II. 15.00 Sportshop. 18.00 Samstagabend. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer.

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
11.00 -11.50 Eucharistieviering vanuit de St. Franciscus Xaveriuskerk te Amersfoort.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
16.30 Het onzichtbare meisje. Franse tekenfilm van André Lindon. Een jongetje dat zich eenzaam voelt tijdens de vakantie met zijn ouders leert een onzichtbaar meisje kennen dat uit zee opduikt. Het geluk van de twee duurt echter niet lang want het meisje verdwijnt weer. Het jongetje zal niet eerder rusten voordat hij het meisje weer teruggevonden heeft.
17.30 Journaal
17.35 -17.45 Filmpje van de Stichting Nederlandse Vrijwilligers
19.00 Journaal
19.05 Wil Kwak-Kwak. Kleuterserie over het stoute eendje Wil Kwik Kwak en zijn vriendjes.
19.10 De Geluidsjager. Animatiefilmpje over een jongetje dat geluiden spaart.
19.20 Tussen droom en werkelijkheid. Documentaire van Tony Kysh over studenten van de beroemde Londense toneelschool, de Italia Conti Stage School. Vijf jaar na zijn bekroonde film 'Stars in their eyes', die handelt over de toekomstverwachtingen van jonge studenten, bezoekt Kysh deze school en ontmoet leerlingen van toen. Twee van hen bereikten internationale roem maar wat gebeurde er met de anderen. De film geeft een beeld van het succes en het falen en van het harde werk dat achter de facades schuilgaat.
20.10 Het dagboek. Afl. 3. Laatste aflevering uit de documentaire serie van Netty Rosenfeld over het dagboek en de dagboekschrijver. Vandaag: Uit het dagboek van Jan Budding.
20.35 Chaos, de buurman van God. Televisiespel van Lars Norén. Een gezin is min of meer uiteengevallen. De moeder ligt op sterven, de vader tracht de schijn op te houden, de oudste zoon is sinds kort uit de gevangenis en de jongeste zoon is een weekend vrij van het internaat voor moeilijke opvoedbare jongens. De radio meldt de dood van Dag Hammerskjöld, secretaris-generaal van de Verenigde Naties.
23.35 Journaal

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.40 -17.25 Studio Sport: Tour de France. Rechtstreekse reportage van de 22e en laatste etappe van Orléans naar Parijs en de finish op de Champs-Elysées.
17.55 Wolven in de nacht (The wolf of the night) Finse jeugdfilm van Maija-Liisa Sutinen. Minna gaat in de zomervakantie logeren bij haar grootmoeder in het noorden van Finland. Ze ziet haar vriendinnetje Hanna en de hond Topi weer terug. Oma vertelt dat er inderdaad wolven zijn in de bossen rond het huis. Op een nacht hoort Minna vreselijke geluiden en denkt aan de wolven. Als ze uit het raam kijkt lijkt alles verdig. De volgende morgen blijkt echter dat Topi is aangevallen door de wolven.
18.25 -18.30 Nieuws voor doven en slechthorenden

TV ZONDAG

■ = zwart/witprogramma
●● = stereoprogramma of 2-kanaaltoon

18.45 Sesamstraat. Kleuterserie.
19.00 Studio Sport
19.55 Trekking van de lottogetallen
20.00 Journaal
20.10 Freud. Zesdelige Engelse tv-serie van Moira Armstrong. Afl. 2: De hypnotiseur. Met in de hoofdrollen: David Suchet, Helen Bourne en Dinsdale Landen. Tijdens zijn studie in Parijs bij de beroemde hypnotiseur Charcot doet Freud nieuwe ideeën op die hij graag in Wenen wil verbreiden. Hij wil trouwen met Martha en probeert een praktijk van de grond te krijgen. Een patiënte, de openhartige baronesse von Pappenheim, praat veel over haar verleden en daarin begint Freud oorzaken te herkennen.
21.10 Leren van Las Vegas. Documentaire van Wim Verstappen over de architectuur van de Amerikaanse steden.
21.50 Overleven. Vijfdelige serie over overleven in de meest barre en ondenkbare omstandigheden. Deel 5: Kernoorlog.
22.40 Journaal
22.45 -22.50 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1

09.30 Programma-overzicht
10.00 Welt der Eisenbahn - Beroemde spoorwegen. Afl. 4: Von Küste zu Küste.
10.45 Die Sendung mit der Maus
11.15 Das verflixte Wochenende. Reportage over volwassenen die niet weten hoe ze het vrije weekend moeten besteden.
12.00 Der Internationale Frühschoppen.
12.45 Nieuws met Wochenspiegel
13.15 Het Panocha Kwartet speelt: Strijkkwartet no. 2 van Janacek.
13.45 Magazin der Woche.
14.30 Im Schatten der Eule. (Brendon Chase), Engelse jeugdserie. Afl. 9: De picknick.
15.00 Sein bester Freund. Duitse speelfilm uit 1962. Met Toni Sailer, Dietmar Schönherr en Hilti von Allmen. Regie: Luis Trenker. De jonge ingenieur Peter Haller en de berggids Anderl Burri zijn goede vrienden. Als Anderl, onder druk van een sensatiejournalist van plan is de noordwand van de Eiger te beklimmen, volgt Peter hem.
16.30 Momente der Geschichte (2). Ludwig II. Filmverhaal.
17.00 Ansverus - ein norddeutscher Märtyrer. Lof vanuit de katholieke kerk St. Answer te Ratzeburg.
17.30 ARD-Ratgeber: Gezondheid.
18.15 Wir über uns
18.20 Nieuws
18.23 Die Sportschau. Met o.a. Autosport: Wereldkampioenschap voor Formule 1 wagens in Silverstone en Military: Duitse Kampioenschappen in Walldorf.
19.15 Programma-weekoverzicht
19.20 Weltspiegel. Reportages van buitenlandse correspondenten.
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Musikantenstadl. Bont programma met vertolkers uit het Alpengebied.
21.50 Hundert Meisterwerke. Vandaag: 'Leda en de zwaan' van Correggio.
22.00 Nieuws
22.05 Unter deutschen Dächern. Arche im Pott. Een bezoek aan de antroposofische kliniek in Herdecke.
22.50 Deutsche Mutter heim zu dir. Die Saarabstimmung 1935. Documentaire over het Saarland dat vanaf 1919 volgens het Vredesverdrag van Versailles bestuurd werd door de Volkenbond en in 1935 na een volksstemming teruggegeven werd aan Duitsland.
23.35 Nieuws

Duitsland 2

10.00 Programma-weekoverzicht
10.30 Die Stadtschreiber. Im Valentin-Musäum, programma t.g.v. de dood van Liesl Karlstadt, 25 jaar geleden.
11.30 Mosaik. Der Chiemgau. Reportage.
12.00 Das Sonntagskonzert. Zweitausender und mehr, muzikale tocht.
12.45 heute
12.47 Sonntagsgespräch
13.15 Auf Stippvisite bei Mitmenschen. Ontwikkelingswerk in Ruanda.
13.45 Neues aus Uhlenbusch. Afl.: Gespenster? Aansl.: Sonntags Nach-Tisch.
14.15 Hänsel und Gretel. Poppenfilm naar de sprookjesopera.
15.30 Die Steppschuhe. Amerikaanse film uit 1978. Met: James Pelham, Danielle Spencer, Charles Blackwell, e.a.
16.20 Ein-Blick: Einer von Millionen. Reportage over de internationale ontmoeting voor Anonieme Alcoholisten.
16.35 Unsere schönsten Jahre. Een hedendaagse liefdesgeschiedenis. Afl. 1: Weekend en zonneschijn.
17.20 heute
17.22 Die Sport-Reportage
18.15 Tagebuch.
18.30 Tiere unter heisser Sonne. Am Hippo-Pool, natuurfilm.
18.57 Programma-overzicht
19.00 heute
19.10 Bonner Perspektiven
19.30 Der ewige Spiesser. Tv-film naar de roman van Odön von Horvath. Met: Frank Schuster, Alfred Edel, Silke Rein, e.a. Regie: Uschi Madeisky en Klaus Werner.
20.15 Ankomme Dienstag - stop - fall nicht in Ohnmacht. Registratie van de komedie van Jean Stuart. Met: Herbert Herrmann, Gaby Gasser, Barbara Schöne, e.a. Regie: H.U. Thormann.
21.55 Hotel. Tv-serie naar de roman van Arthur Hailey. Met: James Brolin, Anne Baxter, Connie Sellecca, e.a. Afl. 6: Partnerschaften.
22.45 heute Aansl.: Sport am Sonntag, reportage van de W.K. Schermen in Barcelona. Finale schermen voor teams.
23.15 Gustav Mahler zum 125. Geburtstag. Liederen uit "Des Knaben Wunderhorn". Filharmonisch Orkest Israël o.l.v. Leonard Bernstein m.m.v. Lucia Popp, sopraan en Walton Groenroos, bariton.
00.10 heute

Duitsland 3/WDF

14.00 Sport extra. 1. Golf: Reportage van de Open Engelse Kampioenschappen. 2. Autosport: De Formule 1 races in Silverstone.
17.30 Bububu und Bobobo. Kinderprogramma.
17.45 Die blöden Erwachsenen dürfen alles. Speelfilm voor kinderen. Veel kinderen dromen ervan volwassen te zijn, zo ook de kleine Micki. Als op een dag zijn wens in vervulling gaat staat hem een ontgoocheling te wachten.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en Sport im Westen.
20.00 Nieuws
20.15 Bei der Arbeit beobachtet: Portret van kwismaster Robert Lembke. Samen met zijn team presenteert hij al dertig jaar het spelprogramma 'Was bin ich'.
21.00 Paris am Meer. Reportage van Michael Gramberg.
21.45 Zirkus von Morgen. Opnamen van dit 8e Wereld Circusfestival. Zestig circusnummers uit 20 landen werden voorgesteld aan een internationale jury.
22.45 Frankfurter Poetikvorlesungen 1984. Afl. 2: Das röcheln der Mona Lisa.
23.30 Nieuws

Duitsland 3/SWF

14.00 Sport im III extra. 1. Golf: Reportage van de Open Engelse Kampioenschappen. 2. Autosport: De Formule 1 races in Silverstone.
17.15 Jeder Zoll ein See von Welt. Een bezoek aan de oevers van het Lago Maggiore en het Comomeer.
18.00 Deutsche Puppenbühnen. Optical-Puppenbühne Stuttgart.
18.30 Die Tiersprechstunde. Eine Hand für Tiere - Entspannen durch Berührung.
19.00 Der Doktor und das liebe Vieh (All creatures great and small). Engelse serie over de belevenissen van twee dierenartsen op het platteland.
19.50 Südwest-Sonntag. 900 Jahre Kloster Blaubeuren. Zelle, Zucht und Zölibat, reportage.
20.50 Bärenfang in Hinterwang. Komisch stuk van Jiri Melisek en Hermann Freudenberger.
21.45 -22.30 Flutlicht. Aktuele reportages, nieuws en studiogasten uit de sportwereld in Rheinland-Pfalz.

België/BRT 1

10.00 Eucharistieviering
11.00 -12.00 Confrontatie. Ieder zijn waarheid, discussieprogramma.
15.00 Grapjes over Mr. Little. (Jokes and Mr. Little). Amerikaanse jeugdfilm van Harvey Laidman.
15.25 Militair Défilé te Brussel. Reportage van het militaire défilé ter gelegenheid van de nationale feestdag.
16.50 Juke Box
17.00 ■ De filosoof van Haeghem. Negendelige Vlaamse serie naar het boek van Jef Scheirs. Afl. 9: Berusting. Met Romain de Coninck, Carlos van Lanckere en Lux Tanghe. (herh.)
17.55 Juke Box
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma.
18.05 Tom en Tina. Kleuterserie. Afl. 47: De reis rond de wereld. Afl. 48: Rabarber.
18.15 Liegebeest. Kinderprogramma, afl. 21: Plagen is plezant (herh.)
18.30 The Tripods. Engelse science-fictionserie van Graham Theakston. Met John Shackley en Jim Baker. Afl. 8.
18.55 Onbekende wereld (Explore). Amerikaanse serie over primitieve volkeren, hun rituelen en tradities. Afl. 9: Kaäba en Oman in Arabië.
19.40 Mededelingen
19.45 Journaal
20.05 Sportweekend
20.35 Een volmaakt paar (A perfect couple). Amerikaanse speelfilm uit 1979. Met: Paul Dooley, Marta Heflin, Belita Moreno, e.a. Regie: Robert Altman. Alex van Griekse afkomst en nogal onder de duim van zijn vader. Sheila, zangeres van een popgroep, woont in een commune. Zou dit stel bij elkaar passen?
22.20 Retrorozen uit Montreux. Terugblik op 25 jaar internationale tv-geschiedenis in het ontspanningsgenre tijdens een gala in het Casino van Montreux. Presentatie: Petula Clark en Pierre Tchernia.
23.20 Paardenkoersen, Journaal en Coda

België/BRT 2

15.40 -17.00 Tour de France. Rechtstreekse reportage van de laatste rit Orléans-Parijs.

België/RTBF 1

12.00 Faire le point
13.00 Nieuws
15.25 Défilé i.v.m. Nationale Feestdag
16.45 Documentaire film
17.30 Concertissimo. Internationaal Muziekconcours Koningin Elisabeth 1985 (viool). Optreden van Dene Olding.
18.30 De Smurfen. Tekenfilmserie.
19.00 Week-end sportif
19.30 Toespraak Koning Boudewijn
19.40 JT magazine. Aktualiteiten.
20.10 Wielrennen: Tour de France. Samenvatting van de etappe Orléans-Parijs.
20.20 Contacts. Verkeersinformatie.
20.25 1944-1984: La bataille des Ardennes. Documentaire serie. Afl. 4: Coup d'arrêt sur la Meuse.
21.35 Les saltimbanques. Tv-film (1) Maurice Failevic.
23.00 Journaal

België/RTBF 2

13.00 Overname RTBF 1
15.20 Autosport: Formule 1 races. Grand Prix van Engeland vanuit Silverstone.
15.40 Wielrennen: Tour de France.
17.00 Autosport: Vervolg Formule 1-races
18.20 Overname RTBF 1

BFBS

13.40 Birthday Time Cartoon Show
13.55 Eastenders. Tv-serie.
14.55 Sunday Grandstand. Gevarieerd sportprogramma, met o.a.: Finale van de Engelse Golfkampioenschappen en Formule-1 races te Silverstone.
19.50 The Royal Tournament.
20.50 Mike Yarwood Special. Amusementsprogramma. Gasten o.a.: Cannon and Ball en Bucks Fizz.
21.45 News and Weather
21.55 -22.50 Letters from a Bomber Pilot. Gedramatiseerde documentaire gebaseerd op brieven van Bob Hodgson, die hij schreef tijdens zijn diensttijd bij de RAF van 1941 tot 1943.

SKY Channel

08.00 Fun Factory. Kinderprogramma.
12.00 Sky Trax - Sting Special
13.00 American Football. Air Force-Notre Dame.
14.30 Davis Cup Tennis
15.25 Tekenfilmpje.
15.30 The Human Face of Japan. Documentaire.
16.00 Sky Trax
16.45 Sky Trax - First Run
17.30 Sky Trax - Eurochart Top 50 Show
18.30 Inspector Gadget
19.00 Fantasy Island. Avonturenserie.
19.50 Family theatres. Tv-spel: "She drinks a little."
20.40 Reunion. Speelfilm met o.a. Kevin Dobson en Joanna Cassidy.
22.20 The Tommy Hunter Show
23.15 -00.20 Sky Trax

radio

Hilversum 1

7.02 Vroege vogels express. Zes weken lang live uit de trein. (8.30 Watergruwel). 9.02 Juist op zondag. (9.25 waterstanden). 10.02 Duyscotheek. 11.02 Vakantie op Stilness. 12.02 Een regel uit een lied met Tosca, Gerrit en Piet. 13.05 AVRO-Magazine. 14.02 Radio Tour de France: De 22e etappe Orléans-Parijs. 17.55 Mededelingen en uitgebreid weerbericht. 18.05 Toppers van toen. 18.30 Ondertussen... met Brusse. 19.02 Arnold Loxam bespeelt het AVRO-concertorgel. 19.25 De dood stemt schuldig, hoorspelserie (2). 20.03 Zondag AVRO-Avond Show. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02-7.00 Krieken met Adje.

Hilversum 2

8.10 Te Deum Laudamus. 8.25 Woord op zondag. 9.00 De andere wereld van zondagmorgen. 10.02 Naar Rome nog wel (9). 10.12 Kerkdienst. 10.56 Wilde Ganzen. 11.00 Eucharistieviering. 12.00 Boekenwijsheid. 12.18 Bidden, gewoon doen! 12.30 Cultuurschok. 13.10 NOS-Cultuur. 14.30 Wat een taal. 15.15 Meer over minder. 16.30 Zo kan het ook. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Randgebied (1-herh.) 19.10 Club Veronica-Trend. 20.03 Radio Romantica. 22.35-24.00 Het zwarte gat.

Hilversum 3

8.02 Hurrie-up. 9.02 Zin in pop. 10.02 KRO-miniparade. 11.02 Het Weeshuis van de hits. 12.02 And the beat goes on. 13.02 KRO-ORK. 15.02 KRO's Wereldparade. 17.02 Radio 'De Zwarte Roos'. 18.02 Hitjes en datjes. 19.02 Pop-eye. 20.03 KRO-studio 3. 21.02 KRO's Hitcode. 23.02-24.00 Op slag van maandag.

Hilversum 4

8.02 H vier. Met: De muziekantenfamilie Brandts Buys. 10.00 Musica Religiosa. 10.37 Willem de Fesch, Nederlands componist en virtuoos (8). Vandaag: Re-creatie van het Oratorium 'Joseph' (1745). 13.02 Opera-matinee. 14.00 Onder de groene linde. 14.15 Concert op de zondagmiddag. Concertgebouw Orkest o.l.v. Bernard Haiting (In de pauze: 15.00-15.20 Praten over muziek). 16.30 Diskotabel. 18.02 De strijkkwartetten van Beethoven door het Amadeus Kwartet. 19.00 Händel, muzikale wereldburger (2). 20.00 Specialiteiten à la Carte. 22.00 Koren en korpsen. 22.30 Guitariteiten. 23.00-24.00 Cascade.

Hilversum 5

12.00 Tambu. 12.30 Suara Maluku. 13.00 Voor blinden en slechtzienden. 13.10 Zorg en Hoop. 13.55 Voor buitenlandse werknemers. (13.55 Turkije. 14.30 Marokko. 15.05 Joegoslavië. 15.30 Italië. 15.50 Spanje. 16.20 Portugal-Kaap Verdië. 16.40-17.00 Griekenland). 18.10 De Grote Verwarring. 19.00 Nieuws voor buitenlanders. (19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans-Arabisch. 19.30 Spaans).

ROZ

11.03-12.30 Het 10e WMC in Kerkrade. 12.30-13.00 ROZ-tussen de middag: weerbericht, sport en andere evenementen. 18.03-19.00 SPORT, sport, SPORT, sport.

BRT 2

6.30 Goede morgen, morgen. 8.12 Zondagmuziek. 9.00 Hitrevue. 10.03 Voor de verandering. 11.00 Stardust. 12.00 Hitfornuis. 13.10 De tafel van een. 14.00 Fiestag. 17.05 Sportkaffee. 20.00 Syncoop. 20.45 Vragen staat vrij. 23.30-02.00 Twee tot twee.

Belg. Rundfunk

6.30 Fröhlicher Auftakt. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 9.05 Mundartsendung. 9.30 Unser halbes Stündchen. 10.00 Bunter Melodienreigen. 11.05 Glaube und Kirche. 11.30 Kinderfunk. 12.00 Nun ist Ruhetag: Träumerei - Die schönsten romantischen Klavierstücke. 12.30 Immer wieder gern gehört. 14.05 Die deutsche Schlagerparade. 16.05 Domino - die Spielshow des BRF. 17.05 Sportmagazin. 18.30-21.00 Wunschkonzert.

Luxemburg/RTL

7.00 Wunschkonzert I. 8.00 Heimatmelodie. 10.00 Wünsch dir was bei RTL. 14.00 Hitparade. 16.00 Wunschkonzert II. 18.00 Nachgefragt - RTL befragt Politiker live. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer.

Levi Strauss koopt de aandelen terug

SAN FRANCISCO – De Amerikaanse spijkerbroekenfabrikant Levi Strauss gaat zijn eigen aandelen terugkopen. Het bedrijf wordt weer particulier bezit om de leiding ervan beter in staat te stellen de aandacht op de belangen voor de lange termijn te richten. De onderneming betaalt vijftig dollar voor een aandeel.

In 1971, ongeveer 120 jaar na de oprichting door Levi Strauss, heeft het bedrijf voor het eerst aandelen uitgegeven. Het besluit om de onderneming weer in particuliere handen te brengen volgt op een periode van achteruitgang van de resultaten. In 1980 haalde Levi Strauss het beste resultaat met een netto winst van 224 miljoen dollar. Vorig jaar bedroeg de winst 41 miljoen dollar.

In 1983 noteerde Levi Strauss op de effectenbeurs vijftig dollar of meer per aandeel. Die koers zakte later tot 24 dollar om later weer wat te stijgen tot in de dertig dollar. De berichten over de aankoop van de aandelen heeft de koers nu opgedreven tot ongeveer 45 dollar. Volgens de onderneming is er ruim twee miljard dollar beschikbaar om de transactie af te ronden.

Werkloosheid Zwitserland één procent

ZURICH – Zwitsterland telde in juni 27.434 werklozen. Dit is minder dan één procent van de beroepsbevolking. Een maand eerder bedroeg de werkloosheid precies een procent. Het Zwitserse ministerie van industrie, bedrijvigheid en arbeid meent dat de kleine werkloosheid een gevolg van de gunstige conjuncturele ontwikkeling is.

Spoorweg via zijderoute

SHANGHAI – China gaat een spoorweg aanleggen langs de oude zijderoute, die dwars over het Aziatische continent loopt. De lijn zal het Chinese spoorwegnet in de provincie Xinjiang met het Russische net verbinden. China wil langs de antieke handelsroute vooral lichte industrieprodukten naar de Sowjet-Unie exporteren.

Singapore in de problemen

SINGAPORE – General Electric ontslaat 1300 mensen in haar vestiging te Singapore. Het bedrijf heeft al in de afgelopen vijf maanden al 2700 mensen ontslagen. De reden voor de inkrimping is de recessie waarmee Singapore op dit moment te maken heeft. Men verwacht dat nog 10.000 inwoners van de stadstaat dit jaar hun baan kwijtraken. Bedrijven gaan failliet met een snelheid van drie per dag.

BEURS-OVERZICHT

Stevig

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs is de afgelopen week sterk in haar schoenen blijven staan. Telkens weer toonde de markt een grote veerkracht en zelfs het teleurstellende bericht over een lagere winstverwachting voor het tweede kwartaal bij Philips mocht de pret niet drukken. Uiteindelijk kwam de algemene index vrijdagmiddag nog vierende punt hoger uit dan eind vorige week op 218,2.

Philips kreeg aanvankelijk wel een flink pak slaag en zakte zelfs tot ƒ 45,60, wat in één dag ƒ 3,70 verlies inhield. Vrijdagmiddag werd echter al weer op ƒ 48,40 gehandeld. Het herstel hield mede verband met dekkingsaankopen. Ook speelden betere winstverwachtingen voor Amerikaanse computerfondsen later in het jaar een rol.

De bank- en verzekeringsaandelen zetten hun opmars onverdroten voort. Zo klom ABN van ƒ 477 naar ƒ 503. De bank- en verzekeringsindices sloten vrijdag op nieuwe historische records. Flinke winsten boekten onder meer Amev, Gist-Brocades en Océ-van der Grinten.

De obligatiemarkt sloot vrijdag wat lager na een goed prijshoudende periode die enkele weken heeft geduurd. Vrees voor een rentestijging in Amerika en het uitblijven van discontoverlagingen in Duitsland en Nederland speelden hier een rol van betekenis.

Na een paar heel rustige dagen nam de activiteit ter beurze sterk toe en donderdag werd zelfs bijna ƒ 1300 miljoen omgezet. Over de hele week kwam de omzet uit op ƒ 4,1 miljoen tegen ƒ 4,8 miljoen vorige week.

GEEN NIEUWE IBM; HP SNOEIT FORS; VERLIES APPLE

Bezuinigingen in computerland

NEW YORK – IBM, de grootste computerfabrikant ter wereld, heeft, in weerwil van geruchten, geen plannen heeft om een nieuwe personal computer op de markt te brengen. IBM deed de mededeling omdat speculaties over een ‚mytische' tweede computer voor klein zakelijk gebruik uiterst schadelijk voor het bedrijf kunnen zijn. Potentiële kopers van de huidige IBM-computers zouden hun bestellingen uitstellen om op het niet-bestaande nieuwe model te wachten. De geruchten zijn gekomen op een moment waarop de vermindering van de vraag naar kleine computers voor problemen zorgt.

Computerfabrikant Hewlett-Packard heeft aangekondigd dat haar fabrieken in de VS voortaan twee dagen per maand gesloten zullen blijven om de kosten te drukken. De 45.000 werknemers zullen in de periode juli tot en met oktober onbetaald verlof moeten opnemen. Ook hier is de achteruitgang van de vraag in de computerindustrie de reden voor de maatregelen.

Het hogere personeel van Hewlett-Packard zal genoegen moeten nemen met een salarisverlaging van tien tot twintig procent. Het lagere personeel zal er vijf procent op achteruit gaan. Hewlett-Packard hoopt dat de maatregelen nog in dit dit jaar het gewenste effect sorteren, maar is van plan eventueel ook in 1986 door te gaan met de bezuinigingen.

Het computerconcern Apple heeft in het derde kwartaal van het lopende boekjaar een verlies geleden van 17,2 miljoen dollar. In dezelfde periode van het vorige boekjaar werd nog een nettowinst geboekt van 18,3 miljoen dollar. De omzet verminderde met 47,2 miljoen tot 374,9 miljoen dollar. Apple-topman John Sculley wijt het verlies aan een eenmalige uitgave van 40,3 miljoen dollar voor een reorganisatie.

Nieuwe normen voor belasten beloning in natura

Telefoon van de zaak wordt extra belast

DEN HAAG – Staatssecretaris Koning van Financiën wil dat er vaste normen komen voor belastingheffing over beloningen in natura zoals gratis telefoon, dienstkleding en gratificaties (gratis of gereduceerd reizen). Koning wil dat bij werknemers die van hun werkgever gratis telefoon hebben een vast bedrag van 20 gulden per maand bij het inkomen wordt geteld. De werknemer betaalt dan dus over een hoger inkomen belasting.

De staatssecretaris heeft dit geschreven aan de Tweede Kamer. Nu is het zo dat de verschillende inspecties der belastingen er allemaal eigen opvattingen op na houden over het belasten van beloningen in natura. Vorig jaar had het kamerlid De Grave (VVD) vragen gesteld over het controlebeleid.

Koning schrijft dat als iemand privé aanzienlijk minder dan het normbedrag van 20 gulden telefoneert hij een lager bedrag bij het inkomen mag optellen. Bedraagt het privégebruik van een door de werkgever betaalde telefoonaansluiting meer dan 50 gulden per maand dan moet het werkelijke bedrag aan privé-telefoontjes als inkomsten worden opgevoerd.

Wat de dienstkleding betreft wil Koning die op nihil waarderen of op het door de werkgever aan de werknemer in rekening gebrachte bedrag. Personeel van vervoerbedrijven (en hun gezin) die vrij reizen moeten de abonnementsprijzen bij hun inkomen optellen onder aftrek van een bedrag voor woon- werkverkeer.

Voor de bepaling van de waarde gratis vakantiereizen komen aparte regelingen.

Lufthansa heeft voor $ 2 miljard in bestelling

KEULEN – De Westduitse luchtvaartmaatschappij Lufthansa zal tot 1990 ruim twee miljard dollar (6,5 miljard gulden) uitgeven aan de vergroting en de modernisering van haar luchtvloot. Op dit moment zijn er 33 toestellen in bestelling en heeft Lufthansa een optie op 38 vliegtuigen, zodat in de behoeften voor de komende jaren is voorzien. Dit heeft de president-directeur van Lufthansa, Heinz Ruhnau, op de jaarvergadering van het bedrijf gezegd.

Op grond van de ontwikkeling in de eerste zes maanden van 1985 verwacht de luchtvaartmaatschappij dit jaar met een goed resultaat te kunnen afsluiten. In 1984 boekte Lufthansa een winst van 162 miljoen mark, het beste resultaat dat het bedrijf ooit heeft behaald. De personeelsomvang nam met drie procent toe tot 37.000 werknemers en de produktiviteit steeg met negen procent.

Meer winst Coca-Cola

NEW YORK – De Amerikaanse frisdrankgigant Coca Cola Company heeft de winst in het tweede kwartaal zien stijgen met zes procent tot 196 miljoen dollar. De omzet nam toe van 1,93 miljard dollar in het tweede kwartaal in 1984 tot 2,04 miljard dollar in het afgelopen kwartaal. Over de eerste zes maanden van 1985 bedroeg de winst 337 miljoen dollar, 4,4 procent meer dan over het eerste half jaar in 1984. De omzet in deze periodes bedroeg respectievelijk 3,79 miljard en 3,51 miljard dollar.

Telefooncentrale Bell Antwerpen mag naar China

BRUSSEL – De Verenigde Staten hebben hun bezwaren tegen de levering van elektronische telefoonsystemen aan China door de in Antwerpen gevestigde dochteronderneming van ITT, het bedrijf Bell Telephone Manufacturing (BTM), laten varen. De veranderde houding van de Amerikanen zou veroorzaakt zijn door de geslaagde tussenkomst van de Belgische minister van buitenlandse zaken, Leo Tindemans. De overeenkomst tussen BTM en China, die al in 1984 werd ondertekend, heeft een waarde van veertien miljard frank (ongeveer 780 miljoen gulden).

Regering VS komt autofabrikanten tegemoet

Lagere normen benzineverbruik

WASHINGTON – De Amerikaanse regering heeft voorgesteld de normen voor het benzineverbruik voor in 1986 te bouwen wagens te verlagen. General Motors en Ford, de twee grootste autofabrikanten van de VS, hebben al laten weten ingenomen te zijn met deze aankondiging.

Het nationale bureau voor de verkeersveiligheid op autosnelwegen (NHTSA) heeft gezegd de norm van één liter op 11,6 kilometer te willen verlagen naar één op 10,8. Het enige bedrijf dat zich vrij zconsequent aan de oude norm heeft gehouden bij het bouwen van auto's, Chrysler, heeft bij monde van de voorzitter van de raad van bestuur, Lee Iacocca, laten weten dat door deze maatregel het energiebeleid in de VS ten grave wordt gedragen.

De normen voor benzineverbruik werden in 1975 ingesteld na de eerste oliecrisis om de Amerikaanse autofabrikanten te dwingen tot het ontwerpen van auto's die zuiniger in het gebruik zijn. Ford en GM hadden de NTHSA al eerder gevraagd de norm omlaag te schroeven om zo weer te kunnen beantwoorden aan de veranderende smaak van het Amerikaanse publiek, dat op dit moment weer de traditionele grote Amerikaanse auto prefereert.

De NTHSA zegt de norm te verlagen uit vrees voor verlies van werkgelegenheid als de minder zuinige auto's niet meer worden gebouwd. GM is het daar helemaal mee eens: „Het gaat hier om banen en niet om energiebezuiniging". Ford en GM hadden al duidelijk gemaakt zich in 1986 niet aan de oude norm te willen houden en riskeerden daarmee boetes van honderden miljoenen dollars. Nu deze norm inderdaad is verlaagd hebben de twee bedrijven al aangekondigd na 1986 een nog lagere norm te willen.

De voorgestelde maatregel ligt dertig dagen lang in het openbaar ter inzage, waarna in augustus een openbare hoorzitting over de zaak zal volgen.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op vrijdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 32.920-ƒ 33.420, vorige ƒ 33.050-ƒ 33.550; bewerkt verkoop ƒ 35.100, vorige ƒ 35.230.

ZILVER: onbewerkt ƒ 605-ƒ 675, vorige ƒ 610-ƒ 680; bewerkt verkoop ƒ 710, vorige ƒ 720.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3,17	3,29
Engelse pond	4,38	4,68
Belgische frank (100)	5,40	5,70
Duitse mark (100)	110,50	114,50
Italiaanse lire (10.000)	16,70	18,70
Portugese escudo (100)	1,85	2,35
Canadese dollar	2,34	2,46
Franse franc (100)	35,75	38,75
Zwitserse frank (100)	133,75	138,25
Zweedse kroon (100)	37,25	40,25
Noorse kroon (100)	37,50	40,50
Deense kroon (100)	30,00	33,00
Oostenr. shilling (100)	15,85	16,35
Spaanse peseta (100)	1,91	2,16
Griekse drachme (100)	2,20	3,00
Finse mark (100)	52,50	55,50
Joegoslav. dinar (100)	1,00	1,70
Ierse pond	3,38	3,68

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	3,23225-23475
Pond sterling	4,5345-5395
Duitse mark	112,535-585
Franse frank	37,055-105
Belgische frank	5,5945-5995
Zwitserse frank	136,385-435
Japanse yen	135,96-6,06
Italiaanse lire	17,075-125
Zweedse kroon	38,685-735
Deense kroon	31,235-285
Noorse kroon	38,955-9,005
Canadese dollar	2,39875-40125
Oostenr. shilling	16,0210-0310
Ierse pond	3,5250-5350
Spaanse peseta	1,9370-9470
Australische dollar	2,3225-3325
Antilliaanse fls.	1,7825-8125
Surinaamse fls.	1,7925-8325
Saoedi riyal	88,50-75

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	218,10	218,20
Algemeen-lokaal	213,50	214,00
Internationals	223,10	222,70
Industrie	185,80	186,20
Scheep- en luchtvaart	231,20	229,20
Banken	351,50	354,60
Verzekering	602,20	604,70
Handel	190,20	190,60
CBS-oblig. index	109,70	109,40
Rendem. staatslening	7,00	7,03
waarvan 3-5 jaar	6,81	6,83
5-8 jaar	7,16	7,20
8 jaar en langer	7,14	7,19
nieuwste drie		
rend. BNG-leningen	7,29	7,29
rend. bankleningen	7,20	7,24
rend. spaarbrieven	7,40	7,41

● Finnair heeft een order geplaatst bij de Amerikaanse viegtuigfabrikant McDonnell Douglas voor de levering van acht toestellen van het type MD-87.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS/OPTIEBEURS

Binnenlandse aandelen doorlopend genoteerd

AEGON	98,10	98,70
Ahold	237,00	238,50
Akzo	118,60	118,40
A.B.N.	491,50	499,50
Amev	272,00	274,80
Amro-Bank	87,20	88,30
Amro-Bank div	85,00	86,20
Dordtsche P.	175,50	176,00
Dordtsche Pr	172,00	172,50
Elsevier-NDU	129,50	130,50
Friesch Gr.H.	58,30	58,50
Gist-Broc.	214,20	212,00
Heineken	150,40	150,50
Heineken H.	139,00	138,00
Hol.Bet.Gr.	140,00	141,50
Hoogovens	62,90	62,90
KLM	62,50	63,10
Kon. Olie	197,20	197,20
Nat. Nederl.	76,20	76,80
N.M.B.	213,00	215,00
Nedlloyd Gr.	174,50e	175,50
Oce-v.d.Gr.	348,50	349,00
Ommeren Van	29,50	29,30
Pakhoed Hold.	62,50	63,00
Philips	46,70	47,90
Robeco	77,30	77,10
Rodamco	131,30	131,50
Rolinco	70,00	70,00
Rorento	46,20	46,00
Unilever	345,00	345,00
Ver.Bezit VNU	215,00	213,00
Volker Stevin	34,00	34,50
W.U.H.	99,90	99,80

Binnenlandse obligaties (staatsleningen)

12¾ NL 81-91	137,30	136,80
12½ NL 81-91	118,80	118,60
12¼ NL 81-88	108,60	108,40
12 NL 81-91	115,20	115,00
12 NL 81-88	108,80	108,70
11¾ NL 81-91	111,90	111,70
11½ NL 80-90	110,70	110,60
11½ NL 81-91	114,10	114,00
11½ NL 81-92	116,30	116,20
11½ NL 82-92	116,30	116,30
11¼ NL 81-96	120,70	120,70
11¼ NL 82-92	115,90	115,70
11 NL 81-88	107,60	107,60
11 NL 82-92	115,50	115,40
10¾ NL 80-95	113,70	113,50
10¾ NL 81-91	110,80	110,60
10½ NL 74-86	100,30	100,50
10½ NL 80-00	123,20	123,00
10½ NL 82-92	113,00	112,80
10½ NL 82-89	108,20	108,00
10¼ NL 80-90	119,70	119,70
10¼ NL 80-87	104,20	104,10
10¼ NL 82-92	120,90	120,90
10 NL 80-90	108,00	107,80
10 NL 82-92	112,20	112,20
10 NL 82-89-1	106,30	106,40
10 NL 82-89-2	112,90	112,60
9¾ NL 74-99	100,20	100,10
9½ NL 76-91	104,00	103,80
9½ NL 76-86	102,50	102,50
9½ NL 80-95	108,40	108,20
9½ NL 83-90	111,80	111,50
9¼ NL 79-89	104,90	104,70
9 NL 75-00	100,20	100,20
9 NL 79-94	105,90	105,80
9 NL 83-93	109,00	108,40
8¾ NL 75-90-1	100,20	100,20
8¾ NL 75-90-2	100,85	100,85
8¾ NL 76-96	104,00	104,00
8¾ NL 79-94	104,70	104,70
8¾ NL 79-89	103,50	103,50
8¾ NL 84-94	108,50	108,30
8½ NL 75-90	100,20	100,20
8½ NL 75-91	100,80	100,70
8½ NL 78-93	103,70	103,50
8½ NL 78-89	102,90	102,90
8½ NL 79-89	103,60	103,60
8½ NL 83-94	106,70	106,30
8½ NL84-94-1	106,80	106,40
8½ NL84-94-2	110,70	110,10
8½ NL84-91-1	108,00	107,70
8½ NL84-91-2	105,90	105,60
8½ NL84-91-3	105,90	105,60
8¼ NL 76-97	103,40	103,30
8¼ NL 77-92	102,90	102,60
8¼ NL 77-93	103,10	103,00
8¼ NL 79-89	102,35	102,10
8¼ NL 83-93	104,60	104,60
8¼ NL 84-94	106,10	106,00
8¼ NL 85-95	106,20	105,90
8 NL 69-94	101,70	101,20
8 NL 70-95	102,30	–
8 NL 70-85-2	100,20	–
8 NL 70-85-3	100,20	100,20
8 NL 71-96	101,70	101,70
8 NL 76-91	100,90	100,60
8 NL 77-97	103,00	103,00
8 NL 77-87	101,80	101,80
8 NL 78-88	101,75	101,75
8 NL 83-93	104,65	104,65
8 NL 85-95	104,80	104,80
7¾ NL 71-96	101,20	101,20
7¾ NL 73-98	101,40	101,30
7¾ NL 77-97	101,90	101,90
7¾ NL 77-92	102,80	102,80
7¾ NL 82-93	103,60	103,60
7¾ NL 85-00	103,70	103,55
7½ NL 69-94	101,20	101,20
7½ NL 71-96	101,00	101,00
7½ NL 72-97	101,00	101,00
7½ NL 78-93	101,90	101,90
7½ NL78-88-1	102,00	102,00
7½ NL78-88-2	101,80	101,80
7½ NL83-90-1	102,15	102,00
7½ NL83-90-2	103,40	103,20
7½ NL 84-00	101,90	101,80
7½ NL 85-95	102,15	101,90
7½ NL 85-2 95	102,10	101,85
7.20 NL 72-97	100,30	100,30
7 NL 66-91	100,60	100,60
7 NL 66-92	100,60	100,40
7 NL 69-94	100,70	100,70
6¾ NL 78-98	98,30	98,30
6½ NL68-93-1	98,20	98,20
6½ NL68-93-2	98,20	98,20
6½ NL 68-94	98,20	98,20
6¼ NL 66-91	97,90	97,90
6¼ NL 67-92	97,80	97,80
6 NL 67-92	97,10	97,40
5¾ NL65-90-1	96,70	96,70
5¾ NL65-90-2	97,00	97,00
5¼ NL64-89-1	96,80	96,80
5¼ NL64-89-2	97,50	97,50
5 NL 64-94	95,10	95,60
4½ NL 59-89	97,10	97,10
4½ NL 60-90	96,40	96,40
4½ NL 63-93	95,50	95,50
4¼ NL 60-90	95,10	94,90
4¼ NL 61-91	95,60	95,60
4¼ NL63-93-1	95,30	95,30
4¼ NL63-93-2	95,30	95,30
4 NL 61-86	98,90	98,90
4 NL 62-92	94,00	93,50
3¾ NL 53-93	94,20	94,20
3½ NLSt47-87	96,20	96,00
3½ NL 56-86	99,20	99,20
3¼ NL B48-98	90,60	90,50
3¼ NL 50-90	93,20	94,20
3¼ NL 54-94	93,50	93,50
3¼ NL 55-95	93,20	92,90
3¼ NL 55-85	99,30	99,30

Binnenlandse obligaties bng-leningen

12 BNG 81-06	124,40	124,00
11 BNG 81-06	118,50	118,50
9½ BNG 74-99	103,40	103,40
9½ BNG 76-01	105,40	105,40
9 BNG 75-00	103,80	103,50
8¾ BNG 70-95	102,80	102,50
8¾ BNG 70-90	102,80	102,70
8¾ BNG 75-00	103,00a	102,90
8¾ BNG 77-02	103,20	103,10
8½ BNG 70-95	102,50	102,20
8½ BNG 70-85	100,10	100,10
8½ BNG 73-98	103,10	103,10
8½ BNG84-09-1	106,80	106,80
8½ BNG84-09-2	107,00	107,30
8¼ BNG 70-96	102,50	102,50
8¼ BNG 70-85	100,10	100,10
8¼ BNG 76-01	102,40	102,20
8 BNG 69-94	101,80	101,80
8 BNG 71-96	102,10	102,00
8 BNG 72-97	102,00	102,00
8 BNG 75-00	102,60	102,60
7.60 BNG 73-98	101,30	101,30
7½ BNG 72-97	100,50	100,50
7¼ BNG73-98-1	99,50	99,50
7 BNG 66-91-1	100,60	100,60
7 BNG 66-91-2	100,00	100,00
7 BNG 66-92-4	100,00f	100,00
7 BNG 72-97	99,30	99,30
6¾ BNG 67-92	98,70	98,70
6¾ BNG 68-93	98,50	98,50
6½ BNG67-92-1	98,00	98,00
6¼ BNG 67-92	97,20	97,90
6 BNG 65-90-1	97,90	97,90
6 BNG 65-90-2	97,60	97,60
5¾ BNG65-90-2	97,30	97,30
5½ BNG 65-90	97,00	97,00
5¼ BNG 64-89	97,00	96,90
5¼ BNG 64-90	96,50	96,50
5 BNG 58-88	97,30	97,30
5 BNG 64-89-1	97,00	97,00
4¾ BNG 58-88	96,60	96,60
4½ BNG 58-88	96,10	96,50
4½ BNG 62-92	95,20	95,10
4½ BNG 62-93	95,30	95,20f

Converteerbare obligaties

8 Asd.R.84-92	108,40	108,50
6¾ Amro 73	112,00	112,50
8¼ a.i.r. 85	101,50	101,50
11 Bredero 81	110,50	110,20
6¾Br/Mol85	116,50	116,20
6¼Buehrm.73	114,50	114,50
7¼Buehrm.76	112,80	112,60
7 CreditLBN 74	103,00	103,00
7¼Furness73	99,00	98,70
6 Hoogov. 85-95	104,90	104,60
8¾ KNSM 75	108,00b	108,00b
8¾ KBB 75	112,00	113,00
9 Meneba 74	104,30	104,30
7¾ Nutr.72	185,00	184,00
6½ Nijv.85	116,00	117,00
10 Pont 74-89	104,00b	105,00b
7½ Proost71	138,00	141,00
6½ Rol.67	91,20	91,20
8 Sanders 72	99,70	101,00
8¾ S'ma 76	460,00	–
14 SHV 81	170,50	170,50
8¾ Stevin76	100,50	100,50
9 VMF-Stork 76	127,00	126,80
8½ Volker78	100,00	99,10
8¾ WUH 75	102,40	102,40

Binnenlandse aandelen 2 perioden

ACF-Holding	236,00	242,00
Asd Rubber	8,10	8,50
Amst.Rijtuig	348,00	348,00
Ant. Brouw.	91,00	97,00
Ant. Verff.	405,00	396,00
Ass. R'dam	123,50e	125,00e
Audet	271,00	273,00
Aut.Ind.R'dam	1545,00	1545,00
BAM-Holding	68,60e	68,70
Batenburg	628,00	630,00
Beek, Van	185,00	186,00
Beers' Zonen	235,00e	235,00
Begemann	60,00b	68,00
Belindo	410,00	412,00b
Berkel's P.	43,50	43,50
Blyd.-Will.	625,00e	615,00
Boer De, Kon.	164,50	164,50
Bols, Kon.	100,50	100,20
Borsumy Wehry	360,50	360,00
Boskalis W.	20,80	20,70
Braat Bouw	220,00f	215,00
Breevast	193,50	194,00
Breevast c	193,50	194,00
Bredero	175,00	175,00
Bredero c	171,00	168,00
Br./Molijn c	102,50	102,50
Buehrmann-T.	92,00	92,20
Calv-Delft c	460,00e	461,50
Calv pref.c	2700,00e	2710,00
Centr.Suiker	184,00	185,00
C.S.M. cert	185,00	187,00
Ceteco	308,50	308,50
Ceteco cert.	311,00	310,20
Chamotte Unie	26,50	27,00
Cindu-Key	57,80	58,00
Claimindo	412,50	413,00
Cred.LBN	104,00	105,00
Deli-My	135,80	135,80
Desseaux	106,00b	108,00
Dorp-Groep	177,00	175,00
Econosto	83,70	84,00
EMBA	350,00	350,00
Eriks hold.	186,50	187,50
Fokker Vliegt.	70,50	72,50
Furness	59,50	61,00
Gamma Holding	166,00e	172,00e
Gamma pref	22,30	22,30
Gelatine D.	235,00	250,00
Gerofabriek	60,50	60,00
Giessen-de N.	89,00	89,00
Goudsmit Ed.	88,50	89,50
Grasso's Kon.	170,50	172,50
GTI-Holding	54,50e	54,70
Hagemeyer	67,90	67,00
Hoek's Mach.	78,60	80,00e
Holdoh Hout	227,50	225,50
Holec	274,50	280,00
Holl.Am.Line	809,00	800,00
Holl.Sea S.	4,11	4,10
Holl. Kloos	332,00	327,00
Hunter D.	51,00	50,90
Hunter D.pr.	6,00b	–
IHC Caland	36,40	35,90
Industr. My	78,80	80,00
Ing.Bur.Kondor	405,00	408,00
Intern.-Muller	50,90	51,80
Kempen & Beg.	154,00	155,00
Klene's Suik.	820,00	822,00
Kluwer	144,00	145,50
KBB	51,10	51,00
KBB (cert.)	51,00	51,20
KBB (pref.)	17,30	17,30
Kon.Ned.Pap.	66,00	67,50
Koppelpoort Hold.	198,00	198,00
Krasnapolsky	194,00	189,00
Landr & Gl.	202,00	204,50
Leidsche Wol	239,50	239,00
Macintosh C.	605,00	602,00
Maxwell Petr.	455,00	448,50
Medicopharma	227,00	226,00
Meneba	83,50	83,50
MHV Amsterdam	7,35	7,35
Moeara Enim	812,00	830,00
M.Enim OB-cert	10000	10010
M.Enim WI-cert	2200,00	2200,00
Mulder's	3685,00e	3685,00
Mynbouwk. W.	75,00b	75,00b
Naarden Int.	49,00	48,30
Naeff	160,00b	–
NAGRON	40,90	43,90
NBM Bouw	12,25	12,40
NEDAP	120,50	121,00
Ned.Scheepsh.	156,00	159,00
Ned.Springst.	7930,00	7945,00
Njerstrasz	1740,00	1720,00
Norit	144,00	145,00
Nutricia	126,80	127,00
Nyv.-Ten Cate	73,00	73,50
OTRA	161,00	160,50
Palembang	105,00	–
Palthe	110,00	113,00e
Pont, Kon.	79,50	79,80
Porcel. Fles	145,00e	145,00e
Pronam	119,00	–
Proost en Br.	383,00	384,00
Rademakers	280,00	288,00
Ravast	28,00e	–
Reesink	412,00	412,00
Riva	1561,00	1675,00
Riva (cert.)	1559,00	1675,00
Rommenhoeller	950,00e	970,00
Sanders Beh.	117,50	119,50
Sarakreek	112,50	113,50
Schuitema	598,00	602,00
Schuppen	243,00	246,00
Schuttersv.	44,50	44,50
Smit Intern.	45,00	45,00
Telegraaf De	257,50	260,00
Text.Twenthe	142,00	145,00
Thomassen Dr.-V.	57,00	57,00
Tw.Kabel Hold	432,00	433,00
Tw. en Gudde	56,00	56,20
Ubbink	171,00	170,90
Ver.Glasfabr.	534,00	527,00
VMF-Stork	241,00	239,50
Verto	60,50	61,50
VRG Gem.Bez.	106,00	108,00
Wegener's	69,00	68,80
Wegen. cert.	64,70	64,50
Wessanen	181,50	181,00
Westhaven Asd	307,00	310,00e
Wolters Samsom	231,50	231,00
Wyers	61,00	60,10

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	286,00	286,00
Alg.Fondsenb.	197,00	191,00d
Alrenta	148,10	148,10
America Fund	293,50	297,00
Bever. Belegg.	31,50	32,00b
Bin.Bel.f.V.	135,00	135,00
BOGAMIJ	157,00	157,00
Chemical Fund	31,20	31,20
Colon. Growth	34,70	34,70
Concentra	27,50	28,00
Eur.Ass. Tr.	5,50	–
Goldmines (1)	1305,00	1300,00
Holland Fund	50,50	50,60
Interbonds	687,00	687,00
Japan Fund	38,00	37,80
Lev.Capit.H.	184,50	186,00
MK Int.Vent.	57,00	56,80
N.Y.Ind.Ind.	1350,00	1350,00
Obam, Belegg.	158,00	159,50
Old Court D.	103,00	103,00
Orco Austr. M.	43,80	44,50
Rentalent Bel.	1144,00	1145,50
Rentef.Ned.W.	104,20	103,80
Rentotaal NV	26,20	26,30
Sci/Tech	9,85	9,95e
Technology F.	37,10	37,10
Tokyo Pac. H.	122,00	120,00
Vance,Sanders	20,00	20,00
VIB NV	85,10	85,10
Viking Res.	44,50	44,50
Wereldhave NV	177,50	177,50

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	106,10	106,10
3½ EngWarL	34,00	34,00
9 EIB 75-90	102,40	102,40
7¾ EIB 72	101,50	101,20
5¾ EIB 65	97,50	98,00
8 IntAmDev71	100,50	100,50
7 IntAmDev68	99,30	99,30
8¼ IBRDev71	100,20	100,20
4 Norsk Hyd37	93,00b	–
6¼ Rothmans	123,00	–

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Corp.	45,00	45,00
Amer. Brands	65,20	65,70
Amer. Expres	48,00	46,70
Amer. Motors	3,50	3,60
Am.Tel.& Tel.	23,15	22,50
Ameritech	96,10	95,00
ASARCO	23,70	24,50
Atl. Richf.	57,80	57,60
BAT Industr.	3,00	3,02
Bell Atlantic	96,90	95,00
Bell South	43,70	42,00
Bethl. Steel	17,80	18,10
Boeing Comp.	50,10	49,40
Burroughs	61,50	61,50
Chevron Corp.	36,50	36,10
Citicorp.	49,10	48,60
Colgate-Palm.	27,20	27,00d
Control Data	28,30	27,50
Dow Chemical	36,20	35,70
Du Pont	59,00	58,80
Eastman Kodak	46,90	46,40
Exxon Corp.	52,80	52,15
Fluor Corp.	17,60	17,60
Ford Motor	43,50	43,20
Gen. Electric	63,20	62,65
Gen. Motors	69,30	69,10
Gillette	62,70	62,80
Honeywell	64,40	64,80
Int.Bus.Mach.	130,00	128,60
Intern.Flavor	32,75	32,10
Intern. Paper	50,00	50,40
ITT Corp.	31,80	31,60
Litton Ind.	84,50	84,30
Lockheed	56,30	56,30
LTV Corp.	8,20	8,30
Minnesota Mining	79,50	79,50
Mobil Oil	29,25	29,25
N.Am.Phill.	34,95	35,50
Nynex	91,70	87,90
Occ.Petr.Corp	31,10	31,40
Pac. Telesis	83,00	81,10
Pepsico	59,80	59,50
Philip Morris C.	85,60	85,15
Phill. Petr.	11,50	11,80
Polaroid	33,00	32,10
Quaker Oats	52,00	–
RCA Corp.	46,75	45,90
Reynolds Ind.	29,20	29,00
Saralee	39,40d	–
Schlumberger	37,50	37,40
Sears Roebuck	37,60	37,25
Southw. Bell	88,40	86,70
Sperry Corp.	51,90	51,70
Tandy Corp.	31,60	31,50
Texaco	36,50	36,50
Texas Instr.	99,90	99,80
Union Carbide	48,50	47,50
Union Pacific	51,40	51,40
US Steel	27,90	27,50
US West	83,70	81,70
Warner Lamb.	44,80	44,25
Westinghouse	35,50	35,10
Woolworth	47,40	46,60
Xerox Corp.	54,70	54,10

Certificaten buitenland twee perioden

AMAX Inc.	47,00	49,00
Am. Home Prod.	203,00	210,00
Am. Motors	11,70	13,00
ATT Nedam	75,00	75,00
ASARCO Inc.	67,00	70,00
Atl. Richf.	183,50	182,50
Boeing Corp.	157,00	158,00
Burroughs	196,00	199,00
Can. Pacific	131,00	131,00
Chevron Corp.	116,00	117,00
Chrysler	113,00	114,00
Citicorp.	156,70	160,00
Colgate-Palm.	87,00	87,00
Control Data	88,00a	82,00
Dart & Kraft	119,70	117,90
Dow Chemical	115,50	115,00
Eastman Kodak	148,40	149,30
Exxon Corp.	167,30	171,00
Fluor Corp.	57,00	57,00
Ford Motor	139,20	140,30
Gen. Electric	201,00	203,50
Gen. Foods	263,50	258,00
Gen. Motors	217,50	224,00
Gillette	199,50	201,00
Goodyear	91,00	91,50
Inco	43,00	46,00
I.B.M.	404,50	406,50
Int. Flavors	102,00	–
ITT Corp.	100,00	100,50
Kroger	139,00	142,00
Lockheed	178,80	178,50
Merck & Co.	371,20	375,30
Minn. Min.	255,00	255,00
Nabisco Br.	235,00	235,00
N.Am.Philips	108,50	114,00
Pepsi Co.	192,00	191,00
Philip Morris C.	270,00	275,00
Phill. Petr.	104,50	106,00
Polaroid	99,00	95,80
Procter & G.	184,00	188,00
Quaker Oats	167,00	168,00
RCA Corp.	147,00	148,00
Schlumberger	121,20	121,00
Sears Roebuck	120,00	118,50
Shell Canada	58,20	60,00
Shell Oil	182,00	–
Sperry Corp.	163,50	166,00
Tandy Corp.	100,20	99,70
Texas Instr.	318,00	320,00
Union Pacific	164,00	165,00
Un. St. Steel	87,00	89,50
Westinghouse	112,00	112,00
Woolworth	149,00	147,50
Xerox Corp.	169,00d	169,00

Certificaten buitenland

Hitachi (500)	750,00	750,00
Mits.El.(500)	400,00	400,00

Warrants

Ahold	423,00	426,00
Amer. Express	37,00	–
Bredero VG 83	26,70	26,70
Bredero VG 84	20,70	20,70
Gist-Brocades	59,50	56,00
Honda motor co.	795,00	785,00
Hunter Douglas	19,60	18,90
K.L.M. B	593,00	591,00
K.L.M. warr. 85-92	355,00	363,00
MK Int. Vent.	8,50	8,50
Nat.Inv.Bank	38,00	38,00
Nat.Nederl. 76	2950,00f	2970,00
Nat.Nederl. 78	2580,00	2630,00
Philips Gem.B	52,00	56,00
Philips 85-89	155,00	160,50
VNU Ver. Bez.	530,00	517,00
W.U.H.	19,00	19,30

Euro-obligaties & conv.

11⅞ Aegon84	104,50	104,00
15½ AEGON82	108,50	108,50
8 AMEV 77-87	98,00	98,00
13 Amro-Bank82	108,50	108,00
10¾ Amro 83	100,15	100,10
9 BMH ecu 85-92	101,00f	101,15
11 CC Rabo83	101,85	100,25
11 DSM 84	104,15	103,50
8¾ DSM 76	96,70	96,70
8¼ DSM 77	98,00	98,00
10⅛ EEG-ecu 84-90	–	–
9¾ EIB-ecu 85-95	105,80	105,90
12¼HlAirl.F	104,70	103,75
HollAirl.warr.	21,50	21,50
12 NIB(A)85-90	102,60	102,20
11¼ NGU 83	104,40	104,00
11¼ NGU 84	103,40	103,00
10 NGU 83	102,75	102,00
6¾ Phil.83	87,00	86,10
9¾ Unil.80	99,60	98,80
9¼ Unil.79	100,00	99,80
4¾ Akzo 69	110,00	109,00
5½ Amro 69	214,00	–
5¾ Gist 69	280,00b	295,00
5¼ Hoog.68	93,00	–

Binnenland 2 perioden (niet officieel genoteerd)

RSV. cert	13,60	51,30
7⅛ RSV 69	74,60	74,70

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

OPTIEBEURS

abn	c	oct	460,00	371	35,00	43,00
abn	c	oct	500,00	247	12,50	16,00
agn	c	jan	100,00	252	5,30	6,50
agn	c	jul	90,00	282	7,80	8,40
agn	c	jul	95,00	400	2,90	3,50
agn	c	jul	100,00	899	0,10	0,10
agn	c	oct	100,00	644	3,20	4,20
akz	c	jan	120,00	419	8,40	8,70b
akz	c	jul	100,00	447	18,50	18,20
akz	c	jul	110,00	2043	8,50	8,50
akz	c	jul	120,00	4726	0,30	0,10
akz	c	oct	110,00	963	11,90	12,20
akz	c	oct	120,00	978	5,80	6,30
akz	c	oct	130,00	352	2,60	2,90
akz	p	jan	120,00	265	6,50	6,40
akz	p	jul	120,00	631	1,80	1,80
akz	p	oct	110,00	381	1,50	1,40
akz	p	oct	120,00	357	5,10	4,90
arb	c	oct	85,00	227	5,00	6,00
arb	c	oct	90,00	333	3,00	3,90
dgx	c	mch	320,00	304	15,20a	14,20
dgx	c	dec	320,00	318	12,00b	13,20a
dgx	c	dec	330,00	504	9,00	8,50
gd	c	aug	320,00	332	9,50	7,50
hei	c	jul	150,00	902	0,60	0,20
ho	c	jul	60,00	759	2,70	2,70
ho	c	oct	65,00	236	2,60	2,90
klm	c	jan	65,00	363	3,20	3,30
klm	c	jul	60,00	1625	2,80	2,80
klm	c	jul	65,00	1396	0,10	0,10
klm	c	oct	65,00	316	2,10	2,20
klm	p	oct	60,00	262	2,10	2,20
nn	c	jul	70,00	252	6,00	6,40
nn	c	jul	72,50	246	3,50	3,80
nn	c	jul	75,00	643	1,10	1,30
phi	c	jan	50,00	2144	2,90	3,50
phi	c	jan	55,00	385	1,50	1,80
phi	c	jan	60,00	296	0,80	0,80
phi	c	oct	50,00	612	1,90	2,40
phi	c	oct	55,00	288	0,80a	0,90
phi	p	jan	45,00	590	2,30	1,70
phi	p	jul	50,00	738	3,20	2,00
phi	p	oct	45,00	476	1,80	1,40
rd	c	jul	190,00	391	7,00	7,20
rd	c	jul	200,00	1961	0,20	0,10
rd	c	oct	200,00	456	5,20	5,40
rd	c	oct	210,00	450	2,10	2,50
rd	p	jul	200,00	519	3,40	3,00
rd	p	oct	190,00	370	3,70b	3,60
rob	c	jul	75,00	224	2,20	2,10

Winst IBM omlaag in 1e halfjaar

ARMONK – De Amerikaanse computergigant (IBM) heeft in de eerste helft van dit jaar een winst behaald van 2,4 miljard dollar tegen 2,82 miljard dollar in de eerste helft van vorig jaar. De omzet nam toe van 20,78 tot 21,2 miljard dollar. IBM-topman John Akers verklaarde maandag dat de hoge koers van de dollar en de trage groei van de Amerikaanse economie de winstdaling hebben veroorzaakt.

In het tweede kwartaal van dit jaar maakte IBM een winst van 1,41 miljard dollar. In het tweede kwartaal van 1984 bedroeg de winst 1,62 miljard dollar. De omzet nam toe van 11,2 tot 11,43 miljard dollar.

Landbouw

Uit voorraad leverbaar voor zeer gunstige prijzen alle typen vaste TANDCULTIVATOREN, aardappelvoorraadrooiers, 1- en 2 rijig, de beste kwaliteit veewagens 2-8 koeien, 1- en 2-assig allen met ballonbanden en verlichting, perfect weidebloters, zeer hoog in kwaliteit en laag in prijs. Vicon insektendoders nu 40% korting. Jean Spons, Eijsden 04409-3500.

Te k. HEUVELACHTIG TERREIN 1 hect. gevar. beplant, geheel omheind te Cadier en Keer met weekendhuisje, elect., water, telf. ƒ 90.000,-. Tel. 043-624782.

Te k. of te ruil 4 jr. dracht. Shetl. stamb. MERRIE ƒ 1000,–,tel. 045-272850 of 04456-518.

Te k. 1 losse gegalvaniseerde WATERTANK inh. 2500 ltr., 1 plastic tank, inh. 2000 ltr. 04409-3500.

Uit voorraad leverbaar voor zeer gunstige prijzen alle typen vaste TANDCULTIVATOREN, aardappelvoorraadstrooiers 1- en 2-rijig, de beste kwaliteit veewagens 2-8 koeien, 1- en 2-assig allen met ballonbanden en velrichting, perfect weidebloters zeer hoog in kwaliteit en laag in prijs. vicon Insektendoders nu 40% korting. Jean Spons eijsden 04409-3500.

Te k. BLOEMKOOLPLANTEN, en savooiekoolplanten. Huize Pasveld 10, Margraten, tel. 04458-2071 tussen 8.00 en 8.30 uur.

Te k. kleine TRACTOR, 45 pk, siroccokap, met draai- en hefmechanisme. Thull 19c, Schinnen.

Jonge HENNEN te k. Moonen Einighauserweg 4A Guttecoven 04490-24401.

Te k. div. perc. WEILAND gelegen in de Elzet, gem. Mechelen-Wittem en Vaals, Pacht vrij, inlicht. tel. 043-643158.

KINDERBOERDERIJ Vijlen, de moeite waard. Kom eens langs. Iedere dag open.

Wie verzorgt en rijdt onze MERRIE (1.64) om de dag. (deelname in kosten) 045-441977.

Bij beschikking d.d. 15-5-1985 van de arrondissementsrechtbank Maastricht is opgeheven de curatele van **Wilhelmina Antonia Hubertina Maria Schenk**, Koningsplein 56 K, 6224 EE Maastricht.
Mr. A.J. Hazen,
Alexander Battalaan 65,
6221 CC Maastricht.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Zaterdag 20 juli 1985 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Bomen



● *De wonden die het noodweer van zondag heeft geslagen, zijn lang nog niet allemaal geheeld. Overal is men druk in de weer om de schade zoveel mogelijk te herstellen. Het geknerp van de kettingzagen heeft het gezang van de nachtegalen over het 'malse korenveld' vervangen. De hele dag rijden vrachtauto's over de wegen. Hoogopgeladen met bomen die het natuurgeweld niet hebben doorstaan. Het openhaardhout zal dit jaar dus wel goedkoper worden. En zo blijkt het oude spreekwoord 'wie storm zaait, zal haardhout oogsten', nog altijd opgeld te doen.*

Wijn

● *Nogal wat slijters uit Heerlen en omstreken hebben ons gebeld, dat hun witte wijn echt geen antivries bevat. Of we dat a.u.b. in de krant willen zetten, want de verkoop van deze wijn schijnt door de malafide Oostenrijkse praktijken geheel in elkaar te zijn gedonderd. Hierbij graag gedaan. Onze man van Palemig snapt echter al die opwinding over antivries niet? „Die wijn is toch veel beter houdbaar in het vriesvak?", zei hij gisteren en daarmee bevestigend dat aan alle schandalen ook een postieve kant zit.*

Sky Channel

● *Dan hebben we nog een prettige mededeling voor die mensen die Sky Channel op hun tv-scherm kunnen zien en die daar niet genoeg van kunnen krijgen. Vanaf 5 augustus wordt de zendtijd van die zender aanmerkelijk uitgebreid. Van maandag tot en met vrijdag beginnen de programma's dan in plaats van half drie al een paar uur eerder. En in het weekend is het helemaal prijs, want dan is Sky Channel al vanaf acht uur 's ochtends in de lucht. En dat duurt dan tot na middernacht. Meer dan zestien uur onafgebroken tv. Alleen voor volhouders dus.*

Oostenrijk

● *Fanfare Aloysiana uit Schaesberg is gisteravond voor een zevendaagse concertreis naar het Oostenrijkse St. Martin afgereisd. Aanstaande zondag zullen ze daar de mis opluisteren, waarna een 'platz'-concert volgt. Bovendien gaat de fanfare met twee bussen, waarin ook voor alle 'aanhang' een zitplaats is gereserveerd, een aantal plaatsen in de buurt van St. Marin af waar diverse optredens gepland zijn. Een vermoeiend tripje lijkt ons. Zeker omdat de fanfareleden de komende week geheel op Obstler aangewezen zijn. En jenever tikt altijd wat forser aan de gewone witte wijn.*

Playboy

● *Het opvallendste nieuwsbericht van deze week was voor ons de arrestatie van een Saoedische prins in London. De man had cocaïne gesmokkeld. Op zich niets bijzonders, maar de Engelse kranten deden een boekje open over deze prins. Zo geeft de man, die als een playboy wordt omschreven en terecht, niet minder dan 225.000 gulden per week uit. U leest het goed PER WEEK. Kijk bij zo'n bericht gaan de gedachten aan het dwalen. Wij geloven niet dat het ons zou lukken 225.000 per week uit te geven. Dat is bijna een kunst. Maar dat betekent nog niet dat dat het we niet graag zouden proberen...*

In Oostelijke Mijnstreek:

Weinig animo woningbouw in vrije sector

HEERLEN – Vijf van de acht gemeenten in de Oostelijke Mijnstreek hebben hun plannen voor nieuwbouw in de vrije sector – tot nu toe – nog niet kunnen verwezenlijken. Heerlen dat eind vorig jaar 112 huizen op het zogenaamde contingentenprogramma had staan, realiseerde geen enkel pand in deze vrije sector. Ook Brunssum (22 gepland), Landgraaf (44), Nuth (13) en Simpelveld (10) braken hun contingent niet aan.

Kerkrade en Onderbanken bouwden er respectievelijk 43 en 20 en de gemeente Voerendaal was de enige in de Oostelijke Mijnstreek die de voorheen opgegeven tien woningen daadwerkelijk realiseerde. In totaal werden slechts 73 van de 294 contingenten opgesoupeerd.

Bewoners stellen gemeente verantwoordelijk voor toekomstige schade

Lindebomen aan Pijnsweg zijn levensgevaarlijk

HEERLEN – Ondersteund door een handtekeningenactie hebben de meeste bewoners van de Pijnsweg in Heerlen een beroep gedaan op het college de vijf lindebomen in hun straat om te hakken. Aanleiding vormde het noodweer van afgelopen zondag waarbij de zesde boom neerstortte, vlak langs een van de bungalows. Volgens de bewoners was dit exemplaar verre van gezond en staan de andere bomen er niet veel beter voor. Zij vrezen dat een van de gevaartes bij een volgende storm wel eens op een van de huizen zou kunnen storten. In een brief aan B en W stellen de bewoners het gemeentebestuur verantwoordelijk voor eventuele schade in de toekomst.

Met name de twee bomen bij de woningen 111 en 113 verkeren in een zeer slechte staat", zo meent initiatiefnemer mevrouw A. Bos. „De zondag omgevallen lindeboom raakte de dakgoot van het huis en stortte vervolgens in de tuin neer. Dat gevaarte bleek rot van binnen, terwijl er nauwelijks nog wortels aan zaten. Rondom de andere bomen hebben de wortels de trottoirtegels en banden omhoog gedrongen en het asfalt gescheurd. Voor de oudere mensen die hier nog wel eens wandelen, is dat een levensgevaarlijke situatie. Vooral omdat er regematig dode takken naar beneden vallen".

Daarnaast scheiden de bloeiende lindebomen een stroperig goedje af dat op de wagens valt en er vrij moeilijk vanaf te krijgen is. „Uiteraard is dat niet al te best voor de autolak", aldus mevrouw Bos. Tien van de twaalf bewoners hebben de brief naar het colllege ondertekend. „Het is misschien wel zonde voor het groen in de straat, maar als die kanjers omvallen, nemen ze in hun val ook de bomen in de tuinen mee. Dan zijn we nog verder van huis. Die lindebomen moeten plaats maken voor jonge, gezonde aanplant", zo vindt mevrouw Bos.



● *De gewraakte lindebomen met op de voorgrond de opgeruimde boom die tijdens het noodweer het loodje moest leggen.*

ƒ 45.000 van gemeente voor twee maatregelen

Verkeersproblemen op Kruisberg aangepakt

BRUNSSUM – De gemeente Brunssum heeft twee maatregelen in de pen die een einde moeten maken aan de levensgevaarlijke verkeerssituatie in de wijk Kruisberg. De Acaciastraat wordt tussen de Honingboom- en de Goudenregenstraat afgesloten voor automobilisten en tussen de Maastrichteren de Essenstraat wordt de eenrichtingssituatie in de Berkenstraat omgedraaid. Als de raad de plannen goedkeurt, kan in september met de werkzaamheden worden begonnen. In totaal gaan de twee maatregelen zo'n 45.000 gulden kosten.

Begin dit jaar luidde het buurtcomité Kruisberg bij de gemeenteraad de noodklok. In een brief werden enkele levensgevaarlijke verkeerspunten en het enorme gebrek aan speelruimte in deze dertig jaar oude wijk aangekaart. Met name de Acaciastraat was al vaker het toneel van ernstige ongelukken. Oorzaak is het slechte zicht vanuit de zijstraten, de sterke glooiing van de weg die uitdaagt tot hard rijden en de wetenschap dat de straat een voorrangsweg is. De Acaciastraat wordt veel gebruikt om het stoplicht Maastrichter-/Iepenstraat te ontwijken. Met de gedeeltelijke afsluiting van de straat voor het snelverkeer worden deze problemen uit de wereld geholpen.

Ongelukken

De maatregel voor de Berkenstraat moeten het kruispunt Essen-/Berkenstraat gaan ontzien. Ook op dat punt gebeurden de afgelopen jaren heel wat ongelukken. De situatie rondom de Iepenstraat, die met name tijdens het spitsuur als sluiproute fungeert, is volgens de gemeente moeilijk oplosbaar. Alle mogelijkheden bleken een te zware belasting voor de Rumpenerstraat en de Lindestraat tot gevolg te hebben. Het buurtcomité kreeg van de gemeente de toezegging dat zodra de SW-21 wordt gerealiseerd, de wijk Kruisberg opnieuw onder de loep zal worden genomen.

Nu de verkeersproblemen binnen de wijk op korte termijn worden aangepakt, wil het buurtcomité zich over het enorme gebrek aan speelruimte gaan buigen. „Binnenkort gaan we met het schoolbestuur van de St. Jozefschool aan de Essenstraat om de tafel zitten. We hopen zover te komen dat de speelplaats bij de school voor de buurt wordt opengesteld", aldus secretaris G. Koekkoek. „Binnen de Kruisberg kampen we met een gigantisch ruimtegebrek. Als we hier voor de kinderen iets willen doen, zouden we eigenlijk drie huizen moeten afbreken".

Zwaargewond bij ongeluk

SITTARD – Bromfietser S. (20) uit Heerlen is donderdagavond met ernstige verwondingen opgenomen in het ziekenhuis van Sittard na een aanrijding, vrijwel voor de ingang van de Eerste Hulpafdeling van dat ziekenhuis.

Op de kruising El. Van Barstraat, Odasingel, Rijksweg werd de man aangereden door de auto van H. uit Sittard. Het ongeluk is gezien door twee meisjes. De politie verzoekt die getuigen zich te melden.



● *'Shake hands' in het paviljoen met de SNE-bestuurders en de exploitanten.*

Overbelasting was oorzaak van een hoop problemen

Kritiek op de Stichting Nevenevenementen verstomd

KERKRADE – „Wij zijn door het wijzigen van de opstelling van de stands op de Markt de ondernemers tegemoet gekomen. We hebben zeer positieve reacties daarop gekregen. Maar die wijziging heeft ons als stichting wel vijfduizend gulden extra gekost. Daarbij zijn we ook nog zo stom geweest om onze souvenirstand van de Markt te verplaatsen naar de Niersprinkstraat, waardoor we niks meer verkopen." Dat stellen voorzitter Jan Eussen en bestuurslid Piet Tillemans van de Stichting Nevenevenementen WMC (SNE), nu na alle voorafgaande kritiek het 'shake hands' een feit is geworden. Mede door het geweldige succes van de dagelijks door de stichting georganiseerde evenementen in het centrum van Kerkrade heeft zij het gelijk aan haar zijde gekregen.

Ook de vrede in het paviljoen bij het station is allang gesloten, na wat strubbelingen in de eerste week. Tillemans: „Er was toen sprake van overbelasting van bepaalde mensen die niet alleen met ons een contract hadden, maar ook elders nog verplichtingen hadden. Alles is nu uitgepraat. Ook de contacten met de standhouders zijn uitstekend te noemen. De sfeer in Kerkrade is het gesprek van de dag. De mensen vragen zich af hoe het mogelijk is dat een dergelijk feest zo goed verloopt. Ook de politie is vol lof over het gedrag van iedereen."

Misverstand

Eussen: „De sfeer is er gewoon niet naar om rotzooi te maken. Ook de motorclub heeft zich in het paviljoen prima geamuseerd. Normaal moet je dan je hart vasthouden." Hij wil wel even een misverstand rechtzetten: „Het is de SNE die alle nevenactiviteiten organiseert en regelt. Het is niet zo dat Heineken gezorgd heeft voor het waterorgel en het paviljoen helemaal heeft betaald. Wel heeft de brouwerij een flinke financiële injectie gegeven, anders was het er niet gekomen, maar een groot deel moeten we zelf bekostigen als stichting."

Prikje

De dialectavond van afgelopen maandag, toen 2200 tot 2500 bezoekers in het paviljoen aanwezig waren, was vooraf door niemand voorspeld. Het enorme succes heeft ook de stichting wat overrompeld. Eussen: „Als je maar genoeg variatie aanbrengt in je programma, dan komen de mensen wel. We bieden voor elck wat wils en dat op twee plaatsen tegelijkertijd. Turn Back op de Markt was een misser, maar wat wil je op vijftien dagen tijd."

Ook aan de jongste jeugd is gedacht. De kleurwedstrijd loopt nog tot en met komende maandag. Dan moeten alle kleurformulieren zijn ingeleverd bij de stichting. Dat kan maandag ook nog op het LD-kantoor op de Markt. Volgende week zaterdag vindt de prijsuitreiking plaats om 11.00 uur in het stationspaviljoen.

De totale SNE-begroting bedraagt twee ton. „Veel groepen willen wel voor een prikje komen," zegt de SNE-voorzitter. „Alleen al vanwege de sfeer die ze aantreffen. De countrygroep Groundspeed, een hele goeie, is normaal niet te betalen.

Maar omdat ze gehoord hadden dat ze hier in Kerkrade echte promotie voor de country konden maken, hebben ze hun prijs laten zakken.

Ze gingen hier met acht contracten op zak weg. En allemaal willen ze weer terugkomen volgende keer. We hebben keihard gewerkt en als je dan merkt dat alles zo aanslaat heb je voldoening ervan."

Zwaargewond bij ongeluk

SITTARD – Bromfietser S. (20) uit Heerlen is donderdagavond met ernstige verwondingen opgenomen in het ziekenhuis van Sittard na een aanrijding, vrijwel voor de ingang van de Eerste Hulpafdeling van dat ziekenhuis.

Op de kruising El. Van Barstraat, Odasingel, Rijksweg werd de man aangereden door de auto van H. uit Sittard. Het ongeluk is gezien door twee meisjes. De politie verzoekt die getuigen zich te melden.

Stichting weigert zich te onderwerpen aan toetsingscommissie

Mensen Zonder Werk gaat actie voeren

KERKRADE – Het bestuur van de Stichting Mensen Zonder Werk in Kerkrade heeft in een brief aan de raad van Kerkrade laten weten zich niet te zullen conformeren aan de voorwaarden die worden gesteld aan projecten voor werklozen door de Wet Onbetaalde Arbeid Uitkeringsgerechtigden (WOAU). Het wetsvoorstel, dat komend najaar in de Tweede Kamer wordt behandeld, schrijft onder meer voor dat een regionale toetsingscommissie de projecten jaarlijks gaat toetsen. Volgens de Stichting Mensen Zonder Werk in Kerkrade is de toetsingscommissie in het Oostelijk Mijngebied haar werkzaamheden al begonnen en heeft zij al enkele projecten afgekeurd.

Vooral dat laatste kan volgens de stichting niet. Woordvoerder Jos Reinders: „Wij verzetten ons tegen deze gang van zaken. Want waar zijn we mee bezig. Onze kritiek richt zich vooral op de voorwaarden die de wet stelt en op de manier waarop wij in feite buitenspel worden gezet."

De redenen voor afwijzing van de wet zijn voor de stichting het ontbrekende vooroverleg met de direct betrokkenen, dat er slechts één plaats is ingeruimd in de regionale toetsingscommissie voor de Vrijwilligers Vakaturebank, waardoor de belangen van uitkeringsgerechtigden nauwelijks kunnen worden behartigd, het vetorecht dat elk lid van de commissie heeft waardoor één man een heel project kan tegenhouden en het feit dat er na afkeuring van een bepaald project geen beroepsmogelijkheid bestaat voor de betreffende stichting. „Verwerpelijk," noemt Reinders. „In welk democratisch land leven we eigenlijk."

Voorwaarden

Ook de voorwaarden die worden gesteld aan mensen die in de goedgekeurde projecten aan de slag gaan, schieten de stichting in het verkeerde keelgat. Ze moeten namelijk minstens een jaar staan ingeschreven bij het arbeidsbureau, ze mogen in principe slechts één jaar deelnemen en elk jaar worden de werkzaamheden getoetst door de commissie. Reinders: „Belachelijke voorwaarden, zeker gezien de grote aantallen uitkeringsgerechtigden in deze streek en het grote tekort aan arbeidsplaatsen. Ondanks dat de wet nog niet is aangenomen is de regionale toetsingscommissie toch al begonnen met haar werkzaamheden en keurt zomaar projecten af. Wij zullen ons dan ook niet aan een dergelijke toetsing onderwerpen."

Actie

De stichting laat het er verder niet bij zitten en gaat actie voeren. Er is een aantal crisisvergaderingen gepland voor alle betrokken onbetaalde en betaalde medewerkers die zich hebben uitgesproken tegen de komst van de wet. Bovendien volgen er binnenkort acties, die ook op regionaal niveau hun beslag moeten krijgen.

Trajecta'85 in Eurohal: ook trekpleister voor vakantiegangers

De invitatie voor Jack Poell

Trajecta'85 presenteert verder.....De biënnale van aktuele kunstprodukten in Limburg, een dagelijks geopende boeiende tentoonstelling in de Eurohal in Maastricht, biedt een beeld op werken van liefst 167 in vakantieland Limburg levende en/of scheppende kunstenaars. De toerist, de vakantieganger mengt zich duidelijk tussen de bezoekers (alleen op de openingsdag al 3378 personen!). Loek Hustinx over de Eurohal binnenschuifelende vakantiegangers: „Als het weer maar even minder zonnig, minder mooi is komen ze in groter aantal". Wél of géén toerist: de bezoeker wordt er onder meer geconfronteerd met het keramisch beeld „Man met kop in het zand", een werk van Jack Poell. Een uit Nederweert afkomstige, in Maastricht wonende zevenendertigjarige kunstenaar. Midden september vertrekt hij naar de Verenigde Staten. Op uitnodiging. Een apart verhaal in de marge van Trajecta'85.



● Lachende Jack Poell bij zijn beeldengroep „Confrontatie".

Jack: „Regelmatig bezoek ik het Rijksmuseum in Amsterdam. De klassieken daar interesseren me zeer. Op 'n dag ontmoet ik er een Amerikaanse. We komen met elkaar in gesprek en, genietend van een schilderij van Rembrandt, geef ik haar er enige uitleg over. Na het bezoek lopen we naar café Reijnders aan het Leidseplein om er een kopje koffie te drinken. Ze vraagt opeens: Wat heb jij toch met kunst? Ik antwoord dat ik zelf artiest ben. Later in het gesprek laat ik mij ontvallen: Als u mijn werk wilt zien, kom dan maar eens naar Maastricht! Ze geeft me haar adres in de States en ik beloof haar foto's van mijn werk te sturen".

Poell houdt woord. En stuurt een pakket met honderden foto's naar Washington DC. Er gaan weken voorbij. En dan opeens, páts, een rinkelende telefoon. Midden in de nacht.

Engelbewaarder

Jack wéér: „De Amerikaanse vertelt dat er een galerie in Washington interesse in mijn werk heeft, dat er nog andere personen zijn die onder de indruk zijn gekomen maar dat er twijfels bestaan of de foto's wérkelijk afbeeldingen zijn van door mij vervaardigd werk. Per slot van rekening kent me daar niemand. En ik kan wel van alles sturen...De Amerikaanse kondigt aan dat ze zeer binnenkort op weg naar Caïro gaat en tijdens de heenreis via Amsterdam mij in Maastricht in mijn atelier wil komen bezoeken. Ze arriveert op de dag dat ook de Paus in Maastricht is. Terwijl boven mijn atelier in de Prof. Pieter Willemstraat helikopters hangen, stapt ze naar binnen. Ze is er nog maar enkele minuten als ze een gipsen beeld, een engelbewaarder voorstellende, ontwaart. Ze is er op slag helemaal wég van. En koopt het onmiddellijk".

De Amerikaanse (die Jack Poell liever niet met naam en toenaam noemen wil) gaat nog verder. Zij nodigt de Limburger uit naar Washington te komen. Ze vertelt dat haar man, een in Washington belangrijke politieke figuur, en zij zélf vele relaties in de kunstwereld onderhouden. En dat zij Poell, nu zij na eigen oriëntatie in Jack's atelier alle in Washington heersende twijfels kan wegnemen, op alle mogelijke manieren willen helpen. Ze praat over het Smithonion Institute, over de National Gallery, over een Talkshow....

Jack: „Ik ben die dag zó blij dat ik bij de Hema voor vier gulden vijfentwintig een fles wijn koop en de inhoud over mijn hoofd uitschud. Ik word weer rustig en besluit een beeld met twee poten te ontwerpen, indachtig de spreuk die zegt dat je met twee benen op de grond moet blijven staan. De Amerikaanse intussen komt haar belofte na. Ze meldt dat ze in Washington een pension en een atelier voor me gevonden heeft. Als zij verneemt dat ik tevens musiceer (Jack speelt piano, accordeon en bespeelt cimbaal), laat ze korte tijd later weten dat ze tevens een piano voor me gehuurd heeft. Ik beschouw mijn reis naar Amerika als een grote kans die ik met beide handen wil aangrijpen. Ik ga daar zoeken naar nieuwe mogelijkheden".

Jack Poell vertrekt op 15 september. Enkele van zijn werken, waaronder de opvallende beeldengroep „Samenzwering", zijn momenteel op Trajecta'85 te zien.



● „Ten westen van Beek" van Jo van den Brand.

Krant

Eveneens op Trajecta'85 „De Mededeling", een schilderij van de hand van Henk Fonville (Heerlen). De boodschap luidt: „Ik ben in het bad. Schil jij effe de piepers?". Méér nog dan deze tijding op een intrigerend schilderij, viel mij er het stuk ochtendblad op. Nogal wiedes, het was een stuk Limburgs Dagblad. Overigens, ook Jo van den Brand (Heerlen) nam het LD als „model". Voor zijn oliepaneel „Ten westen van Beek" namelijk. Waar de krant al niet goed voor is.....

● Trajecta'85 „loopt" nog tot en met 18 augustus. Is van maandag tot en met vrijdag geopend van 14.00-22.00 uur en op zaterdag en zondag van 11.00-18.00 uur. De entree bedraagt 5 gulden per persoon, 3 gulden voor 65plussers en kinderen tot 12 jaar.



● „De Mededeling" van Henk Fonville.

TIJDJE VRIJ



MET NINO TOMADESSO

KORTE TOER

ZATERDAG 20 JULI

POSTERHOLT: Federatiefeest Zuid-Limburgse Schuttersbond. Schutterstreffen van 15.30-18.00 uur.
ECHT: Zomerfestiviteiten in feesttent Slek. Luikse Markt vanaf 11.00 uur, s'avonds Beierse avond.
GRONSVELD: 150jarig bestaansfeest Kon. Harmonie. Dans- en showavond vanaf 20.30 uur. Presentatie Pierre Cnoops.
VAALS: VVV-rondleiding met bezoek Von Clermonthuis. Vertrek 14.00 uur VVV-kantoor.
VALKENBURG: Oude Ambachten Festival in de Geulhal.
MAASTRICHT: Antiek- en vlooienmarkt Stationsstraat van 10.00-16.00 uur. Kunstmarkt in de Hoogbrugstraat van 10.00-17.00 uur.

ZONDAG 21 JULI

MEERSSEN: IVN-fietstocht. Vertrek 14.00 uur Stationsplein.
VALKENBURG: Limburgs Volksfeest bij kasteel St. Gerlach van 10.00-18.00 uur.
Oude Ambachten Festival in Geulhal.
POSTERHOLT: Federatiefeest Zuid-Limburgse Schuttersbond. Grote optocht (55 schutterijen) vanaf 14.00 uur. Opening schietwedstrijden om 15.30 uur.
THORN: Schuttersfeest met optocht, schietwedstrijden bij de Grote Hegge vanaf 14.00 uur.
BELFELD: Excursie naar stuw- en sluizencomplex in de Maas. Begin 10.30 uur.
BERG EN TERBLIJT: Luikse Markt.
ECHT: Zomerfestiviteiten in feesttent Slek. Luikse Markt.
GRONSVELD: 150jarig bestaansfeest Kon. Harmonie. Frühschoppen, om 19.00 uur concert door Kon. Harmonie Sainte Cécile (Eijsden).
VAALS: VVV-rondleiding. Vertrek 10.00 uur vanaf VVV-kantoor.
MAASTRICHT: Koffieconcert Trajecta'85 in Eurohal door Maastrichts Saxofoonkwartet.
SITTARD: VVV-wandeling (monumententocht) door de binnenstad. Informaties over vertrek: VVV-kantoor, telef. 04490-24144.

Regio kort

■ BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: A view to a kill, a.l. dag. 15, 18.30 en 21 uur.
Rivoli: Police Academy 2, a.l. dag. 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 en 21.30 uur.
H 5: Super Girl, a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur. Repro Man, 16 j. dag. 19 en 21 uur. Dune, 12 jr. dag. 14, 18.30 en 21 uur. A Passage to India, a.l. dag. 20.15 uur. Vrolijke Tiroler Sexkliniek, 16 jr. dag. 13.45, 18.45 en 20.45 uur. Electric Boogaloo, a.l. dag. 14.15 en 18.45 uur. Het grote Ewok-avontuur, a.l. dag. 14 uur.
Passage: Sex in de hoogste klas, 18 jr., dag. vanaf 14 uur doorlopend.
Filmhuis Heerlen: Brasil, za en zo 21 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: Amadeus, zo 20.30 uur.

VANDAAG

■ BRUNSSUM

20.30 uur: Opening van Sheltur aan de Merkelbeekerstraat 3 met het New Wave Café.

■ HEERLEN

11.00 uur: Gratis ijs van de zingende Italiaanse ijscoman Fredy Cornell in winkelcentrum Het Loon.

■ KERKRADE

22.00 uur: Popconcert door Gordon Smith in JJW Kerkrade-West, Grachterstraat 17.

■ ZONDAG

■ CONCERTEN

20.00 uur: Generale repetitie fanfare Eendracht Nieuwenhagerheide in de fanfarezaal aan de Hoogstraat 191 te Nieuwenhagen t.g.v. de concoursdeelname bij het WMC op vrijdag 26 juli in de concertafdeling.

■ HEERLEN

15.30 uur: Antilliaans Zomerfeest in jongerencentrum Nova Zembla aan de Ganzeweide te Heerlerheide.

■ HOENSBROEK

14.00 uur: Kwajongconcours in Jongerencentrum Juliana-Bernhardlaan 181.

■ SCHAESBERG

13.30 uur: Vrachtwagentrekken door ploegen van vier personen in de Pietersstraat.

In Schimmert scheen de zon voor de rundveefokhouderij

SCHIMMERT – Onder de meest ideale weersomstandigheden werd gisteren de 28-ste Fokveekeuring gehouden op het terrein achter de herberg Mareveld te Schimmert. Honderden belangstellenden waren gekomen om het puikje van de Zuidlimburgse veestapel te zien paraderen voor de deskundige jury. En met de ernst alsof er levens van afhingen, werden de dieren schoon gepoetst. Maar er is geen koe zo bont of er is wel een vlekje aan. En daarom was het zowel voor het publiek als voor de jury een aangename bezigheid, die zich van tien uur 's morgens tot half vier uitstrekte. Eerst werden de jonge koeien voorgeleid, daarna de middenklasse en tenslotte de al wat oudere runderen; 192 koeien in 18 rubrieken tesamen. Daarna waren er vier rubrieken met eigenaarsgroepen. Om kwart over drie volgde het defilé der kampioenen, waar de kenners voor waren gekomen. Hoog op de poten, de kop omhoog werden ze voorgeleid en uiteraard van alle kanten kritisch bekeken.

Kampioen bij de jonge koeien werd Eliza van J. Sogelee uit Ransdaal en Sitske van A. Maas uit Beek werd reservekampioen. In de middengroep ging de kampioenstitel naar Emma van Jac. Bruls uit Beek en reservekampioen werd Dora van H Maessen uit Walem. Kampioen van de oudere koeien werd Emma van A. Maas uit Beek terwijl Tosca van Jo Brands uit Valkenburg het reservekampioenschap in de wacht sleepte. Verschillende kampioenen waren ook vorig jaar bij de prijswinnaars.

Jonge dieren

Namens de gemeente Nuth werd de beker uitgereikt door het raadslid Frans Roebroek, die wethouder Lenoir verving. Voorzitter Van der Heijden van de jury vond de jonge dieren dit jaar niet beter dan vorig jaar. Hij meent dat de eerste kruisingen met het Holstein Frisianras als vaderdieren gemakkelijker waren. dan de volgende. De bloedaansluiting verloopt dan wat moeilijker.



● *Eliza, méér dan moeders mooiste, werd kampioen bij de jonge koeien*

Toch is er geen enkele reden om aan te nemen dat dit volgend jaar weer parten zal spelen. Wel zal in de rundveehouderij de invloed van de superheffing zich steeds meer doen gelden. En voorzitter Gielen van de provinciale bond riep op om het kostenpakket goed in de gaten te houden. In de zwartbonte sector wordt een uitwisselingssysteem ontwikkeld tegen een zeer lage vergoeding, zodat men van alle stieren gebruik zal kunnen maken. Daarmee is men in Zuid-Limburg op de goede weg.

Geslaagd

Voorzitter Custers van de Fokveedag Schimmert mag terugkijken op een zeer geslaagde keuring. En op deze constatering werd nog eens het glas geheven.

NS-man in de VUT

HEERLEN – De Heerlense NS-bedrijfsleider G. Heijkoop (58 jaar) neemt begin augustus afscheid van zijn werkgever, de Nederlandse Spoorwegen. Heijkoop treedt vervroegd uit.

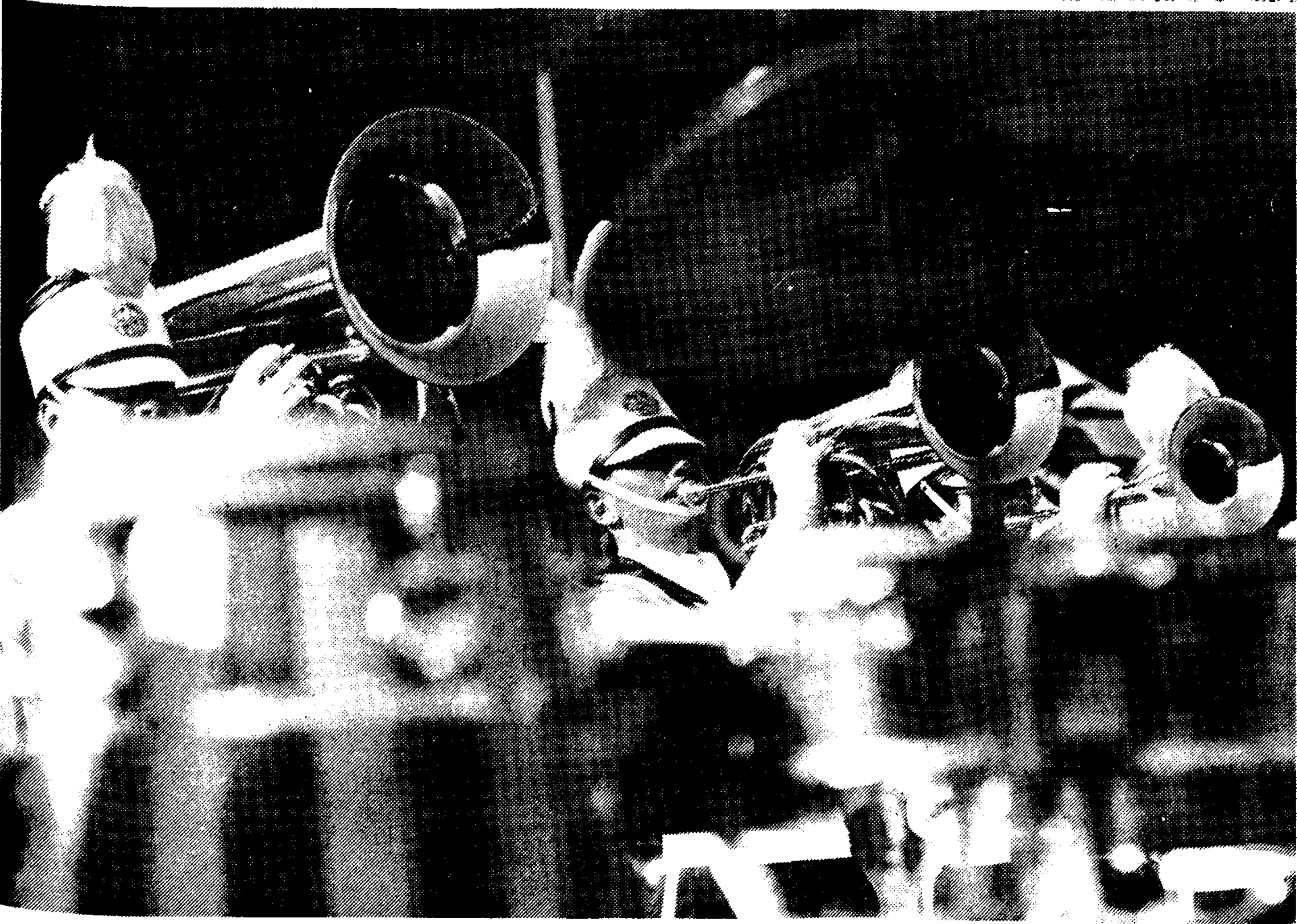
41 jaar geleden begon de destijds zeventienjarige als adminstrateur van de vrachtgoederen-afdeling in Geldermalsen. Daarna bekleedde Heijkoop diverse buitendienst-functies in onder meer Elst en Maastricht. De laatste jaren verbracht hij in Heerlen, vanaf 1982 als bedrijfsleider van alle stations in de regio Heerlen.

De afscheidsreceptie voor Heijkoop wordt gehouden op vrijdag 2 augustus in de Spuiklep (station Heerlen).

Inbraken in Brunssum

BRUNSSUM – In de nacht van woensdag op donderdag werd op twee plaatsen in Brunssum ingebroken.

In beide gevallen is niets bekend over de dader(s). Uit een schuur aan de Egelaan werd een boormachine, ketting- en circelzaag en een gereedschapskist gestolen.
De totale waarde van de buit bedraagt 2500 gulden. De ongewenste bezoeker(s) kwamen de schuur binnen door het forceren van de deur. In Op Gen Hoes werd een pand bezocht via het keukenraam. Gestolen werd een videorecorder en stereo-installatie.



● Morgen gaan ook in het gemeentelijk sportpark van Kerkrade de instrumenten weer aan de mond.

Ook in sportpark Spaanse invasie

Mars en show internationale aangelegenheid

KERKRADE – De mars- en showwedstrijden in het sportpark Kaalheide worden morgen een echte internationale aangelegenheid. In totaal hebben 16 korpsen uit zeven verschillende landen ingeschreven.

Ook in het Rodastadion zal er een ware invasie van Spanjaarden plaatsvinden. Met vijf deelnemende bands voert dit land de boventoon. Muzikanten uit het Verre Oosten zijn er dit weekeinde helaas niet te zien, omdat de Umemura Gakuin Marching Band uit het Japanse Matsuzaka-Shi wegens financiële redenen heeft moeten afzeggen.

Nederland levert dit weekeinde drie deelnemers, waarvan twee korpsen, de drumband van fanfare St. Barbara uit Brunssum en het fluit- en tamboerkorps Pr. Marijke uit Heerlerbaan, afkomstig zijn uit Limburg. De derde Nederlandse deelnemer is de drumband van fanfare Wilhelmina uit Vlierden. Spanje zal zondag beslist de hoogste tonen blazen in Kaalheide. Vijf bands van het Iberisch Schiereiland treden aan voor de marswedstrijd: Sociedad Filarmonica uit Altea (80 leden), Centro Instr. Union Musical uit Bugarra (55 leden), Sociedad Musical Eslava uit Albuixech (71 leden), Centro Instructivo Musical uit Onil (80 leden) en Sociedad Musical La Entusiasta Benifairo uit Valldigna (116 leden). Behalve bij de marswedstrijden treden deze korpsen ook op tijdens de concertwedstrijden in de Rodahal.

Verder staan op het programma Den Sonderjyske Pipegarde uit Gram Denemarken (mars en show), de Duitse korpsen Musikverein Klein Welzheim uit Seligenstadt en Musik- und Showband Schaumburger Herolde (mars en show) uit Stadthagen, Limhamns Brass Band uit Vintrie Zweden, Kennington Oxford Band en de Bristol Unicorns (mars en show) beide uit Engeland en de Calgary Stampede Show Band (mars en show) uit Calgary Canada. De band met het hoogste aantal leden is de Bristol Unicorns, die met 123 muzikanten aantreedt. De marswedstrijden beginnen om 11 uur, terwijl de start van de showwedstrijden om 14 uur wordt verwacht. De prijsuitreiking zal waarschijnlijk om 16 uur plaatsvinden. Voor vandaag staan er geen mars- en showwedstrijden op het programma.

Workshop kort maar krachtig

KERKRADE - Het Philip Jones Brass Ensemble komt volgend WMC weer naar Kerkrade en geeft dan - behalve een concert - een vijfdaagse cursus, die wordt afgeslòten met een presentatieconcert. Dat is het belangrijkste nieuws, dat WMC-secretaris Toon Creusen gistermiddag meedeelde na afloop van de workshop, die de leden van het Philip Jones Ensemble op Rolduc gaven. Twee uur lang hielden de leden van dit fantastische orkest meer dan honderd koperblazers uit Limburg, de rest van Nederland, België en Duitsland muzikaal bezig. Er werd een kort werk ingestudeerd. Na afloop van de lessen vond er in de aula van Rolduc een presentatieconcert van de cursisten plaats, dat werd gevolgd door een mini-optreden van Philip Jones en zijn musici. Een werkelijk schitterend concertje, waarop deze musici nog eens lieten horen, welke excellente kwaliteiten ze in huis hebben.

Een workshop van nauwelijks twee uur is natuurlijk onvoldoende om resultaten te bereiken en wat dat betreft zullen de cursisten niet zo heel veel hebben opgestoken. Het in contact komen met deze beroemde musici en hen in plaats van te horen musiceren ook eens te horen praten zal voor de cursisten echter een hele belevenis zijn geweest. Wat dat betreft had deze cursus, die door het WMC samen met de coördinatoren Spauwen en Rouvroye van de Stichting Jaar van de Muziek was georganiseerd, beslist zijn charme. Ook de leden van het Philip Jones Brass Ensemble, die gistermiddag meteen doorreisden naar Namen, waar zij gisteravond optraden, bleken heel gecharmeerd door de omgeving en onder de indruk van het grote aantal deelnemers aan deze cursus. Over vier jaar zal men echter meer mogelijkheden hebben, zich tijdens de cursus muzikaal pedagogisch te profileren.

Het Philip Jones Brass Ensemble zal tegen die tijd een naamsverandering hebben ondergaan. Vanaf volgend jaar heet het ensemble namelijk The London Brass Ensemble, omdat Philip Jones, 58 inmiddels, dan stopt als leider/trompettist.

JOS FRUSCH

Bert van de Weijer: „Onderdelen WMC tussentijds organiseren"

WMC-bestuur denkt aan opzetten mini-concoursen

door rené van zandvoort

KERKRADE – Er bestaat een gerede kans dat het dagelijks bestuur van het Wereld Muziek Concours in Kerkrade in de nabije toekomst ook tussen twee WMC's in, cultureel-muzikale activiteiten gaat ontwikkelen. WMC-voorzitter Bert van de Weijer denkt daarbij speciaal aan een prolongatie van het succes van de dirigentencursus en van het muziekscholenfestival, twee zeer geslaagde noviteiten tijdens dit tiende WMC: „Op onderdelen van het concours moet tussentijds ook iets mogelijk zijn. Zaak daarbij is het om de financiën bij elkaar te krijgen, waarvoor gemeente en WVC moeten worden aangesproken. Vooral dat laatste mag geen punt zijn want de benadering van het ministerie van WMC is zeer positief te noemen. De 'know how' is er en er is een enorm archief opgebouwd waaruit kan worden geput voor de organisatie van dergelijke mini-WMC's."

Tot nu toe zeer tevreden gezichten bij het WMC-bestuur. „Vooral het tweede weekend hadden we begrotingstechnisch niet zo verwacht als het nu is gelopen," zegt Van de Weijer. „Het derde en vierde weekend vormen traditiegetrouw nooit een probleem. Maar dit WMC kan nu al niet meer kapot. De mars- en showwedstrijden en de concertwedstrijden worden bezocht als nooit tevoren. Vooral in de Rodahal zitten 's morgens al vier- tot vijfhonderd man en dat zijn niet alleen de supporters van bepaalde deelnemers. In 1981 heeft die toenemende belangstelling voor de concertwedstrijden zich al ingezet. Mogelijk het gevolg van de keuzen van verplichte en keuzewerken. Je zou het bijna de 'opvoedende taak' van het WMC kunnen noemen."

De grote toeloop naar de door-de-weekse concerten verklaart hij met: „Omdat vantevoren vaststaat dat kwaliteit wordt geboden, ook al zijn het vaak geen trekkers qua naam. Die hadden we tijdens voorgaande WMC's door de week wél nodig om voldoende publiek te krijgen. Muzikaal en financieel gezien hoeven we ons nu al geen zorgen meer te maken. Het vooraf begrote miljoen aan inkomsten uit entreegelden is zeker haalbaar. In 1981 was de begroting net dekkend en in 1978 leden we nog een verlies van een ton. Ook omdat we toen een bar slechte zomer troffen met twee van de drie weken regen. Daarna is ook de aanzet gegeven tot de oprichting van de Stichting Nevenevenementen."

Geloofwaardig

De gerichte publiciteitscampagne die door het WMC-bestuur vooral nationaal is gevoerd, voert Bert van de Weijer aan als één van de voornaamste oorzaken van de geweldige start van het evenement qua bezoekers. Vanuit het hele land komen de aanvragen voor kaarten binnen. Ook de tv-uitzendingen vooraf en de openingsmanifestatie die live op de buis kwam, droegen hun steentje bij. „Al ben ik nog niet direct onder de indruk van het gebodene op televisie, voor degenen die het WMC niet van nabij kennen is het goed dat er via televisie aandacht aan wordt besteed. Dat gekoppeld aan de zeer positieve instelling van de provinciale en regionale pers en de ROZ, verklaart ook veel. Natuurlijk zijn er altijd wat strubbelingen en het is goed dat de pers dat heeft gesignaleerd. Want als alles alleen maar 'halleluja' zou zijn kwamen we ook niet geloofwaardig over. Neem de avond met Günter Noris die veel mensen is tegengevallen. Dat is jammer. Het programma had achteraf gezien inderdaad meer inhoud moeten hebben, ook gezien de entreeprijs. Maar in grote lijnen bewijst de toeloop dat - gezien de mogelijkheden -niet slecht is geprogrammeerd."

„Voor het eerst eigenlijk hoeft de kersverse notaris niet zelf meer aan alle touwtjes te trekken en kan hij, rustig werkend op zijn kantoor in Heerlen, veel zaken overlaten aan de diverse commissieleden. „Ik ben de hele week gewoon op kantoor. De diverse commissies functioneren uitstekend en er zijn nauwelijks spanningen. De directe betrokkenheid bij het WMC is voor mij daardoor minder geworden," aldus de WMC-voorzitter'



● *WMC-voorzitter Bert van de Weijer en burgemeester Jo Smeets brachten gistermiddag tijdens de jazz-streetparade gezamenlijk een jazznummertje ten gehoren.*

La Entusiasta eerste Spaans korps in concertafdeling

Buitenlandse invasie bij concertwedstrijden

door jos frusch

KERKRADE – De buitenlandse invasie, met aan het hoofd zes Spaanse korpsen, drukt komende weekeinde ook bij de concertwedstrijden in de Rodahal een duidelijke stempel op het WMC. Van de in totaal 22 korpsen, die zich aan het oordeel van de heren Stalmeier, Laro en Ducène zullen onderwerpen, komen slechts twee uit Nederland: harmonie Flos-Carmeli uit Heerlen en fanfare St. Caecilia uit Jabeek, die op zondag respectievelijk in de derde divisie harmonie en eerste divisie fanfare zullen uitkomen. Beide korpsen staan voor de zeer moeilijke opgave de beste prestaties in deze afdelingen te evenaren of zelfs te overtreffen. De overige verenigingen komen uit Spanje (zes), Engeland (vijf), Duitsland (drie), Bulgarije, Italië, Zweden, Noorwegen, Hongarije en Japan (ieder één).

Met spanning wordt uitgekeken naar het eerste Spaanse korps, dat in de concertafdeling zal optreden, namelijk Sociedad La Entusiasta uit Benifairo de Valldigna onder leiding van F. Moral Ferri. Het programma van dit korps, met naast het verplicht werk Figures Sonores van Badings de Harry Janos Suite van Kodaly en El Canto de los Bosques van Shostakovich wekt in ieder geval hoge verwachtingen. Dit is overigens het enige korps, dat dit weekeinde in de concertafdeling zal optreden. De echte balans wordt in deze superdivisie dus pas volgende week opgemaakt.

Van de zes Spaanse korpsen komen naast de harmonie van Benifairo de Valldigna ook de korpsen uit Quart de Poblet en Albuixech uit de direkte omgeving van Valencia, waar de blaasmuziek zo'n enorme bloei doormaakt. De orkesten uit Bugarra, Altea en Onil komen uit de ruimere omgeving van Valencia, de laatste twee zelfs uit Alicante. Buiten Benifairo de Valldigna hebben deze korpsen ingeschreven in de derde en tweede divisie. Dit geldt ook voor de orkesten uit Bulgarije (Sofia), Italië (Moglia), Zweden (Vintrie), Hongarije (Berrettyóujfalu) en West-Duitsland (Seligenstadt, Werneck en Freiburg). In de eerste divisie komen dit weekend slechts drie buitenlandse korpsen uit: de twee Engelse brassbands uit Stalybridge en Barrows-in-Furness en het Japanse Kanto Daiichi High School Wind Orchestra uit Matsushima. Van deze brassbands mag wel het een en ander verwacht worden gezien het uitstekende traditie, die Engeland op dit gebied heeft. Het harmonie-orkest uit Japan is echter een onbeschreven blad.

Megafoonclub 'brunchte' met 'slechtste WMC-deelnemers'

Perfecte revanche Echo des Montagnes

KERKRADE – „Het muzikale peil valt mij toch wel enigszins tegen", merkte een nuchtere muziekliefhebber op, temidden van een steeds dichter wordende mensenhaag die de cirkel op de Kerkraadse Markt omringde. Daar, op de keien van Kerkraads spontane muziekpodium, liep een aantal in stemmig zwart geklede heren, vergezeld van twintig in uniformen gestoken lieden, driftig te musiceren.

De in het zwart geklede personen waren de leden van de Eerste Kerkraadse Megafoonclub, een groep Kerkradenaren die al sinds jaar en dag op ludieke wijze via per megafoon verspreide 'sjtiemmoengsmoeziek' allerlei evenenementen en bijeenkomsten opluisteren. Hun muzikale companen kwamen uit het Ardennendorpje Thirimont en vormen samen de fanfare Echo des Montagnes. „Echo des Montagnes? Is dat niet het korps dat ooit het minste aantal punten behaalde tijdens de marswedstrijden", zo mompelde onze muziekliefhebber. Hij had gelijk. Jo Sommer, lid van de Megafoonclub, over de totstandkoming van deze unieke combinatie: „Ooit hebben wij die mensen er eens behoorlijk ingeluisd. Tussen onze club en het dorpje Thirimont bestaat al jaren een vriendschapsband. In 1970 hebben wij de plaatselijke fanfare zo gek gekregen om deel te nemen aan de marswedstrijden. Die vereniging was zelfs niet aangesloten bij een bond, laat staan dat zij ooit aan een wedstrijd had deelgenomen. Toen die mensen het bomvolle sportpark betraden, werden ze gek van de zenuwen. Zij hadden verwacht dat zij aan een soort weidefeest moesten deelnemen. Het resultaat was navenant: „Helaas geen prijs", moest presentator Jacques Heetman na afloop meedelen. Het enige stuk dat die jongens feilloos konden spelen was 'Heidewitschka'. Echo behaalde 148 punten. De laagste waardering die ooit is gegeven. Aanvankelijk waren die mensen kwaad op ons. Later is echter alles bijgelegd. Bij wijze van 'Wiedergutmachung' hebben wij hen dit jaar uitgenodigd om op de eerste WMC-zondag een brunch-concert met ons te verzorgen. Aanvankelijk werden wij wantrouwend bejegend, maar uiteindelijk besloot Echo toch naar Kerkrade te komen."

Dientengevolge zagen enkele honderden mensen op de eerste WMC-zondagochtend een aantal etende muzikanten in de kiosk op de Markt. Het alternatieve koffieconcert werd gevolgd door een urenlange rondgang door de straten van Kerkrade waar de Belgische fanfare enthousiast werd onthaald. Waarmee de revanche van Echo des Montagnes perfect was.

20 juli

Rodahal: 11 uur concertwedstrijden met deelname vanuit Engeland (3), Bulgarije (1), Spanje (2), Italie (1), Duitsland (3), Zweden (1) en Noorwegen (1).

Markt: 12 uur Dutton Forshaw Motors Band Blackpool, Engeland; 16 uur Kennington Oxford Band, Oxford Engeland; 17 uur Den Sönderjyske Pipegarde Gram, Denemarken; 18.15 uur Bolton Youth Concert Band, Bolton Engeland.

Kiosk Markt: 20.30 uur Bergmuzikanten Vijlen.

Stationspaviljoen: 21 uur Meloomaan Ensemble.

Akerstraat Spekholzerheide: 10 uur grote WMC-markt met o.a. Weerwaas, Sociedad Filarmonica Alteanense, Racho Folclorico da Casa do Povo de Fatima, Henkie Penkie.

21 juli

Rodahal: 11 uur concertwedstrijden met deelname uit Nederland (2), Hongarije (1), Spanje (4), Engeland (2) en Japan (1).

Sportpark: 11 uur mars- en showwedstrijden met deelname uit Denemarken (1), Spanje (5), Duitsland (2), Nederland (3), Zweden (1), Engeland (2) en Canada (1).

Hof van Erenstein: 11 uur koffieconcert met Koperensemble Contraint.

Vroenhof Bleijerheide: 12.15 uur Fuvószenekar Berttyóujfalu, Hongarije.

Centrum markt: 17 uur The Stalybridge Band, Engeland; 18 uur Limhamns Brass Band Vintrie, Zweden; 19 uur folkloregroep Racho Folclorico da Casa do Povo de Fatima; 19.30 uur Musikverein Kl. Welzheim eV. Seligenstadt, Duitsland.

Kiosk Markt: 20.30 uur Paradise.

Stationspaviljoen: 21 uur Happy Sound Big Band.

Wijziging in WMC-programma

KERKRADE – In verband met het feit, dat jurylid Yvonne Ducène vanavond in Brussel een prijs in ontvangst moet nemen is het WMC-programma voor de concertwedstrijden iets gewijzigd. De avondpauze duurt van 18.00 tot 18.30 uur (i.p.v. 19.30 uur) daarna speelt het Jugendblasorchester uit Werneck (2e divisie harmonie) en daarna in de concertafdeling harmonie het korps La Entusiasta uit Benifiaro de Valldigna. Het erstes Freiburger Jugendblasorchester dat eigenlijk tussen beide genoemde korpsen in had moeten optreden, zal naar zondag verhuizen en dan om 14.00 uur optreden, waardoor het programma van zondagmiddag een ietsje kan uitlopen.



● *Klinkende jazz in de straten van Kerkrade.*

Klankstad in New Orleans-sferen

ZOMERCARNAVAL IN KERKRADE

KERKRADE – Gistermiddag barstte in Kerkrade een spontaan zomercarnaval los. Even leek het of er in de Klankstad weer 'kloone-trekke' was. De vele jazzbands, die overal in het centrum optraden, brachten de vele belangstellenden in New Orleans-sferen. Vooral de looporkesten, met hun bonte paraplu's en andere toebehoren, hadden veel bekijks. Ook was er veel belangstelling voor de antieke brandweerwagen, die een spelende band rondreed. Door de drukte waren de terassen en de bierbuffetten dan ook binnen de kortste keren overvol. Gisteravond startte in de Rodahal een jazznight, die tot in de kleine uurtjes doorging. De 'jazzdag' in het kader vàn het WMC werd georganiseerd door de Stichting Nevenevenementen.

MAASTRICHT – Uit vrees dat de strafrechter de Brussummer Pierre H. niet van oplichtingspraktijken zal kunnen weerhouden, roept de Maastrichtse advocaat mr. Max Moszcowicz de hulp van de president van de Maastrichtse rechtbank in. In een procedure in kort geding vraagt de Maastrichtse raadsman namens de internationale zakenman Leon Melchior Pierre H. op straffe van een dwangsom te verbieden zijn identiteit te gebruiken. Het vermoeden bestaat dat dat al enige keren gebeurd is om mensen – vooral in Amsterdam – geld en goederen tot belangrijke bedragen af te

Kort geding om misbruik van identiteit te voorkomen

NAAM MELCHIOR IN DISCREDIET GEBRACHT

troggelen. Het kort geding dient woensdag aanstaande.

Volgens een woordvoerder van de Amsterdamse politie is Pierre H. onlangs in Amsterdam aangehouden en opgesloten geweest op verdenking een vrouw uit de hoofdstad onder valse voorwendsels geld en spullen tot een bedrag van 150.000 gulden afhandig te hebben gemaakt. Daarbij zou Pierre H. de naam Melchior gebruikt hebben.

Nadat de officier van justitie in Amsterdam de in een proces-verbaal neergelegde resultaten van het onderzoek op tafel gelegd had gekregen is de Brunssummer op vrije voeten gesteld. Hij zal daarvoor later in Amsterdam terecht moeten staan.

Sindsdien zijn er bij de Amsterdamse politie geen aangiften van oplichting meer gedaan.

„Wij weten wel dat hij zich daarna nog wel heeft uitgegeven als directeur van een bekend Amsterdams hotel. Dat vinden we wel griezelig. Van strafbaar misbruik van die identiteit weten we evenwel niets", zegt de Amsterdamse politiewoordvoerder.

Omdat de heer Melchior zelf aanwijzingen heeft dat zijn naam nog voortdurend wordt misbruik en vermoedt dat een straf daar geen verandering in zal brengen, wil hij dat met het eisen van flinke dwangsommen proberen bewerkstelligd te krijgen.

VOLGEND JAAR ONDERZOEK OP 59 TERREINEN

Bijna zes miljoen voor aanpak bodemvervuiling

MAASTRICHT – Het volgend jaar zullen in Limburg 59 terreinen in aanmerking komen voor een onderzoek naar milieuverontreiniging. Bij veertig terreinen gaat het om een globaal, oriënterend onderzoek. In dertien gevallen zal een meer gericht onderzoek worden verricht. Zes terreinen zijn aangewezen voor daadwerkelijke sanering. Met deze bodemsaneringsoperatie is een bedrag van 5,9 miljoen gulden gemoeid.

De geplande aanpak van vervuilde terreinen is neergelegd in het gisteren verschenen ontwerp van het provinciale Bodemsaneringsprogramma 1986. Dit ligt vanaf volgende week tot en met 16 augustus ter inzage in het gouvernement en voorts in alle gemeentehuizen in Limburg. Na deze periode, waarin gelegenheid wordt geboden bij de provincie Limburg commentaar te leveren, zal het college van GS het bodemsaneringsprogramma definitief vaststellen.

De veertig oriënterende onderzoekingen zullen voor het merendeel betrekking hebben op bedrijfsterreinen. Dit soort onderzoekingen was tot dusver veelal gericht op stortplaatsen in waterwingebieden. De laatste jaren richten de onderzoekingen zich echter steeds meer op andere projekten, met name op vervuilde bedrijfsterreinen. Aan de hand van een inventariserend onderzoek van bedrijfsterreinen, dat binnenkort van start gaat, zal een vollediger beeld worden verkregen van alle potentiële en actuele situaties van bodemverontreiniging in Limburg. Deze inventarisatie zal als basis dienen voor de overige gevallen van oriënterend onderzoek.

Saneringen

Een belangrijk deel van het bedrag van 5,9 miljoen gulden dat voor het totale onderzoeksprogramma is uitgetrokken, zal worden besteed aan het saneren van vervuilde bedrijfsterreinen. Van de zes te saneren terreinen zijn er vier in Maastricht gelegen. Dit zijn die van de Limburgse Oliecentrale; de tuinen rond Blythe Colours; het bedrijfsterrein Borma in de Beatrixhaven en de voormalige chemische wasserij De Lelie aan de Duitse Poort. De twee andere saneringszaken zijn de ververij Palmen in Sittard en het terrein aan de Houthemerweg in Valkenburg, waarop een auto- en touringcarbedrijf gevestigd is geweest.

Drie van deze te saneren terreinen prijkten reeds op het programma van het vorig jaar, maar konden toen wegens geldgebrek niet worden aangepakt. Het saneringsonderzoek bij Beatrixhaven B.V. in Maastricht wordt doorgeschoven naar latere jaren, evenals een aantal andere nieuwe saneringsonderzoekingen. Deze saneringen voor de langere termijn zullen nog moeten worden aangevuld met projekten, die via het inventariserende onderzoek van bedrijfsterreinen bekend worden.

Het Bodemsaneringsprogramma 1986 vermeldt tevens alle projekten op de DSM-terreinen, die eveneens voor onderzoek of sanering zijn vastgesteld in het zg. Milieu-Aktie Plan DSM. Deze projekten worden beschouwd als een aanvulling op het bodemsaneringsprogramma van 1985.

Nader onderzoek

De dertien terreinen, die in het Bodemsaneringsprogramma 1986 te boek staan voor een ander onderzoek zijn:

Bergen: voormalige chemische wasserij Murseltseweg;
Eijsden: omgeving van de Zinkwit;
Heythuyzen: voormalig bedrijfsterrein aan de Luytersteegstraat;
Maastricht: voormalig bedrijfsterrein aan de Gerardusweg;
Meerssen: opslagplaats voor keramisch afval aan de Oliebergweg;
Stevensweert: mijnsteenaanvullingen in grindgaten;
Susteren: voormalige stortplaats aan de Dieterderweg;
Swalmen: bedrijfsterrein van de papierfabriek aan de Staionstraat;
Venlo: voormalig bedrijfsterrein Metaaldraad lampenfabriek aan de Mercatorstraat;
Venray: opslagplaats autowrakken aan de Endepoelsweg en het bedrijfsterrein van de metaalwarenfabriek aan de Maasheseweg;
Voerendaal: bedrijfsterrein drukkerij aan de Heerlerweg en de voormalige stortplaats Klimmen.

In groeihormonenzaak

Chaamse veearts en adviseur A. weer ingesloten

DEN BOSCH – Het gerechtshof in Den Bosch heeft gisteren de hernieuwde insluiting bevolen van de Chaamse veearts W. en veevoederadviseur A. van het Sittards veevoederbedrijf Schils BV. De twee worden met nog een aantal personen verdacht van het inspuiten van kalveren met voor de volksgezondheid gevaarlijke groeihormonen.

Het gerechtshof vernietigde hiermee de beschikking van eerder deze week van de Bredase rechtbank die de gevangenhouding van de twee met onmiddellijke ingang schorste. De Bredase officier van justitie, mr. J. Wabeke, ging hiertegen in beroep, omdat hij vreesde dat de beide mannen zouden proberen het verder onderzoek te bemoeilijken.

De twee hoofdverdachten zijn aan het eind van de middag weer aangehouden en overgebracht naar het huis van bewaring te Breda.

examens

Eysenhegge Sittard

Mavo: R. Beckers, R. Berkholst, H. v.d. Bongarth, W. van Brabant, M. Frencken; C. Hanselaar, R. Hennen; M.-H. Isler; J. Jacobs; N. Jetten; P. de Jong; G. Jonker; M. Koenders; L. Koster, T. Leerschool; J. Maas; M. Marsman; R. Oostwegel; J. Peters; E. Smit; J. Smolders; E. Snijders; L. Tjaarda; M.-J. Voncken; F. Webers
LEAO: D. Armino; R. Braam, E. Gruisen; J.P. de Lange; M. Lebens; E. Liebregts; A. Schmitz; N. de Schwartz; M. Speetgens; C. Smaling; J. Stevens; E. Tuinenburg; A. van Wanrooy
Deelcertificaten: G. Aardema; J. van Aggelen; W. Beckers; L. Blok; J. Brouwer; K. Cleef; H. Dekkers; A. Geysen; R. Guit; M. Hartgers; G. Hoezen; M. Houben; S. Huntjens, F. Kabo; C. Ritzen; A. Smeets; J. Stefens; J. Vroomen, R. Vroomen



● De delegatie komt aan bij de grensovergang in Bocholtz. Voorop links staatssecretaris Schreckenberger.

Nog jaren nodig om slagbomen in E.G. te slechten

Vrije doortocht aan grens went langzaam

door jan a. c. de klerk

AKEN/MAASTRICHT – De eeuwenlang in stand gehouden grens-barrière tussen Nederland en West Duitsland wordt door nieuwe volkenrechtelijke verdragen niet een-twee-drie geslecht. Vooral het vakantieverkeer dat in deze dagen massaal de Nederlands/Duitse grens overtrekt stopt haast vanzelfsprekend nog aan de slagbomen. De groene schijf ontbreekt nog op het merendeel van de auto's die in beide richtingen van het ene land naar het andere rijden. Daar heeft het op 14 juni jongstleden gesloten Benelux/Duitse verdrag over afbouw van personencontrole aan de grens nog niet veel aan kunnen veranderen.

„De zeven jaar die zijn gereserveerd voor verdere afbouw tot een geheel vrij Europees grensverkeer, waarbij de controle volledig zal worden verlegd naar de EEG-buitengrenzen, zijn hard nodig om dat te kunnen bereiken", zei waarnemend districtscommandant kapitein P. Klijn van de Koninklijke Marechaussee in Maastricht vrijdag aan de grensovergang Bocholtz/Vettschau.

„Het is nog wat vroeg om een balans op te maken. Nog maar weinigen zijn bekend met en gewend aan de nieuwe manier van grenscontroles. Evenals de Duitse autoriteiten signaleren wij ook dat er nog maar heel weinig mensen de Europa-schijf gebruiken. Misbruik ervan is in Limburg nog niet geconstateerd", zegt directeur van de Ven van de directie der rijksbelastingen in Maastricht.

Praktijk

Aan Limburgse grootste en drukste grensovergang tussen Heerlen en Aken streek vrijdagvoormiddag staatssecretaris prof. dr. Waldemar Schreckenberger van de kanselarij van de Bondsrepubliek in Bonn met een hefschroefvliegtuig op het asfalt van de autoweg neer. Hij legde er zijn oor te luisteren naar de eerste praktijkervaringen van de Nederlandse en Duitse grensbewakers over de in juni ingevoerde nieuwe vorm van grenscontrole. Eerder deze week bezocht die staatssecretaris daarvoor ook een grenspost tussen Frankrijk en de Bondsrepubliek. Daar is het 'Europaspoort' vorig jaar juli al verwezenlijkt.

Ook met landen die niet tot de Europese Gemeenschap behoren zullen verdragen voor versoepeling van de grenscontroles worden gesloten. Met Oostenrijk is dat op maandag van deze week al gebeurd. Met Zwitserland wordt er nog over onderhandeld.

„Grenzen passen niet meer in een groeiende Europese eenheid. Het gaat bij de nieuwe grensverdragen niet alleen om een vlottere doorstroming van verkeer of verlichting van het werk van de grensbewakers; het zijn ook duidelijke tekens van de politieke wil om alle hindernissen aan de Europese binnengrenzen uit te bannen en de controle naar de EG-grens te verleggen", oordeelt de Duitse staatssecretaris. Bij de kanselarij in Bonn is hij de coördinator voor Europese politiek en mediavraagstukken.

Te intensief

Prof. Schreckenberger geeft toe dat de veranderingen in de grenscontrole niet probleemloos verlopen. De controles zijn soms toch nog te intensief en er ontstaat nog dikwijls lang oponthoud aan de grens door filevorming.

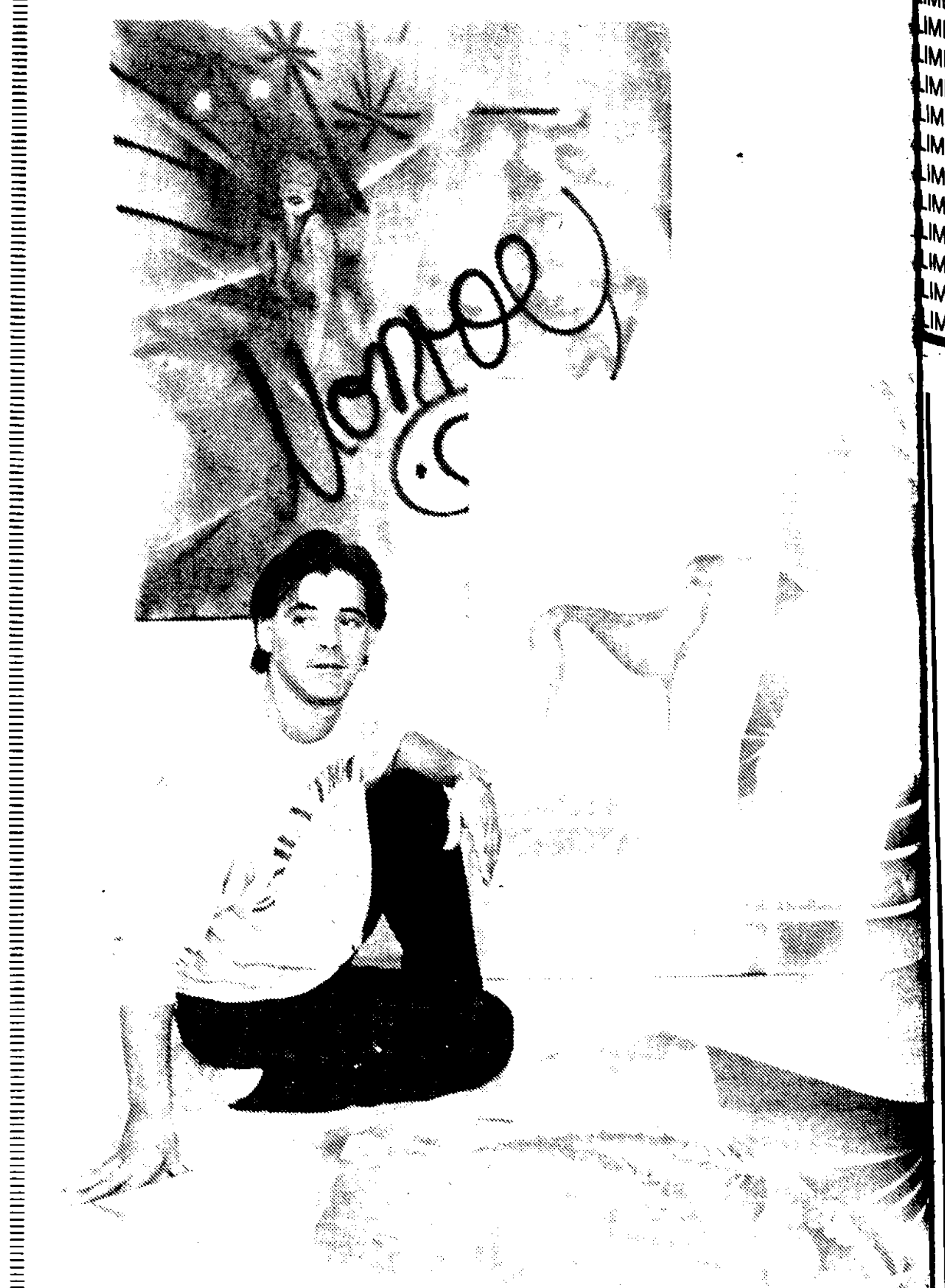
„We moeten niet vergeten dat de grensbewakers moeten afstappen van een generaties lang uitgevoerde douanepraktijk", zei hij vrijdag daarover.

Hoewel er ook enige veranderingen in de grenscontrole op het goederenvervoer tot stand zijn gekomen richt het verdrag van 14 juni zich vooral op het personenverkeer over de grens. Belangrijkste bepaling is dat personenauto's die voorzien zijn van een groene schijf van 8 centimeter doorsnee vrijelijk, maar wel met geminderde snelheid, de grens kunnen passeren. Slechts steekproefgewijs zal zo'n gekenmerkt voertuig aan een controle moeten worden onderworpen. Om het overige verkeer niet te hinderen zal dat niet meer op de rijbaan – het Europaspoor – mogen gebeuren.

Met de schijf geeft de bestuurder van de auto aan dat alle inzittenden EG-burgers zijn, geen invoerrechtplichtige goederen worden ingevoerd en eventueel alleen op de voorgeschreven wijze ingeënte huisdieren worden meegebracht.

De ervaringen van de afgelopen maand wijzen uit dat nog maar weinigen een Europa-schijf gebruiken. In West-Duitsland zullen die daarom binnenkort ook bij spaarbanken en benzinestations worden uitgereikt.

Meest onverwachte ervaring is dat het grensoverschrijdend verkeer niet kan wennen aan de vlugge doorstroming. Het merendeel stopt automatisch nog aan de grenspost en zorgt daarvoor vaak toch nog voor lange files. Ook heeft een maand praktijk al geleerd dat er weerstand groeit tegen de steekproefcontroles.



● Dieter Derichs.

Dieter Dierichs houdt het voor gezien

Kunstenaar met spuitbus sluit Sittards bedrijf

SITTARD – Het enkele weken geleden met veel bravour in Sittard gestarte bedrijf 'Diva' van spuitbuskunstenaar Dieter Dierichs (35) is weer gesloten. Gisteren zijn door een secretaresse de laatste spullen, en een serie spuitbussen uit het pand aan de Wilhelminastraat gehaald. Eigenaar en kunstenaar Dierichs, die na omzwervingen door de hele wereld zich in Sittard vestigde, is met onbekende bestemming vertrokken.

Althans klanten meldden gisteren het plotselinge vertrek van de kunstenaar, die onlangs nog in het Maaspaviljoen in Maastricht een wervelende show met zijn spuitbussen verzorgde en daarmee zijn visitekaartje in Limburg afgaf. Dierichs, die eerder volgens zijn eigen zeggen furore maakte in New York, Parijs en Dusseldorf, had aan de Wilhelminastraat een bovenwoning gehuurd, die echter nog niet geheel was ingericht.

De Sittardse politie die gisteren een kijkje in het pand aan de Wilhelminstraat nam, na een telefonische tip, zei geen aanleiding te vinden om een nader onderzoek in te stellen. 'Er zijn zover bekend geen strafbare handelingen gepleegd'.

examens

Zuidlimburgse Laboratoriumschool Sittard

Geslaagd zijn:
Nieuwe diploma's KMLO, MLO en HLO-dagschool
KMLO met kernvakken chemie en natuurkunde
M. Schwenke, Kerkrade; M. v.d. Vorst, Brunssum; W. Glasbeek, Montfort; W. Kennis, Stein; M. Huiskamp met groot genoegen, Geleen.
KMLO met kernvakken chemie en biologie
J. Konings, Maastricht; P. Kühles, P. Mevissen beiden uit Stein; T. Keulen, Heerlen; R. Kok, Brunssum; R. Rebergen, Kerkrade.
MLO-afd. laboratoriumtechniek (eerste diploma's; koplopers)
R. Gooijen, Hoensbroek; E. Huntjens, Bemelen; P. Janssen, Born; A. Marx met groot genoegen, Hulsberg; M. v. Os, Eindhoven; F. Tossings, Maastricht.
MLO-afd. chemie (eerste diploma's; koplopers)
A. Nijs, Weert; M. Vliegen, Maastricht; H. Vossen, Herten; B. Doorduin, Linne; P. Tummers met genoegen, Beek; G. Willems met genoegen, Horn; F. Pijpers, Elsloo; R. Verstappen, Weert.
MLO-medische afd. klinische chemie (eerste diploma's; koplopers)
M. v.d. Akker, Maastricht; R. Berghs, Baexem; T. Coenen, Urmond; I. de Heus, Heerlen; M. Kroeg, Maastricht; M. Peters, Heerlen; A. Poulussen, Herten; F. Quaedvlieg, Heerlen; M. Hendrikx met genoegen, Hunsel; K. Hoogma, Maastricht; M. Nies, Leveroy; T. Peters met groot genoegen, Hunsel; J. Plieger, Brunssum; N. Schobbe, P. Schoemakers, A. Verheggen allen uit Maastricht; N. de Vreeze met genoegen, Merkelbeek; Dobbe met genoegen, Weert; M. Hazen, Heerlen; F. Tullemans, Weert; M. Weijers, Heerlen; R. Franken, Koningsbosch; Schepers, Beek; M. Vossen, Thorn; C. Hendrikx, Valkenburg.
HLO-medische afd. klinische chemie
H. Geron, Sittard.

(Oude) diploma's avondschool
HBO-B medische afd. medisch chemische richting
L. Valk, Nijmegen; M. Renkens met groot genoegen, Munstergeleen.
HBO-B chemische afd. organisch preparatieve richting
P. Essers met genoegen, Maastricht; M. Hennen, Schaesberg; A. v.d. Mey met genoegen, Haelen; J. Simmelink, Eijsden; R. Reijnties met lof, Venlo.
HBO-B chemische afd. analytische studierichting
E. Borgers, W. Corvers beiden uit Maastricht; L. Jacobs met genoegen, Brunssum; M. Kramer, Hoensbroek; P. Maassen, Born; M. Vandalon, Roermond.
HBO-A chemische afd. analytische studierichting
W. Eygelshoven, Nieuwenhagen; M. Gerris, Weert; H. Hanssen, Grevenbicht.
MBO-algemeen chemische afd.
M. Bras, Heerlen; P. Martens, Elsloo; F. Moorer, Heerlen; H. Stassen, Schaesberg; R. Roberts, Oirsbeek; R. Peeters met (heel) hoge lof, Haler.
MBO-technische afd.
P. Kelderman, Valkenburg; J. Debets, Wylre; M. Dolmans-Frissen met groot genoegen, Maastricht; P. Rommers met groot genoegen, Hulsberg.
MBO-getuigschrift biotechnisch laborant
I. Muys met genoegen, Heerlen; H. Zeegers, Heerlen; J. Wierts, J. Habets beiden uit Simpelveld; B. Cortenraad met groot genoegen, Hulsberg.

Laatste oude diploma's dagschool
MBO-analytische chemie
S. Liem, M. Ritzen beiden uit Heerlen; E. Siegmund, Maastricht; P. Wetzels, Eijsden.
HBO-A medische microbiologie
C. Hendrikx, Valkenburg.
HBO-A analytische chemie
J. de Wit, Nederweert.
HBO-A analytische chemie
J. v. Dael, Maastricht.

Vrijer grensverkeer speelt misdaad in de kaart

Douaniers hebben detective-talent

HEERLEN – De grenzen met buurlanden zijn er niet alleen om de economie te beschermen; ze speelden tot nu toe ook een belangrijke rol bij vrijheid en veiligheid. Problemen bij vrij grensverkeer spitsen zich vooral toe op binnenlandse veiligheid en grensoverschrijdende criminaliteit.

Om met een grotere bewegingsvrijheid voor EG-burgers niet de misdaad in de kaart te spelen is in het verdrag van 14 juni bepaald dat nationale wetgevingen op het stuk van bestrijding van ernstige criminaliteit moeten worden geharmoniseerd. Wat West-Duitsland betreft moet daarbij vooral voorrang worden gegeven aan de bestrijding van terrorisme en de narcoticahandel.

De politiechefs in het Limburgs-Belgisch-Duitse 'Land zonder grenzen' hebben onlangs al laten weten alleen met een vrijer grensverkeer akkoord te kunnen gaan dusdanig dat daartegenover wettelijke mogelijkheden worden geschapen voor grensoverschrijdende politie-operaties. „Politiesamenwerking is het enige antwoord op internationale misdaad. Daarvoor helpt internationale rechtshulp en harmonisering van wetten en regelingen niet", schreef staatssecretaris Schreckenberger deze week nog in Die Welt. Vrijdag pleitte hij in Aken voor het in het leven roepen van een internationale 'opsporings-organisatie.

Het vrijere grensverkeer biedt ook misdadigers grotere bewegingsvrijheid omdat de politie-opsporingsregisters zo goed als gesloten blijven. Aan Duits-/Franse grensposten liep het aantal in het opsporingsregister gesignaleerde aangehouden personen in een paar maanden tijd met dertig procent terug. Daartegenover zorgde de speurzin van de douaniers dat de pakkans bij het plegen van strafbare feiten over de grens met tien procent steeg. „Douaniers hebben doorgaans van nature detectivetalent", aldus een woordvoerder van de directie invoerrechten en accijnzen in Keulen.

LIMBURGS DAGBLAD

Hij schudt meewarig het hoofd. „Hoe ik tegenover zo'n therapeutische voettocht sta zoals die nu wordt ondernomen door vier jeugdige delinquenten? Laat ik het voorzichtig uitdrukken. Een goed bedoeld, maar nogal naief initiatief". En dan met lichte ironie in zijn stem: „Je zou het kunnen vergelijken met een Moerman-dieet tegen kanker. Of met het dragen van een magnetische armband tegen reuma...".

Nijmeegse hoogleraar over therapeutische voettocht:

Even naïef als dragen van magnetische armband tegen reuma

„Het is duidelijk. Prof. dr. J. van Acker, hoogleraar in de orthopedagogiek aan de Katholieke Universiteit van Nijmegen, gelooft niet in ergelijke initiatieven. Maar binnen de zogenaamde residentiële jeugdzorg, ofwel de internaatsopvang, en andere hulpverlenende instellingen, raken deze projecten steeds meer in. De stichting De Tukker in Twente bijvoorbeeld stuurt in problemen verzeild geraakte jongeren op een zeilschip naar onder andere Denemarken. Anderen lopen zich de blaren onder de voeten in Finland en als absolute topper tot dusver heeft de stichting Opstap onlangs voor vier internaatsjongens een voettocht vanuit het Franse Melun naar de bedevaartplaats Santiago de Compostela in Spanje bedacht. Een ommetje van zo'n 2500 kilometer.

En dat alles met als achterliggende gedachte dat dergelijke initiatieven een heilzame uitwerking hebben op de deelnemers. Of zals de Arnhemse kinderrechter en lid van de stichting Opstap mr. Th. van der Ven zegt: „Wie deze tocht naar Spanje volbrengt die kan straks iets aan..."

Zo'n uitspraak doet de Nijmeegse hoogleraar wederom het hoofd schudden. „Hoe ver moet je eigenlijk lopen zodat je gedragspatroon verandert? Vijfhonderd kilometer? Of misschien 827? Wellicht 1250 dan wel 2500 kilometer? Wie het weet mag het zeggen".

Wanstaltig

Gevaar van dergelijke projecten waaraan maatschappelijk vastgelopen jongeren enige sociale vaardigheden moeten ontlenen is volgens H. Vos van De Dreef in Wapenveld dat ze wanstaltige vormen gaan aannemen. Vogens adjunct-directeur van de instelling voor zeer intensieve behandeling moet je waken niet in een onderlinge concurrentieslag terecht te komen.

„Niets schijnt namelijk in het kader van die therapeutische projecten te dol te zijn. Op zich zijn wij hier uitgesproken voorstander van een projectmatige aanpak. Maar je moet niet gaan overdrijven. Elkaar willen overtreffen, want dan kom je straks terecht bij overlevingstochten op Borneo".

Overigens vindt Vos wel dat initiatieven in deze heel belangrijk zijn. „En dan mogen ze wat mij betreft soms ook wel van enige naieviteit getuigen", haakt hij in op de woorden van Van Acker.
Van Acker: „Alles goed en wel, maar wat ik me afvraag bij zo'n vier maanden durende voetocht is of die jongens op die leeftijd niet gewoon naar school moeten. Waar ze dan geleerd kan worden op een gewone wijze straks hun brood te verdienen. Dat moeten mijn kinderen ook. En daar zijn ze veel meer bij gebaat".

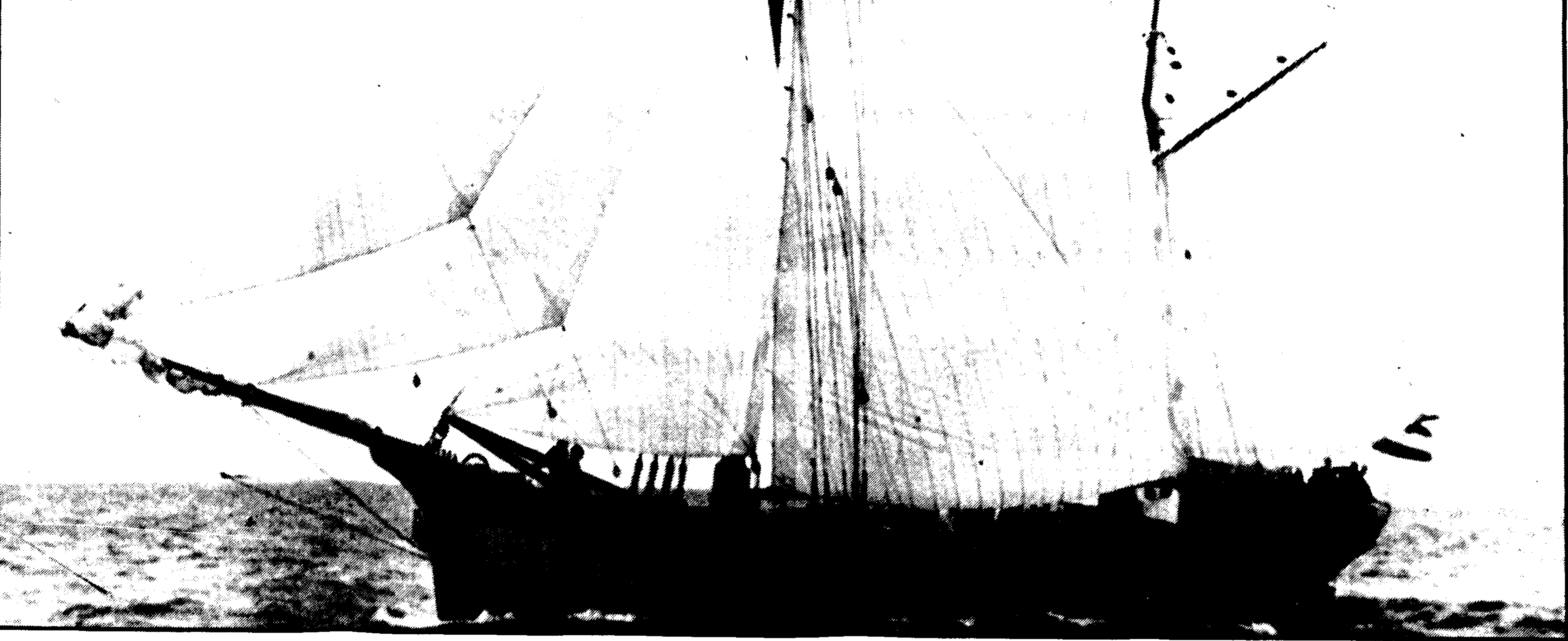
Naar zijn idee stapt de jeugdzorg vaak veel te gemakkelijk over het feit heen dat er ook nog zoiets als leerplicht bestaat. „In de universele rechten van het kind is vastgelegd dat ieder kind recht heeft op onderwijs. Maar je ziet maar al te vaak in die jeugdinstellingen dat er achttien uur per week aan sport wordt gedaan en twee uur wordt besteed aan normaal lesgeven.

Dat is kiezen voor de gemakkelijkheidsoplossing. Daar kweek je alleen maar sociaal-gehandicapten mee".

De vier jongens die op initiatief van Opstap nu richting Spanje wandelen en passant in Midden-Frankrijk een auto stalen om daarmee verder te gaan maar weldra in een sloot belandden, zijn allen stukgelopen in de tehuizen. Daar zijn ze ooit door Justitie geplaatst.

Kinderrechter Van der Ven: „Deze voettocht vol ontberingen moet worden bezien tegen de achtergrond die knapen weerbaar te maken voor later. De maatschappelijke kansen van zulke jongeren zijn toch al uiterst gering omdat de samenleving erg negatief tegenover hen staat".





● Vissen op de Waddenzee als groepstherapie. Een speciale kotter is daarvoor gekocht. Inzet: Prof. dr. J. van Acker: twijfels over boetetocht)

Eigenwaarde

De Nijmeegse hoogleraar orthopedagogiek vreest evenwel dat die samenleving na de eventuele volbrenging van de tocht naar Santiago de Compostela zich niet minder negatief zal opstellen. „Of je jongeren met dergelijke intitiatieven nu echt helpt is nog maar helemaal de vraag. O, het zal zeker allemaal heel gezellig zijn. Daar wil ik niets van zeggen. Maar wil je ze mijns inziens werkelijk de helpende hand toesteken, geef ze dan kansen waarmee ze enige maatschapelijke waardering ondervinden. Biedt ze een gerichte opleiding, laat ze een cursus lastechniek volgen en zorg ervoor dat ze daarna ergens kunnen worden geplaatst. Zodat ze gewaardeerd worden in hun omgeving. Geef ze op die manier een gevoel van'eigenwaarde".

„Daarom zie ik de relatie tussen die voettocht en gewaardeerd worden in je omgeving niet zo. Als ze die tocht straks achter de rug hebben keren ze weer terug in hun oude milieu. Niks waardering".

„Je moet niet vergeten dat een groot aantal van die kinderen in instellingen zwakbegaafd is. Vroeger werden ze op de gewone lagere school al dag-in-dag-uit belachelijk gemaakt. Thuis zaten ze in het verdomhoekje en straks komen ze in een maatschappij die hen niets kan bieden. Omdat zij die maatschappij niets hebben te bieden. Daarom pleit ik ervoor die kinderen ervaringen te geven waarmee ze in hun toekomst successen kunnen boeken".

Hoewel pedagoog Vos van De Dreef zeker niet op dezelfde lijn zit van Van Acker, is dat ook zijn kritische vraag naar de stichting Opstap toe. „Zo'n voettocht is voor de betrokkenen mag je aannemen een eenmalige zaak. Hoe ga je na zo'n initiatief met die vier jongelui nu verder. Want er is geen werkgever in Nederland die iemand in dienst zal nemen omdat hij zo gezellig 2500 kilometer heeft gelopen. Tenzij je kan worden aangenomen bij een fabrikant die schoenzolen uittest..."

„Maar als er toch geen vervolg op is, kan je ze net zo goed de Nijmeegse Vierdaagse laten lopen. Dat is ook een ervaring, waarbij de mogelijkheid van slagen niets nadrukkelijker aanwezig is. Want dat is heel belangijk. Die kans van slagen".

Skikamp

Overigens kent De Dreef tal van projecten. Die ontstonden al in de jaren '70. Begonnen werd met een jaarlijks zeilkamp. Vos daarover: „Opvallend was dat die kampen altijd enorm werden gewaardeerd door de bewoners.

Het kweekte een saamhorigheidsgevoel en een stuk continuiteit tussen jongeren en groepsleiding". Vanuit die ervaring werden ook skikampen naar Oostenrijk georganiseerd. Bedoeld als een soort doorbreking van het inrichtingsleven. Die werden gehouden rond Kerst en Oud en Nieuw en waren aanvankelijk alleen bedoeld voor pupillen die met die emotioneel geladen dagen uitsluitend op de inrichting waren aangewezen.

„Dat skiën sloeg mede door de spanning en sensatie erg aan. En ook omdat de jongens in een wereld terecht kwamen waarvan ze nooit hadden durven dromen dat dit ook in hun wereld zou kunnen worden. Daarop besloten we dit initatief over de totale Dreef-bevolking uit te breiden".

Die skikampen moeten de jongens overigens zelf bij elkaar verdienen. Want voor niets gaat de zon op. Dat doen ze met bollen rapen, appels plukken en dat soort werkzaamheden. In de loop der jaren is De Dreef meer van dergelijke projecten gaan ontwikkelen. Zo heeft het instituut nu de beschikking over een eigen kotter. Die is geheel en al weliswaar onder deskundige leiding door de jongens zelf opgeknapt en deze zomer voor het eerst in de vaart genomen. „Daarmee wordt gevist op de Waddenzee. Hard werken geblazen, want willen ze een zekere kans in de maatschappij krijgen dan mogen ze niet te beroerd zijn werk aan te pakken. Dat wordt hen op deze wijze bijgebracht. Want vissen bijvoorbeeld is keihard aanpoten. Daarmee worden eisen aan die knapen gesteld. We praten hier dus duidelijk niet over snoepreisjes".

Vos verder: „Naast dat opvoedkundige element doorbreek je tevens de inrichtingssfeer. Stijg je uit boven die eng-therapeutische benadering. In tegenstelling tot die voettocht van Opstap is onze behandelingssituatie er een om verder mee te kunnen. Zoals ik al zei, die projecten moeten een goede kans van slagen in zich hebben. Anders moet je er niet aan beginnen. Want onze jongens zijn niet gebaat bij opnieuw een mislukking".

Jongens De Dreef neemt geen meisjes op die in Wapenveld terecht komen zijn eigenlijk kinderen waar de kinderbescherming geen raad meer mee weet. Die zijn al van instelling naar instelling doorgeschoven en vinden in De Dreef een eindstation. Vaak komen ze uit een problematische gezinssituatie.

„Maar er zijn natuurlijk meer factoren die hierin meespelen", vult Vos aan. „Laten we het maar een samenspel van factoren noemen. Want waarom belandt de ene jongen uit een bepaald gezin wel bij ons en zijn broertje niet? Omdat die ene een extra stukje pech heeft in zijn leven". „Dat samenspel van factoren dat jou bij ons heeft doen belanden, daar kunnen we niets mee.

Zeggen we ook altijd tegen onze nieuwkomers. Maar misschien kunnen we wel wat met jou".

Prof. Van Acker denkt daar ietwat anders over. Hij is een uitgesproken voorstander van hulp binnen de gezinssituatie. De ambulante hulp dus. „Kijk, een kind dat thuis niet gedijt heeft alles te maken met wat daar in zo'n gezin gebeurt. Daarom moet je dus met dat totale gezin werken. Daar moet je de locomotief weer op de rails zetten. Je lost de problemen niet op door zo'n kind in een instelling te plaatsen. Te vervreemden van zijn oorspronkelijk milieu. Dat werkt bovendien stigmatiserend. Zo van: hij of zij is een tehuiskind. Krijgt meteen een etiket opgeplakt".

Die ambulante hulp van Van Acker is trouwens zijn professionele stokpaardje. Vanuit zijn vakgroep begeleiden 130 intensief getrainde maatschappelijk werkenden honderd gezinnen in Rotterdam, Zaanstad, Dordrecht en Breda. In alle gevallen dreigden een of meer kinderen in die probleemgezinnen uit huis te worden geplaatst. Omdat ze een heel moeilijk gedrag vertoonden. „Maar", zegt Van Acker, „door onze methodiek is een uit-huis-plaatsing nooit nodig geweest. Afgezien van hier en daar een korte crisisopvang".

Bedwateren

„Je moet de verantwoording voor de opvoeding zoveel mogelijk bij de mensen thuis leggen. In plaats van je te bedienen van vervangende opvoeding. Dat eerste kan worden bereikt door duidelijke afspraken te maken over concrete dingen en daar dan streng de hand aan te houden. Zo krijg je zo'n gezin weer overeind".

Probleem is echter dat de ambulante geestelijke gezondheidszorg nog niet zo erg is ingeschoten op dat soort zware probleemgevallen.Van Acker: „Als je kind stottert of bedwatert ga je naar de huisarts en die verwijst je wel door naar een RIAGG. Maar als je kind steelt of nachten van huis blijft, waar moet je dan terecht? Dan krijg je al gauw te maken met de politie en de kinderrechter of de kinderbescherming. Dan sta je al zo'n beetje in het voorportaal van een kindertehuis".

Terugkomend op het onderwerp van de voettocht zegt de Nijmeegse hoogleraar graag de beschikking te hebben gehad over de anderhalve ton die dit initiatief heeft gekost. „Met die 150.000 gulden zou ik drie maatschappelijk werkenden full-time en gedurende een geheel jaar voor de gezinnen waar die vier jongens uit komen hebben kunnen inzetten. Bij een systématische aanpak van de problemen zou de zaak in drie tot zes maanden zijn geklaard. Nu wordt datzelfde bedrag uitgegeven voor een voettocht waarvan ik de therapeutische waarde ernstig in twijfel trek".

„Die laatste opmerking van Van Acker is waarschijnlijk net zo naief als hij die voettocht beschouwt", reageert Vos. „Want hij spreekt uitsluitend over een praat-cultuur. Met de ouders praten, met de kinderen praten. Afspraken maken en daarover praten. Terwijl die projectmatige aanpak zoals bij ons op De Dreef een duidelijk gerichte doe-cultuur is. Samen dingen doen en daar de zin van ervaren. Met anderen omgaan. Dat kweekt sociale vaardigheden. Maar die projecten en dat ben ik dan wel weer met Van Acker eens moeten een fase-gewijs vervolg hebben. Daar kunnen bijvoorbeeld dus best wel lascursussen op volgen".

Volgens Vos slaagt 65 tot 70 procent van de jongeren in de maatschappij als ze De Dreef hebben verlaten. „Geslaagd dan tussen aanhalingstekens. Naar onze normen gemeten. Maar dat percentage weet dan in elk geval uit handen van Justitie te blijven en verder te leven zonder hulpverleners".

Misdrijven

Van Acker: „Ik kan me nog herinneren dat ik ooit een kamp met jonge delinquenten in de Ardennen heb meegemaakt. Tien jongens. Allemaal heel gezellig. Vast net zo knus als die voettocht. Ik realiseerde me op dat moment niet meer dat er zich zes moordenaars onder hen bevonden. Er heerste een fantastische sfeer. Vergelijkbaar met een padvinderskamp. Maar het kamp miste een therapeutisch vervolg. Ik heb die jongens nadien nog een tijdlang gevolgd. Van de tien hebben er vijf als volwassenen zeer ernstige misdrijven gepleegd. Weinig heilzaam al met al".

„Als je jongeren werkelijk wilt helpen zul je ze dat wil ik er maar mee zeggen echte kansen moeten geven. Waar ze iets aan hebben in de maatschappij. Waar ze dus mee verder kunnen. En waar ze een stuk waardering mee ondervinden".

(Door Rob Hirdes)

AANDACHT VOOR HET ONBEGREPEN HUISDIER

Onze huishond is eigenlijk een tamme wolf: een sociaal levend roedeldier. En nu is dus vastgesteld dat in pakweg één op de vijf gevallen de hond in zijn moderne omgeving, de huiskamer, tamelijk 'afwijkend' reageert. Kapotte bankstellen, opgerolde vloerkleden, geschonden platencollecties en verscheurde kranten en tijdschriften, de eigenaren weten zich soms geen raad meer, trekken zich de haren uit het hoofd van pure ellende. Beginnen bij thuiskomst al te wanhopen nog vóór de sleutel in het deurslot is. Kan de terreur van het huisdier worden gestopt?

„Hond die zich directeur voelt maak je geen krullenjongen"

„U zegt: terreur van het dier. Ik zeg: overweeft u dat nog eens. Ligt de fout niet bij de eigenaar. Als iemand een televisie koopt moet hij er alles vanaf weten, waar is dit knopje voor en hoe werkt dat, maar zien ze een hond in een asiel zitten dan gaat hij mee, zonder te informeren naar zijn behoeften, zonder iets te weten over zijn leven".

Prof. J. Bouw, Wageninger, wetenschapper (hoogleraar zootechniek aan de veterinaire faculteit van de rijksuniversiteit Utrecht). En, naar hij zelf zegt, hondenliefhebber en -fokker. Als lid van de commissie gezondheid en welzijn gezelschapsdieren (zeg maar: huisdieren) heeft hij samen met dierenbeschermers, beroepsfokkers, handelaren en diergeneeskundigen nagedacht over een betere toekomst voor hond en kat, over nieuwe wettelijke regelingen die dierenleed in zeer ruime zin moeten tegengaan.

Behalve vogels, geiten, schapen, een paard en een kat heeft Bouw zelf elf windhonden op zijn boerderij. Sociale partners noemt hij ze. Tijdens het interview worden ze opgesloten. „Ik heb fijne honden, maar als u binnenkomt is een aantal bang: ik heb er twee die in Engeland zijn opgevoed en dat is helemaal verkeerd gebeurd".

Egoisme

Waarom moet een mens een hond? Het zal wel weer iets met egoisme te maken hebben. „Ja, maar egoisme, bijvoorbeeld een dier aanschaffen om eenzaamheid te verdrijven, hoeft niet per definitie verkeerd te zijn. Laten we even vaststellen dat heel veel honden het fijn en goed hebben, dat is de hoofdzaak. Ik ken mensen die niet naar een bejaardenhuis gaan, omdat ze niet weten wat er met hun hond gebeurt. Het NIPO-onderzoek bevestigt deze mening. Maar het wijst natuurlijk vooral op de excessen. Je hebt mensen die denken dat een hond speelgoed is".

„Een op de vijf honden zou volgens ons onderzoek een gedragsstoornis hebben. Maar, zo ervaren mensen dat. Met menselijke maatstaven wordt het dierlijk gedrag bekeken. De hond blaft te veel, is fel en agressief. Feitelijk is het gedrag van de hond vrij normaal, maar men ervaart het als abnormaal, noemt het agressief".

„Soms zien mensen niet eens het verschil tussen dominante agressie en angst-agressie: in het eerste geval praat je over bazige honden zoals Rottweilers en Mechelse herders die er gewoon lol in hebben zich van een kwaaie kant te tonen, anders honden af te schrikken. De angstbijters zijn veel gevaarlijker: die vechten zich weg uit een hoek of vallen je in de rug aan. Weer een ander soort agressie ontstaat als je een jachthond als de Ierse setter wegstopt tussen beton en roestvrij staal".

„In een aantal gevallen kun je wat wij mensen agressie noemen, maar voor honden vaak normaal is, onderdrukken door consequent op te treden, door te laten zien dat we roedelleider zijn wiens commando's te allen tijde moeten worden opgevolgd. Toon je je niet de baas, dan vindt de hond dat hij de leiding op zich moet nemen. Maar zelfs als de bedoelingen goed zijn. Iedereen moet zonodig met het hondje spelen. Als vader streng is moet moeder zeggen: ach, het is zo'n lief diertje. Dat is inconsequent, de hond begrijpt er niets van".

Onbenullen

Mensen zijn onbenullen, ongelooflijke dwazen, als het gaat om hun relatie met dieren. Dat zegt de in Lelystad gevestigde hondentherapeut Martin Gaus, bekend van het televisie-programma 'Dierenmanieren', thans directeur van een dierenhotel- en crematorium, ooit directeur van een metaalwarenfabriek.

„Mensen weten toch niets van honden. Het is net als met baby's. Iedere willekeurige mafkees kan ze maken, maar wat weten ze over opvoeding. Die baby's groeien op en worden oorlogsmisdadigertje of slaan elkaar op de bek in een stadion. Opvoeden gaat niet vanzelf, dat moet je leren".

Wij stellen verbale agressie vast bij Gaus. „Ik moet overdoseren, zwart-wit vertellen, anders begrijpt niemand het, dringt het niet door". „Onlangs in Amsterdam, die twee Rotweilers die een kind toetakelden. Dan moeten de honden ineens weg. Maar als je morgen met je auto een kind aanrijdt, wordt de auto toch ook niet afgeschaft. Slijmerds".

Dierlijke agressie, zoals is vastgesteld bij honden en katten, wat merkt hij er jaarlijks van? „Wij zijn het Veenhuizen van de honden, het centrum van gestoorde typetjes. Alle excessen komen hier. Moet je zaterdags eens komen kijken. Net of er een vliegtuig met passagiers uit Zwitserland arriveert. Allemaal mensen met verband, vingertjes eraf, in oortjes gebeten".



„Al zeker 8500 gestoorde honden zijn bij mij in behandeling geweest en wel 10.000 logeerden in mijn hotel. Momenteel heb ik hier 37 honden die zich volgens de eigenaren socialer moeten gedragen. Binnen veertien dagen moet de afwijking verdwenen zijn en in zeven van de tien gevallen heb je resultaat, in twee gevallen blijft het kwakkelen en een geval mislukt".
De bazige hond, waar Bouw al over sprak, hoeft niet gestoord te zijn. „Hij gedraagt zich gewoon a-sociaal, een ruime definitie, en wij vinden dat vervelend. Maar vergeet niet, van een hond die zich een directeur voelt maak je nooit meer een krullenjongen. In een gezin, de roedel, kan hij best acceptabel zijn. Een vreemde walst hij plat. Mensen zouden daar begrip voor moeten hebben", zegt Gaus bijna boos.
Hoe zit het met de huiskamerterreur? Moeten we het kapotte bankstel accepteren? „Luister nou toch eens, als je een klein kind alleen thuis laat gaat hij toch ook rommelen in de koelkast of laden. Een hond moet leren alleen te zijn. Besef dat het alleen-zijn voor hem onnatuurlijk is, want hij is een groepsdier".

Gevaarlijk

„Ze ervaren dat buiten de groep zijn instinctief ook als gevaarlijk en daarom willen honden nog wel eens huilen als ze als enige in de huiskamer achterblijven. Huilen is slechts een verzamelkreet, het zoeken van sociaal contact met de roedel".

„Contacten met anderen uit de roedel is heel belangrijk voor de hond. Ik zeg wel eens: een hond op een flat is veel beter af dan een hond op een boerderij. De eerste mag lekker vier keer per dag met de baas wandelen, de boerderij-hond moet in de regel maar zien zichzelf te vermaken".

Wat vindt hij van het NIPO-onderzoek, waaraan hij zijdelings (hij verzamelde gegevens) heeft meegewerkt. „Er staat niets in dat ik nog niet wist. Ik vind het onderzoek eerder onvolledig: ik zou bijvoorbeeld willen weten of gedragsstoornissen vaker bij reuen dan bij teven voorkomen. Ik denk namelijk dat dat het geval is.

Verder, een aantal mensen weet niets of bijna niets van honden af, hebben er problemen mee en toch moeten ze een tweede hond. Dat vind ik interessant. Maar daarmee is dus niets gedaan. Kortom, er moet nog een onderzoek komen".

„Een opvallend cijfer van afwijkend gedrag vonden we bij katten", zegt professor Bouw. „Van de vijftig katten die volgens de eigenaren problematisch zijn werden er vijftien agressief genoemd. We spreken nu over dieren die liggen in de vensterbank met rillende benen worden benaderd. Men hoopt dat een schoteltje melk wonderen doet, de agressie van het dier wegneemt. Al weten we niet zoveel over de oorzaken van agressie bij katten, niemand realiseert zich dat de kat in de eerste weken van zijn leven, de gevoelige periode noemen we dat, misschien nauwelijks contact heeft gehad met mensen. Weinigen proberen de wereld van het dier te begrijpen en dat is een groter probleem".

Nieuwe wet

„De nieuwe wet gezondheid en welzijn dieren moet dat tekort aan kennis ondervangen, uiterlijk in '86. Staatssecretaris Ploeg heeft het wetsontwerp al doorgestuurd naar de Tweede Kamer", aldus Bouw.

„Wij vinden dat de mensen die een hond of poes aanschaffen beter moeten worden voorgelicht, vooral over de leefwijze van de dieren. Het ministerie van landbouw en visserij moet zorgen voor een voorlichtingsapparaat. Zoiets bestaat al voor koeien en kippen. Ik heb begrepen dat in september een campagne 'bezint eer ge begint' van start gaat".

Mentaliteitsbeinvloeding, is dat het? „Uiteraard moet ook de strafbaarstelling worden uitgebreid, als eigenaren niet voldoende zorg besteden aan hun dieren. De geldboetes moeten opgetrokken worden".

„Tenslotte moet eigenaren, als het aan ons ligt, verboden worden bepaalde ingrepen te verrichten zoals het couperen van honde-oren en ontnagelen van kattepoten". Volgens Bouw zijn alle voorstellen goed in te passen in de wet. „Het moet vooral een keer afgelopen zijn met van alles van die honden en katten af te snijden. Dat is ethisch onverantwoord. En we moeten daarin zeker niet tweeslachtig zijn: met een gecastreerde kater op schoot zitten en zeggen dat het couperen van honde-oren verboden moet zijn. Castreren moet net zo goed verboden worden als couperen, maar hierover zal nog wel even worden gesproken liet Ploeg al doorschemeren. Want, zei hij, de samenleving heeft zo'n last van al die katten. Daarom moet je dus die baller er maar afsnijden. Nee, veel beter is een aantal dieren net na de geboorte te laten inslapen".

Gaus: „Honden-castratie komt weinig voor, maar dat heeft als je het mij vraagt alles te maken met de castratie-angst van de bazen".

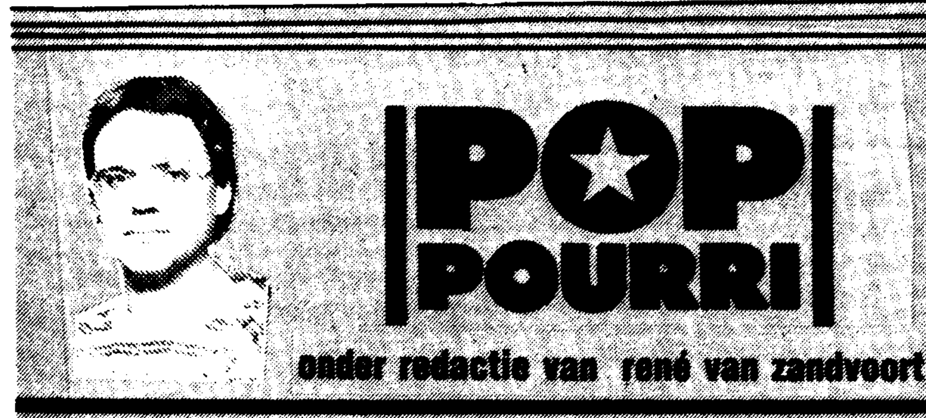
Belgium Rhythm 'n Blues festival van formaat geworden

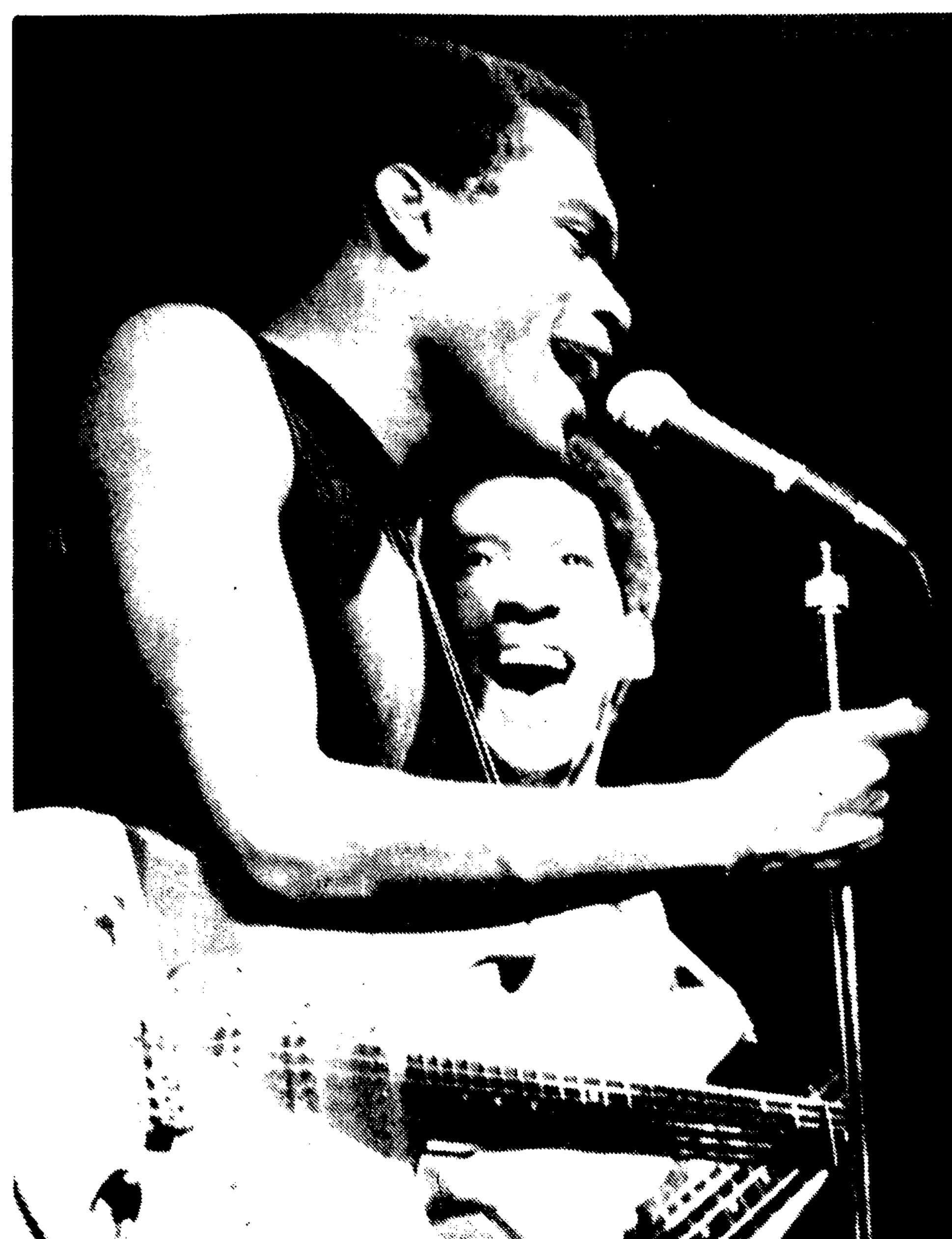
Bluestoppers in Peer

PEER – Het is weer 'festivallen' geblazen dit weekeinde. In het Belgisch-Limburgse Peer vindt op het voetbalterrein aan de Deusterstraat het tweedaagse Belgium Rhythm 'n Blues Festival plaats. Een festival dat er wezen mag qua bezetting. Onze westerburen hebben een greep gedaan in het mondiale bluesaanbod van dit moment, waarbij namen als Johnny Copeland, Robert Cray en The Fabulous Thunderbirds met terechte hoofdletters op de vooraankondigingen zijn verschenen.

„Rhythm & blues was een hiaat in een bijna oververzadigde festivalmarkt," zegt festivalcoördinator **Misjel Daniëls**. „Gezien de fantastische reacties op ons initiatief denken we in de roos te hebben geschoten. Een bluesfestival van dit formaat in een gat (sorry hoor) als Peer, dat is eigenlijk ongelooflijk. We hebben er jaren over gedaan om ons festivalidee meer kleur te geven. Bluesmuziek heeft altijd aandacht gehad binnen de programmering van ons festival. Twee jaar geleden zijn we voorzichtig de bluesrichting ingeslagen en vorig jaar hebben we ons als bluesfestival nog meer geprofileerd. Belgium Rhythm 'n Blues is een nieuw begrip. Onervaren zijn we gelukkig niet. We hebben hier in Peer al diverse jaren een festival georganiseerd onder de naam 'Peerse Fieste'. De enthousiaste reacties van het publiek en ook van de pers vorig jaar, toen we ook al uitpakten met een programma waarin bluesmuziek de boventoon voerde, betekenden echt een hart onder de riem om op dezelfde weg door te gaan."
Het programma vermeldt op zaterdag naast de Amerikaanse bluesgiganten, c.q. uitsmijters, verder de namen van Nederlands, Belgisch, Duits en Brits bluesgeweld (zie popagenda). „Peer had de naam een gezellig festival te zijn. Een sfeerfestival met goede muziek.

Ook artiesten, zo hebben we gemerkt, komen hier graag terug. We doen ons uiterste best om onze goede naam te handhaven en hechten veel waarde aan materiële voorzieningen en de organisatie, waarvoor meer dan honderd vrijwilligers tot onze beschikking staan. We eisen desalniettemin veel van hen, ook al werken ze onbezoldigd. De toeschouwers moeten tevreden kunnen zijn over alle aspecten van het festival. Niet alleen het muzikale aspect telt, hij is gewoon onze gast. Vandaar te relatief lage toegangsprijs, want een weekendkaart kost niet meer dan het toegangsbewijs van één popconcert en dat ondanks de hoge dollarkoers," steekt Daniëls zichzelf een veer op de hoed. „We hebben gekozen voor de huidige jonge lichting in de zwarte en blanke blues en voor groepen die ons inziens de blues nieuwe impulsen zouden kunnen gaan geven."





● *Robert Cray, topper in Peer.*

Johnny Copeland (48) en zijn **Texas Blues Band** heeft al een belangrijke carrière achter de rug met circa twintig min of meer mislukte plaatopnamen, toen hij in 1980 richting New York toog in de hoop een groter publiek te bereiken. Hij ontmoette er **Don Coyle** die hem hielp bij de totstandkoming van de elpee Copeland Special, waarvoor hij in 1981 de W.C. Handy Award ontving voor de beste bluesplaat van het jaar. Vanaf die tijd is hij, positief begeleid door een enthousiaste pers, als een raket omhoog geschoten naar de bluestop. Copeland is een uitstekend instrumentalist en vocalist die vrijwel uitsluitend eigen werk wenst te spelen en als een van de toonaangevende electrische bluesmusici van het moment mag worden beschouwd. In tegenstelling tot wat eerder werd verwacht, zal **Arthur Blythe** niet als gast optreden bij Copeland.

Robert Cray (33) is al in lyrische termen als de nieuwe blueshoop beschreven. **John Belushi** van **The Blues Brothers** heeft hem als voorbeeld genomen, hetgeen op zich al een erkenning van formaat mag heten. Cray kwam tot de blues na een concert dat hij bijwoonde van **Albert Collins**. Hij is er eigenlijk in geslaagd een prima mix te bewerkstelligen van blues, funk en soul. In 1984 kreeg hij naar aanleiding van zijn tweede elpee Bad Influence een viervoudige W.C. Handy Award voor de beste contemporaine bluesartiest, beste bluesplaat, beste bluessong en bluessingle van het jaar. Zowel Albert King als **Nick Lowe** putten vaak uit zijn composities.
The Fabulous Thunderbirds hebben een stevige live-reputatie met een muzikale mengeling van typisch Texaanse en Louisiaanse bluesstijlen. In Europa maakten gitarist **Jimmy Vaughan**, zanger **Kim Wilson**, bassist **Preston Hubbard** en drummer **Fran Christina** furore middels een toernee met **Rockpile**. Uit die tijd dateert de samenwerking met Nick Lowe. Ook ex-Rockpiler **Dave Edmunds** is fan van de groep en produceerde hun nieuwste langspeler. Jimmy Vaughan, broer van de bekendere **Stevie Ray Vaughan**, maakt overigens zijn Europese debuut.

Pop-agenda

JULI
● 20-7: manege Op de Berg Echt: **Golden Earring**
voetbalterrein Peer: Belgium Rhythm & Blues met **Tip On In**, **Ham 'n Eggs**, **The Deluxe Blues Band**, **Johnny Mars Blues Band**, **Johnny Copeland**, **Robert Cray**
● 21-7: Scala Valkenburg: **Roberto Jacketti**
Peer: Belgium Rhythm 'n Blues met **Staff**, **Avalanche**, **Mick Clarke Band**, **Anna Domino**, **Duke Robillard & The Pleasure Kings** en **The Fabulous Thunderbirds**



★★★ ELPEE-PRAAT ★★★

WILLIE AND THE POOR BOYS – WILLIE AND THE POOR BOYS
In navolging van de Amerikaanse concerten die in 1983 werden georganiseerd voor het **Ronnie Lane** Action For Research Into Multiple Sclerosis Fund (Lane bezweek aan deze spierziekte) heeft **Stones**-bassist **Bill Wyman** enkele rockcoryfeeën verzameld in **Willie And The Poor Boys**, een formatie die rock 'n' roll, swing en boogie woogie produceert en dat rockend allegaartje op een gelijknamige elpee heeft geperst, waarbij de opbrengst van elpee en bijbehorende half uur durende video (in maart in Londen opgenomen met medewerking van **Ron Wood**, **Ringo Starr** en **Mel Collins**) na aftrek van kosten ten goede komt aan eerdergenoemd fonds. Een loffelijk initiatief van de heren Wyman (bas, zang), Stones-collega **Charlie Watts** (drums), **Andy Fairweather Low** (slaggitaar, zang), **Geraint Watkins** (bekend van **The Dominators**, toetsen, zang) en **Mickey Gee** (sologitaar, zang), die als gastspelers gitarist **Jimmy Page**, zangers **Paul Rodgers** en **Chris Rea**, percussionist **Ray Cooper**, drummers **Kenny Jones**, **Terry Williams** en **Henry Spinetti** en de saxofonisten **Steve Gregory** en **Willy Garnett** opvoeren. Achterliggende gedachte: de 'roots' van de bandleden, die allemaal belangeloos meewerken, onder de aandacht van het huidige poppubliek te brengen. Baby Please Don't Go, Can You Hear Me, Slippin' And Slidin', Sugar Bee en Poor Boy Boogie vormen de swingende krenten in een lekkere rockmik, waarvan de titel overigens is gepikt van een van **Creedence Clearwater Revival**'s betere albums. Maar een kniesoor.......

LONE JUSTICE – LONE JUSTICE
Het lijkt de laatste tijd wel of ze in Los Angeles ergens een blik hoogwaardige pop hebben opengetrokken, een blik dat overigens moet zijn blijven liggen van een partij die al in de jaren zestig of begin zeventig moet zijn geleverd. Gezien de muzikale prestaties en onvermijdelijke elpeedebuten van enkele Amerikaanse westcoastgroepen, zoals ze zich vooral het laatste jaar aan ons presenteren, mag met recht worden gesproken van een (nieuwe) L.A.-hausse, waarvan tot nu toe **The Long Ryders** de exponent zijn geweest. Maar nu is er het schitterende debuut van **Lone Justice**. Een viermansgroep met een leadzangeres om niet alleen visueel gezien de vingers bij af te likken. Drie jaar geleden opgericht, is Lone Justice zeer nadrukkelijk deel gaan uitmaken van een cultbeweging in Amerika, die tot voor kort slechts was gebaseerd op live-optredens, maar het nu ook via de platenmarkt gaat proberen. De groep heeft enkele maanden door de States getoerd als supportact van **U2**, op zich al een geweldige erkenning, en maakte eind mei meteen furore in Paradiso in Amsterdam, waar tijdens een optreden met **The Alarm** voor het eerst voet op Europese bodem werd gezet. De pop van Lone Justice is sterk country getint en de strakke instrumentale invulling middels de gitaren van **Ryan Hedgecock** en bassist **Marvin Etzioni** en de stevig meppende **Don Heffington** achter de drumkit geeft extra cachet aan het 'ouderwets' aandoende groepsgeluid. Maar bovenal spreekt de zang van de blonde leadzangeres **Maria McKee** tot de verbeelding. Een meid die het ooit solo zal gaan maken, zonder enige twijfel. Zo er tenminste nog gerechtigheid bestaat.

Eindelijk een echte zonnebrandcrème

ROTTERDAM – Het is al vaker voorgekomen dat een geneesmiddel dat al jaren in gebruik is voor een bepaalde kwaal ook geschikt blijkt te zijn voor geheel andere doeleinden. Een bekend voorbeeld is de anticonceptiepil, die oorspronkelijk alleen cyclusregulering tot doel had, maar achteraf ook de ovulatie bleek te onderdrukken.

Patiënten moeten zich houden aan de voorschriften van arts en apotheek bij de toediening van geneesmiddelen. Maar aan 'ongehoorzaamheid' van een moeder die haar zoontje een geneesmiddel tegen constitutioneel exceem aan de voeten ook als zonnebrandcrème toediende hebben we te danken dat we weten dat het produkt Calmurid van de Zweedse firma Pharmacia, althans volgens huidarts E. Consten in Rotterdam, de enige écht werkende zonnebrandcrème ter wereld is.

In 1973 gaf Consten (een kleine zestig jaar geleden in Heerlen geboren, de naam zegt het al) een mevrouw Calmurid mee voor haar zesjarig zoontje, dat leed aan een aangeboren huidafwijking, waardoor hij voortdurend exceem had aan de voeten. Het kind had echter ook last van fel zonlicht, waarin hij snel verbrandde. Bij wijze van 'experiment' smeerde de vrouw het hoofd van de jongen met Calmurid in, en toen bleek hij niet alleen veel beter tegen de zon te kunnen, maar ook na verloop van tijd nog zonnebruin te worden ook. Ook bij de moeder zelf bleek het te werken: zij had al tien jaar last van jeukende bulten als ze in de zon liep of lag; Calmurid hielp haar er vanaf.

„Nadat ik dat gehoord had heb ik het spul aan meer mensen voorgeschreven op die indicatie," zegt Consten. „En het resultaat was verbluffend. Verschillende mensen kwamen bij me en zeiden: 'kijk eens, ik ben bruin, dat is me nog nooit gebeurd'."



● Huidarts Consten: Inwrijven met gewone zonnebrandcrème helpt niet.

Witte huid

Niet alleen voor mensen met ernstige aangeboren afwijkingen, maar ook mensen met 'een witte huid' en rossig haar, die of helemaal niet bruin worden of alleen maar verbranden vinden baat bij het middel, zo heeft Consten inmiddels vastgesteld. „En uiteindelijk lijkt het me ook nuttig voor anderen, al moet je je natuurlijk toch houden aan de regel dat je geleidelijk moet opbouwen," meent de huidarts.



● *Op dagen dat het zo druk is op het strand komt menigeen er verbrand vandaan.*

Ureum

Inmiddels heeft hij nog niet kunnen vaststellen waar de werking van het produkt nu eigenlijk op g berust. „Er is wel beweerd dat het zou komen door de ureum die er in zit, maar andere produkten waar ook ureum in zitten werken helemaal niet," zegt Consten. Het produkt wordt in het algemeen geadviseerd voor de behandeling van een droge, hyperkeratotische huid (huid met een dikke hoornlaag dus) en andere problemen met de huid.

De samenstelling van Calmurid is niet buitengewoon ingewikkeld. Behalve enige materialen die de crème op de juiste dikte houden zit er tien procent ureum in en wat melkzuur. Merkwaardig genoeg heeft Consten de Zweedse fabrikant van het spul niet kunnen interesseren voor een wetenschappelijk onderzoek naar de werking van het produkt. Inmiddels heeft hij contact met een wetenschapsman op dit gebied, prof. Westerman in het Academisch Medisch Centrum in Amsterdam, die waarschijnlijk zal gaan onderzoek waarop de werking berust.

Consten doet de verhalen over de uitstekende werking van 'gewone' zonnebrandcrèmes af als 'cosmetische reclame'. „Het is allemaal vet spul, met ingebouwde filters die bepaalde delen van het lichtspectrum tegenhouden. Echte werking mag er volgens mij niet van worden verwacht, hoogstens zou je ze 's avondsna het zonnen op de huid kunnen smeren, zodat de opperhuid een beetje soepel blijft en niet direct afschilfert. Maar je krijgt er voornamelijk vettige kleren van, geloof ik."

Calmurid moet vanaf het voorjaar driemaal per dag op de huid worden gesmeerd, zegt Consten, vooral door degenen die bergen beklimmen, gaan skiën of naar zeer warme stranden gaan, plus degenen die ook in Nederland direct verbranden. En dan moet de blootstelling van de huid aan het zonlicht net als gewoonlijk heel geleidelijk gebeuren. Dat geldt niet alleen voor degenen die een echt moeilijke huid hebben. „Tegen de meeste mensen zeg ik: 'Je moet niet denken dat je een normaal mens bent', ze moeten allemaal opbouwen," zegt Consten.

Zonnebank

In Constens praktijk wordt het middel ook gebruikt voor personen die in het vroege voorjaar al bruin willen worden op de zonnebank, en met name voor psoriasispatiënten die met de zonnebank worden behandeld, dan ook nog in combinatie met de psoraleenpil.

Uiteindelijk blijkt Calmurid ook bij nog een ander probleem soelaas te bieden, namelijk bij huid die verbrand wordt door bestraling wegens kanker. Röntgenoloog Dannenmaier in Frankfurt heeft dat uitgeprobeerd en is er volgens Consten enthousiast over. Binnenkort worden ook in Nederland de eerste proeven gedaan met deze wijze van gebruik.

Calmurid is verkrijgbaar in tubes van 50 en 100 gram, die resp. een kleine 15 en 24 gulden kosten; het is zonder recept verkrijgbaar, uitsluitend in de apotheek.

Truus Koning voelt zich onheus uit de MBD-vereniging gewerkt

BRUNSSUM – „Natuurlijk wist ik ook wel dat je het uiteindelijk allemaal niet alleen kon doen. Dat je er mensen bij nodig had die meer bureaucratisch talent hadden dan ik. Dat anderen misschien handiger zouden zijn in het bijeen halen van het geld. Maar ik weet dat ik gedreven werd door mijn verlangen, iets te doen voor die ouders, voor die kinderen. Daarvoor is me jarenlang niets te veel geweest. En nu hebben ze me er zo uit gewerkt. Ik ga overigens niet bij die pakken neerzitten: ik merk dat ik nog een rol kan spelen. Ik word hier gebeld door veel ouders die nu niet meer weten hoe het in elkaar zit. Ik ben bang dat het echte werk voor ouders en kinderen sterk in het gedrang gaat komen onder het nieuwe bestuur."

Voor wie niet ingewijd is valt er nauwelijks iets bijzonders te zien aan het briefje dat op zekere dag in de bus valt: de gewijzigde samenstelling van het bestuur van de Oudervereniging MBD Limburg. De heer Peulen is de nieuwe voorzitter, een van de bestuursleden mevrouw T. Koning.

Van Truus Koning, dat bestuurslid, is de boven aangehaalde uitlating: helemaal volgens de gebruikelijke regels is de bestuurswisseling namelijk niet gegaan. Truus Koning, de oprichtster en eerste voorzitster voelt zich op hoogst onreglementaire en onparlementaire wijze aan de kant gezet. Tijdens een ziekte die haar de eerste maanden van dit jaar in alle hevigheid teisterde is er, in haar visie, een soort staatsgreep gepleegd. Terwijl Truus Koning nog onderhandelde met het bestuur van de landelijke oudervereniging De Pijler werd haar mandaat ingetrokken. Op 6 mei kreeg ze een briefje van de nieuwe voorzitter – die tactisch zijn nieuwe functie nog niet onderaan de brief vermeldde – om op 8 mei te komen praten over de nieuwe situatie. Truus Koning was echter nog ziek en meldde zich af. Op 9 mei stuurde Peulen, nu wel officieel als voorzitter, een briefje aan De Pijler, waarin hij de organisatie van de nieuwe toestand op de hoogte stelde.

Truus Koning geeft toe dat ze veel fouten heeft gemaakt in de vier jaar die zijn verstreken sinds zij het initiatief nam tot de oprichting van de vereniging. Zij heeft zichzelf altijd gezien als de steun en toeverlaat van de ouders. „Je zat zelf met zo'n kind, maar je was bereid om dat kind ten behoeve van anderen op de tweede plaats te stellen. Uiteindelijk heeft mijn dochter Bea er toch wel veel aan gehad," zegt mevrouw Koning. Ze heeft de vereniging opgericht omdat ze wist dat er honderden mensen zijn die net als zij jarenlang van het kastje naar de muur worden gestuurd: Minimal Brain Dysfunction is nu eenmaal geen erkend 'syndroom' en dus is er geen subsidie, geen hulp, niets. Alles dat er momenteel is, valt te schrijven op het konto van de Oudervereniging MBD, die de actiefste in het land was, al stiet ook zij overal de neus. Door iedereen werd welwillend geluisterd, de provincie had er wel oren naar. Er was zelfs een Kamerlid, Ria Oomen van CDA, dat kwam spreken op het eerste symposium van de vereniging in de Heerlense Stadsschouwburg, maar veel kwam er verder niet uit. De Gezondheidsraad deed een overwegend negatieve uitspraak, maar zelfs daarin zagen de MBD-ouders nog een lichtpuntje. Met veel moeite kreeg de vereniging een gammel gebouwtje van de gemeente Brunssum los, maar de ervaringen daar waren één grote frustratie: vrijwilligers vlogen af en aan als ware het gebouw in de Maanstraat een duivetil, vastigheid kon niemand geboden worden wegens het gebrek aan financiële vergoedingen.

Toch was de toestand begin dit jaar rooskleuriger dan ooit. „Eindelijk was er, na jaren aankloppen aan gesloten deuren, erkenning en herkenning," zegt Truus Koning. „Ik ben er nog altijd van overtuigd dat het opvangen van zo'n kind, dat jaren rondgezworven heeft van inrichting naar inrichting, voor een gezin een te grote opgave is, geestelijk, lichamelijk en financieel. Je bent dat kind ontgroeid. Je hebt daar hulp bij nodig, van professionele mensen, inderdaad, maar ook van mensen met ervaringsdeskundigheid, andere ouders dus. Je moest het dus zelf in handen nemen. En we merkten, dat als je het zelf in handen neemt het enthousiasme groeit, je voelt dat je bergen kunt verzetten. Een tijdlang ja, maar dan zie je dat het je boven je hoofd groeit. Als het wat lijkt te worden trekken anderen het naar zich toe, buurtwerkers, maatschappelijk werkers. Gelukkig hebben we weten te realiseren dat aan MBD aandacht wordt besteed door teams die zich bezig houden met vroegtijdige onderkenning, dat is het allerbelangrijkste. Maar daar hadden wij, met een opgegroeid MBD-kind, weinig meer aan. Wie deze jeugd heeft, ziet geen toekomst."

„Ik weet niet hoeveel ouders in de kou staan met hun jong-volwassenen. Ze zeggen wel: je moet dat niet emotioneel invullen maar professioneel. Maar wat als het emotionele geen aandacht meer krijgt? Dat is waar ik voor heb willen vechten, daar moet je zelf achter staan, anders breng je de energie er niet voor op. Langs die emotionele weg heeft de Oudervereniging wat bereikt, onderlinge ouderhulp, dat was van groot belang, dat je wist dat je niet alleen stond."

Truus Koning raakte ziek, kreeg persoonlijke problemen, er vielen stenen. „Daar kreeg ik de schuld van. Je zag dat ze me probeerden eruit te werken, dat het steeds meer wordt: ons belang, en niet dat van de kinderen. Natuurlijk, ik heb al gezegd, het is nodig dat het zakelijk en organisatorisch goed geregeld wordt. Maar dat zou landelijk kunnen, dat hadden we besproken met de Pijler, wij zouden ons dan hier kunnen concentreren op datgene dat we goed kunnen: onderlinge hulp. Maar er waren mensen die macht roken, denk ik. Ik heb gevraagd, wat stoort jullie aan wij, en toen werd er iets gezegd dat ik er niet in geslaagd was duidelijke structuren op te zetten. Nou goed, dat kan ook wel. Maar dat stond voor mij ook niet op de eerste plaats."

Structuren kwamen er toch wel: de Jacobusstichting bijvoorbeeld; die zou, door middel van o.a. politieke beïnvloeding, geld bijeen trachten te brengen voor het MBD-werk. „Maar die mensen daar weten nog altijd niet wat MBD is. Die dachten helemaal niet om ons mee. En als zij het niet goed doen, dan wordt het werk er rechtstreeks door geschaad. Geld is mooi, maar niet alles, de kern van de zaak, daar gaat het om. Maar dat krijgt daar weinig aandacht. We zijn in een politiek kluwen terecht gekomen waar we zelf geen raad meer mee wisten."

„Ik ben een jaar lang gesust zonder dat ik er iets van merkte, maar ik wil niet terug trappen, want dat slaat terug op de ouders en de kinderen. Ik denk er ook niet aan een concurrerende club op te zetten. Trouwens, als het werk goed loopt, waarom zou je dan. Maar ik ben bang dat het niet goed loopt, dat er steeds meer mensen komen naar mij toe."

Men heeft haar gevraagd bij de Pijler een landelijke functie te aanvaarden. „Ik moet nadenken of ik dat wel zal doen," zegt ze. „Je zit dan niet meer tussen de ouders, en daar was het me juist om begonnen."

Truus Koning geeft toe dat ze in de loop van vier jaar werkblind was geworden. „Maar ik wist wel dat we ondersteuning moesten hebben en geld, en daar heb ik ook veel zorg over gehad. Het heeft me veel persoonlijke moeite en inzet gekost, ik heb hard gevochten met allerlei instanties. Maar ik voel me nu niet gefrustreerd of gepasseerd, want ik heb er wel degelijk wat aan gehad. Ik heb altijd wel gevoeld dat dit me kon gebeuren. Ik heb nooit verwacht dat als ik zwak zou worden dat ze me dan zouden dragen. Maar dat het zo moest gebeuren..."



● Truus Koning: onheus weggewerkt.



TEKST: Sante Brun

Reactie komt later

De nieuwe voorzitter van de Oudervereniging MBD Limburg erkent de grote verdiensten van Truus Koning voor de vereniging, maar wil nu een streep zetten onder 'dat emotionele'. „We moeten vanaf nu zakelijker te werk gaan," zegt hij. Verder verwijst hij naar een persbericht dat de vereniging gaat verspreiden. Een uittreksel daarvan staat in de eerste kolom naast dit artikel

Oudervereniging MBD: 'We moeten wél verder'

HEERLEN – Onder het motto 'Truus Koning heeft goed werk gedaan, maar nu moeten we wèl verder' heeft het sinds enige tijd vernieuwde bestuur van de Oudervereniging MBD een persbericht gepubliceerd, waarin de plannen voor de nabije toekomst worden aangekondigd. Onder voorzitterschap van de orthopedagoog J. Peulen met daarnaast een groot aantal bestuursleden uit de 'periode Koning' gaat de MBD-vereniging zich zetten aan de uitvoering van een aantal plannen.

Er is een groep 'ouderbegeleiding' die hulp en ondersteuning biedt aan de ouders, een groep 'Informatie-documentatie' die binnen enkele maanden gereed hoopt de te zijn met het documentatiecentrum, de groep 'onderwijsbegeleiding' biedt mogelijkheden voor kinderen die problemen hebben op school, de groep 'kontaktbijeenkomsten' organiseert activiteiten van allerlei aard voor en met kinderen, dan is er het 'caravanproject': enkele caravans komen beschikbaar voor ouders die eens willen uitwaaien; en tenslotte is er de 'actiegroep' die zich oa. bezig houdt met oudpapieracties, benefietwedstrijden en in het algemeen met contact leggen met instanties en organisaties van wie geld verwacht kan worden.

Het is de bedoeling een secretariaat in te richten en een informatiecentrum, een info-bulletin te gaan uitgeven, een ontspanningsruimte in te richten en een spreekkamer, regionale bijeekomsten in Limburg te houden, speciale leermiddelen aan te kopen en het contactorgaan te moderniseren.

Het secretariaat is gevestigd Maanstraat 13 in Brunssum, telefoon 045-229884.

Proficiat moeder Angela Beckers-De Klerk

met het zien van Sarah van zonen en dochter Anja 81052

Tandarts J.C.M. Kouters

Vijverlaan 12 Brunssum

is i.v.m. vakantie afwezig van 20 juli tot 12 augustus.

Plaatselijke collega's nemen waar.

Getrouwd:

Wilma Lieben en **Rob Könings**

18 juli 1985

Ovidiushof 13A 6215 GE Maastricht

Diversen

Bingo thuis rode kruis; uitslag: 19 juli; bingo-getallen: 98, 70, 67, 10, 33, 09, 14, 75, 28, 15, 88, 57, 42, 03, 94, 96, 19, 79, 77, 25, 61, 38, 05, 01, 81, 59, 95, 66, 13, 78, 07, 40, 89, 49, 43, 69, 31, 83, 72, 45, 86, 17, 24, 60, 37, 30, 74, 55, 11, 08, 26, 50, 46, 47, 91, 41, 64, 51, 73, 65, 20, 39, 76; loterijgetal: 5290014392; speel mee en bel: 070-949414.

Dankbetuiging

Hartelijk dank voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties, bij ons 60-jarig huwelijksfeest.

Wij danken mede namens onze kinderen en kleinkinderen allen die ons die dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

Arthur De Schrevel
jeanne De Schrevel-Geurten

Hoensbroek, juli 1985
Amstenraderweg 41

Enige en algemene kennisgeving

†

In dankbare herinnering aan wat hij voor ons geweest is, geven wij met droefheid kennis, dat heden plotseling van ons is heengegaan, mijn lieve zoon, onze broer, schoonbroer, oom en neef

Frits Wilms

Hij overleed in de leeftijd van 51 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Broeksittard: **G.E. Wilms-Ehlen**
Familie Wilms

6137 TJ Sittard, 19 juli 1985
Aan het Broek 25

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 24 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Geboorte te Broeksittard, waarna aansluitend de begrafenis aldaar.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondmis van dinsdag a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Frits ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, alwaar gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

De Heer is mijn Herder Psalm 23.

Dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, berichten wij u, dat God de Almachtige heden tot Zich geroepen heeft, onze broer, zwager, oom en neef

Theodoor Huntelerslag

op de leeftijd van 60 jaar.

Drachten: **Antoon en Hinke**
Urmond: **Elisabeth en Hendrik**
Urmond: **Simon en Maria**
Stein: **Willem en Cerrie**
Stein: **Jac en Maria**
en oomzeggers

6171 RS Stein, 19 juli 1985
Maasbanderkerkweg 21

De teraardebestelling zal plaatsvinden op dinsdag 23 juli a.s. om 14.00 uur op de Ned. Hervormde Begraafplaats te Urmond.
Aansluitend wordt de gedachtenisdienst gehouden in de Ned. Hervormde Kerk aldaar, geleid door de weleerwaarde heer ds. W. Westerveld.
Bijeenkomst St. Maartensplein te Urmond om 13.50 uur.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek dagelijks van 17.30 - 19.00 uur.

Dankbetuiging

Getroffen door de vele blijken van oprecht medeleven betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn geliefde man, onze vader en opa

Fedde van Kalsbeek

zeggen wij u hartelijk dank.

Fam. v. Kalsbeek-Gosselaar

Heerlen, juli 1985

Voor de overweldigende belangstelling, betoond bij het plotseling overlijden van mijn lieve man en onze vader

Jo Monsewije

betuigen wij u onze oprechte dank.
Wij voelen ons zeer gesterkt en getroost door uw medeleven.
Moge hij nog lang in onze herinnering blijven voortleven.

Mia Monsewije-Herings
André en Riki, Marcel

Heerlen, juli 1985

†

heden overleed tot onze diepe droefheid op de leeftijd van 87 jaar voorzien van de h. sacramenten, mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

math penris

weduwnaar van

anna heutz

echtgenoot van

treeske rouland

geleen: **t. penris-rouland**
geleen: **theo - tiny penris-kockelmans**
paulette - jos
wino, manon
geleen: **jean - kethy penris-soons**
michel, wilfried
etten leur: **leo penris**
geleen: **willy - ruth penris-herzog**
frauke - jos
john
geleen: **mia - gerrit kitzen-biezer**
john, karin
geleen: **jo - ria biezer-koumans**
willy, bert

6161 aa geleen, 18 juli 1985
spoorstraat 53

de plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 23 juli om 11.00 uur in de dekenale kerk van de h. augustinus - lutterade-geleen, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.40 uur in de kerk.
in de avondmis van maandag om 19.00 uur zal de dierbare overledene herdacht worden in voornoemde kerk.
mijn man en onze vader is opgebaard in het uitvaartcentrum dela, vouershof 1 geleen.
gelegenheid tot afscheidnemen heden zaterdag en zondag van 14.00 tot 15.00 uur, maandag van 18.00 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met grote droefheid, doch ook met grote dankbaarheid jegens O.L. Heer vader en opa te hebben gehad, geven wij kennis dat, na een liefdevolle verpleging in het verpleeghuis Schuttershof, afdeling De Berk, voorzien van de h.h. sacramenten, van ons is heengegaan onze lieve, goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader

Jozef Hladin

weduwnaar van

Terezija Penič

in de gezegende ouderdom van 94 jaar.

In dankbare herinnering:
Brunssum: **N. de Bres-Hladin**
P. de Bres
Hoensbroek: **J. Hladin**
W. Hladin-Kolesnikowa
Brunssum: **B. Hladin**
Brunssum: **H. Hendriks**
de klein- en achterkleinkinderen
Familie Penič
Familie Hladin

Brunssum, 19 juli 1985
Corr.adres: Hazenkampstraat 120
6445 BS Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 23 juli as. om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Langenberg-Brunssum, gevolgd door de crematie in het crematorium te Imstenrade-Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Op maandag 22 juli as. om 19.00 uur is er een avondwake in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St-Gregoriusziekenhuis te Brunssum; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat in Gods vrede is overleden, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Rothkrans

weduwe van

Hubert Penders

Zij overleed in de gezegende leeftijd van 92 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Familie Rothkrans
Familie Penders

6391 NR Nieuwenhagen, 18 juli 1985
Marijkestraat 31

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 22 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van heden, zaterdag, om 19.30 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van Lindeman uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.30 tot 18.45 uur.

Enige en algehele kennisgeving

†

Het is ons een droeve plicht u mede te delen dat vrij onverwacht van ons is heengegaan, onze onvergetelijke

George Philippe Joseph Tielens

op de leeftijd van 63 jaar.

Hij zal ons door zijn positieve houding en levensvreugde en zijn enorm doorzettingsvermogen altijd tot voorbeeld blijven.

Sittard: **Nieke M.L.W. Tielens-Knoups**
Jeroen L.C.A. Tielens
Ruth R.H.J. Tielens
Martien Houkens
Familie Tielens
Familie Knoups

Sittard, 18 juli 1985
Rijksweg Zuid 21, 6134 AC

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 23 juli a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Ophoven-Sittard, waarna aansluitend de crematie in het crematorium „Nedermaas" Vouershof 1 te Geleen om 13.00 uur.
Bijeenkomst in voornoemde kerk alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 11.00 uur.
Maandag a.s. om 19.00 uur avondmis in voornoemde kerk.
George is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, alwaar dagelijks gelegenheid van 17.30 tot 19.00 uur voor een laatste groet.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met grote droefheid delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, mijn lieve Gonny en onze lieve mamma, dochter, schoondochter, zus, schoonzus en tante

Gonny Segeren

* 18-4-1941 † 18-7-1985

echtgenote van

Jan Vossen

Bunde: **Jan Vossen**
Jeroen
Kathalijn
Familie Segeren
Familie Vossen

6241 CG Bunde, 18 juli 1985
Vliegenstraat 77

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 23 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de Heilige Agnes te Bunde, waarna de begrafenis zal plaatshebben op het r.-k. kerkhof aldaar.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Ter intentie van de overledene zal er een gebedsdienst worden gehouden op maandagavond 22 juli om 19.00 uur in voornoemde kerk.

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, geven wij met droefheid kennis dat, onverwacht, van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Joseph Heinrich Slapak

[illegible] in de Orde van Oranje Nassau [illegible] Aloysiana

echtgenoot van

Maria Elisabeth Meijers

Hij overleed in de leeftijd van bijna 79 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Schaesberg: **M.E. Slapak-Meijers**
Maastricht: **W.J. Slapak**
A.I. Slapak-Smitsmans
Jos en Jean
Haaksbergen: **M.E. Willemsen-Slapak**
J. Willemsen
Ruud en Max
Helden: **F.A. Slapak**
A.M.G. Slapak-Moonen
René en Irma
Familie Slapak
Familie Meijers

6372 ES Schaesberg, 18 juli 1985
Hoofdstraat 266

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op dinsdag 23 juli as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg - Hoofdstraat, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Rozenkransgebed maandag 22 juli om 18.45 uur in voornoemde kerk; aansluitend avondmis.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.00 tot 18.15 uur.
Voor vervoer is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met verslagenheid vernamen wij het overlijden van ons erelid

Joep Slapak

Wij uiten onze dankbaarheid voor de vele diensten aan onze vereniging bewezen.
Zijn gedachtenis zal steeds in onze vereniging blijven voortleven.

Bestuur, beschermheer, directeur en leden van koninklijke fanfare Aloysiana te Schaesberg

Juli 1985

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

Met droefheid geven wij u kennis dat heden, na een langdurige ziekte, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in de gezegende leeftijd van 91 jaar, van ons is heengegaan, onze zwager, oom en neef

Pieter Jacob Doljé

weduwnaar van

Anna Louise ten Eikelder

Rotterdam: **M. Roest - ten Eikelder**
Schaesberg: **F. ten Eikelder**
M. ten Eikelder - Engelen
Familie Doljé
Familie Ten Eikelder

6372 BT Schaesberg, 18 juli 1985
Corr. adres: Swagemacersstraat 22

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben dinsdag 23 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning, Leyenbroekerweg te Sittard, waarna de begrafenis op de begraafplaats aan de Wehrderweg te Sittard. Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Mede tot intentie van de dierbare overledene, zal een avondmis worden opgedragen maandag 22 juli om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Zoals hij leefde, is hij ook in stilte gestorven.
Op 16 juli overleed op 76-jarige leeftijd, mijn lieve man, onze dierbare vader, opa en zwager

Robert Leon Hubert Smeets

echtgenoot van

M.J.W.I. Damoiseaux

Valkenburg: **I. Smeets-Damoiseaux**
Rockville
Connecticut, U.S.A.: **I. Kort-Smeets**
J. Kort
Rachel, Eric, Naomi
Ryckholt: **J. Smeets**
N. Smeets-van Duuren
Wouter
Valkenburg: **U. Smeets**

20 juli 1985
Wehryweg 17, 6301 GA Valkenburg a.d. Geul
Geen bezoek.
Op zijn verzoek heeft de crematie in besloten kring plaatsgevonden.

†

Na een geduld gedragen ziekte hebben we heden toch nog vrij onverwacht afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze goede onvergetelijke vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Harrie de Lang

echtgenoot van

Lies Oerlemans

Hij overleed, voorzien van de sacramenten der zieken, op de leeftijd van 61 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen.

De diepbedroefde familie:
Ubach o. Worms: **A.E.G. de Lang-Oerlemans**
Nieuwenhagen: **Mary Rinkens-de Lang**
Arno Rinkens
Rianne, Bas
Ubach o. Worms: **Tiny Simons-de Lang**
Martin Simons
Elies Timmermans-de Lang
Marcel Timmermans
Ilona
Familie de Lang
Familie Oerlemans

6381 GV Ubach o. Worms, 19 juli 1985
Terwaerderveldje 29

De plechtige uitvaartdienst wordt opgedragen op dinsdag 23 juli om 12.00 uur in de St. Theresiakerk te Lauradorp, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen.
Samenkomst in de kerk; geen condoleren.
A.s. maandag wordt de overledene bijzonder herdacht in een eucharistieviering om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de chapelle ardente van het De Weverziekenhuis; gelegenheid tot afscheidsbezoek dagelijks tussen 16.00 en 17.00 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van onze lieve vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, zwager, oom en neef

Hendrik Leopold Schloesser

weduwnaar van

Maartje Huveneers

Hij overleed te Heerlen op 87-jarige leeftijd.

Schaesberg: **A.M. van de Bilt-Schloesser**
Voerendaal: **A.S.H. Lindelauf-Schloesser**
L.T.M. Lindelauf
Heerlen: **Anita en Jos v. Bentum-Lindelauf**
Melanie
Heerlen: **M.T.E. Hendriks-Schloesser**
A.J. Hendriks
Ronald en Myrjam
Heerlen: **I.M.L. Eringa-Schloesser**
B. Eringa
Brunssum: **Margo en Harrie Putters-Schloesser**
Irma en Wendy
Heerlen: **Peter en Ietje Schloesser-v. Dijk**
Leo
Heerlen: **Rudi en Otti Schloesser-Terwee**
Robbie
Heerlen: **Jacques Schloesser**
Heerlen: **Kees en Wilma**
Familie Schloesser
Familie Huveneers

Heerlen, 18 juli 1985
Henri Dunantstraat 3
Corresp.adres: Caldenbornstraat 14, 6367 CN Voerendaal.

De gebedsdienst en de crematieplechtigheid zullen worden gehouden op maandag 22 juli as. om 10.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst in het crematorium, alwaar na de plechtigheid gelegenheid is om de familie te condoleren.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen; bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.

Vervolg familieberichten zie pag. 22

†

Tot ons groot verdriet moesten wij, geheel onverwacht, afscheid nemen van mijn dierbare vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Wiel Reinders

weduwnaar van

Anna Thérèse Leisen

Hij overleed op 74-jarige leeftijd, voorzien van de h.h. sacramenten.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Kerkrade: **Hub Reinders**
Gerda Reinders-Göbbels
Kerkrade: **Yolanda en Jan Consten-Reinders**
Suzanna
Kerkrade: **Arlette Reinders**
Familie Reinders
Familie Leisen

6461 KB Kerkrade, 19 juli 1985
Nieuwstraat 180

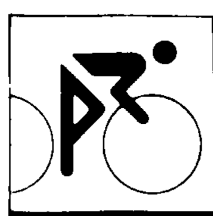
De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 24 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Kerkrade-Holz.
Avondmis dinsdag 23 juli om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

imburgs agblad

Zaterdag 20 juli 1985 ● Pagina 17

Columbia en de nieuwste vorm van verslaving

Wielersport als wapen tegen cocaïne en maffia



Tour '85

LIMOGES – Toen Westeuropese landen reeds een wielerhistorie van vele tientallen jaren hadden, was Columbia in het mondiale cyclisme niets anders dan ontwikkelingsgebied. Er werd in het Zuidamerikaanse land weliswaar om het hardst gefietst, maar dat had met professionele sportbeoefening ongeveer evenveel te maken als een Tour de France voor uitsluitend renners. Volksvermaak dus zonder enige vorm van techniek en taktiek.

Momenteel hebben de Columbiaanse wielrenners al vergevorderde aanvallen op het bastion van de gevestigde orde achter de rug. De klimmers uit het Andesgebergte zijn niet meer weg te denken uit Tour de France, Giro d'Italia en andere belangrijke etappekoersen in de oude wereld.

„Wielrennen is een passie", zeggen Columbiaanse Tour-verslaggevers. „Meer nog dan de voetbalsport heeft het cyclisme in ons land de grote interesse. Hoeveel renners wij hebben en hoeveel koersen er jaarlijks georganiseerd worden, valt niet eens bij benadering te schatten. In beide gevallen moet er over duizenden gesproken worden".

Il Tiempo is in Columbia een van de grootste kranten, met een oplage van bijna 300.000 exemplaren. Ten tijde van de Tour worden dagelijks vier pagina's uitsluitend aan het evenement in Frankrijk besteed. Gedurende de rest van het jaar krijgen de abonnees van Il Tiempo elke dag ten minste een hele bladzijde met nieuws uit de wielerwereld voorgeschoteld. De krant uit Bogota stelt zelfs een premie van honderdduizend dollaar (circa een kwart miljoen gulden) ter beschikking voor de renner, die op de baan in 's lands hoofdstad het werelduurrecord van de Italiaan Francesco Moser verbetert. De Belg Jean-Luc van den Broucke heeft vergevorderde plannen om Moser te onttronen, maar tussen planning en realiteit ligt een wereld van verschil.

Let wel, het betreft hier uitsluitend een aanval op het record der records. Voor iets anders heeft men in Zuid-Amerika geen of weinig interesse. „Wedstrijden op de baan zijn op geen stukken na zo populair als de wegkoersen", zeggen de collega's van Il Tiempo. „Vooral de etappewedstrijden zetten de complete natie in vuur en vlam".

De Ronde van Columbia (daterend uit het begin van de jaren vijftig) en RCN Clasico (genoemd naar het organiserend radiostation) zijn de belangrijkste evenementen. In beide krachtmetingen, die op grotere hoogten dan duizend of vijftienhonderd meter boven de zeespiegel worden uitgevochten, zijn tijdens de laatste jaren verschillende



● *Fabio Parra poetst in de Tour zijn giro op.*

Europese ploegen van start gegaan. Een enkele ritzege konden zij behalen. In de eindstand telden de Europeanen een achterstand, die in de Tour zou neerkomen op posities in de grauwe middenmoot.

De klimatologische omstandigheden, het altijd op grote hoogten koersen, de tengere lichaamsbouw, inclusief dunne benen, maakt de Columbiaanse renners vrijwel in totaliteit tot specifieke klimmers. Met hun longen vol extra-zuurstof hebben zij hiervan profijt als ze de oversteek van Zuid-Amerika naar Dolomieten, Alpen of Pyreneeen maken. Overigens beseffen de Columbianen, dat ze in de topevementen van Europa nog wel iets anders moeten kunnen, dan uitsluitend toonaangevend werk op de cols. Een Tour de France, Ronde van Italië en Ronde van Spanje bestaat ten ene male ook uit vlakke etappes, soms op verraderlijke kasseistroken.

Bovendien moeten Luis Herrera c.s. op het gebied van tijdrijden nog het een en ander leren. De grote versnelling rond krijgen in de strijd tegen het uurwerk is voor de Columbianen een marteling. Ze tonen zich pas in hun element als er op de smalle paden van Aubisque of andere cols gestreden moet worden.

Het is al vele seizoenen geleden, dat de eerste Columbiaan zich in het Europese beroepswielrennen stortte. „Cochize" Rodriguez heette hij. Enige tijd behoorde hij zelfs tot de ploeg van de voormalige crack uit Italie, Felice Gimondi.

De eigenlijke doorbraak van Columbiaanse renners aan de oostelijke zijde van de Atlantische Oceaan dateert uit het begin van de jaren tachtig. „Dat was toen Alfonso Flores de Tour de Avenir won. De ontvangst die hij kreeg bij terugkeer in de hoofdstad Bogota was onvoorstelbaar. Meer dan een miljoen mensen op de been. Het hele land vierde feest", aldus woordvoerders van de grootste wielernatie in Zuid-Amerika. „Sinds de overwinning van Flores heeft men zowel bij ons alsook in Europa de enorme mogelijkheden van Columbia als wielerland onderkend.

„Voor ons is het nog om andere dan uitsluitend reden van sportieve aard een genoegdoening. In een groot deel van de wereld wordt Columbia als het ware vereenzelvigd met de cocaïnehandel en maffia. De successen op wielergebied bevestigen dan ook anderszins de aandacht op ons. Een beter imago, zegt nou zelf".



TOURTEKST:

Wiel Verheesen

Columbia geldt niet bepaald als rijk land, althans niet in de breedte. Er is een schatrijke bovenlaag, maar het betekent ook, dat Jan Modaal het allesbehalve breed heeft. De wielersport is behalve een fascinerende sport, voor vele Columbianen dan ook een mogelijkheid om uit de sociale ellende te geraken. Het merendeel van de toprenners verdient zoveel geld, dat zelfs een groot deel van de familie in aanmerkelijk betere levensomstandigheden vertoeft, dan vroeger. Als tienduizend dollar (25-duizend gulden) een bedrag is waarmee een gezin moet rondkomen, is het veelvoudige aan verdiensten voor de helden van het cyclisme net zo normaal. Bergkoning Herrera heeft alleen aan jaarsalaris een inkomen van rond drie à vier ton. Prijzen en premies niet meegerekend. Fabio Parra en enkele anderen krijgen eveneens bedragen op hun bankrekening, waarvoor de gemiddelde Nederlander een behoorlijk aantal jaren naar zijn baas moet.

Nog minder dan bij voetbal, heeft men in Columbia moeite om sponsors voor de wielersport te vinden. Geldschieters voor selectieploegen uit de verschillende provincies staan als het ware in de rij. Let wel, dat in Zuid-Amerika tot vorig jaar uitsluitend amateurs bestonden.

Edgar Corredor en Patrocinio Jimenez reden vorig jaar in de Spaanse merkenploeg Teka. Kort vóór de Tour van 1984 werden Pablo Wilches en Francisco Rodriguez bij de Belgische formatie Splendor ingehuurd. Dat gebeurde nadat Rodriguez in de Dauphine Libere de leidestrui had veroverd, maar vervolgens door een knieblessure had moeten prijsgeven. Het betekende overigens niet, dat Columbia naast de eindzege greep, want Martin Ramirez nam de fakkel over en werd de eerste amateur (!) die de Open Dauphine Libere op zijn naam schreef.

Net zoals een paar jaar tevoren, toen Alfonso Flores de Ronde van de Toekomst had gewonnen, stond Columbia op z'n kop. De mensen renden na het zien van t.v.-beelden en het luisteren naar radioreportages, de straat op. Ze vierden feest en ze waren met honderduizenden samen gedromd op het vliegveld toen Ramirez en zijn ploegmakkers uit Frankrijk huiswaarts keerden. Audiëntie bij de president van het land. Daarna weer terug naar Europa om deel te nemen aan de Tour de France. Weet U het nog? Luis Herrera won de etappe naar Alpe d'Huez.

Thans, een jaar later, zijn etappesuccessen van de Columbianen een vanzelfsprekendheid geworden. De weg naar nog grotere triomfen dan alleen het bergklassement en de rangschikking voor jonge profs is ingeslagen. Accu-gigant Varta en de nationale koffiehandel (Cafe de Columbia) zijn volgend jaar niet meer de enige sponsors van een profploeg in het Zuidamerikaanse land. In het Andesgebergte zal men desondanks de open formule blijven hanteren, maar het aantal profteams zal wel de amateurformaties gaan overtreffen. Het doet er verder niet toe. Columbia is bezeten van het cyclisme

---

ANDRÉ DARRIGADE:

er zijn geen helden meer

LIMOGES – Een aantal van hen duikt elk jaar weer in de Tour de France op, de kampioenen van weleer. Zo liepen we deze week André Darrigade tegen het lijf. Het was niet moeilijk om de legendarische sprinter te herkennen. Sinds hij eind 1966 de fiets aan de haak hing, lijken de jaren blijkbaar geen vat op hem gehad te hebben. Toch is André Darrigade al 56 jaar oud. Dédé, zoals hij door zijn vele aanhangers van toen genoemd werd, is nu een geslaagd zakenman. In zijn woonplaats Biarritz bezit hij een uitstekend lopend krantendistributiecentrum. In Pau spraken we me de man, die vooral in de Tour de France furore maakte.

De herkenning deed hem zichtbaar deugd. André Darrigade was meteen tot een interview bereid. De man met de eeuwige glimlach behoorde ooit tot de groten in de Tour de France. Liefst veertien keer startte hij in de la



Tourtekst

Bennie Ceulen

Grande Boucle. „Ik schreef tweeëntwintig etappes op mijn naam, won twee keer de groene trui en droeg in totaal vierentwintig dagen de maillot jaune", vertelt André Darrigade met gepaste trots. „Het was een prachtige tijd. Er gaat geen dag voorbij, dat ik aan mijn carrière terugdenk. Ik heb alles aan de wielersport te danken. Als ik nu dertig jaar jonger was, zou ik meteen weer op de fiets stappen".

André Darrigade was tot halverwege de zestiger jaren niet alleen een van de snelste sprinters ter wereld, maar ook een van de populairste. De successen waren de volksjongen uit Dax niet naar het hoofd gestegen. Nu nog geniet hij daarom grote bekendheid. In Pau, finishplaats van het tweede gedeelte van de achttiende Tour-etappe, werd hij door diverse handtekeningenjagers belaagd. Oude supporters drukten hem de hand. Links en rechts scandeerden toeschouwers „Dédé".



● *'Koffie-klaar', zeker voor iemand als André Darrigade. De twee 'missen' zijn door de Columbiaanse regering speciaal naar de Tour gestuurd om reclame te maken voor het nationale produkt.*

FOTO: COR VOS

„Door de grote versnellingen raken de coureurs veel sneller versleten"

Hantekeningen

„Ja", lacht André Darrigade, „de mensen zijn me nog niet vergeten. Zelfs als ik in Parijs ben, roepen de mensen op me en vragen handtekeningen. Ik geniet daar nog steeds van. Het meest verbazen me nog de vele brieven, die vrijwel dagelijks bij me in de bus vallen. Niet alleen uit Frankrijk, maar ook uit Nederland, België, Italië, Spanje en Zwitserland krijg ik verzoeken voor gesigneerde foto's. Ik vraag me af hoe die mensen allemaal aan mijn adres komen. Het wordt tijd dat ik nieuwe foto's laat drukken, want ik heb er bijna geen meer".

Het is niet gebruikelijk dat André Darrigade in de Tour de France zijn opwachting maakt. „Ik heb het te druk met mijn bedrijf in Biarritz. Mijn vrouw runt er een lectuurhal en ik met enkele personeelsleden, waaronder mijn oudste zoon van vierentwintig, verzorgen de krantenverspreiding in de streek rond mijn woonplaats. Omdat het toeristenseizoen steeds met de Tour samenvalt, krijg ik bijna nooit de kans om de Tour te bezoeken. Vandaag ging dat gelukkig wel. Ik vind het fijn om oude vrienden, journalisten en oud-renners te treffen. Ik ben naar de finish in Pau mijn grote kameraad Jacques Anquetil tegen het lijf gelopen. Ook Jean Stablinski, Jean Baldasari en vele anderen. Uiteraard werden meteen herinneringen opgehaald. Ik vind dat prachtig".

Dédé Darrigade heeft veel mooie herinneringen. „De mooiste bewaar ik aan het wereldkampioenschap in 1959. Ik won toen de regenboogtrui in Zandvoort voor de Italiaan Gismondi, de Belg Noël Fore en Tom Simpson. Ik was de snelste in de eindsprint van acht man. De Nederlanders Ab Geldermans en Coen Niesten en de Westduitser Fischerkeller en de Italiaan Ronchini waren de andere medevluchters. Ik zie die eindsprint voor me alsof het gisteren gebeurde. Onvergetelijk. Holland neemt dus een speciale plaats in mijn hart in. Telkens als ik op de televisie de autoraces in Zandvoort zie, zie ik me weer wereldkampioen worden".

André Darrigade geniet nog steeds van zijn vroegere triomfen. Darrigade: „Ik heb ook nog andere onvergetelijke souveniers. De Ronde van Lombardije bijvoorbeeld. Die won ik in 1956. Op de Vigorellibaan in Milaan klopte ik niemand minder dan Fausto Coppi, Fiorenzo Magni en Rik van Looy in de sprint. Dat waren nog eens tijden".

Ondanks zijn successen in het wereldkampioenchap en de Ronde van Lombardije, bouwde André Darrigade zijn reputatie als rassprinter in de Tour de France op. „Ik was inderdaad een snelle renner. Een van de beste sprinters van het peloton. De Tour heeft steeds de belangrijkste plaats in mijn hart ingenomen. Een speciale koers, waarop ik elk seizoen alles afstemde. De Tour betekende voor mij gewoon alles. Ik ben negentien jaar wielrenner geweest, waarvan zeventien professional. Veertien keer startte ik in de Ronde van Frankrijk. En weet je, dat ik vijfmaal de eerste etappe won? Dat was nogal wat. Dertien keer haalde ik Parijs. Eenmaal moest ik de strijd staken. Dat vind ik nog steeds jammer. Opgeven in de Tour leek wel een catastrofe. Het gebeurde in de rit naar Grenoble. Ik had een voedselvergiftiging opgelopen. Op de Col de Croix de Fer kon ik niet meer verder. Ik heb toen gehuild als een klein kind".

De oud-wereldkampioen is een boeiend verteller. Nostalgie staat bij hem blijkaar hoog in het vaandel geschreven. „Een klassementsrenner was ik niet. In het hooggebergte schoot ik tekort. Toch heb ik in 1959 de bergetappe Bagnorre de Bigorre naar Saint Gaudens gewonnen. We reden in die rit over de Aspin en de Peyrisourde. Ik was echter niet genoeg klimmer om voor de eindzege in aanmerking te komen. Bovendien werd ik in mijn beste periode negen keer als knecht van de nationale ploeg aangeduid. Louison Bobet, Jacques Anquetil en Roger Riviere waren de kopmannen. Voor hen werken stond voorop. Daarna mocht ik pas aan me zelf denken".

Rittenkaper

Nietfemin was André Darrigade rittenkaper nummer een in de toenmalige organisatie van Jacques Goddet. Met zijn 22 etappesuccessen neemt de Fransman nog steeds (na Merckx, Leducq en Hinault) de vierde plaats op de ranglijst aller tijden in. „In de sprint was in mijn tijd niet gemakkelijk te verslaan. Er waren toen vele topsprinters. Rik van Steenbergen was mijn moeilijkste en misschien wel sluwste tegenstander. Maar aan Rik van Looy, Miguel Poblet, Willy Vannitsen en zelfs Rudi Altig had ik ook mijn handen vol".

Het roemrijke tijdperk van André Darrigade ligt inmiddels ver achter de rug. Maar ook de periode van de grote sprinters. Darrigade: „Er zijn niet meer veel goeie sprinters. Dat ligt voor de hand. De renners draaien veel te grote versnellingen rond. Dat gaat ten koste van de souplesse en snelheid. Er wordt nu op de macht gesprint. Door die enorme versnellingen zijn de carrières ook niet meer zo lang. De coureurs zijn daarom sneller versleten dan wij vroeger".

Via de media volgt André Darrigade het moderne wielrennen nog steeds op de voet. „Er zijn niet meer zoveel grote coureurs als in mijn tijd", vindt hij. „In de Tour de France werden toen vaak heroïsche duels uitgevochten. De Franse renners speelden steeds een grote rol. Buiten Hinault en Fignon hebben we tegenwoordig in ons land geen echte vedette meer. Dat is jammer. Toen ik koerste, had Frankrijk in de Tour een nationale ploeg van twaalf tot veertien renners. Daarnaast werden vier regionale teams ingezet. Daarin zaten ook heel goeie coureurs, die zelfs vaak de kopmannen van de nationale equipe het vuur aan de schenen legden. Het formeren van zoveel sterke Franse ploegen zou nu onmogelijk zijn".

Hinault

Toch volgt André Darrigade elk jaar met grote interesse de verrichtingen van zijn landgenoten in la Grande Boucle. „Mijn liefde voor de Tour verdwijnt nooit. Vorig jaar sprak de strijd tussen Laurent Fignon en Bernard Hinault me wel aan. Deze Tour is daarentegen niet zo interessant. Niemand was in staat een duel met Hinault aan te gaan. De enige, die dat zou kunnen, is Greg LeMond. De Amerikaan is jammer genoeg een ploegmakker van Hinault. Bernard heeft met zijn ploeg de wedstrijd gedomineerd. Het ging ten koste van het niveau van de Tour de France. Maar dat doet niets af van de prestatie van Bernard Hinault. In de tijd van Anquetil en Merckx hadden we ook wel eens met een minder boeiende Tour te maken. Je hebt van die periodes, dat een groot kampioen alles domineert. Dat heeft Bernard Hinault de afgelopen weken ook gedaan", meent het sprintwonder van weleer.

Aangeboden betrekkingen

Fa. Micha vraagt
zelfstandige verkoopleider

met kleine investering voor nieuw rayon Limburg. Het betreft diverse nieuwe artikelen voor de winkelbranche. Gedacht wordt aan iemand die zelfstandig vertegenwoordigers kan aannemen en begeleiden. Gaarne schriftelijke reacties fa. Micha, Postbus 16, 7963 ZG Ruinen (Dr.).

Regionaal relatiebureau zoekt
part-time medewerksters
i.b.v. auto en tel. b.v.k. gediplomeerd, leeftijd 25+, middelb. schoolopl. Br. evt. met pasfoto ond.nr. RO 289 LD, postbus 46, 6040 AA Roermond.

Bar vr. MEISJES uitsl. v. de middaguren, tel. na 14.00 uur 04490-19534.

MEISJES gevr. voor privé en escort. Tel. 045-424987.

BARDAMES gevr., weekend vrij, intern mogelijk. Tel. 04498-53474.

BARDAMES gevraagd, tel. 045-454936 of 222451.

MEISJES gevr. v. Queens-Club v. ma./vrijd. v. 19-03.00 u. Aan- en afvoer vrij. 045-451391 en 09-49-240661663.

MORELLENPLUKKERS gevr. Tevens morellen te k. W. Huntjens, Ransdalerstr. 30 Ransdaal tel. 04459-1729.

ISOLATIEPLAATMONTEURS gevr. Zonder erv. onnod. te soll. Akerstr. 171C Kerkrade-W 045-423155.

DAMES gevraagd voor privé-adres, tel. 04459-1444.

Part-time TAXICHAUFFEURS gevr. Julianastr. 6 Brunssum.

CHAUFFEUR v. internationaal vervoer. Ervaring vereist. Tel. 045-320536 na 18 uur.

Studio zkt. m. spoed voor serieuze topless of naaktfotografie MODELLEN. Inl. Hans Toonen, tel. 08855-74281.

Met spoed gevr. voor montage BANKWERKERS - pijpmonteurs - lassers. Tel. 045-218793 Litscherveldweg 4A Heerlen.

Gevr. SLAGERSLEERLING Slagerij Van Well Bleyerheiderstr. 91 Kerkrade tel. 045-452088.

Aannemersbedrijf Mertens b.v. zoekt adm. MEDEW. met kennis van loonadm. en afakt. Ned.- en Duitstalig. melden tel. 045-351892.

BARDAMES gevr. v. excl. bar Xanadu. Vervoer kan evt. geregeld worden. Geop. ma.-do. 19.00-02.00 uur; vr. 19.00-03.00 uur; za.-zo. gesloten. Hoofdstr. 18, Amstenrade. Tel. 04492-3952.

Spoed MEISJES gevr. v. opbouwen privéflat. 045-272418.

Erv. partimer RESTAURANTKELNER SERVEERSTER. Aanm. alleen na tel. afspr. Rest. Prince Akerstr. 8 Hrl. 715155.

Huish. HULP gevr. voor 1 of 2 dagen per week. Omg. Elsloo (Beek). Moet een klein beetje Engels kunnen spreken. Inl. 04402 - 72380 na 18 uur.

Gevr. BUFFETHULP met horecapapieren v. bar-dancing. Br. o. no. Ho 721, LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Aupair MEISJE gevr. Wie heeft er zin om mijn taak per 1 aug. over te nemen in een fijn gezin met 1 kindje, in omg. Keulen. Inl. Annemiek p.a. Fam. Vogt, Ostring 77, 5010 Bergheim, tel. 09-492238-42787 of bij mijn ouders 04120-46786.

BEHEERDERS gezocht voor toiletwagen voor meerdaags feest in Zuid-Limburg. Br. o. nr. HK 629 Limburgs Dagblad. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Wat doet u nu?
verkoper, vertegenwoordiger, advertentieacquisiteur (aankomend of met ervaring)
Wat zoekt u?
werk in een jong, dynamisch en enthousiast team. Voor de regio Limburg. Goede salaris-, onkosten- en provisieregeling. Ontplooiing van uw ondernemingsgeest en het vinden van uw succesbelevenis. Besprekingen voeren en onderhandelen met mensen uit het bedrijfsleven. Het continueren van bestaande relaties, het leggen van nieuwe contacten, advies en verkoop van advertentiemogelijkheden, alsmede redactionele verificaties.
Vindt het bij:
Design Studio Limburg
Willemsparkweg 46
1071 HH Amsterdam
Uitsluitend schriftelijke sollicitaties.

Weg. omstandigh. gez. ORGANIST-ACC. liefst m. zang i.b.v. eigen inst. v. goedl. trio, 045-220538.

BARMEISJES gevraagd, tel. 045-241829.

Voor feest gezocht: WERKSTUDENTEN en straatartiesten. Br.ond.nr. HK 628 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 - 312709.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur. Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Dakdekker zoekt klusjeswerk. Tel. p a 045-227160.

BOUWKUNDIGE v. bouwtekeningen en vergunning. Tel. 045-416161.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, voor alle vernieuwingen, reparaties van alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Kerkrade/Vaals. Tel. 045-451862.

GEVELVERZORGING „Limburg", gespec. gevelreiniging, gevelrenovatie, uitkappen en voegen, vochtwering m. 10 jr. schrift. gar. V. inl.: 045-251467.

Uw dak in goede handen. Dakdekkersbedrijf DE NOK. Tev. alle rep. met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

SCHILDERS kunnen nog binnen- en buitenwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook kunststof ramen en PVC dakgootbekleding. Tel. 045-312817 of 460861.

Parket
Parketteur zkt. werk. Ik leg alle parketvloeren tegen de laagste prijs, lever ook alle materialen. Parket in eiken vanaf ƒ 18,– p.m2. Hoolstr. 45 Voerendaal, tel. 045-750305, 10-17 u. Rijksweg Nrd. 29 Sittard tel. 04490-25157, 13-17 u. Do. koopavond.

MEUBELSTOFFEERDERIJ Ab v.d. Oever, Kortestraat 4a, Schaesberg, tel. 045-317950. Uitgebreide collectie in stof en leder, bezoek vrijbl. aan huis.

KLUSSEN, dakreparatie, loodgieters, verwarming, electro, verbouwen, timmerwerk, schilderwerk enz. Ma. 16.00 u. 045-412180.

Gevr. VOEGWERK, nieuwbouw, oude gevels uitkappen, reinigen en opnieuw invoegen. Ook bestrating en herstrating. Tel. 045-724745.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, vrijbl. prijsopg. 045-352993/229096.

SCHILDERS nemen nog werk aan, bellen na 18.00 uur tel. 045-416342.

Man zoekt WERK voor de hele week voor ƒ 150,–, brieven o.nr. HK 624, aan Limb. Dagbl. postb. 3100, 6401 DP Heerlen.

STUKADOOR kan nog binnen- en buitenwerk aannemen. Tel. 045-459073.

Te koop aangeboden

Te k. eiken DRESSOIR en eiken televisiekast. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-711113.

ANTWOORDAPPARAAT Compur, nieuw en gebruikt. Tel. 09-4924091035.

Allesbrander
Preway, Coxstove
Barbas - Boley - Thermocet openhaardinzets. Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keus uit 200 stuks. Energiezuinige c.v.-ketels, radiatoren. Dit alles bij
Jac Köhlen
Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard
Tel. 04490-13228/14862. Donderdag koopavond

Europees + Frans
eiken plaathout
AMNU Hout b.v. Bleekwal 4, Susteren, tel. 04499-2888 of 04497-1793. Open maand. t/m vrijd. 12.00-17.00 uur, zat. 9-13.00 uur.

KACHELS nu speciale zomerkortingen. Meex, Walem 21. Tel. 04459-1638.

BETONPLATEN en palen en alle sierbestrating. Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Grindtegels
Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Vlakvandiktebank HM 2 Combi 220 volt met aangebouwde frees en lintzaag, draaibank + toebeh. tel. 04497-2510.

Te k. compl. luxe DISCO-SLAAPKAMER ingeb. verlichting, radiowekker en cassette, 5-drs. spiegelkast, toilettafel, bed 2x2 m m. lattenbodem en matras. Prijs ƒ 2500,–; 04494-43293.

Te k. massief blank eiken DRESSOIR, ƒ 800,–. Tel. 045-213102.

Te k. FILM/VIDEOZON, 2.000 Watt, regelb., m. koeling, ƒ 300,–; en filmcamera, Braun, met macro en telezoom, ƒ 200,–. 045-213102.

Weg. sterfgeval te k. oma's BUFFETK., geslepen glas; ant. slaapk.kast; eik. bankstel; eethoek; 2-pers. bed; gaskachel. 043-214265, b.g.g. 04492-2113.

Barok BANKSTEL + eethoek. Inl. na 17 u. Insula 25 Molenberg.

Te k. Riha ORGEL, Spaanse gitaar, Belg. plattebuiskachel, oud model, alles i.g.st. P. Tummersstr. 7, Schaesberg-Eikske. Tel. 045-414549.

Crijns-Brunssum
Dakdekkersbedrijf! Voor al uw dakwerkzaamheden. Tel. 045-256509.

KANTELDEUREN, in 23 maten, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Direct uit voorraad. Ook maken wij in uw bestaande garagedeur een aparte doorgangsdeur. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf-art. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

Te k. Acorn ELECTRON en veel toebeh. en privéles inf. Gevr. CBM-64 045-254077.

Te k. AANHANGWAGEN en tekentafel en tekenmach. Haagstr. 38, Merkelbeek. Tel. 04492-4560.

Te k. AANHANGER + bagagedrager ƒ 275,- p.st. Tel. 04492-2808.

VISMATERIAAL, alles v. ƒ 60,-; diaproj. m. tas, scherm en tafel, nw. ƒ 160,-; filmcamera ƒ 40,-. Zeswegenln. 82, Heerlen.

Te k. Canon S-8-GELUIDSCAMERA + projektor. Inl.: 045-725539.

Te k. een zeer goed renderend TAXIBEDRIJF, gelegen te Maastricht. Br. o. nr. MA 261, LD, Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht.

Meubelinruil
Tot ƒ 1.500,– terug voor uw oude bankstel, kast of eetkamer als u die inruilt op nieuw. Vraag vrijblijvend taxatie van uw meubels. De Nobel meubelgroothandel, hoek Nobelstr.-Kap. Berixstr. 2, Heerlen. Tel. 045-717496.

Bankstelkussens
Set compleet (10 stuks), in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,– uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens afwijkende maten. Ook bekleden wij stoelen en fauteuils.
Limatic B.V., Akerstr. 22, centrum Heerlen
Tel. 045-711118

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

MAGAZIJNVERKOOP met kortingen tot 60%. In Echt staat het centrale keukenmagazijn van Horn. Hier worden ook alle demonstratiekeukens verzameld. Deze demonstratiekeukens worden te koop aangeboden met grote kortingen tot 60%. Zoekt u een buitenkansje? Dan naar Horn. Voor Limburg: Horn centraal keukenmagazijn, Lopenweg 2, Echt, 04754-5434.

Meubelgroothandel a.h. reüniegebouw Geleen. Voor partikulieren. Eiken BANKSTEL v.a. ƒ 1375,–. Voll. gestoff. bankst. v.a. ƒ 975,–. Lederen bankstel v.a. ƒ 2295,–, toogkasten v.a. ƒ 995,–, eethoek compl. v.a. ƒ 535,–, eiken stoelen v.a. ƒ 159,–. Wilhelminastr. 3a. Open di. t/m vr. 9-17 uur. Zat. 10-17 uur.

Voor terras- en oprit-
tegels
Arnold Opreij.
Heerlen, Heerlerbaan 275
Maastricht, Beatrixhaven

Te k. SCHILDERSEZEL, ateliermodel. Tel. 045-412636.

Te k. VLOERPLANKEN, balken, kepers. Bouwbergstr. 100 Brunssum. 045-251964.

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 195,–; zwart-wit vanaf ƒ 75,–. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

Eiken TV/VIDEOKASTJES, telefoon- en lektuurtafels voor te gek lage prijzen. AAA-winkel. Rumpenerstr. 116 Brunssum.

Electro BEMELMANS, uw adres voor alle electroart. en materialen. Miele, B & O, div. huish. art. Wannerstr. 10-12, Heerlerheide, 045-212330.

Te k. 4-pits GASVOMFORT merk Koch, 2 jr. oud, vr.pr. ƒ 100,–, afding. mog. Tel. 043-628175.

Te k. COMPRESSOR 110 ltr. 220 volt 3x gebr. als nw. ƒ 400,–, 045-726062.

Te k. Yamaha DRUMSTEL z.g.a.n. kl. rood, vr.pr. ƒ 1200,–, 04492-4534.

Te k. BASCULE met gewichten, electr. zaag, berghok 3x2 mtr., autoped en allerhande gereedschap. Tel. 04493-3098.

IJSKAST ƒ 95,–; gasforn. ƒ 75,–; diepvries ƒ 275,–; antieke eiken slaapkamer. Tel. 045-725595.

KINDERBOERDERIJ Vijlen, de moeite waard. Kom eens langs. Iedere dag open.

RINGVERWARMING 14 radiatoren en leidingen ƒ 500,- + strijkmachine als nieuw ƒ 400,-. Reeweg 82, Ubach o. Worms.

Te k. antieke eikenhout BALKEN (ca. 25x25 cm) gezandstraald. Tel. 045-451546.

Renkens 75 jaar fietsen!
Union trommelremfiets + 3 versn. v.a. ƒ 449,–. Voorradig Gazelle, Union, Peugeot en Vespa brommers. Tevens verkoop 2e hands. Inruil mogelijk. Dorpsstraat 114/118, Brunssum. Tel. 045-251225.

Gedurende de bouwvak zijn wij
normaal geopend
Uw adres voor
tuinmaterialen
Marlux, terras- en opritttegels, maaskeien, bielsen, palen, alle soorten zand enz.
Zomeraanbieding in kachels
Arnold Opreij Heerlen B.V.
Heerlerbaan 275, Heerlen. Tel. 045-419777
Beatrixhaven, Maastricht. Tel. 043-632011

Te k. ZITMOTORMAAIER merk Torro, herenfiets, jongensfiesje, zeer goedkoop. Tel. 045-213552.

Te k. THERMOPHANEGLAS, verschillende maten, met/zonder kozijnen. Tel. 045-458301.

Te k. ZWEMBAD, doorsnee 3.6 meter compl. m. filter, ladder en skimmer, pr. DM 1098,-. Rütten GmbH, zwembad- en saunatechniek Wassenberg (D), tel. 09-4924323378.

Motormaaiers koopt u beter bij:
Kaelen BV
Gulpen
meer dan 30 modellen uit voorraad leverbaar. Verk. - verh. - quickservice. Uw adres: Rijksweg 44, Gulpen, tel. 04450-1454 of 3573.

Te k. halfhoge 4-drs. eiken KAST, 2 deuren, m. glas, pr. ƒ 300,–. Amstenraderweg 74, Hoensbroek.

Te k. TWEELINGWANDELWAGEN, kl. donkerblauw. Tel. 045-223137.

Te k. KLEURENTELEVISIE, 6 kan., Siemens, 100% in orde. Tel. 045-228498.

Te k. prachtige noten EETHOEK, ƒ 375,–. Tel. 045-220865.

Te koop luxe SLAAPBANK, prijs n.o.t.k. Tel. 043-726842.

Weg. ombouw te k. als nieuw eik. BANKSTEL m. kussens ƒ 850,–; eik. eethoek ƒ 425,–; eik. salontafel ƒ 175,–; mod. witte eethoek, 3 mnd. oud, ƒ 450,–; modern witte salontafel m. rookglas, ƒ 175,–. Baanstr. 95, Schaesberg, t. 045-324041 b.g.g. 325647.

Te k. zwart/wit T.V. alles i.z.g.st. Pr. ƒ 175,–; merk Philips. Heufkestr. 90 Brunssum.

VLOERTEGELS keuze uit meer dan 1100 soorten aan lage prijzen, grote en kleine restantpartijen ƒ 14,50 en ƒ 18,50 p/m2. Tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Te k. Spectr. ENC. n.g.±1400 25 Dfl. Z.W. Franssen H.Kwinten 39B St. Martens-Voeren Belg. 093241-766807.

Te k. Torro MINITRACTOR 12 pk 04408-1516.

Te k. MINIWASSER ƒ 25,–; + staande schemerlamp ƒ 25,–; tel. 045-412666.

Te koop AARDBEIEN ƒ 2,50 p. kg; kersen, kruisbessen, rode bessen 5 kg voor ƒ 8,50; perzikken ƒ 8,50 p.k. 40 stuks; bloemkool 10 st. ƒ 8,50; prei 10 kg voor ƒ 8,50; koolrabi en waspeen ƒ 8,50 p.k.; nieuwe aardappelen ƒ 0,40; spits-, rode-, en witte kool, spinazie en andijvie ƒ 5,50 p. kist; erwten en snijbonen ƒ 1,75 p. kg p.k.; tomaten ƒ 0,95 p.k. p. kg; asperges ƒ 2,– p.k. p. kg; tuinbonen ƒ 0,75 p. kg; paprika ƒ 1,50 p. kg p. kist. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Stalmeier Music
Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253
Voordelige aanbiedingen
en occasions op allerlei gebied.
• Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Inzetkachels voor openhaarden hout-, kolen- en petroleumkachels tijdelijk met speciale zomerkortingen
Kachelspeciaalzaak
Reker, Kluis 28, Geleen. Tel. 04494-40785

Te k. weg. vertrek 2 Perz. tapijten; leren BANKSTEL + zilverkast. Tel. 04750-15754.

ZONNESCHERM breed 200 cm, uitval 140 cm kl. rood; zonnescherm knikarm, breed 200 cm, uitval 140 cm; zonnescherm breed 140 cm, uitval 100 cm, doek kl. blauw. De Driehoek tel. 72270 Elsstr. 43 Beek.

VIDEO NIEUW hifi-stereo afst.bed. 16 kan. kabel tuner ƒ 1850,- topmerk afst.bed. 12 kan. div. kleuren ƒ 1598,-. Gebruikte video v.a. ƒ 450,-. Nieuw div. merken KTV afst.bed. 16 kan. ƒ 850,- topmerk KTV 32 kan. teletekst afst. bed. ƒ 1498,-. F. Meyer, Verzetstr. 15 Heerlerbaan, tel. 045-417651.

Te k. TEKENTAFEL met Kühlmann tekenmachine compl. ƒ 495,-, 045-312223.

Te k. 1 CARAVAN (4-pers.) type sprite ƒ 750,– en opknapauto, Audi 80 L ƒ 400,–, Helsevierswg 18, N'hagen.

Te k. rood houten TUINSTEL t.e.a.b. Tel. 045-311890.

Bankstellen in leer of stof aan marktprijzen en toch krijgt u veel geld terug bij inruil van uw oude bankstel. Vraag vrijblijvend taxatie van uw meubels. De Nobel MEUBELGROOTHANDEL, hoek Nobelstraat-/Kap Berixstr. 2, Heerlen, tel. 045-717496.

VIDEO ƒ 450,- ƒ 600,- ƒ 750,- ƒ 900,- ƒ 1000,- ƒ 1398,-. Diverse merken en systemen. F. Meyer, Verzetstr. 15 Hrl.baan, 045-417651.

Te k. ORGEL GEM. Wizzard 326 B, tel. 04497-1217.

Te k. Thorens DRAAITAFEL. Frank-versterker, Grundig boxen, zeer mooie install. ƒ 1000,-. Tel. 045-753113.

Te k. GASHAARD huisjesmodel, koopje! Maastrichterstr. 128, Brunssum.

Te k. 3 MOTORPAKKEN mt. 38, 48 en 50, 1 Krauserset m. topkoffer en 2 helmen. Europalaan 459, Brunssum.

Te k. electr. NAAIMACH., eetkamer (tafel-rookglas + 4 stoelen rood); salamander kacheltje en 4 pers. bung.tent met luifel. Tel. 045-250671.

EXCLUSIEVE aluminium lamellen plafonds 10 en 20 cm breed. Zeer geschikt voor vochtige ruimtes. Hoofdstr. 96, Hoensbroek, tel. 045-210587.

Te k. IJSKAST tafelmodel ƒ 85,-; 4-pitsgasstel ƒ 50,-; afzuigkap ƒ 25,-. Tel. 045-225937.

Te k. AQUARIUM afm. 2,15x50x60 geh. compl. Prijs ƒ 100,-. Tel. 045-262567 vragen naar dhr. Lüdke.

Te k. KINDERWAGEN, 5 mnd. oud. Tel. 04454-1730.

Te k. BABYKAMER, gr. en kl. kast, ledikant + nw. matras. Na 19 uur. Feldbiss 130, Kerkrade.

Te k. modern WANDMEUBEL, Groningenstr. 8 Heerlen. Tel. 045-726743.

Te k. PAARDRIJLAARZEN, kep en zweep. Tel. 045-412839.

De grootste en mooiste collectie 2e-hands MEUBELS en antiek vindt u nog steeds bij Lei Römer, Einderstr. 46, Nieuw-Einde (Heerlen-Noord). Bez. gratis. Dag. geop. van 10 tot 18 u., dond. koopav. Tel. 045-215716.

BRANDHOUT 10 echte m3 op maat gezaagd en thuisbezorgd. ƒ 500,-. Minder ook mogel. 045-215716.

Te k. DIEREN-ENCYCLOPEDIE, 16-delig, van dr. Grzimek; goedkoper krijgt u hem nooit!!! Tevens een Solex snorfiets, super zuinig, vr.pr. ƒ 150,-. Tel. 045-463246, b.g.g. 452702.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf ƒ 175,–; zw./w.-t.v. vanaf ƒ 75,–. R.T.V. v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

Te k. MORELLEN en half zure kersen. Wintraak 4 Munstergeleen. Tel. 04490-13367.

Magazijnverkoop
Rechtstreeks van fabrikant naar consument. U betaalt bij ons 30 - 40 - 50 of 60% minder voor nieuwe, overjarige of lichtbeschadigde apparaten, zoals wasautomaten, diepvriezers, koelkasten, kleurentelevisies, videorecorders, stereo-apparaten enz. enz. Bijvoorbeeld: videorecorders. Keuze uit 30 modellen. ƒ 795,- - ƒ 998,- - ƒ 1198,-. Nergens goedkoper en met volle garantie. Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzine- en dieselprijs.
De Witte Hal
Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162. Achter het station, over de ijzeren brug.

Te k. BOEKEN van Havo 4, z.g.a.n. Tel. 045-751429.

Te k. TROTTOIRTEGELS, ca. 150 st., vr.pr. ƒ 30,-. Tel. 04494-50314.

Te k. mass. eiken KAASKAST met v. bergruimte, 150x40x200 cm, nw.pr. ƒ 3950,-, vr.pr. ƒ 1950,-. Tel. 045-424902.

Te k. ant. KAST, ƒ 350,- en Mechelse eethoek, ƒ 850,-. Tel. 045-720667.

Te k. grote partij VELDBRANDSTENEN + kinderkoppen. Tev. grote partij balkhout + vloerplanken. Tel. 043-625965.

Uw WIJN zonder antivries. Zelf bereiden van vruchtenwijnen, bier, kaas en boter. Een leuke goedkope hobby. Informatie en levering van ingrediënten en benodigdheden, ook verhuur van vruchtenpersen Puur-O-Sana, Heigank 112 Nieuwenhagen tel. 045-312575. Dagelijks geopend van 11 tot 16 uur.

Te k. BABYLEDIKANTJE, ƒ 50,–; 3-del. kinderwagen, ƒ 50,–. 04492-3108.

Te k. Percusion DRUMCOMPUTER tel. 04406-13722.

Schoonwater Parket
Wij leveren div. soorten parket tegen lage prijzen. Deze maand speciale aanbieding: Kambala stroken 10 mm van ƒ 105,– nu ƒ 95,–; Kambala blokpaneel van ƒ 78,– nu ƒ 70,–. Ook het leggen en opschuren doen wij tegen kostprijs. Kom kijken en overtuig uzelf in onze showroom. Hobbelrade 32, Spaubeek. Tel. 04493-1968.

Zwembaden - onderdelen
v.a. ƒ 98,– Opreij - Kruisberg 50 - Meerssen - tel. 043-643500 - Open alle middagen - dinsd. gesloten.

Aanhangwagens - ondedelen
vanaf ƒ 860,–. Opreij-Kruisberg 50-Meerssen-tel. 043-643500-Open alle namiddagen-dinsdags gesloten.

Te k. HALTERBANK met halter en gew. tot 58 kg; 2 handdumpbels en beencurl sam. ƒ 450,-. Hometrainer nieuw ƒ 200,-. Tel. 045-212663.

Te k. VIDEO 2000 (2340) met afst.bed., m. 1 jr. garantiecert., 1 jr. oud, ƒ 1800,–. Tel. 045-462705.

Te k. INMAAKGLAZEN, 75 st. Rozenstr. 17, Schinveld.

Te k. FAUTEUIL, apart, nieuw gestoffeerd, pr.n.o.t.k. Maastrichterstr. 157, Brunssum, 045-257777.

Te k. prima KTV. Tel. 04490-13035.

Biologisch geteelde rode BESSEN te koop. Tel. 04459-1675.

Te k. MIMISET noten 3 stuks ƒ 110,–, Hazenkampstr. 51, Brunssum, tel. 045-256577.

Mass. eiken BANKSTELLEN vanaf 295,–; moderne eethoek 195,–; eiken wandemeubels vanaf 295,–; witte Franse slaapk. iets unieks rijk steekw. 1495,–; eiken omakleerkast met spiegeldeur 395,–; modern bankstel 195,–; schitt. rond geb. bankstel combi klassiek 695,–; stereo reciever met boxen 95,–; gasforn. glasd. 125,–; ook pracht antieke meubels enz. Dit is een greep uit onze aanbiedingen op 1000 m2 eventueel inruilen mogelijk. Allround Rijksweg Noord 42 Geleen t.o. Paterskerk.

Te k. grote WINKLER-PRINS encyclopedie, nw.prijs ƒ 4600,– voor ƒ 1850,–, tel. 045-417711.

Grote SPECTRUM, encyclopedie te k. nieuwpr. ƒ 4600,– wegens omstandigheden voor ƒ 1175,–. Tel. 045-459082.

Heerlijk vakantiebruin
met een zonnehemel van v. Erp.
Nu speciale opruimingskorting in de maand juli.
Betaling in 3x zonder rente.
Van Erp Sittard, Putstraat 36, 04490-13531
Van Erp Kerkrade, Hoofdstraat 12, 045-456999
Van Erp Heerlen, Saroleastraat 43, 045-711300

Te k. compl. kleuren T.V. + videotafel (stereo) merk Sony, tel. 045-271882.

Te k. OPKLAPBED, ijskast, diepvries, koopjes! Tel. 045-318665.

Antieke SLAAPKAMER, antiek 12-dlg. koffieservies, ant. eethoek, ant. kast ƒ 750,–; eiken vitrinekast ƒ 450,–; tel. 045-242907.

Te k. prima Duitse kruissn. STUDIEPIANO, orig. „Adam", prijs ƒ 2000,–; Bezicht. na schr. afspr. Steenweg 25 App. 25 Rekem (België).

Te k. PHILIPS voorversterker + MFB boxen z.g.a.n. zwart. Flemingstr. 7 Brunssum 045-251336.

Oma SLAAPKAMER compl. ƒ 375,–, eiken bankstel ƒ 325,–, eethoek moderne leefhoek, salonkasten enz. af 12 uur, Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te k. MELKMACHINES senior melkstellen, vacuumgroep 1000 l/m, melkafscheider, a-l vacuumgroep, a-l melkstellen, warmwaterhogedrukreiniger. J.J. Dabekausen b.v., Maasbracht, tel. 04746-3100.

Te k. ant. mahoniehouten BED en eik. eethoek. Pr. n.o.t.k. 045-225540.

Rundl. clubs van 2200 nu 995,–; idem van 2700 nu 1295,–; verder rundl. bankstellen en 2-zitters, zilvertoog- en rankenkasten, schitt. barok eethoeken, staande klokken, zeer aparte salontafels, teveel om op te noemen, maar! Alles enorm afgeprijsd ter gelegenheid van d eopening van onze nieuwe zaak: het Witte Huis Rijksweg Centrum 86-88 Geleen (onder de luifel) slechts enkele meters van Alb. Heyn.

O.K.-hal uitsluitend splinternieuwe MEUBELS spotgoedk. o.a. zware rundl. bankstellen vanaf 1695,–; toogkasten vanaf 995,–; massief eiken met rundl. bankstellen, mass. eiken eethoeken, 2-zitters in echt leer, schitt. slaapkamers en oude meubels ruilt u in O.K.-hallen, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen centrum vlakbij Alb. Heyn.

Te k. massief eiken EETKAMERTAFEL + 6 stoelen en massief eiken dressoir, ƒ 2975,–, 04499-2160.

KLEUREN-TV'S, video en grote Larousse encyclopedie te koop. 045-454628.

Jugendstil DAMESHORLOGE robijn+diamand. Tel. 045-423176 na 17.30 u.

De grootste sortering 2e hands MEUBELEN aan de laagste prijzen vindt u alleen bij Meubelhal Royal, Nieuwstr. 82, Hoensbroek, tel. 045-227438, open va. 10.00 uur, donderdag koopavond.

Te koop gevraagd

Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto en SCHADEAUTO'S. Ook sloop. Tel. 045-727742 of 723076.

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit B.V. Beëdigd taxateur. Nobelstr. 41 Heerlen. Tel. 710571.

Oud ijzer, metalen en SLOOPAUTO'S te k. gevr. Tel. 045-752215.

Te k. gevr. eiken KASTEN en bankstellen. Bellen tuss. 13.00 en 16.00 uur 045-215716.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-319784.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Tel. 04405-2641.

Gevraagd KLEUREN TV'S, video en stereo-toren, klein defect geen bezwaar. 04406-12875.

Te k. gevr. 1e-jaars HBO-V-BOEKEN. Tel. 045-725527.

Te k gevr. eik. MEUBELS, kl. t.v.'s, v.a. 12 kan. def. g. bezw. 045-228825.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S. Schade geen bezw. Tel. 045-724928.

Te k. gevr. kl. T.V., kl. defect geen bezwaar, tel. 045-220328.

Te k. gevr. HAVO-4-BOEKEN, Fr., handelsk., gesch. en aardrijksk. Tel. 04494-52384.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 720202.

Te h. ZIT-/SLAAPKAMER, keuken, douche, c.v., aparte ingang. Pannesheiderstr. 1+19, Kerkrade.

MEDEBEWONER gevr. voor woongr. in Kerkrade, tel. vanaf maandag 463664.

Te h. ruime ZITSLPK. met c.v. voor alleenstaande, rustig gel. te Schimmert. Tel. 04404-1425.

NUTH te h. vrijst. woonh. met c.v.-gar., 3 slpk. Huur ƒ 740,–; + serv.k. Huursubs. mog. Netto huur ca. ƒ 630,–; Inl. 04492-3500.

Te h. gemeub. KAMERS voor 14 uur. Pappersjans 40-42 Heerlerheide 045-464490.

Te h. te BORN halfvrijst. woonhuis met gar., voor- en achtertuin, hal met w.c., L-vorm w.k. met zitkuil, keuken, boven 3 slpk. m. bad en berging, vaste trap naar zolder. Huurpr. ƒ 800,–; per mnd. Te bevr. 04498-51934 na 19 uur.

OPSLAG/PROD.RUIMTEN ca. 700 m2 voor alle doeleinden tel. 045-212226.

Te h. centr. Hrl. per1-8 op 1e etage gunstige ligging: grote kamer met of zonder kl. slpk., grote eigen keuken, gr. achterbalcon, tel. 045-716474.

Te h. te KERKRADE een nette, rustige etagewoning geschikt voor echtpaar of alleenst. ƒ 596,– excl. servicе/stookkosten. Inl.: 04494-48180.

Te h. in centr. Kerkrade nw. gestoff. ZIT/SLPK. m. gebr. v. luxe badk., keuken, c.v., tuin etc. Tel. 045-460142 of 04454-4798.

Te h. luxe APP. v. alleenst. of paar in Kerkrade. Tel. 045-725667, aanv. dir.

Te h. luxe APPARTEMENT te Haanrade. Ind. compl. keuken, eetk., slpk., bad en berg. 045-458783.

Te h. gem. KAMER m. evtl. keuken, douche, Meezenbroekerweg 100 Hrl.

Te h. Kerkrade-West, Akerstr. nieuw gerenov. BOVENWON. m. aparte ing. woonk. 45 m2, keuk., 3 slpk., bergruimte, kelder, douche, inr. v. auto. Huur ƒ 600,- dir. te aanv. 045-453724.

Centrum Kerkrade 120 m2 KANTOORRUIMTE, huur ƒ 850,- p.mnd. Tel. 045-453724.

Te huur NIEUWBOUWWON. met tuin gelegen te Wittem. Aanv. per 1 aug. as. Inlichtingen Partijerweg 25 Wittem. Na 18 uur.

Te huur aangeb. ETAGEWONING best. uit gr. zit/slpk., keuken, douche, w.c., hal, Kerkrade-W. ƒ 340,- excl. Tel. 04454-1978.

Te h. 1 pers. APPARTEMENT best. uit: zit/slpk. badk. met toilet en hal, huur ƒ 500,- p.mnd incl. water - licht en c.v. Naast Rest. Lotus, Kampstr. 17, Schaesberg. Te bevr. 04455-2236.

Te huur Schaesberg winkel- of KANTOORRUIMTE. wwinkel 50 m2, magazijn 90 m2 + garage 04450-1435.

Nabij centr. Hrl. mooie gemeub. dubbele KAMER, alle comf. v. nette werk. mensen. Na 18 u. zat. na 11 u. Schaesbergerweg 43, Heerlen.

Te h. BEN.WONING, compl. gemod., 3 kamers, keuken, bad, te Kerkrade, huur ƒ 450,–. Tel. 045-458301.

Weg. omst. ter overname aangeb. goed lopend CAFE met bovenwoning, maandh. ƒ 1000,-, gel. in centr. Maastricht. Br.ond.nr. MA 263 LD, Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht.

Gestoff. WINKELRUIMTE te huur in buitenwijk Maastricht, 82 m² + souterrain, gesch. v. videotheek en div. and. branches. Br.ond.nr. MA 262 LD. Stationsstraat 27, Maastricht.

Te huur WINKELRUIMTE centrum Hoensbroek. Opperv. 50 m2. Tel. 04405-2000.

Grote gemeub. ZIT-SLAAPKAM. met eig. kookgel. Dorpstr. 34 Schinnen. na 18 u.

Hoensbroek, KAMER te huur, tel. 04457-2267, b.g.g. 04406-14664.

Mooie grote KAMER te huur, 04406-12875.

Prachtig gerestaureerd WINKELPAND in Maastricht, incl. keuken, kelder, toilet en tuin ± 100 m². Rechtstraat, tel. 043-216096.

ETAGE m. geb. v. keuk., badk., pr. ƒ 460,– incl. kij. Hrl. Tel. 045-726755.

Te h. nabij c. Hrl., Bekkerveld, kl. goed ond. ZOLDERVERD., v. 1 pers. Vrij te aanv. Tel. 045-420821.

Te h. gemeub. KAMER. Kruisstraat 75, Heerlen, tel. 045-714330.

Te huur gevraagd

Te h. gevr.
bungalow of modern woonh.
met tuin, garage, drie of 4 slpk., grote living, salon, keuken, moderne badkamer en bezoekers w.c. Brunssum en omgeving (max. 10 km) tel. 045-263480, ma. tot vri. 14.30 tot 17.00 u.

Student 22 jr. zoekt KAMER in Heerlen of omg. 04702-1221.

Te h. gevr. gemeub. of ongemeub. KAMER te Maastricht, huur ± ƒ 300,-. Tel. 043-612278.

Te h. gevr. WONING of appartement in straal van ± 15 km van Sittard. Tel. 04492-1986.

Leraar zoekt HUURHUIS in Kerkrade en omg. Tel. 04451-2377.

Studente zkt. KAMER in centr. Maastricht, max. ƒ 300,–. Tel. 01608-12427.

Studente zkt. KAMER in centr. Maastricht. Tel. 05448-1824.

Nette rustige student zoekt KAMER in Sittard, ± ƒ 200,-, tel. 045-751429.

Jong gezin (2 kind.) zkt. een HUURWONING in Geleen, Sittard of Maastricht, tel. 043-615260.

Werkende jongeman zkt. 3 KAMERAPPARTEMENT in Maastr. tot ƒ 700,-all-in, tel. 05908-33011.

HTS-student zoekt KAMER in vrij huis in Heerlen. Tel. 04920-36209.

Te h. gevr. BOERDERIJ, Landelijk gel. in bosperceel nabij grote weg, omg. Echt-Swalmen. Huur n.o.t.k. Tel. 04495-5102, b.g.g. na 19 uur 04750-15894.

Jongeman zoekt KAMER te Roermond of omg. tel. 04998-73006.

Stagiair zoekt gemeubileerde KAMER in Heerlen. Tel. 05293-1982.

2 studenten zoeken voor hun samen WOONRUIMTE in Maastricht. Tel. 058-885942.

EENGEZINSWONING in Heerlen. Tel. 04456-364.

Wegens overplaatsing naar Hrl. zoeken wij echtpaar, 30, beiden werkzaam, HUISJE, comfort zegt ons weinig. Landelijke omgeving alles. Tel. 04243-2226.

Te h. gevr. kl. APPARTEMENT, pr. tot ƒ 400,– p. mnd. Br.o.nr. 129 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Net meisje, studente Lucas, zoekt KAMER met kookgelegenheid of kost en inwoning in Hoensbroek of directe omgeving. Tel. 01608-34697.

Ruilen

Eengezinswoning te Eindhoven, 3 slpkrs., gr. zolder teg. GEZINSWONING Zuid-Limburg. Tel. 040-817517.

Te r. ETAGEWONING 2 slpk., gr. zolder, tege. eengezinswon., 3 slpk. omg. Hrl. Inl. na 17 uur Insula 25 Molenberg.

Nieuwbouw (HOEKWONING) te Heerlerbaan te ruil tegen liefst hoekwoning m. 4 slpk., Heerlen en omg. Br.o.nr. 130, L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Bouwvak

New Look B.V. STEIGEREN BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154/312709.

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Huur of koop
uw machines bij Brouwers B.V. Maastricht - Beatrixhaven, tel. 043-628444; Wijlre - tel. 04450-2220.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie) Straten, Voerendaal, bellen, Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Dieren

Yorksh.- en foxterr., DW.POEDELS, teckels, Walem 11a, Schin op Geul, 04459-1237.

Heeft u al onze geheel vernieuwde AQUARIUMAFDELING gezien? Nu ook volop cichliden. Hooijmaijers, Bleijerheiderstr. 40, Kerkrade.

COCKER-SPANIELPUPS met stamb. Inl. mevr. Moll, tel. 045-319055.

Te k. mooie GOLDEN-RETRIEVERPUPS met stamboom. Tel. 04707-3049.

Te k. nest HEIDEWACHTELS en nest labradors. Echterbosbaan 23, Maria-Hoop, tel. 04743-2303 b.g.g. 1798.

Te k. jonge Mech. HERDERS, geënt en ontw. Te bevr. 04494-47876.

Te k. Duitse HERDERPUPS met stamboom, tel. 04490-10173.

Gratis af te halen mooi KATERTJE, 8 weken oud. Tel. 045-751429.

Te k. Duitse STAANDER, reu 14 mnd., tel. 045-351563.

Te k. ERVAREN blauwe Perzische dekkater. Tel. 045-456823 of 04494-44517.

LABRADOR Retriever pups en Golden Retriever pups met stamb. en inentingen. Tel. 04135-1931.

Te k. zilvergrijze DWERGPOEDELTJES v. kamp.-afst. Ontw., ingeënt, m. stamb. Inl.: 04750-16590.

Te k. gladharige FOXTERRIERPUPS. Tel. 045-253582.

Jonge VALKPARKIETEN, jonge Eng. grasparkieten. Keerweg 74, Hrl. tel. 045-412950.

Te k. 2-jarige stroomlijn BOXER reu stamb. Tel. 045-212043.

Nest Duitse HERDERS gefokt op schoonheid, karakter, dressuur en bewaking goedkoop! Kerkstr. 33 Ubach o. Worms.

Blauwe Duitse DOGGEN m. stamb. voor ser. liefh. Lid N.D.D.C. Tel. 045-751980.

Te k. Perzische POESJES m. stamboom. Honeestr. 45, Kerkrade. Tel. 460457.

Jonge en halfwas KONIJNEN te k. Bergseweg 9, Voerendaal.

Te k. BOUVIER 2½ jr. reu, zeer gesch. voor bewaking. Tel. 045-318839 na 16 u.

Te k. mooie jonge langh. TECKELS. Vos Maasbrachterweg 68 Echt tel. 04754-1549.

Te k. abricot POEDELTJES 5 wk. oud. Tel. 045-462908.

Te k. nest jonge Duitse HERDERS 8 wk. oud m. stamb., ontwormd en geënt. Tel. 045-320678 - 324777.

KINDERBOERDERIJ Vijlen, de moeite waard. Kom eens langs. Iedere dag open.

RASHONDJES. Prachtige jonge labradors, beagles, heidewachtels, Schotse collies, foxterriers, herdershonden, rottweilers, Ierse setters, div. kleuren keeshondjes, bruine en bonte cockerspaniels, teckeltjes, malthezer leeuwtjes, abricot en zwarte poedeltjes, pinchertjes, welsh-terriers, bouviers, Duitse staanders en bastaardhondjes. Gediplomeerde kennel, goede garantieregeling. Ook alle hondebenodigheden. Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert). Tel. 04958-1851.

Te k. langhaar TECKELS geënt en ontw. en getatoueerd m. stamb. Kennel v.d. Aalsberg, Snijderslaan 41, Nieuwenhagen.

Te k. nest Duitse STAANDERS ingeënt. Hingenderstraat 42, St. Joost-Echt. Tel. 04754-4162.

WEGGELOPEN 10-7 in Elsloo. Gr. gestr. gecastr. kater wit beffe en voetjes. Tegen bel. terug te bezorgen of inl. 04494-49107.

Te koop jonge KALKOENEN. Tel. 04492-2463.

KINDERBOERDERIJ Haanrade-Kerkrade, dagelijks geopend. Tel. 045-451670.

Te k. uiterst mooie PERZISCHE KITTENS, red smoke. Tel. 045-463588 van 15.00-21.00 uur.

Te k. BRIARDPUPS, geb. 12-5-1985, m. stamboom. Tel. 04752-1885.

Prachtige DUITSE HERDERTJES te k. Thull 30 A, Schinnen.

Prachtige GROENENDAELERPUPS m. stamb., geënt. Thull 30 A, Schinnen.

Prachtige DWERGPOEDELTJES te k. Thull 30 A, Schinnen.

Te k. DRENTSE PATRIJSHOND m. stamb., 8 mnd. oud, teef, waaks, zeer lief, voll. geënt. Te bevr. na 17 uur 045-227850.

Te k. DRESSUURPONY, 5 jr. + krielkippen, jacobschapen en div. konijntjes. Tel. 045-451670.

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kleuren, ingeënt. Tel. 045-453264.

Te k. MECH. HERDERS, 8 w., ingeënt en ontwormd, ƒ 200,–. Benzenraderweg 9 118 Hrl.

Te k. siamese POESJES. Venweg 76, Brunssum.

Prachtige DOBERMANNPUPS met stamb. te koop, beide ouders uitmuntend in africhting en tentoonstelling, prijs ƒ 750,-. Tel. 04450-2461.

Wegens verhuiz. tegen kleine vergoeding af te halen goed sprekende PAPEGAAI met kooi (geen grap!). Zaterdag: Debussystraat 21, Sittard.

GRATIS poesjes af te halen op 't Bergske 9, Nieuwenhagen, 045-317344.

GRATIS poesjes af te halen t.b.v. Tel.

Nest COCKER-SPANIELS, zeer mooi goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

PAARDESTAL te k., 2 boxen (wei te huur). Tel. 045-711613 na 18.00 uur.

Te k. sprekende handtamme PAPEGAAI. Donatusstraat 109, Nuth.

Jonge BOBTAILS en rottweilers, tevens boxer (teefje) en dobermannpinscherteef (7 mnd.). Tel. 04992-2379.

Auto's en motoren

OPGELET. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-422217.

Let op AUTORIJDERS! Alles voor uw auto met 50% echte korting. Volle garantie. Verder alle automaterialen, uitlaten, trekhaken, koppelingen en schokbrekers, plaat- en carrosseriewerk met 30-40%. Donny Klassen B.V., groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354. Maastricht.

FORD Taunus 1600 combi, met gas, '82; 626 Luxe aut., '82; Opkord 20 S met gas, '8 subishi Galant GL '81; Opel Commodor Berlina autom., '81; Granada 2300 Savo gas, veel luxe, '83; Taunus 1600 Bravo Audi 100 L 5S, '8 nieuw; Peugeot 505 autom., '82; Toyota C 1600 ST, 5-bak, '80; 626 Luxe, 5-bak, '82; Argenta 2000, 5-bak, luxe, '82; Fiat 127 Spo HP, '80; Ford Taunus Bravo met gas, '82; 1510 GLS, '80; Audi GLS als nieuw, '78; bishi Galant 1600, ƒ 3250,–. Inruil, financ en Bovag-garantie. Au drijf P. v. Dijk en Zoon mertsweg 33, Schaes Kakert. Tel. 045-31172

Automobielbedrijf LO b.v., Palemigerboord Heerlen (bij rotonde) 045-722451. Mazda-de biedt te koop aan: ges aanhangwagen, '77; 323 ES3 aut., '77; 323HB 1.3 DX, '81; 323 HB 1100 DX, '83; 626 coupé 2.0, '80; BM I, '83; Ford Taunus 1 '81; Ford Taunus 1.6 '76; Mitsubishi Lancer Opel Ascona diesel 2.0 Opel Ascona 1.6 S, '83; Rekord 2.0 S, '80; Ren GTL, '81; Talbot Ho 1.5 GLS, '82; Talbot GLS, '80; Toyota Cre stat.car, '80; VW Jetta '81; Ford 1300 L + LPG Peugeot 305 GL, '83; Kadett 12 N, '80; Ope dett 1.6 diesel, '82. Goe pere inruilauto's: 616, '78, ƒ 3500,–; Mazda aut., '78, ƒ 2500,–; Mazda Estate, '78, ƒ 2950,–; geot 504, '75, ƒ 1000,–; ca Chrysler 1308 LPG, '76, ƒ 1000,–; 120 L, '78, ƒ 1750,–; VW stel, '72, ƒ 1850,–; Vau Viva, '74, ƒ 1250,–.

BMW 318 i te k., bj. '8 nieuw, Pullman BBS kl. safirblauwmet., ƒ 16.500,-. Financ. moge Tel. 045-442970.

Te k. LANCIA Monte C bwj. '78. Tel. 093211-76 Voor 13 u. en in de w ends.

Gevraagd voor export
Peugeot 504
GL, GR, SR, '78 t/m Toyota Corolla 4-drs. '80. Tel. 04116-84580 84130.

OPGELET! Wij bet ƒ 300,- tot ƒ 15.000,- voor auto. Ook sloopauto's. 423063.

Bovag-bedrijf TON QU FLIEG biedt aan: Ho Jazz, 5.000 km, kl. Honda Prelude EX, '84 met. grijs; Honda Civic 3-drs., '84, kl. met. Ford Escort 1.3 L, '83, kl. rood; Datsun St 1.8 SGL, 5-drs., kl. groen, '84; Audi 80 LD sel, '81, kl. metallic gr Audi 80 LS, 4-drs., 80 er groen; Mazda 323, 4 1.5, '82, kl. roodmet.; Golf GTS, kl. wit, zeer sp tieve uitv., '83; Opel Rek 2.0 S '82 4-drs. kl. goud. Ford Granada 2.3 L, mooi, type '83, kl. bla met.; Opel Rekord 2.0 4-drs., '83, lpg, kl. Ford Fiesta 1.1 L, '80, blauwmet.; Opel Rek 2.0 S, 4-drs., '80, kl. be Ford Taunus 1.6 L Bra '81, kl. blauwmet.; F Taunus 1.6 L Bravo, lpg, kl. rood; Toyota Co Coupé, '80, lpg, kl. go Datsun Cherry 1200 '80, kl. goud; Ford Tau 1.6 L, 4-drs., '80, m. lpg, goud; BMW 520, '79, blauw; Volvo 343 DL, kl. zilver; Toyota Sports gon, '78, kl. roodmet. drijfs- en stationwage VW LT 28, gesloten, Daihatsu 850 CAB, '84, geel, 9.000 km; Ford nus Stationcar 1.6 L, lpg; Opel Kadett 1.6 Die Stationcar, '82, kl. br Opel Kadett 1.6 Diesel tioncar, '83, 5-drs., kl. zw Inruilers: Citroën GS, kl. geel; Honda Acc 3-drs., '78; Ford Taunus L, '77; Hyundai Pony '80; Talbot 1307 GLS, Opel Kadett Autom. Garantie boven ƒ 5.00 Kerkstraat 113, Ubach Worms.

HONDA-DEALER biedt koop aan: Honda Civic 5-drs. aut. v.a. '78; Ho Civic luxe 3-drs. '82; Ho Quintet '81; Honda Shu '84; Toyota Starlet Toyota Corolla '80; Suz Alto 3-drs. Aut. '83; Ma 323 Aut., '79; Talbot So GLS '80; Volvo 343 L Fiat Uno '84; Opel Asc Aut. '81. Diverse goedko re auto's: Daf 46, '76, Opel Manta '75; Honda vic Aut., '76. Auto He B.V., Haefland 15, Bru sum. Tel. 045-252244. Inr en financiering mogelijk

Lada 1200 S, '84; Citro GSA X3, '80; Suzuki Ca '83; Suzuki Carry, '80; S ca 1100 GLS, '77; Maz 323, '77; Volvo 343 '77; Mini Aut., '79.
Autobedrijf Bos
Heerlen B.V.
Grasbroekerweg 9
Heerlen. Tel. 045-7245

FIAT-BUS 238 te ƒ 1.500,–. 045-726483.

Te k. CITROEN GS Palla bj. '77, i.g.st. Vrpr. ƒ 2.250 Tel. 045-752218.

Te k. ALFA Romeo Spi Cabriolet bwj. '77 i.z.g. Vaste pr. ƒ 10.500,–; Go verneurstr. 41 Heerlen.

Te k. KAWASAKI 250 off the road. Te bevr. E vissestr. 42, Beek. 04402-73765.

Weg. verh. n. buitenl. te FORD Sierra 2.3 DL au '84. Tel. 045-458893.

2CV6 i.pr.st. zeer zuin elke keur. toegest. ƒ 1250 tel. 045-414944.

Te k. OPEL Manta 1600 S bwj. '71 geh. nieuw o gekn., gekeurd. Elisagrach 13 Kerkrade-W.

Te k. VW Passat '78 5 ga LPG met cass.rec. trekh., topconditie. Tel. 045 424050.

Te k. AUSTIN Allegro bw '77 veel nw. acces Vraagpr. ƒ 1500,–; 045 311997.

„Toch ben ik de regelmatigste van het Tourpeloton"

Sean Kelly is 't winnen verleerd

door bennie ceulen

Tour '85

LIMOGES – Sean Kelly maakte gisterenmiddag in Limoges bepaald geen gelukkige indruk. Op de Boulevard de Beaublanc was de Ier wederom niet in zijn opzet geslaagd: het winnen van een etappe. „Ik word er bijna moedeloos van. Ik ben een van de beste renners in de Tour. Toch kan ik geen rit winnen. Hoe is het toch mogelijk?", mopperde de Skilkopman.

Hoewel Sean Kelly verzekerd is van de groene trui, een plaats bij de eerste vijf in het eindklassement en morgen op de Champs Elysées wellicht ook als winnaar van de 'présence' (de regelmatigheidsrangschikking waarvoor alle klassementen in aanmerking komen) gehuldigd zal worden, speelt de boerenzoon uit Carrick-on-Suir geen echt opvallende rol in de Tour de France.

„Toch ben ik aan mijn beste Tour bezig. Ik ben de regelmatigste van allemaal. Op alle terreinen kom ik goed uit de voeten. Ik heb alleen het geluk niet om een rit te winnen. Dat demoraliseert me een beetje. Voor het overige ben ik heel tevreden over mijn prestaties. Ik ga immers voor de derde keer de groene trui winnen. In de Tour-geschiedenis hebben alleen Jan Janssen, Eddy Merckx en Freddy Maertens dat gepresteerd. Bovendien, als ik mijn vierde plaats kan vasthouden tot Parijs, is dat mijn beste eindresultaat. Ik heb eigenlijk dus geen reden tot klagen. Ik heb nu bewezen, dat ik meer dan alleen sprinten kan".

Dolgraag

Sean Kelly zou zijn uitstekende prestaties dolgraag met een ritzege willen bekronen. „Het wil maar niet lukken", verzucht hij. „Ik werd vijf keer tweede: in Vitré, Tourcoing, op de Aubisque, in Bordeaux en Reims, waar ik gedeklasseerd werd. Bovendien finishte ik vier keer als derde". De inwoner van het Belgische Vilvoorde blijkt derhalve op de Franse wegen een verliezer te zijn. „In acht Tour de Frances won ik vijf etappes. Mijn laatste overwinning dateert van 1982. Sindsdien kan ik geen rit meer winnen. Toch ben ik met Eric Vanderaerden de snelste van het peloton".

Ondanks het uitblijven van een ritsucces geeft Kelly de moed niet op. „Ik heb nog twee kansen: in de tijdrit en op de Champs Elysées. Ik ben nog een van de fitste renners. Ik voel me zelfs sterk genoeg om in de rit tegen het uurwerk op het circuit rond het meer van Vassivière een gooi naar de eerste plaats te doen. Maar het liefst zou ik op de Champs Elysées willen winnen. Ik zal daarvoor alles in het werk stellen", belooft hij.

Sean Kelly is er inmiddels wel achter gekomen, dat hij de Tour de France nooit zal winnen. Kelly: „Ik ben een uitstekend allrounder. Maar niet compleet genoeg om de Tour te kunnen winnen, of ik zou zoals Hinault mijn hele seizoen op de Ronde van Frankrijk moeten afstemmen. Die gok wil ik echter niet wagen. Ik wil het hele seizoen erin vliegen".

Toch is Sean Kelly niet meer zo superieur als vorig jaar, toen hij veruit de beste renner van het seizoen was. De Ier won in 1984 immers Parijs-Nice, het Criterium International, de klassiekers Parijs-Roubaix, Luik-Bastenaken-Luik en Blois-Chaiville en de Super Prestige. „Hoewel ik weer Parijs-Nice en etappes in achtereenvolgens de Ronde van de Midfellandse zee, het Criterium International en de Vuelta op mijn naam schreef, heb dit jaar inderdaad minder successen behaald. Meteen wordt beweerd, dat ik niet meer de Kelly van vorig jaar ben. Ik ben het daar niet mee eens. In deze Tour heb ik bewezen, dat ik zeker nog zo sterk fiets als in 1984. Het verschil met vorig seizoen is, dat ik dit jaar minder geluk heb. Overigens is 1985 nog niet achter de rug. Het wereldkampioenschap, waar ik mijn zinnen op heb gezet, en de najaarsklassiekers moeten nog gereden worden. Daarna kan de balans pas opgemaakt worden...".



● *Sean Kelly in een ongewone pose, tijdens de medische keuring voor de Tour de France. Ook 1985 verliep niet zoals gebruikelijk voor de Ier. Hij wist (nog) geen grote overwinning op te eisen en ook in de Tour bleef een etappesucces uit.*

Amerikaan wil weg bij La Vie Claire

Greg LeMond onderhandelt met Carrera

van onze verslaggever

LIMOGES – Greg LeMond blijkt niet al te gelukkig te zijn met zijn positie binnen het La Vie Claire-team van Bernard Hinault. Zoals we deze week al meldden, zou de Amerikaan van plan zijn volgend jaar voor een andere formatie uit te komen. Vanavond onderhandelt de oud-wereldkampioen met Davide Boifava, de ploegleider van Carrera-Inoxpran. Boifava meent een grote kans te hebben op de handtekening van LeMond.

„LeMond heeft me deze week gezegd, dat hij weg wil bij La Vie Claire. Zijn contractuele verbintenis met de ploeg van Hinault kan verbroken worden. Ik heb hem meteen een aanbod gedaan. Hij vraagt een miljoen gulden jaarsalaris. Hij is de bestbetaalde renner ter wereld. Carrera wil LeMond dat geld betalen. Na de tijdrit heb ik een afspraak met Greg. Ik hoop, dat we hem kunnen contracteren", zegt Davide Boifava.



Limoges, vrijdag 19 juli

Poupou

Hij heeft nooit het geel gedragen. Bergkoning of winnaar van het puntenklassement werd hij evenmin, maar vóórdat Raymond Poulidor een aantal jaren geleden ontwapende, hoorde hij bij de Tour de France zoals Van Gend bij Loos.

Poupou werd hij genoemd. Het Franse volk droeg hem op handen. Qua populariteit moest zijn tijdgenoot en eeuwige rivaal Jacques Anquetil het tegen hem afleggen. Daar veranderden zelfs de vijf Tour-triomfen van Anquetil niets aan.

Omdat Poulidor wèl vele ereplaatsen behaalde, maar nooit la Grande Boucle of het wereldkampioenschap won, kreeg hij de bijnaam "eeuwige tweede". Hoe gauw zo'n kwalificatie een eigen leven gaat leiden, is duidelijk geworden. Poupou bleef de eeuwige tweede, alhoewel hij Ronde van Spanje, Dauphiné Libéré, Parijs-Nice, Milaan-San Remo, Waalse Pijl, Frans-kampioenschap etc. op zijn naam schreef. Sommige koersen zelfs vaker dan een keer. In de Tour eindigde hij drie keer als tweede en vijf maal als derde. Zo vààk als Poulidor stonden niet eens de meervoudigen op één van de trappen, die het erepodium vormen. Dit even ter verduidelijking.

Poulidor oftewel Poupou behoort tot de rijkste oud-renners. Hij heeft zijn geld belegd in appartementen, grond en nog een aantal andere zaken. Nog steeds huldigt hij het standpunt, dat voor niks uitsluitend de zon op gaat. Als men hem vanwege zijn vroegere wielerroem ergens laat opdraven voor het een of het ander, moet er een aardig bedrag op tafel komen.

In de voorbije jaren behoorde Poulidor in de Tour tot de commentatoren van het eerste Franse TV-net. Aan de eindstreep, als hij uit de auto stapte, kreeg hij een applaus waarvoor menige etappewinnaar best zou willen ruilen. Ook onderweg ging de herkenning van Poupou steeds gepaard met enthousiaste kreten en spontaan handgeklap.

Raymond Poulidor, die binnen niet al te lange tijd Abraham ziet, ontbreekt dit keer in de Tour. Het TV-station waaraan hij jaarlijks gedurende het evenement medewerking verleende, ontbreekt eveneens. Antenne 2, een ander groot Frans televisiestation, heeft voor het eigen land de exclusieve TV-rechten gekocht. Dus moest de concurrent, inclusief Raymond Poulidor, thuisblijven. Jacques Anquetil niet, want behalve redactioneel medewerker bij de organiserende krant l'Equipe, is de vijfvoudige winnaar één van de commentatoren bij Antenne 2. De strijd Anquetil-Poulidor viel dus opnieuw in het nadeel van laatstgenoemde uit.

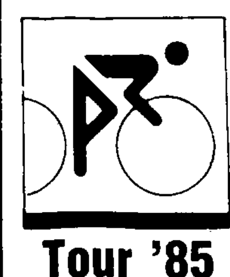
Volgens zijn streekgenoten in etappeplaats Limoges heeft Poulidor de glimlach bewaard.
Poupou blijft aimable en financieel onafhankelijk. Er zijn anderen op wie het een noch het ander van toepassing is.

Wiel Verheesen

Panasonic naast Kwantum na solo van Westbrabander

Lammerts brengt stand in evenwicht

door wiel verheesen



LIMOGES – Voordat het slotweekeinde in de Tour aanbrak, bracht Johan Lammerts voor Panasonic de stand in evenwicht waar het de etappesuccessen van de twee Nederlandse merkenploeg betrof. Kwantum had in de eerste helft reeds drie keer toegeslagen middels Solleveld, Manders en Ducrot. De formatie van Peter Post moest wachten totdat Eric Vanderaerden zowel in de tijdrit van Villard-de-Lans alsook in de rit Pau-Bordeaux de dagprijs verdienen. In een eerder stadium van de Tour had de Belg ook al eens in eerste stelling de finish bereikt, maar toen was het niet allemaal reglementair gebeurd. Diskwalificatie dus.

Johan Lammerts zorgde derhalve voor 3-3. Direkt na zijn korte en succesvolle solo, sprak hij reeds over meerdere overwinningen van de Panasonics. „De tijdrit van zaterdag (vandaag) alsmede de etappe naar de Champs-Elysées zijn ritten voor Eric Vanderaerden", aldus de 24-jarige Westbrabander.

In de kopgroep van vijf, waaruit Lammerts ontsnapte, bevond zich één man uit de Kwantum-gelederen: de Belg Ludo Peeters. Bestond er in de finale zoiets als een afspraak tussen de twee renners uit de beide vaderlandse merkenploegen, om elkaar niet in de wielen te rijden? Ging het precies eender, maar nu met een renner uit een andere ploeg als winnaar, zoals bijna twee weken geleden op weg naar Epinal?. Daar had Ducrot de ruimte gezocht, zonder dat Panasonic-renner De Rooy hevig tegen spartelde.

„Ludo Peeters en ik, hebben het meeste werk verzet", aldus Lammerts. „Wie veel zweetdruppels achterlaat, reageert meestal het minst hevig bij een demarrage van een ander, die ook veel werk heeft opgeknapt". Commentaar van Ludo Peeters: „Was ik dan de enige om Lammerts terug te pakken? In ieder geval heeft iemand gewonnen, die het succes verdiende".

Johan Lammerts vond een demarrage in de slotfase veiliger dan het wachten op een eventuele eindsprint. „Herinner je je nog de etappe naar Pont Arlier? Toen dacht ik het in de sprint te kunnen halen, maar de Deen Jorgen Pedersen versloeg mij met gering verschil". Voordat Johan Lammerts zijn eerste Toursucces behaalde, won hij dit jaar weinig wedstrijden. Ondermeer de Grote Prijs Wielerrevue in 's Heerenberg, die als openingskoers van het seizoen in Nederland gold, schreef hij op zijn naam. Zijn opofferend werk in dienst van de ploeg weerhield hem naderhand van zegepralen.

In Rund um den Henninger Turm leek hij zijn tweede succes te in een klassieker te behalen (in 1984 won hij de Ronde van Vlaanderen), maar op het laatst moest hij toch zijn ploegmakker Phil Anderson laten voorgaan. Bij Skil, waar hij volgend jaar voor zal rijden, hoopt Johan Lammerts méér vrijheid te krijgen.

De toekomst van Lammerts even buiten beschouwing gelaten, gaat de Tour aan het slotweekeinde beginnen zonder een Belg of Nederlander bij de eerste tien. Vooral de tijdrit van vandaag over ruim 45 kilometer zal het antwoord geven op de vraag, of in de huidige situatie nog verandering komt. Zoetemelk soms?.


● *Johan Lammerts zorgde met zijn etappezege voor het tweede achtereenvolgende dagsucces van de Panasonics.*
Foto: COR VOS

Dames houden het voor gezien

van onze verslaggever

LIMOGES – De Nederlandse damesploeg is kennelijk tevreden met vier overwinningen. In de voorlaatste etappe van de damestour, waarin Jeannie Longo de massaspurt won, schakelde Oranje zichzelf uit in de slotfase. Vijf kilometer voor het einde, toen de finale al in volle gang was, knepen Thea van Rijnsoever en Petra de Bruin in de remmen om op Hennie Top te wachten.

De winnares van eergisteren reed op een ongelukkig moment in een spijker en moest daardoor een wiel wisselen. Met de steun van de twee andere meisjes dacht Top nog voor de laatste kilometer terug te kunnen komen, maar dat bleek achteraf een grove misrekening.

In de massaspurt mengde zich alleen Heleen Hage en ze kwam dit keer niet verder dan de achtste plaats. „Ik moet het steeds alleen doen", zei ze eerder in de Ronde al eens en dat herhaalde ze gisteren opnieuw. „Nu blijkt wel dat we er goed aan hebben gedaan om Hennie Top in de etappe naar Roubaix door te laten rijden. Tegen Longo kom je er normaal gesproken in de sprint toch niet aan te pas".

Heleen Hage probeerde net als Monique de Bruin nog wel een paar keer uit het peloton te ontsnappen, maar tegen het einde van de Tour wil iedereen kennelijk nog een ritje winnen. „De Francaises en zelfs Marie Canins pakten me steeds terug. In dit deelnemersveld is het voor ons onmogelijk om bepaalde plannetjes te maken. We krijgen hier de ruimte toch niet. Met die vier overwinningen mogen we in ons handen knijpen. Het kan niet elke dag feest zijn".

Tourteller

Etappe-uitslag

Twintigste etappe: 1. Lammerts (Panasonic) in 5.53.10 (met bon. 5.52.40) 2. Andersen (La Vie Claire) 5.53.31 (met bon. 5.53.11); 3. Peeters (Kwantum) 5.53.32 (met bon. 5.53.22); 4. Dhaenens (Splendor) op 22 sec.; 5. Perlini (Inoxpran) z.t.; **6. Leo van Vliet** (Kwantum) op 0.52; **7. De Rooy** (Panasonic); **8. Hinault** (La Vie Claire); 9. Van Brabant (Tonissteiner) allen z.t. als Van Vliet; 10. Claveyrolat (La Redoute) op 0.54; 11. Kelly (Skil); **12. Van der Poel** (Kwantum); 13. Vanderaerden (Panasonic); 14. Lemond (La Vie Claire); 15. Vandenbrande (Splendor); 16. Early (Fagar); 17. Sergeant (Lotto); 18. Biondi (Splendor); 19. Tonissteiner (Tonissteiner); 20. Pavanello (Santini); 23. Roche (La Redoute); **25. Winnen** (Panasonic); 26. Rüttimann (La Vie Claire); **28. Rooks** (Panasonic); **29. Zoetemelk** (Kwantum); 42. Anderson (Panasonic); **57. Manders** (Kwantum); **67. Lubberding** (Panasonic); **69. Adrie van Houwelingen** (Verandalux); 78. Shapiro (Kwantum); **82. Nijdam** (Kwantum); **85. Veldscholten** (Panasonic); **90. Wijnands** (Kwantum); **101. Jan van Houwelingen** (Verandalux); **106. Ducrot** (Kwantum); 109. Nulens (Panasonic); **125. Solleveld** (Kwantum) allen z.t. als Claveyrolat; 129. De Keulenaer (Panasonic) op 6.13; **142. Pieters** (Zor) op 22,21; 144 en laatste Ronchiato (Santini) op 22.23

Mutter (Inoxpran) niet gestart

Algemeen klassement

1. Hinault (La Vie Claire) 107.07.31; 2. Lemond (La Vie Claire) op 1.59; 3. Roche (La Redoute) op 3.35; 4. Kelly (Skil) op 5.37; 5. Anderson (Panasonic) op 7.18; 6. Delgado (Orbea) op 8.26; 7. Herrera (Varta) op 8.50; 8. Parra (Varta) op 10.11; 9. Chozas (Reynolds) op 10.50; 10. Rüttimann (La Vie Claire) op 12.14; **11. Zoetemelk** (Kwantum) op 12.16; 12. Millar (Peugeot) op 12.26; **13. Winnen** (Panasonic) op 12.54; 14. Bauer (La Vie Claire) op 13.29; 15. Schepers (Lotto) op 13.39; 16. Forest (Peugeot) op 14.37; 17. Prieto (Reynolds) op 15.37; 18. Criquielion (Splendor) op 17.05; 19. Pascal Simon (Peugeot) op 18.08; 20. Pino (Zor) op 18.24; **24. Rooks** (Panasonic) op 27.34; **28. Veldscholten** (Panasonic) op 31.19; 48. Peeters (Kwantum) op 55.59; **51. Van der Poel** (Kwantum) op 1.02.12; **55. Van Meer** (Skil) op 1.04.52; 73. Shapiro (Kwantum) op 1.32.14; **77. Lammerts** (Panasonic) op 1.35.10; **78. Van Vliet** (Kwantum) op 1.35.37; **79. De Rooy** (Panasonic) op 1.40.13; **80. Lubberding** (Panasonic) op 1.40.59; **85. Ducrot** (Kwantum) op 1.48.24; **86. Manders** (Kwantum) op 1.52.39; **89. Adri van Houwelingen** (Verandalux) op 1.53.59; 92. Vanderaerden (Panasonic) op 1.54.30; **101. Wijnands** (Kwantum) op 2.02.12; **107. Solleveld** (Kwantum) op 2.03.11; **110. Jan van Houwelingen** (Verandalux) op 2.04.19; 113. Nulens (Panasonic) op 2.10.19; **115. Nijdam** (Kwantum) op 2.13.38; 122. De Keulenaer (Panasonic) op 2.29.39; **140. Pieters** (Zor) op 3.13.42; 144 en laatste Ronchiato (Santini)op 3.59.22.

Ploegenklassement

Dagploegenklassement: 1. Panasonic 17 uur 41 min. en 16 sec; 2. La Vie Claire op 21 sec; **3. Kwantum** op 0.22; 4. Splendor op 0,34; 5. Inoxpran z.t.; 6. Wouters op 0.54.
Algemeen ploegenklassement: 1. La Vie Claire 321.29.00; **2. Panasonic** op 19.46; 3. Peugeot op 33.57; 4. Skil op 40.53; 5. La Redoute op 45.18; 6. Varta op 54.02.

Puntenklassement

1. Kelly (Skil) 388 punten; 2. Lemond (La Vie Claire) 307; 3. Roche (La Redoute) 258; 4. Hinault (La Vie Claire) 242; 5. Vanderaerden (Panasonic) 238; 6. Anderson (Panasonic) 221; 7. Herrera (Varta) 194; **8. Van der Poel** (Kwantum) 183

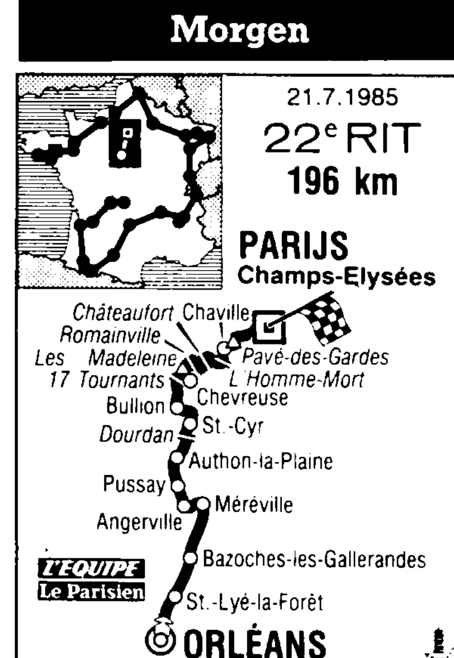
Bergklassement

1. Hererra (Varta) 440 punten; 2. Millar (Peugeot) 257; 3. Delgado (Orbea) 242; 4. Lemond (La Vie Claire) 213; 5. Montoya (Varta) 190; 6. Hinault (La Vie Claire) 163

Van start tot finish

In Montpon starten 144 renners voor de 20e etappe van de Ronde van Frankrijk over 225 kilometer naar Limoges. Mutter start niet. Warm, bewolkt, af en toe regen. **28 km:** eerste tussensprint: 1. Manders (10 sec) 2. Chozas (6) 3. Jaramillo. **37 km:** doorkomst op de côte Fayolle (4e cat): 1. Early 2. Fasolo 3. Mas. **86 km:** doorkomst côte Bandiat (4e cat): 1. Fuerte 2. Millar 3. Fasolo. **105 km:** tweede tussensprint: 1. Lemond 2. Chozas 3. Van der Poel. **109 km:** kopgroep met Mottet, Perini, Mas, Hernandez, Van der Poel, Gallopin en Gomez. **114 km:** kopgroep ingelopen. **118 km:** aanval van Lubberding. Garde, Bagot, Hinault volgen. **126 km:** Garde gelost uit kopgroep. **140 km:** algehele hergroepering. **142 km:** doorkomst op côte Pierrebrune (4e cat): 1. De Keulenaer 2. Bittinger 3. Millar. **145 km:** derde tussensprint: 1. Van der Poel 2. Lemond 3. Lauraire. **150-175 km:** aanvallen Van der Poel, Segers en De Rooy mislukt. **178 km:** vierde tussensprint: 1. Bauer 2. Nijdam 3. Chozas. **189 km:** doorkomst op de côte Siardeix (4e cat): 1. Bagot 2. Arnaud 3. Rüttimann. **191 km:** aanval van Peeters. Perini gaat mee. **192 km:** Lammerts, Dhaenens en Andersen bij vluchters. **212 km:** voorsprong kopgroep 1.50. **216 km:** Lammerts demarreert uit kopgroep. **225 km:** Lammerts wint 20e etappe voor Andersen en Peeters. Hinault behoudt gele trui.

Morgen



Vandaag

20.7.1985
21e RIT
45,7 km
L'EQUIPE
Le Parisien
Royère-de-Vassivière
AUPHELLE
Auchaise
Lac de Vassivière
Beaumont-du-Lac
Faux-la-Montagne
La Villedieu
Nedde

Damestour

Etappe-uitslag: 1. Longo (Fra-A), 81,6 km in 2.04.46 (met bon. 2.04.31); 2. Simonnet (Fra-B) 2.04.47 (met bon. 2.04.37); 3. Fiers (Bel) 2.04.47 (met bon. 2.04.42); 4. Stegherr (BRD) 2.04.47; 5. Chiappa (Ita); 6. Fleerackers (Bel); 7. Wang Li (Chi); **8. Hage** (Ned); 9. Paulitz (BRD); 10. Swinnerton (GBr) allen z.t. als Stegherr. **48. M. de Bruin** (Ned) op 0.10. **54. Top** (Ned) op 0.35; **55. Van Rijnsoever** (Ned) z.t.; **56. P. de Bruin** (Ned) op 0.56; **61. Groen** (Ned) op 5.57.

Algemeen klassement tweede deel: 1. Canins (Ita) 9.01.33; 2. Longo (Fra-A) op 9.02; 3. Bonanomi (Ita) op 9.07; 4. Wang Li (Chi) op 9,46; 5. Broca (Fra-A) op 11.15; 6. Odin (Fra-A) op 11,48; 7. Chiappa (Ita) op 12.31; **8. Hage** (Ned) op 13.51; 9. Vanhuysse (Bel) op 14.02; 10. Painter (Gbr) op 15.13.

Puntenklassement over twee delen: 1. Canins (Ita) 16.285 punten; 2. Longo (Fra-A) 14.949; 3. Odin (Fra-A) 14.196; 4. Chiappa (Ita) 14.050; 5. Bonanomi (Ita) 13.965; 6. Broca (Fra-A) 13.941; 7. Parks (Vst-B) 13.882; 8. Wang Li (Chi) 13.881; 9. Damiani (Fra-A) 13.855; **10. Hage** (Ned) 13.832; **31. Top** 11.988; **42. M. de Bruin** 11.214; **49. Van Rijnsoever** 10.585; **55. P. de Bruin** 9.406; **59. Groen** 8.470.

Radio en TV

Vandaag: Nederland 2: 15.15-16.45 uur rechtstreeks 21e etappe; 18.20-18.40 uur samenvatting. **BRT 1:** 15.15-16.30 uur rechtstreeks 21e etappe; 18.45 uur samenvatting. **Hilversum 1:** 14.03-17.03 uur Radio Tour de France.
Morgen: Nederland 2: 15.40-17.25 uur rechtstreeks 22e en laatste etappe; 19.00 uur samenvatting. **BRT 2:** 15.40-17.00 uur rechtstreeks 22e etappe. **Hilversum 1:** 14.03-18.05 Radio Tour de France.

Auto's en motoren

AUTOBEDRIJF P & P biedt te koop aan met goede garantie: Ford Sierra 1.6 GL '83 blauw met. bijzonder mooi ƒ 16.750,-; Ford Escort 1.3 L Bravo '83 kl. wit in showroom cond. ƒ 15.500,-; Ford Taunus 1.6 Bravo met lpg install. en stereo kl. blauw met. '82 ƒ 11.900,-; Ford Fiesta 1.1 L Bravo XX kl. blauw met. ƒ 9750,-; Mitsubishi Colt GLX duurste uitv. kl. zwart '82 ƒ 11.750,-; Opel Rekord 2.0 S kl. blauw met. '81 weinig km. 1e eig. ƒ 10.500,-; Opel Commodore 2.5 S met lpg-install. en sunroof dak '80 kl. brons met ƒ 10.900,-; Opel Manta GTE kl. blauw met. '81 sportieve auto ƒ 10.750,-; Renault Fuego TL zeer mooi '81 kl. goudmet. ƒ 11.500,-; Renault R 18 GTL '80 kl. grijsmett. ƒ 7750,-; Peugeot 305 SR kl. rood '81 ƒ 8950,-; Toyota Carina 1600 de luxe kl. bronsmett. '81 met special striping ƒ 8950,-; Toyota Corolla DX kl. blauwmett. eind '80 ƒ 7750,-; Datsun Cherry GL 80 kl. grijsmett. ƒ 7750,-; VW Golf MX kl. bruinmett. eind '79 ƒ 7950,-; Citroen GTI kl. donkerblauw met zeer veel extra's ƒ 7750,-; Ford Escort 1.3 L autom. kl. rood '77 ƒ 3500,-; Opel Kadett 1.2 S kl. rood ƒ 3250,-; Mini 1000 rood '76 ƒ 1500,-. Inruil en financiering en eigen servicedienst. Europaweg Zuid 7, Ubach over Worms. Tel. 045-312905.

AUTOCENTRUM Kerkrade. Nog nog meer keuze en zeer scherpe prijzen. VW Golf GTI, div. extra's, '79, zilver, ƒ 9.750,-; VW Golf Diesel, 4-drs., kl. wit, '81, ƒ 9.750,-; VW Golf Luxe, rood, '81, ƒ 9.750,-; VW bus pers.verv., blauw, '77, ƒ 2.950,-; VW Golf Diesel, kl. groen, '78, ƒ 5.900,-; Mercedes 280 S, '81, nw. model, nieuwst., ƒ 39.500,-; Mercedes 280, grijs, '78, ƒ 7.900,-; Mercedes Oldtimer 170, ƒ 8.900,-; BMW 316, kl. bruin, '81, 1e eig., ƒ 10.750,-; BMW 318, sportuitv., nieuwst., veel extra's, '79, ƒ 9.750,-; Opel Rekord 1900, 11 '81, ƒ 8.900,-; Opel Kadett Berlinetta Coupé, '79, blauwmet., ƒ 6.750,-; Opel Kadett Coupe, met lpg, nieuwst., '79, ƒ 6.750,-; BMW 518, goudkl., '79, schuifd. enz., ƒ 8.750,-; Mini Special, '80, div. extra's, ƒ 3.900,-; Mustang Ghia, alle extra's, '79, ƒ 7.750,-; VW Kever, '77, zeldz. mooi, ƒ 3.750,-; Pontiac Firebird Sport, '77, rood, ƒ 3.750,-; VW Golf Automaat, '81, rood, ƒ 9.750,-; Honda Civic Automaat, '79, goudkl., ƒ 4.900,-; Honda Civic, 5-drs., 1200, '79, ƒ 4.900,-; Mazda 323, kl. gr.met., 1e eig., '80, ƒ 7.750,-; Triumph Spitfire, diverse, '77-'78, ƒ 3.900,-; Fiat 600, 1973, voor liefhebber, nieuwst., ƒ 3.750,-; Ford Taunus Station Luxe 1.6, '81, rood, ƒ 7.750,-; Ford Taunus Station Luxe 1.6, '81, lpg, ƒ 7.750,-; Suzuki Jeep SJ 410, 1e eig., 11 mnd. jong, 9.000 km, div. extra's, ƒ 14.500,-; Matra Ranco Jeep, kl. met. gr., '80, ƒ 8.900,-; Landrover Diesel Combivervoer 109", ƒ 7.750,-; Landrover Bestel 109", benzine, ƒ 7.750,-; Renault 4 F6 Bestel, '82, ƒ 3.750,-; Ford Fiesta, '78, groen, ƒ 4.900; Ford Taunus Stationcar Luxe 1.6, '79, ƒ 2.900,-; Talbot 1510, 5-drs., zilvermet., 10-'81, ƒ 7.900,-; Citroen 2CV6, '80, ƒ 3.900,-; Pontiac Sport Firebird, '79, nw. type, ƒ 7.750,-; Peugeot 604 TI, goudmet., '79, 1e eig., ƒ 5.750,-; Simca 1200 Sportswagon, apart, ƒ 4.750,-; Toyota Carina, '79, bruin, in nieuwst., ƒ 5.750,-; Simca Aronde 8, oldtimer, 1940, gerest., ƒ 7.750,-; Oldsmobile Coupé Automaat, '80, lpg, ƒ 5.750,-; Talbot Avenger 1600 Automaat, kl. schade, '82, ƒ 3.250,-; Peugeot 404 Automaat, i.z.g.st., ƒ 3.900,-; Austin Allegro, 4-drs., '80, ƒ 3.900,-; Escort Sport, '78, ƒ 1.750,-; Mazda 929 Automaat, '79, ƒ 1.750,-; div. Renaults 14, '78, ƒ 1.750,-; Ford Granada Combi, lpg, '78, ƒ 2.750,-; Volvo 343 Automaat, ƒ 3.950,-; Golf, '76, ƒ 1.750,-; Audi 100 LS, nw. model, '77, ƒ 1.750,-. Diverse inruilers vanaf ƒ 500. Inruil, financiering, garantie en onderhoud. Tevens auto's te koop gevraagd. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, Kerkrade. Naast politiebureau. 's Dinsdags gesloten.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO. Ook sloopauto's. Tel. 045-416239. Tot 21.00 uur.

Mercedes

300 E Aut. '85
300 D Autom., '85
230 E, demo, '85
190 E, demo, '85
280 E, demo, dec. '84
240 TD, (combi), '84
300 D Autom., '83
300 D, metall. bl., '82
300 TD, (combi), '82
200 D, blauw, '82
230 CE Autom., '81
200 D, blauw, '81
280 S Aut., '80
230 Autom., '78
300 D, metall. br., '78
280 SL Autom., '78

Jurgen B.V.

Langheckweg 40
industrieterrein
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Showroom ook
's zaterdags geopend

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185. Tel. 045-413916. Fiat-dealer, biedt te koop aan: Fiat Panda 45 '81, '82; Fiat Argenta 2000, '82; Fiat 132 2000, '80; Fiat 128 CL '78, '79; Fiat Uno 45, '83; Ritmo Diesel, '82; Alfasud 1.3, '82; Opel Ascona 1.6, '82; Opel Opel Kadett City '76; Opel Kadett, '79, 4-drs.; Saab 99 L, 4-drs., '77. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en plaatwerk. Ook voor cilindervlakken en gasinbouwinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Honda ACCORD bwj. okt. '80 automatic m. gas, vr.pr. ƒ 7950,-. Reeweg 139, Ubach o. Worms.

MAZDA 929 hardtop blauwmett. vaste prijs ƒ 1600,-. Tel. 045-311774.

Auto Limburg
biedt 50 jonge occasions
aan tegen sterk
concurrerende prijzen
en met 3 maanden
schriftelijke Bovag-garantie.
Bel vrijblijvend voor inl.
04402-74808 of 72589

Autobedrijf Frans Vanhauten, hoek Nieuwstr.-Kokelestr. Kerkrade tel. 045-456288: Opel Ascona autom. '81 ƒ 8500,-; VW Kever type '84 ƒ 7900,-; Opel Senator '79 ƒ 12.900,-; Opel Monza type '79 ƒ 12.900,-; Chevrolet Malibu Classic ƒ 3900,-; Opel Kadett type '80 ƒ 8500,-; Opel Kadett City '79 km 33.000 ƒ 6950,-; Ford Escort GL '83 ƒ 13.500,-; Renault 5 TS '82 ƒ 9500,-; Datsun Sylvia sportcoupé type '81 ƒ 7900,-; Opel GT ƒ 5000,-; Triumph Spitfire ƒ 4500,-; div. inruilers. Inr. fin. gar.

Te k. PEUGEOT 504 bwj. '78. Pr. ƒ 2250,-; Boven Devoonstr. 6 Zeswegen Heerlen.

Te k. BMW 1802 bwj. '74. Tel. 04490-18248.

Te k. CITROËN G Special, bwj. '79, met sunroof en trekhaak, pr. ƒ 1500,-. Inr. mog. 045-227554.

Te k. FORD Taunus 2.0 GL, bwj. aug. '77, met LPG, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1750,-. Brandtstr. 33, Eygelshoven. 045-352247.

Te k. VW Kever. Pieter Breugelstraat 27, Meezenbroek-Heerlen.

Te k. van part. OPEL Rekord 2.0 LS, bj. '79, m. LPG, i.z.g.st. Mgr. Feronlaan 68, Hoensbroek.

VOLVO 340 Winner automaat, juni 1984, 9000 km. Tel. 045-441729.

Te k. CHEVROLET Malibu Classic, type '80, m. PLPG, blauwmet., radio-cass., vr.pr. ƒ 4900,-; inruil mog. Tel. 04498-52813.

OPGELET! Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 15.000,- voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-423063.

Verkerk Automobielen

Leijenbroekerweg 102, Sittard, tel. 04490-15009. Opel Senator 2.5 E, alle extra's, nieuw model, bj. '83; Scirocco 1.8 GTX, duurste uitv., model '84; Ford Escort XR 3 injectie, bj. '83; Opel Kadett 1.3 Raley Berlina, '83; Nissan 1500 GLS coupé, nw. model, '83; Opel Ascona 1.8 E Luxus, type '83; VW Polo 1.2 GL Classic, nieuw model, bj. '82; VW Golf 1600 SC GTI-uitv., '81; VW Golf „Zender" 1600 LS, '76; VW Golf 1600 LS, 5-drs., bj. '79; Fiat Ritmo 65 L, bj. '81; Volvo 244 DL, met LPG, '78; Daihatsu 2500 D jeep, bj. '79; Alfa 1600 Veloce, bj. '80; Opel Manta 2.0 GTE, bj. '80; 2 CV6 spec., weinig km. bj. '80; Mazda 323, bj. '79.

Te k. MITSUBISHI Celeste, bwj. '77, ƒ 3000,-. Kem 18, Schinveld. Tel. 257645.

Te k. mooie FORD Capri 16 XL, bwj. '77, ƒ 2600,-. Tel. 045-259465.

Auto Caubo

occasions. VW Passat Variant GLS, 1982; VW Passat GL turbo diesel, 1983; VW Jetta C, 4-drs., diesel, 1983; VW Golf GTI, 1982 '83; Audi 80 CL diesel, 4-drs., 1981 '82 '83; Audi coupé CT autom., 1982; Audi 100 CC, groenmet., 1983; Audi 100 SC, blauwmet., 1983; Audi 80 LS Demo autom., 1984; BMW 525 I autom., schuifdak, 1982; BMW 320, 1982; Renault 11 TL, 1984; Ford Escort 1600 Ghia, 5-drs., 1984. Auto Caubo Valkenburg, Neerhem 26. 04406-15041.

GOLF diesel te k., nov. '81, ƒ 9250,-. Inl. 04950-41658.

Te k. OPEL Manta 19 N, zilvermet., bj. '79, ƒ 4850,-. Inl. 04950-41658.

Te k. PONTIAC Firebird bwj. '77, zeer fraai, 8 cyl., nw. banden. 04499-13439.

Te k. CITROËN GS speciaal, bwj. '80, zeer mooi auto, vr.pr. ƒ 3000,-, Veldstr. 37, Brunssum. 045-256535.

Te k. RENAULT 5 GTL, bwj. '78, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 2750,-, Veldstr. 37, Brunssum. 045-256535.

Te k. HONDA 750, F2 vr.pr. ƒ 2000, en Ford Taunus 16 L, bwj. '76, Venweg 27, Brunssum.

Te k. VW Scirocco, bwj. '76, A. Tasmanstr. 59, Heerlen.

Autobedrijven Mengelers

Erkend als onderhoudsbedrijf voor
periodieke keuringen van
alle merken
motorrijtuigen, aanhangwagens en opleggers
met een max. laadvermogen van 3.500 kg
door
rijksdienst voor het wegverkeer
Automobielbedrijven Mengelers

Oirsbeek	04492-1814
Schaesberg	045-318888
Sittard	04490-21000

Renault 5 Alpine Turbo 1983

kl. zwart, in staat van nieuw ƒ 16.900,-. Auto Zuid Geleen, 30 jaar, Renault-dealer, Rijksweg N 125 04494-46333.

Auto **LANDGRAAF** biedt aan: ± 60 jonge gebruikte auto's met volledige garantie en tegen zeer scherpe prijs, Heerlerbaan 74-76, Heerlen, tel. 424268.

Te k. FORD Taunus, bwj. '76, met sportwielen, i.z.g.st., ƒ 1100,-. Ophoven 93, Sittard.

Te k. Opel ASCONA 19 N, 4-drs., bwj. '81, ± 64.000 km, wit, m. trekh., i.z.g.st. Tel. 04499-3556.

ASCONA 2.0 SR, 15-10-80, 1ste eigenaar, lpg - sunroof - trekhaak + access. Vrpr. ƒ 8.950,-. R. de Beerenbr.str. 6-I, Sittard. 04490-23004.

Te k. BMW 316 bwj. '81 km.st. 68.300. Rozenstr. 6 Bocholtz.

Te k. 4 SPORTVELGEN m. sloten v. Ford 1600. Vogelzankweg 216, Ubach o. Worms.

Te k. RENAULT 5L '76 kl. rood met nwe. banden + nwe. uitl. Vr.pr. ƒ 1500,-. Tel. 045-411398.

Te k. MOTOR SUzuki GT 550. Baanstr. 108, Schaesberg.

Te k. RENAULT 5 TL bj. '77 i.g.st. Vr.pr. ƒ 1100,-. 04490-21201.

VW KEVER bj. '72 i.z.g.st. 04497-2080.

BMW 1602 motor defekt bj. '72 met keuringsrapport ƒ 750,- 04497-2080.

TOYOTA Corolla bj. '77, V.W. Passat bj. '76. Tel. 04497-1217.

Te k. groene VOLKSWAGEN 1600 bestelbus (groen) gas l.v. 1100 kg. Pr. ƒ 900,-. Hov. Swinkels, Rijksweg Nrd. 162 Sittard.

Te k. GOLF in z.g.st. m. radio, ƒ 1000,-. Treebeekstr. 62, Brunssum.

Te k. ROVER 2000.SC bj. '72, ƒ 1450,-. Tel. 045-321713.

Te k. PEUGEOT 504 aug. '76 ƒ 1450,-. Kerkplein 59A Voerendaal. Tel. 045-753113.

PEUGEOT 505 Break bwj. '83, 49.000 km gel., metallic met gasinst. z.g.a.n. 1e eig. De Thun 42 Heerlen tel. 045-715560.

Te k. CHEVROLET Caprice 8 cyl. LPG bwj. '77 i.g.st. ƒ 2200,-; Eindhovenstr. 13 Heerlen tussen 16 en 19 u.

Te k. GOLF Diesel bwj. '77 i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 3950,-; Burg. Loysonstr. 47 Nieuwenhagen.

Te k. FORD Taunus 1.6 l. autom. + LPG bwj. '77 i.z.g.st. ƒ 2350,-; Poelderstr. 10 Sittard.

Te k. BMW 730 bwj. '78 evtl. inr. mog. tel. 045-463257 na 17 u.

Uitlaat kapot?

Bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175, Heerlen, dealer van originele Romax-uitlaten. Ook voor kapotte schokbreker. Ook 's zaterdags geopend van 10.00-17.00 uur.

Te k. FIAT 131S '75 ƒ 450,-. 045-253559.

Koopje! AUDI 100 type '77, vrpr. ƒ 1550,-. Bergplein 9, Hoensbroek.

Te k. DATSUN 100A i.z.g.st. type '78, vr.pr. ƒ 2150,-. Laagstr. 26, Hoensbroek.

Te k. KTM 250 cc kenteken. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-241334.

Speciale aanbiedingen

met volledige Volvo-Bovag-garantie. Ford Escort 1.3 L Bravo, bj. okt. '83, km.st. 16.000, m. lichtmet. velgen en radio, i.st.v.nw.; Opel Kadett 1.2 N, bj. '80, km.st. 60.000, m. trekh.; Volkswagen Passat LS Variant, model '82, km.st. 79.000, m. zonnedak en radio, in zeer goede staat; Subaru 1600 DL stationcar, bj. '84, km.st. 25.000, m. gas en trekhaak, niet van nieuw te onderscheiden.

Volvo Biermans B.V.
Rijksweg 24, Berg en Terblijt - 04406-40574

CARROSSERIEBEDRIJF biedt aan: uw auto geheel uitdeuken en spuiten vanaf ƒ 500,-. Tel. 045-312081.

Te k. MINI Spec., '79, zwart; Alfa Romeo Spider, '80, zwart, z.w. kap. Papaverplein 15, Kerkrade-W. Tel. 045-411999.

FIAT Ritmo diesel CL bwj. '80 5 versn., zuinig + mooi ƒ 4950,-; 045-726062.

Diesel OPEL Kadett 1.6 bwj. '82 de luxe 3-drs. ƒ 10.750,-; tel. 04494-41379.

Officieel SUBARU-DEALER. Subaru 18 GLS, 4 wd., combi '83; Subaru 1800 GLS 4 wd., autom., '83; Subaru Mini Jumbo '83; Subaru 4 wd., '82; Subaru 1300 Dl '83; Subaru 1800 GLF '82; Volvo 343 DL m. lpg '82; Volvo 244 GL '77; BMW 316 '80; Mitsubishi Lancer '75; Citroën Visa Club II '82. Inruil en financ. Bovaggar. Erkend A.P.K.-keuringsbedrijf. Garage J. Coenen, Prinsenbaan 65, Koningsbosch. Tel. 04743-1574.

Te k. weg. omstandigh. GOLF C 1300 beigemett. model '85, kmst. 22.500 i.z.g.st. Zat. na 12.00 uur 045-272077.

Te k. GOLF diesel bj. '77 ƒ 3500,- na 18.00 uur, 045-250671.

Te k. Toyota CELICA Coupé 1600 ST, nw. mod., 5-speed, type '79, ƒ 4.500,-. Gladiolenstr. 173, Kerkrade-W.

Te k. R 16 TX, '75 voor sloop. Motor + bekl. i.g.st., carr. slecht. ƒ 300,-. 043-646764.

Te k. Ford TAUNUS Stationcar, 1974. Vrpr. ƒ 450,-. 04493-3327.

Te k. MERCEDES 230/6, bj. '71, nwe. banden en trekhaak. I.g.st., m. keuringsrapp. Pr. n.o.t.k. of te ruil teg. kl. auto. Tel. 045-227315.

KOOPJE! Goede Citroën Visa club '80. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Suzuki JEEP SJ 410 mett. blauw, bj. '83 km.st. 33.000, 2 daken (zomer-winter), alarminstall. stereo-cass. met 4 luidspr. bullbars met 4 halogen, trekhaak etc. ƒ 12.500,-. Tel. 045-451546.

MITSUBISHI Lancer '78 zeldz. mooi en zuinig. Vr.pr. ƒ 2850,-. Tel. 045-417122.

Toyota SPORTWAGON i.g.st. sept. '76. Prijs ƒ 1100,-. St. Bernadettestr. 33, Kerkrade-W. na 14.00 uur.

Te k. BMW 320 6 cyl. bwjr. '78 schuifk.dak i.s.t.v.nw. Tel. 045-351393.

Te koop
nieuwe
Peugeot 205 XL
3-drs. (gewonnen bij verkeersveiligheidsquiz). Prijs bij dealer ƒ 17.875,-, onze prijs ƒ 15.000,-. Inl. 04499-2671.

Door Rijksdienst voor het wegverkeer erkend onderhoudsbedrijf voor periodieke keuringen

van alle merken motorrijtuigen, aanhangers en opleggers, waarvan het ledig gewicht vermeerderd met het laadvermogen niet meer bedraagt dan 3.500 kg
Automobielbedrijf J. Heijenrath
Pr. Hendriklaan 2, Brunssum Tel. 045-255346

KERA OCCASIONS: BMW 315 '82 '83; BMW 316 '79 '82; BMW 318 '80; BMW 318 I '82 '84; BMW 320 '78 '79 '82; BMW 320 I '83; BMW 518 '78 '79 '83; BMW 520 I '82; BMW 524 TD '84; BMW 525 I '82; BMW 528 I '78; BMW 728 I '80 '81; BMW 745 IA '82; Mercedes 280 SE aut. '82; VW Golf GTI '84; Ford Escort 1300 L Bravo '82; Ford Capri 2.3 S '83; Ford Taunus 1600 GL '81; Opel Kadett 13 S '83; Opel Ascona 1.8 E '83; Renault A5 turbo '83 '85; Renault Fuego GTX '81; Peugeot 305 SR Break '82; Mitsubishi Colt '83; Mitsubishi Lancer 1.2 GL '82. Kerkradersteenweg 5 Kerkrade tel. 045-452121.

Te k. NISSAN Sunny 1500 coupé met LPG '82 i.z.g.st. Raadhuisplein 3 Susteren.

Te k. MERCEDES bwj. '79 200 D i.g.st. Dagobertstr. 172 Sittard (Lahrhof).

Te k. OPEL Rekord Berlina 2.0 S bwj. '80 i.z.g.st., km.st. 66.000, veel access. 04499-4070.

Te k. BMW 320 6 alpine wit '80. Garage Gene Peters, J. Klijnenel. 50 Geleen 04494-53029. Tevens verzorgen wij het onderhoud van uw BMW.

SPOED! Moet weg Mitsubishi Celeste coupé St. '77 lpg, kl. defect, spotkoopje! 04490-18550 bgg. 045-227895.

Te k. V.W.-PERSONENBUS lpg '76 zeer goed 9 pers. 04490-18550.

Te k. LADA Niva jeep bj. '79 Sunroof i.g.st. Tel. 04493-3893.

CORSA TR Luxus '83; Kadett hatchback 12 S, '80; Kadett 12 N '81 en '79; Rekord 20N Luxus, '80; Ascona 19 N, '79 en '78; Renault 5 GTL '77; Taunus 16 L '78; Escort 13 L '78. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstraat 107, Hulsberg.

Te k. OPEL Rekord 1900 4 drs. lpg bj. '78 ƒ 3500,-. Tenelenweg 11, Voerendaal.

Te k. OPEL Record 23 diesel, bj. '79, z.g.a.n. prijs ƒ 6500,-. Donatusstr. 84, Nuth.

YAMAHA RD 250 '80, blauw-wit als nieuw ƒ 2.500,-. Tel. 045-410522.

FORD Escort te k. bj. '77. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum. Tel. 045-255304.

FORD Escort stationcar bj. '76. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Te k. AUDI 80 GLS, bwj. '79, km.st. 99.000, groenmet., 2-drs., i.z.g.st. 04458-1935.

AUDI 100 5E, 1978, motor prima, opknapper, ƒ 950,-. Tel. 045-410522.

Te k. OPEL City, bwj. '76, ƒ 1800,-. Tel. 045-458720.

Te k. FORD Taunus 16 L, bwj. '76, vr.pr. ƒ 1450,-. Leuke goede auto. Holzstr. 95, Kerkrade.

Te k. Ford MUSTANG Ghia Autom., 6 cil., nw. model, bj. '79. Inr. mogl. Rozestr. 272, Nieuw-Einde Hrl.

Te k. Opel KADETT 1.2 S. Als nieuw, bj. '82. Mgr. Hanssenstr. 6, Nieuwenhagen.

MGB GT Coupé, '75. I. techn. perf. st. Vrpr. ƒ 8.750,-. Inr. mog. 043-622454.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.
Limb. Accu Centrale B.V.
Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

SEAT- en SUBARUDEALER A.C.H., Jeugrubbenweg 20 (bij Randweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Renault R18TS dec. '80 ƒ 9900,-; Fiat Ritmo 60L 5-drs. '83 ƒ 11.995,-; VW Golf 1600 S '79 ƒ 8500,-; Ford Taunus Bravo '81 ƒ 8900,-; Mitsubishi Galant autom. '77 ƒ 4250,-; Talbot-Solara autom. '81 ƒ 11.900,-; Inr. en fin. mog. Donderdags koopavond.

Te k. AUDI 80, bwjr. '77, grijs, ƒ 2300,-. Tel. 04454-1318.

Te k. FIAT Panda 45 bj. '81, 35.000 km, vr.pr. ƒ 6950,-. Tel. 04490-18025 na 18 uur.

Te k. V.W. KEVER of Mini 1000 Spec. bj. '76 mett. blauw, koopje! Overcompl. Vrijheidslaan 29, Limbricht. Voor 13.00 uur.

MAZDA 626 Coupé Hardtop, ƒ 5.850,-, bj. '81. Tel. 045-325657.

Te k. mooie Talbot HORIZON 1.5 GLS, bj. 8e mnd. '80, vrpr. ƒ 4.250,-. Inr. mog. Kampstr. 5, Kerkrade-W.

Te k. Honda ACCORD, bj. '78, 4-drs., wit, radio, 5 versn. Vrpr. ƒ 1.500,-. 04492-3108.

Te k. Opel KADETT, '76. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

MG MIDGET MK 1, '62, 2-pers. sportwag., i.z.g.st. Tel. 043-432103.

Te k. MAZDA 121 bwj. '77 ƒ 1000,-; tel. 045-452488 na 17.30 uur.

Ford Taunus 1600 GL AUTOMAAT LPG '79 ƒ 4500,-; Voortstr. 100 Nieuwenhagen.

Te k. Ford **CAPRI,** Toyota Celica en Datsun Laurel. Tel. 04408-1836.

HONDA 500 four m. blok van '79 4 in 1 i.z.g.st. ƒ 1750,-. Tel. 045-410522.

Te k. FORD FIESTA 1100 bj. juni '83 kl. zwart spec. uitv. km.st. 20.000. Prijs ƒ 11.350,-. Te bevr. 04490-25617.

VOLVO 343 GLS 2 ltr. kl. donk.rood metallic zeer luxe uitvoer. 1982. Prijs ƒ 14.000,-. Pasweg 97, Schaesberg.

Te k. OLDTIMER Renault bwj. 1932 zond. motor, ged. gerestaur. vr.pr. ƒ 3750,-. Reeweg 139, Ubach o. Worms.

Seat- en SUBARU-DEALER A.C.H., Jeugrubbenweg 20 (bij Randweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Seat-Ronda 1.2 GL '84; Seat-Ronda 1.6 GLX '84; Seat-Fura 5-drs. '84; Subaru mini jumbo '84; Subaru Justy SL '84; Subaru 1600 '84; Subaru stat.car '84; Fiat Ritmo 60 '83; Fiat 128 '77; Fiat 127 '76; Peugeot 305 '80; Datsun 120Y '77; Ford Fiësta Bravo '81; Mini Metro '81 en '83; Austin Allegro '78; Lada 1200 '77; Ford Taunus Bravo '81; VW Golf 1600 S '79; Horizon diesel '83; Horizon 1.3 LS '81 en '80; Horizon GL '78; Solara automaat '81; Mitsibishi Galant autom. '77; Volvo 343 autom. '78; Talbot 1510 GLS '80; Simca 1308 GLS '78; Renault R 18 TS '81; Sunbeam 1600 GLS '79; Solara GLS '80; Toyota Corolla coupé '76. Inr. en fin. mog. Donderdags koopavond.

Te k. van 1e eig. nw.st. TALBOT, Type 1510 GLS, '82, kl. metallic grijs, ƒ 5.500,-. Ieder. keur. toegest. 043-254755.

Te k. **PEUGEOT** 604 GL Automatic, bj. nov. '78. Schuifd., alle extra's, km-st. 110.000. Vrpr. ƒ 3.500,-. Hovenstr. 127, Ubach o. Worms. Na 17.00 uur.

Te k. 1e eig. MERCEDES 300 D mod. 1980, aut. cent. vergr. Vaste prijs ƒ 17.000,-, tel. 04495-3814, tussen 18 en 19 uur.

Te k. TALBOT Horizon 1300 GL bwjr. '79, VW Passat S bwj. '80; Opel Ascona 16S met LPG bwjr. '82. Terborchstr. 15 Brunssum.

Te k. GOLF LS '76 i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 2200,-; Europaln. 43 Brs. (Nrd.) 045-252501.

Te k. TRIUMPH Spitfire bwj. '77 t.e.a.b. Pungel 2 Schaesberg 045-320023.

20 stuks Renault 5
1 jaar garantie - gratis tectyleren
Auto Zuid Geleen
30 jaar Renault-dealer
Rijksweg Noord 125, tel. 04494-46333.

AUTOLAND, alleen al om de service!!! Mercedes 240 TD combi '82 kl. bron, ƒ 36.500,-, Mercedes 200 D '80, kl. groen ƒ 18.500,-, Mercedes 250 '78, '79, kl. blauw 2x v.a. ƒ 9000,-, BMW 525 I '82 kl. brons ƒ 27.500,-, BMW 323 I '82, kl. grijs, ƒ 23.750,-, BMW 728 '78, kl. grijs ƒ 7500,-, BMW 520 '77, kl. bruin ƒ 4000,-, BMW 320-6 '78, kl. rood spec. uitv. ƒ 11.000,-, BMW 320 '76 kl. rood ƒ 3950,-, VW Passat CL dies. '82, kl. groen ƒ 13.250,-, VW Golf D '79-'80 kl. rood 3x v.a. ƒ 8000,-, VW Passat LS '77, kl. grijs ƒ 2500,-, VW Golf '75 kl. geel ƒ 1000,-, Triumph TS 7 '79 kl. rood, ƒ 9750,-, Triumph Spitfire '79 kl. geel + w.kap ƒ 9750,-, Alfa Romeo 33 1.5 '83 kl. grijs spec. uitv. ƒ 16.750,-, Alfa Alfetta 2.0 GTV Savali '82 kl. grijs ƒ 14.500,-, Citroën Dyana bestel '82 kl. beige 2x v.v. ƒ 6000,-, Honda Prelude '79-'80 kl. groen v.a. ƒ 7750,-, Datsun 260 Z '76, kl. rood ƒ 7500,-, Mitsubishi Galant GLS aut. '81 kl. bruin lpg, ƒ 10.750,-, Mitsubishi Galant GXL '81 kl. rood lpg, ƒ 10.500,-, Mitsubishi Galant GXL aut. '79, kl. rood lpg ƒ 5500,-, Volvo 343 DLS 2.0 '81-'82, kl. rood 2x v.a. ƒ 9750,-, Volvo 144 '72 kl. groen ƒ 950,-, Mazda RX 7 '83 kl. grijs ƒ 28.500,-, Audi 100 5S '79, kl. bruin ƒ 5750,-, Saab 900 GLE aut. '79, kl. blauw ƒ 7500,-, Rover 2300 S '83 kl. groen, LPG, ƒ 19.500,-, Opel Ascona '79, kl. geel, ƒ 5750,-, Opel Rekord 2.3 D 4-drs., '80, kl. bruin ƒ 8250,-, Opel Rekord 2.0 4-drs., m. '80, kl. rood ƒ 7000,-, Opel Manta aut. '76, kl. beige ƒ 3750,-, Opel Kadett Hatchback '80, kl. rood ƒ 8500,-, Peugeot 305 GL '79-'81, kl. wit v.a. ƒ 4750,-, Toyota Carina '79, kl. bruin ƒ 3500,-, Mini 1100 spec. aut. '80, kl. groen ƒ 5750,-, Ford Taunus 1.6-2.0 Ghia '79, kl. blauw ƒ 4250,-, Ford Mustang 6 cyl. m. '80, kl. bruin ƒ 8000,-, Ford Granada 2.3 combi '78, kl. groen aut. ƒ 5250,-, Ford Taunus 1.6 combi '80, lpg, beige ƒ 7500,-, Ford Capri 1.6 L autom. '79, kl. rood ƒ 5250,-, Ford Taunus 1.6 GL '82, kl. bruin ƒ 10.500,-, Suzuki coupé '82 kl. zwart ƒ 7000,-, Renault 5 GTL autom. '80, kl. zwart ƒ 7500,-, Mazda 929 Legato 80 kl. grijs ƒ 6750,-, BMW 316 '78, kl. grijs ƒ 8750,-, Datsun Cherry '76 ƒ 950,-, Mini 1000 '80 ƒ 4000,-, VW Passat m. '82 kl. beige ƒ 10.000,-, Opel Commodore Berlina autom. m. '80, ƒ 10.500,-, Toyota 1000 '77 kl. rood ƒ 1000,-. Inkoop, inruil en direkte financ. mog. Unieke all-in garanties. Heerlenerweg 39, Sittard 04490-20454. Onderaan Windrakerberg.

KAWASAKI 175 cc crosser, alle onderd. dubbel, ƒ 1400,-. Tel. 045-410522.

FIAT 850 Sport coupé en Fiat 500. Pieter Breugelstraat 27, Meezenbroek-Heerlen.

Te k. BMW 320 bwj. 1977, i.z.g.st. Tel. 043-644484.

Te k. BMW 1602, dec. '75 ƒ 1750,-; Event. inruil mog. 04494-47610.

Te k. FORD Taunus 21 Ghia aut. '76 ƒ 1250,-; 04494-47610.

Te k. OPEL Ascona 2.0 SR LPG, wit, 4-drs., bwj. '79. Vraagpr. ƒ 4950,-; 04493-4064.

Te k. BMW 518 i.z.g.st. bwj. '75 ƒ 2500,-; 04494-53649.

Te k. HYNDAI Pony 1200 TL bwj. '81, km 36.000, pr. n.o.t.k. 045-724246.

Moet weg HONDA Accord 4-drs. bwj. '81. Vraagpr. ƒ 7500,-; Caumerweg 70 Heerlerbaan tel. 045-411786.

Gesloten LAADBAK, 500×217×217. Reeweg 139, Ubach o. Worms.

MERCEDES 300 D bwj. '76 type '77 met radio, schuifd. sportvelgen, br. banden, km.st. 105.000 elke keuring toegest. Vaste prijs ƒ 12.500,-. Reeweg 139 Ubach o. Worms.

YAMAHA RD 250 '80, blauw-wit als nw. ƒ 2500,-. Tel. 045-410522.

Te k. FORD Taunus Combi, vaste pr. ƒ 750,-, i.z.g.st.; Simca Chrysler 1308 GT, ƒ 400,-, m. div. onderdel. Blok.deuren, spatb. enz. Winricusstr. 56, Kerkrade, tel. 422178.

Te k. z.g.a.n. MAZDA 323 HB 13 DX, bwj. mei '82, div. extra's, pr.n.o.t.k., evt. inr. mog. Athwerk 2, Kerkrade, 045-45819.

Te k. HONDA Accord 5-speed, 3-drs. bwj. '79, i.z.g.st. ƒ 3550,-. 045-727534.

HONDA Accord zilvermetallic autom., radio, cass. evt. op gas, bwj. '80, nw. banden, uitl., trekh., kmst. 60.000, vragpr. ƒ 5250,-, tel. 045-724273.

Wegens omstandigh. te k. MAZDA 323, bj. '77, i.z.g.st., autom. Tel. 04454-3225/3366.

Te k. DATSUN Cherry, '78; Lada stat.car met LPG, '78; Fiat 127, '77; Peugeot 304, '77; BMW 1602, '76; Austin A 35, 1951. Tel. 04490-27879.

Voor liefhebber i.z.g.st. ALFA Romeo GTV bertone 2.0 bwj. '72 motor en versnell. bak voll. gereviseerd, nw. balken, lakwerk en uitlaat met lichtmet. velgen. Sony 55 w. en stereo-inst., elke keur. toegest. Vr.pr. ƒ 14.000,-, tel. 045-311597.

Te k. DAIHATSU 4 WD '83, pr. ƒ 12.200,-, Heigank 144, Nieuwenhagen. 045-323469.

PERS.AUTO'S te koop Mercedes 300 D, 240 D en VW pers.-bus, tel. na 18.00 uur, 045-320407.

Te k. HONDA Prelude, bwj. '83 (oud model), i.z.g.st. m. LPG, kl. d. blauw, vr.pr. ƒ 14.900,-, 045-312434.

Te k. KAWASAKI KH 250, tel. 045-318966.

Te k. ROOVER 2600 T '79, ƒ 3000,-, inr. mog. 045-324945.

Te k. 2CV6 bwj. '77 i.g.st. Vraagpr. ƒ 1550,-; tel. 04459-1289.

Te k. van part. i.z.g.st. FORD Taunus stationcar 1.6 Bravo juni '82 37.000 km trekhaak. Elke keur. toegest. Vraagpr. ƒ 12.750,-; Huskensweg 68 Heerlen (na 18 uur).

Opel ASCONA 1900 N + LPG + trekh. + radio-record, blauwmet. bwj. '80. Pr. ƒ 7500,-; (m. Ned. kent.) Hugo Verriestst r. 5 bus 3, Lanaken (B.) Do. na 20.00 u. Vrij-za.-zo. vóór 14.00 u.

AUTOCENTER De Bongerd. Renault R5 TS '82 ƒ 9950,-; Fiat Panda '45 zwart '81 ƒ 7950,-; Honda Civic luxe '80 ƒ 7950,-; Toyota Celica liftback XT 2.0 '79 ƒ 7450,-; Rover 2.3 lpg '82 ƒ 8750,-; BMW 320 aut. '78 ƒ 9950,-; Camaro LT 8 cyl. '79 ƒ 7950,-; Ford Taunus 1.6 l '80 rood ƒ 7250,-; Chrysler Sunbeam '79 ƒ 3250,-; Audi 80 GTE '76 ƒ 1250,-; Peugeot 604 aut. '77 ƒ 950,-; Opel Kadett coupé '75 ƒ 1750,-; Datsun 100 A luxe '76 ƒ 750,; VW LT 28 D open laadbak '79 ƒ 9500,- ex VW LT D autotransporter '78 ƒ 11.000,- ex Bongerd 35a Spaubeek. Tel. 04493-4106.

AUTOBEDRIJF G. Simons biedt te koop aan o.a.: Opel Kadett 1.2 S 3 drs. rood '84; Kadett 1.2 S 3-drs. schuifdak getint glas 5 bak wit '83; Kadett 1.2 S 3 drs. luxe goudmett. '83; Kadett 1.2 S 3 drs. groen '82; Kadett 1.2 N 3 drs. roodmett. '80; Kadett 1.3 N 3 drs. luxe oranje '80; Kadett City 1.2 S groen '79; Opel Corsa 1.2 S luxe 3 drs. rood '83; Ascona 1.6 S 4 drs. geel '82; Record 2.0 S 4 drs. blauw '83; Manta 2.0 S Hatchback coupé zilver '80; VW Golf C blauwmett. '81; Mazda 323 3 drs. groenmett. '81; Renault R 4 GTL groen '79. Tevens uit voorraad leverbaar diverse nieuwe Opel's zoals Kadett 1.2 LS wit vanaf ƒ 18.922,-; Kadett LS rood; Kadett LS blauw; Kadett LS zilver; Ascona Traveller Corsa 2, 3, 4 en 5 drs., uitv. Levering alle modellen mogelijk met interessante kortingen. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

Te k. OPEL KADETT 13 S bwj. '81. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Goed onderh. FORD Escort 1.3 l. 1978, 63.000 km ƒ 4500,-; Cortenbachstr. 4 Stein.

Speciale aanbieding

Mooie uitgebouwde Zender-BMW 316, rood, '80 en Volvo 343 m. trekh. + lpg, wit, '82. Garage Coenen, Prinsenbaan 65, Koningsbosch. Tel. 04743-1574.

BMW BMW BMW. Euro-auto biedt aan in BMW: BMW 728 aut., lpg, schuifdak, zeer mooi, bj. '79 ƒ 13.900,-; BMW 733 I aut. alle extra's, nwe motor, zeer mooi, maart '78, ƒ 12.500,-; BMW 518 Saharabeige, ww glas, bj. '79 ƒ 8.900,-; BMW 525 lpg, residagroen, bijna '79, ƒ 8.250,-; BMW 323 I, grijsmett., schuifd., sportvelgen, als nieuw, bj. 11-'79 ƒ 14.750,-; BMW 320 Zenderuitbouw, groenmett., bj. '79, ƒ 11.000,-; BMW 320 aut., sportvelgen, grijsmett., bj. '78 ƒ 9.900,- ± 20 andere occasions in alle prijsklassen. Garantie, inruil en financiering mog. Burg. Lemmensstr. 158 Geleen. 04494-43459.

Te k. MOTOR Suzuki 850 GS met kuip km. 15369 ƒ 4500,-. 045-241766.

Wij kopen en halen uw sloop- of SCHADEAUTO tegen afgifte vrijwaringsbewijs. Verboom B.V., Heerlen. Tel. 045-720654.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. FIAT Cabriolet, bj. '69. Tel. 045-714847.

Te k. SIMCA 1100 VF2 met lift, voor vervoer van rolstoelpatiënt. Bekerbaan 32 Schimmert.

MERCEDES 280 kl. model bwj. '76. Tel. 045-423176 na 17.30 u.

Te k. HONDA Bol D'Or CB 900 F '80 i.g.st. Incl. kofferset, 04493-3152.

Te k. RENAULT 4 GTL okt. 1979 ƒ 2200,-. Tel. na 18 uur 045-225102 Hoensbroek.

Te k. TOYOTA Carina bj. '75, tev. kinderrenfiets. Tel. 045-215554.

CHEVROLET Impala bj. eind '76 zeer mooi ƒ 1700,-; Volvo 144 bj. '70 met keur.rapport ƒ 1100,- evt. te ruil tegen kl. auto. Maria Gewandenstr. 4, H'broek. Tel. 045-215194.

Te k. FORD TAUNUS 1600 GL '78 i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2950,-. Dr. M.L. Kingln 83, Hoensbroek.

Te k. OPEL Kadett stationc. type '77 i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 2250,-; Tel. 045-320398.

Te k. BUCK Skylark SFR bwj. 1977 i.z.g.st. 04490-15502.

Voor een nieuwe SKODA naar garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

Te k. OPEL Kadett Caravan 1.3 N, bj. '82, 60 pk, 53.000 km. Tel. 045-444105.

Te k. orig. U.S. Army JEEP bwj. 1944 geheel compl., topcond. Pr. ƒ 14.000,-; tel. 045-243255 van 8.30 tot 17.30 uur.

Te k. GMC LEGERTRUCK met pap. bwj. 1944, tel. 045-424050.

Te k. CHRYSLER Le Baron bwj. 1978, veel extra's, tel. 045-422564.

Te k. CITROËN GS bwj. '78 t.e.a.b. Gremelsbrugge 36 Rimburg.

Te k. SUZUKI GS850 bwj. '79, kmst. 35.000, pr.n.o.t.k. Tel. 045-244030.

Te k. GOLF diesel LX bwj. '83, zeer mooi, 1e eigenaar, 60.000 km gelopen ƒ 13.750,-, tel. 04499-2160.

Te k. RENAULT 4GTL i.z.g.st. Iedere keur. toegest. bwj. juni '80, 04494-482644, van 18 tot 21 uur.

MATRA BAGHEERA bj. '76 ƒ 2.400,-. Mauritslaan 10, Urmond.

60 gebruikte Renaults
1 jaar garantie, gratis tectyleren
Auto Zuid Geleen
30 jaar Renault-dealer
Rijksweg N 125, tel. 04494-46333.

Te k. OPEL DT, Daelenlaan 9, Nieuwenhagen.

Te k. i.z.g.st. TOYOTA Starlet, bj. '81, pr. n.o.t.k. Putweg 6, Arensgenhout, tel. 04405-3522 na 17.30 uur.

Mooie SIMCA 1100, 8e mnd. '77, m. sunroof, vr.pr. ƒ 950,-. Gladiolenstr. 109, Kerkrade-West.

Te k. van part. GOLF diesel, bj. nov. '77, weinig gel., verk. i.g.st., pr. ƒ 3750,-. Tel. 045-253634.

Te k. GOLF, bj. '75, 4-deurs; Golf, bj. '75, 2-drs.; Saab, bj. '76 GLS de luxe 5 coupé 2 ltr.motor. Tel. 045-254388.

Te k. SAAB 99 GLE combi coupé, bj. '78. Tel. 045-253121.

ALFETTA GTV 20, m. '79, i.z.g.st., el. sch. gekeurd 6-'85. Tel. 045-310527.

Te k. FORD Sierra 1600 L, 5-drs., bj. '83, met LPG. Tel. 04754-5019.

Te k. MAZDA 323, bj. '77. St.-Catharinaplantsoen 3, Grevenbicht.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Ink. goede AUTO'S, kont. geld alleen bij P. Joosten, 043-627308 Scharnerw. 3, Mstr.

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto en schadeauto's. Ook SLOOP. Tel. 045-727742 of 723076.

DHZ-GARAGE met spuitcabine voor alle garagewerkzaamheden. Nu ook CO2 en puntlassen. Wagenschutsweg 41 Heerlen-Palemig. Tel. 045-721848.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24 Heerlen. Tel. 045-720418.

AUTOVERZEKERINGEN: Bastiaens, de goedkoopste tarieven, vrouwen extra korting, termijnbetaling mogelijk. Specialist in oldtimerverzekering, kampeerbusverzekering, motorverzekering en rijbewijsverzekering. Telefoon 04490-12778 tot 7 uur.

Voor al uw tweedehands AUTO-ONDERDELEN naar Louis Limpens, Voskuilenweg 59, Hrln. alles reeds uitgeb. Tel. 045-719136.

AUTORADIATEUREN. Rep. en nieuwe autoradiateuren. P.M. Lück, Kl. Graverstraat 38, Kerkr.-West. Tel. 045-412046.

Te k. CAPRI II 1600 XL, Belga racekl., keur.rapp. aanw. J. Haydnstr. 1, Brunssum.

Let op! Let op! Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Ook 's avonds. 045-422610.

De hoogste prijs voor alle loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-325657, ook 's avonds.

Te k. HONDA 750 KZ, bwj. '79, km.st. 30.000 i.st.v.nw. t.e.a.b. Te bevr. Groeneweg 15, Merkelbeek (t.ö. bej.tehuis).

Te k. VOLVO Amazone bwj. '69, voor liefhebber, pr.n.o.t.k. 04493-1326.

BMW 320/6-'78. Zenderuitvoering. Vraagpr. ƒ 9000,-; Eisenhowerstr. 293 Sittard tel. 21795 zat. 9.00-18.00 uur.

Te k. AUDI 100 GLS bwj. eind '77, 4 nw. bnd., i.pr.st. Vraagpr. ƒ 3250,-; Brugmolenweg 9 Kerkrade tel. 045-453629.

Auto Caubo

occasions, keuze uit [illegible] dan 100 auto's, waaron[illegible] VW Polo Smash, [illegible] ƒ 336,15; VW Derby [illegible] 1978, ƒ 160,91; VW J[illegible] C 2-drs., 1980, ƒ 24[illegible] VW Jetta C 4-drs., 1[illegible] ƒ 272,68; VW Jetta C[illegible] sel, 1981, ƒ 303,24; [illegible] Passat CL, 1981, ƒ 34[illegible] VW Passat LS Va[illegible] 1981, ƒ 303,24; VW P[illegible] sat GL turbo D, 1[illegible] ƒ 528,62; VW Golf L die[illegible] va. 1978, vanaf ƒ 213[illegible] VW Golf L benzine, 1[illegible] ƒ 182,53; VW Golf [illegible] 4-drs., 1979, ƒ 228,16; [illegible] Golf S 1.5 ltr., 1[illegible] ƒ 225,76; VW Golf [illegible] autom., 1980, ƒ 291[illegible] VW Golf GL diesel, 4-[illegible] 1980, ƒ 322,05; VW [illegible] GTI, 1982, ƒ 498,61; [illegible] Golf C diesel, 1[illegible] ƒ 352,95; Audi 80 L 4-[illegible] 1978, ƒ 158,11; Audi GLS 4-drs., 1[illegible] ƒ 249,17; Audi 80 [illegible] 1980, ƒ 279,73; Audi 80 [illegible] diesel, 1981, ƒ 364[illegible] Audi 80 CL 1.6 ltr., 1[illegible] ƒ 343,20; Audi 80 CL [illegible] sel, va. 1982, va. ƒ 422[illegible] BMW 316, 1978, ƒ 180[illegible] Opel Ascona 1.9, 1[illegible] ƒ 148,90; Toyota Land[illegible] ser diesel, 1978, ƒ 275[illegible] Mitsubishi Galant, 1[illegible] ƒ 122,73; BMW 318, 1[illegible] ƒ 279,73; Opel Kadett [illegible] 1980, ƒ 239,77; Ma[illegible] 626 autom., 1[illegible] ƒ 165,71; Renault R 18 [illegible] bo, 1981, ƒ 291,49; Citr[illegible] Break GSA, 1[illegible] ƒ 206,54; Honda Acc[illegible] EX, 1982, ƒ 350,26; [illegible] troën Visa L, 1[illegible] ƒ 235,36; Fiat Panda 1982, ƒ 220,95; Opel [illegible] dett 1.3 autom., 1[illegible] ƒ 352,95; Honda Civic [illegible] Luxe, 1983, ƒ 312,64; R[illegible] nault 11 TL, 1[illegible] ƒ 392,42. Bovenstaan[illegible] prijzen zijn per maan[illegible] Auto Caubo Valkenbu[illegible] tel. 04406-15041.

Te k. weg. sterfgeval HONDA Civic nieuw, km.st. [illegible] ben. nw.prijs. Haaf[illegible] 10 Brunssum, tel. 255289.

Occasions met Bovag-garantie en betrouwbare service, o.a.: Opel Kadett 1.3 Berlina Autom., '82; Ford Escort 1300 Laser, '84; Ford Escort 1600 L Bravo, [illegible] Escort 1300 L, '81; Taunus 1600 L Combi + lpg, [illegible] Fiesta 1100 S, '81; Fiesta 1100 L, '79; Renault 20 TS lpg, '80; Opel Kadett Combi, '80; Honda Civic Luxe '81; VW Derby, '81 Suzuki 1000 GX, 1980. 's Zaterdags tot 16.00 u. geopend. Autobedrijf W. VONKEN, 0[illegible] 212459, Nieuwstraat [illegible] Hoensbroek.

Te k. VW Passat CL diesel 5-drs., bwj. 21-10-'81 zeer mooi, keur. toegest. ƒ 9500,-. 045-719068.

Te k. TOYOTA Celica [illegible] i.g.st. motor 1000 i.o. t.e.a.b. Burg. Willemsstr. [illegible] Hoensbroek.

Aanbieding: 10 nieuwe Fiats Uno
gekentekende showroomwagens
ƒ 1.500,– korting cheque-actie
Nu kopen tot ƒ 10.000,–
betalen per 2 jan. '86
Zonder kosten - zonder rente
Hoge inruilprijzen
Perfecte service
Aanbieding alleen voor deze 10 stuks. Op = op
Fiat Sittycar Sittard
Kennedysingel 8-12. Tel. 04490-17544 45

KORTINGEN TOT 50 %

ONZE NIEUWE MEUBELS MAKEN PLAATS VOOR ONZE NIEUWE MEUBELS.

Woonkultuur vernieuwt voortdurend zijn meubelaanbod.
Prachtige meubels die nog niet zo lang in onze toonzaal staan, ruimen nù al plaats voor de nieuwste kollekties.

De eerste om daarvan te profiteren bent ù. U koopt nu heerlijke meubels tegen ongelooflijk lage prijzen.
Bovendien geniet u onverminderd van de gratis Woonkultuurservice. En het is u allemaal van harte gegund.

woonkultuur
zutendaal

levering franco huis zonder grenskosten

Autobaan Heerlen Antwerpen afslag Zutendaal

Genk · Sittard · Stein · Zutendaal · Lanaken · Maastricht · Heerlen · Valkenburg · Bilzen

Iedere zondag open van 10 tot 18 uur

Dorpsstraat 2-4 B-3601 Zutendaal. Tegenover de kerk. Tel. 09 3211350518
Op slechts 13 km van Maastricht, 35 km van Heerlen en 20 km van Geleen
Dagelijks open van 10 tot 19u., zaterdag en zondag van 10 tot 18u.
woensdag gesloten. Levering zonder kosten naar Nederland inklusief BTW
Geen grenskosten

Gisteravond al tegen Lille dank zij voorschot schoonvader

Debuut Vermeulen in stroomversnelling

door huub paulissen

HEERLEN/PARIJS – Volslagen onverwacht debuteerde Pierre Vermeulen gisteravond al voor Paris Saint Germain in de competitiewedstrijd tegen Lille, die glansrijk met 3-0 werd gewonnen. Aanvankelijk zou de ex-MVV'er pas over twee maanden het shirt van de Franse club aantrekken, omdat in de maand september de natutalisatie van de Argentijn Da Fonseca wordt verwacht en Vermeulen dan als tweede buitenlander (naast Susic) mag acteren.

Maar in de voorbije twee dagen kwam het debuut van de 29-jarige Limburger in een stroomversnelling. Da Fonseca raakte zwaar geblesseerd en Paris Saint Germain stelde daarop alles in het werk om al tegen Lille een beroep te kunnen doen op Pierre Vermeulen. De toestemming van de Franse bond vormde geen enkel probleem, maar MVV dreigde roet in het eten te gooien. De Maastrichtse club wilde namelijk eerst het transferbedrag op tafel zien, voordat zij groen licht wenste te geven aan het optreden van de linkerspits.

„Eerst verleende MVV alle medewerking aan de overgang naar Paris Saint Germain en plotseling stellen ze zich supernegatief op", reageerde de schoonvader en zaakwaarnemer van Vermeulen, Sjef Spronck gisteravond. „Het duurt twee keer achtenveertig uur voordat de benodigde deviezen voor het transferbedrag Frankrijk uitkunnen en dat betekent dat het geld niet eerder dan maandagmorgen op de rekening van MVV staat. MVV wenste niet eerder overstag te gaan en daarop heb ik zelf gisterochtend 383.000 gulden (de gelimiteerde afkoopsom van 322.000 plus btw) op de rekening van MVV gestort. Daarmee was de zaak rond en kon Pierre spelen. Het moge duidelijk zijn dat ik het geld enkel voorgeschoten heb, maandag krijg het terug vanuit Frankrijk".

Pierre Vermeulen beschaamde het vertrouwen van zijn schoonvader uit Valkenburg gisteravond in ieder geval niet. Hij kwam, door zijn achterstand aan wedstrijritme, pas in de tweede helft in het veld, maar gaf met een perfect draaiend team een wervelende voetbalshow weg, die het publiek in het Parc des Princes beloonde met een staande ovatie. Susic, Fernandes en Rocheteau tekenden voor de 3-0 zege op Lille, die Paris Saint Germain naar de tweede plaats op de ranglijst deed oprukken.



● *Pierre Vermeulen (hier nog in MVV-shirt) had gisteravond alle reden tot juichen. Hij debuteerde voor Paris Saint Germain in de 3-0 zege op Lille.*

Foto: DRIES LINSSEN

Optiebeurs betaald Roda JC in termijnen

KERKRADE – Sponsor Optiebeurs trekt vooralsnog niet de uiterste consequentie uit de inval die de FIOD vorige week bij Roda JC deed. De geldschieter maakte gisteren bekend voorlopig als sponsor aan te blijven. „Na een indringend gesprek tussen een delegatie van het bestuur van Roda JC en de directie van de Europese Optiebeurs over de recentelijke ontwikkelingen bij de club, is besloten het sponsorcontract met Roda JC voor het seizoen '85-'86 niet op te zeggen", liet Arie Ruitenberg, hoofd public relations van de sponsor weten.

Toch houdt Optiebeurs voor komend seizoen een stok achter de deur. Mocht er namelijk een negatieve rechterlijke uitspraak volgen op de justitiële maatregelen tegen Roda JC, dan kan de sponsor zich onmiddellijk terugtrekken, zo is afgesproken met de club. Om er zeker van te zijn dat het zich inderdaad tussentijds aan de verplichtingen kan onttrekken, zal Optibeurs het voor komend seizoen overeengekomen sponsoringsbedrag niet in termijnen betalen.

Keke Rosberg gouden tijd op Silverstone

SILVERSTONE – Keke Rosberg heeft gistermiddag de snelste ronde uit de geschiedenis van de formule-1-autosport verwezenlijkt. De Fin, de laatste weken goed op dreef, legde het 4700 meter lange circuit van het oude vliegveld van Silverstone af in 1 minuut en 6,107 seconden, goed voor een gemiddelde snelheid van 256.97 kilometer per uur. De vroegere topscore stond sinds de Grote Prijs van Oostenrijk van 1984 op de naam van de Braziliaan Piquet: 248 kilometer per uur.

Rosberg, in de aatste twee Grote Prijzen eerste en tweede, kwam tot de recordverrichting toen de baan van Silverstone was opgedroogd van wolkbreuken. De training werd daardoor met ànderhalf uur vertraging afgewerkt. Rosberg, die Prost en Senna twee-tiende van een seconde voorbleef, zag mogelijkheden om tot nog hogere snelheden te komen. De favoriet voor de Grote Prijs van Engeland, die morgen wordt gehouden, meldde koeltjes: „Ik zou geen echte coureur zijn als ik dacht dat het nooit meer sneller zou kunnen. Voorlopig ben ik er nog niet opgewonden van."

Eerste officiële training: 1. Rosberg (Fin) Williams 1.06,107 (256.97 km/u, trainingsrecord); 2. Prost (Fra) McLaren 1.06,308; 3. Senna (Bra) Lotus 1.06,324; 4. Alboreto (Ita) Ferrari 1.06,793; 5. De Angelis (Ita) Lotus 1.07,581; 6. Fabi (Ita) Toleman 1.07,678; 7. Lauda (Oos) McLaren 1.07,743; 8. Johansson (Zwe) Ferrari 1.08,169; 9. Warwick (Gbr) Renault 1.08,238; 10. Patrese (Ita) Alfa 1.08,384.

Freddy Spencers machine te licht

LE MANS – Freddie Spencer, de favoriet voor de wereldtitels motorracen in de 250 en 500cc, kwam gisteren bij de trainingen voor de Grote Prijs van Frankrijk op het circuit van Le Mans met een te lichte kwartliter-machine aan de start.

TOURkortjes

Plaatje

Hinault mag dan heel wat krediet hebben verspeeld bij zijn aanhangers door de manier waarop hij deze Tour de France gaat winnen en de bijna dagelijkse vuistslagen richting publiek en fotografen, een Franse zanger heeft het toch aangedurfd om een plaatje over hem op de markt te brengen. 'C'est l'Blaireau' (Het is de das) heet het en Michel Delbecq brengt het met de instemming van Hinault ten gehore. Een idee voor Vader Abraham.

Skil

Etappewinnaar Johan Lammerts komt niet voor bij de dertien namen die Roger Swerts, toekomstig ploegleider van de Nederlandse Skil-ploeg, heeft vrijgegeven. Die namen zijn: Hennie Kuiper, Jan en Adrie van Houwelingen, Gert Jakobs, Jacques van Meer, Jean Habets, Gerrie Knetemann, Frits Pirard, Peter Pieters, Peter Harings, de Belgen Frank Hoste en Dirk Waayenberg en de Australische proloog-specialist Alain Peiper. Het betekent waarschijnlijk dat Lammerts zijn handtekening nog onder het definitieve contract moet zetten. Sinds zijn ritzege van gisteren zal hij ongetwijfeld een hoger bedrag willen.

Pieters

LIMOGES – Op het heeft weinig gescheeld op Peter Pieters uit Zwanenburg was in de 72e Ronde van Frankrijk de derde Nederlandse uitvaller geworden. De in Spaanse dienst rijdende baanrenner haalde de eindstreep van de twintigste etappe twee minuten voor het sluiten van de tijdcontrole. Pieters was op een van de vele heuvels op het parkoers uit de wielen gereden.

Vesins la Fusee de grote surprise

SCHAESBERG – Thei Schoutrop had zijn Yokohama W in de hoofdkoers gisteravond op Schaesberg teruggetrokken, zodat er maar zes paarden aan de start verschenen, waaronder de derbywinnaars van de T- en de V-jaargang: Tony Vitesse (Jan Wagenaar) en Vancouver Cede (Gerard van Eykelenborg). De gedoodverfde favoriet Tantieme van Gerrit de Jong nam meteen na de start de leiding en bleef die behouden tot bijna op de meet. Bijna, want Hennie Grift zorgde met Vesins la Fusee voor de verrassing van de avond door met een neusje verschil de eerste prijs in de wacht te slepen. Ook de kilometertijd mocht er zijn: 1.18.8.

Als derde eindigde Vancouver Cede voor Romeo Hollandia van Andries Blok. Sjeng Schorgers, de trainer-eigenaar uit Kerkrade, kon zijn geluk nauwelijks op na zijn tweede achtereenvolgende overwinning met Verosa W, die hij na een boeiend duel met Van Eykelenborg (Yester P) behaalde in de Corton-prijs over 2.140 meter.

Uitslagen

Eerste koers: 1. Zip Cartouche (C. Hetteling) 2.56.3; km. tijd 1.22.4; 2. Zambro Hanover (J. Wagenaar); 3. Yes Roodnoot (W. Duivenvoorden); winnend f 1.40, plaats f 1.10, 2.20, 1.20; koppel f 19.10; trio f 116.10.
Tweede koers: 1. Zorro Ulandia (J. Engwerda) 2.53.6; km. tijd 1.21.1; 2. Ziri Senator (J. Hendrikx); 3. Willem Flight (M. Eeken); winnend f 4.60; plaats f 1.20, 1.10; koppel f 3.90; trio f 30.00.
Derde koers: 1. Roos van Gelre (T. Cain) 2.21.0; 2. Afentoe (P. Coombes); 3. Traum Teufel (A. de Vries); winnend f 6.40; plaats f 3.40, 7.60; koppel f 110.30; trio f 1.239.30.
Vierde koers: 1. Velis (P. Dijkstra) 2.09.0; km. tijd 1.20.2; 2. Wembley (J. v. d. Pijl); 3. Dead heat tussen Vesuvia (K. Klaar) en Ylne (W. van Buytene); winnend f 16.50, plaats f 1.10, 1.00, 1.00, 1.00; koppel f 20.20, trio 483: f 265.00, 485: f 61.30.
Vijfde koers: 1. Veroza W (J. Schorgers) 2.52.9; km. 1.20.8; 2. Yester P (G. van Eykelenborg); 3. Winston van Echt (G. de Jong); winnend f 6.60; plaats f 1.70, 1.30, 1.30; koppel f 5.20; trio f 41.00.
Zesde koers: 1. Delilah (T. Cain) 1.54.0; 2. Signal Raaphorst (E. van Reybroeck, Blg.). 3. Trish Trash (M. Riley); winnend f 4.70. plaats f 2.60, 1.30; koppel f 5.20; trio f 54.40.
Zevende koers: 1. Yukon Cede (G. van Eykelenborg) 2.53.1; km. tijd 1.20.9; 2. Wicardo Peter (G. de Jong); 3. Waaipalm du Bois (J. v. d. Pijl); winnend f 5.50; plaats f 1.10, 1.00, 1.10; koppel f 2.30; trio f 30.40.
Achtste koers: 1. Wehnes Dream (J. v. d. Pijl) 2.05.1; km. tijd 1.17.8; 2. Winco van Hulsel (H. Grift); 3. Veldbloem (W. van Buytene); winnend f 1.60; plaats f 1.50, 2.00, 1.30, koppel f 3.90; trio f 17.80.
Negende koers: 1. Vesins la Fusee (H. Grift) 2.48.7; km. tijd 1.18.8; 2. Tantieme (G. de Jong); 3. Vancouver Cede (G. van Eykelenborg); winnend f 14.00; plaats f 2.40, 2.00, koppel f 19.20; trio f 220.40.



● *De MVV-selectie gisterochtend voor De Geusselt voor het vertrek naar het trainingskamp in Ramsbach.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Hans Bouwmeester (RWDM) debuteerde tegen Oberkirch

MVV 'doodmoe' op trainingskamp

van onze sportredactie

MAASTRICHT/RAMSBACH – De MVV-spelers hebben twee drukke dagen achter de rug. Donderdag volop training en 's avonds een oefenwedstrijd tegen RKHSV. Gisterochtend om half negen vertrok de selectie naar het trainingskamp in het Zuidduitse Ramsbach, kwam om half drie aan en speelde al om zes uur een duel tegen Oberkirch, dat met 2-0 werd gewonnen. De meeste spelers zullen gisteravond dan ook niet erg rouwig zijn geweest over het 'huisreglement', dat hen om elf uur naar bed dirigeert.

In totaal namen 21 spelers hun intrek in Gasthaus 'Zu Rose' in Ramsbach. Enkel Dick Nanninga ontbrak 's morgens op het appèl. Hij zal de competitiestart moeten missen, als gevolg van de gescheurde kruisbanden, waaraan hij enkele weken geleden werd geopereerd. Overigens verloopt het herstel van Nanninga voorspoedig. De lange centrumspits is inmiddels verlost van het loopgips om zijn knie en kan nu thuis in alle rust aan zijn come-back werken.

Hans Bouwmeester, de linkerspits van RWDM, werd zoals bekend aan de MVV-selectie voor Ramsbach toegevoegd. Hij debuteerde gisteravond voor de Maastrichtenaren in de ontmoeting met amateurclub Oberkirch - dat werd geveld door doelpunten van Adam en Delahaye. Een kwartier voor tijd werd Bouwmeester, die eind volgende week krijgt te horen of hij komend seizoen het shirt van de 'sterrendragers' zal dragen, vervangen door een andere nieuwkomer (van Schimmert) Gilbert Houtvast.

Het accent van het trainingskamp in Zuid-Duitsland, ligt voor de Maastrichtenaren niet zozeer op het spelen van wedstrijden. Eerst wordt flink aan de conditie geschaafd en pas op aanstaande dinsdag staat opnieuw een oefenduel gepland. MVV blijft tot volgende week vrijdag in Ramsbach en maakt dan plaats voor Roda JC, dat op die dag zijn intrek neemt in Gasthaus 'Zu Rose'.

MVV-Oberkirch 2-0 (1-0)
Doelpunten: Adam en Delahaye.
Opstelling: Baetsen, Gerets, Van Marwijk (Schmeitz), Maas (B. Penders), Van Staveren (Linders), Van der Poppe (P. Penders), Delahaye, Adam (Houtvast), Bouwmeester (Driessen), Smeets en Van Mierlo.

Bekerfinale Limburgia-Urk op 24 augustus

BRUNSSUM – De naiotnale bekerfinale voor amateurs tussen Limburgia en VV Urk wordt gespeeld op zaterdag 24 augustus. Strijdperk is het terrein van de Brunssumse hoofdklasser en het duel begint om 14.30 uur. De tegenstander van Limburgia in de eindstrijd, VV Urk, komt uit in de tweede klasse zaterdagamateurs.

Recordpoging Oersted mislukt

BASSANO DEL GRAPPA – Ook de tweede poging van Hans-Henrik Oersted het wereldrecord op de vijf kilometer te verbeteren is mislukt. De Deense profwielrenner maakte in Bassano del Grappa (Italië) een tijd van 5. minuten 48,148 seconden. Dat was weliswaar beter dan in de eerste poging, maar de Italiaan Francesco Moser had de afstand in januari van het vorige jaar bijna een seconde eerder voltooid: 5.47.163. Oersted, de wereldkampioen op de achtervolging, wil nog een poging wagen.

'Lauwerkrans' voor Ludwig

ZWEIBRÜCKEN – Zoals verwacht heeft de Oostduitser Olaf Ludwig gisteren de Ronde van Rijnland-Palts voor wieleramateurs gewonnen. Hij eindigde met een voorsprong van ruim twee minuten op de Oostenrijker Helmut Wechselberger. Jan van Wijk eindigde als beste Nederlander op de negende plaats met een achterstand van ruim vijf minuten op Ludwig. De Tsjechoslowaak Frantisek Vanko was de laatste etappe-winnaar van de 20ste Ronde van Rijnland-Palts.

Liverpool-fan veroordeeld

BRUSSEL – De correctionele rechtbank van Brussel heeft gisteren een achttienjarige Liverpool-supporter veroordeeld tot acht maanden gevangenisstraf, waarvan zes maanden voorwaardelijk. De jeugdige Engelsman is veroordeeld, omdat hij zou hebben geprobeerd het dienstpistool van een politie-agent te stelen voor aanvang van de wedstrijd Liverpool - Juventus in het Heizel-stadion. De beschuldigde, die al anderhalve maand in voorarrest zat, heeft het hem ten laste gelegde steeds ontkend.

Timman-Karpov afgebroken

AMSTERDAM – Jan Timman heeft gisteren zijn partij voor de vijfde ronde van de kroongroep van het internationale schaakfestival van Amsterdam tegen wereldkampioen Anatoli Karpov afgebroken. De nummer drie van de wereldranglijst stond er lange tijd slecht voor, maar heeft in de afgebroken stelling redelijke remisekansen. De Britten Anthony Miles en John Nunn wonnen van respectievelijk de Joegoslaaf Slobodan Martinovic en de Braziliaan Jaime Sunye Neto.

Stand: 1. Karpov 3 punten en 2 afgebroken, 2. Miles 3; 3. Nunn 2 1/2, 4. Timman 2 en 1 afg., 5. Sunye Neto 1 1/2, 6. Martinovic 1 en 1 afg.

Drie ton voor tweede prijs in Mid-lotto

DEN HAAG – De Mid-lotto, nummer 28A, zal aan de enige deelnemer, die in aanmerking komt voor de tweede prijs, 300.000 gulden bruto uitbetalen. Er was geen gegadigde voor de hoofdprijs. Ook in het Cijferspel werd de hoofdprijs niet uitgekeerd, er was een deelnemer met vijf cijfers goed. De uitslag van Midlotto 28A is: Eerste prijs: geen winnaar. Tweede prijs: 1 winnaar, bruto f. 300.000,00. Derde prijs: 46 winnaars, f. 2376,10. Vierde prijs: 3.109 winnaars, f. 35,10. Vijfde prijs: 43.949 x f. 5,00. Naar de jackpot van lotto 30 gaat bijna 41.000 gulden. Het winnend nummer in het cijferspel was: 37 97 58.

Hattrick Meyer tegen SVK

van onze medewerker

KERKRADE – Na afloop van de oefenwedstrijd SVK-Roda JC (0-8) is Frans Körver voor wat betreft de bezetting van de achterhoede een stukje wijzer geworden. Marco Grassi werd als voorstopper gepresenteerd en het moet gezegd worden dat hij een leuke partij speelde. Het moet voor de Roda-trainer een geruststelling zijn dat hij in de naaste toekomst voor die plaats praktisch twee gelijkwaardige krachten kan inzetten, want naast Grassi heeft hij ook Harry Klein nog achter de hand.

Smits in de eerste helft en na de pauze Nederburgh werden praktisch niet op de proef gesteld, zodat in andere wedstrijden moet blijken wie de voorkeru krijgt. SVK dat in de tweede helft conditioneel een forse stap terug moest doen, hield de schade voor rust tot drie doelpunten beperkt. Martin van Geel (2x) en Ron Jans zorgden voor de score. In de tweede helft schakelde de Roda-ploeg een tandje hoger. Hoewel de aanvalsacties van Roda JC niet meer zo fraai oogden als in de eerste helft, nam men nu toch vrij gemakkelijk afstand van de ploeg uit Kaalheide. Van Geel met een fraaie hattrick Hennie Meyer en Edwin Gorter tilden de Roda-ploeg naar een 8-0 overwinning.

Enige en algemene kennisgeving

†

Het is onze droeve plicht u in kennis te stellen dat, in de ouderdom van 92 jaar, van ons is heengegaan

Felix Joseph Jacobus Palmen

mr. L.J.E. Piek
notaris te Susteren

Susteren, 12 juli 1985.

De crematieplechtigheid heeft in alle stilte plaatsgevonden.

†

Tot ons groot verdriet is, na een geduldig en moedig gedragen lijden, plotseling en veel te vroeg, van ons heengegaan, onze lieve zoon en broer

Martin Wojciechowski

Hij overleed op 18 juli 1985 in het Radboudziekenhuis te Nijmegen, op de leeftijd van 32 jaar.

In dankbare herinnering:
Heerlen: F. Wojciechowski
A.M.G. Wojciechowski-Hendriks
A. Wojciechowski
E.C. Wojciechowski
Nijmegen: F.L. Wojciechowski
P.W.M. Pluk

18 juli 1985
De Thun 138A, 6419 XJ Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op dinsdag 23 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Martinus te Welten-Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de begraafplaats naast de kerk.
Gelegenheid tot schriftelijke condoléance achter in de kerk vanaf 10.45 uur.
Rozenkransgebed maandag 22 juli om 18.45 uur, waarop aansluitend eucharistieviering in voornoemde kerk.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd om het afscheid, tevens dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, is, na een kortstondige ziekte, van ons heengegaan, onze dierbare vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

Jan Moorman

echtgenoot van wijlen

Maria Theresia Breuers

Hij overleed op de leeftijd van 76 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten.

Elsloo: Jan Moorman
Fien Moorman-Van Es
Karin, Robert
Susteren: Tiny Jennissen-Moorman
Jan Jennissen
Ronnie, Nicole
Elsloo: Henk Moorman
Familie Moorman
Familie Breuers

Elsloo, 19 juli 1985
Wijngaardstraat 25
Corr.adres: Burg. de Witstraat 17, 6181 BV Elsloo

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 23 juli om 10.30 uur in de Mariakerk te Elsloo.
Maandagavond om 18.45 uur tijdens de novene, zal hij bijzonder worden herdacht in de St.-Augustinuskerk te Elsloo.
Geen condoleren. Bijeenkomst in de kerk.
De overledene ligt opgebaard in het uitvaartcentrum Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo-Stein. Bezoek dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.

Auto's en motoren

Te k. zeldz. mooie HONDA Civic autom., orig. 35.000 km, 5-drs., bj. bijna '81, vr.pr. ƒ 6950,–. Inr. schakelauto mog. Holzstr. 95, Kerkrade.

Te k. OPEL Ascona 1900, bwj. '80, km.st. 45.000, tel. 045-251615.

Te k. CHEVROLET Impala kl. grijsmet., l.p.g., bwj. '79, m. vele opties, pr. ƒ 4750,–, tel. 045-272008.

Te k. ALLEGRO 1300 speciaal bwj. '78, vr.pr. ƒ 2250,–, ruilen grotere wagen mogelijk, 045-353790.

Te k. weg. omst. z.g.a.n. HONDA Goldwing 1000 alleen v. liefhebber, tel. 045-316273, na 17.00 uur.

Te k. VAUXHALL Viva 1970, vaste prijs ƒ 400,–, tel. 045-716276.

MITSUBISHI Lancer 1400, bwj. '76, Wolfrace velgen ƒ 950,–, tel. 045-751800.

HONDA Civic 1200 '78, 04402-74985 (vrijdag na 18.00 uur en zaterd. geh. dag).

OPEL Kadett 1.6 S GT 7 mnd. oud, nw. model, 14.000 km, vr.pr. ƒ 18.500,–, tel. 04495-7040, na 18 uur.

TE k. RENAULT 18 TL bur. eind '80. Auto is in nw.st. Vr.pr. ƒ 4700,-. Tel. 045-424659.

Te k. gevr. auto's vanaf 1976. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2896.

OPEL Ascona 19 SR i.st.v.nw. met LPG Vialle t '78. Vraagpr. ƒ 3850,–; 045-314760.

Te k. VW Kever 1971, zeer mooi. Putstr. 7, Ulestraten.

MONTESA Enduro 250 H6, sept. '84, slechts 1000 km gel., koopje! Tel. 045-242982.

Te k. FORD Taunus 1600 S, bj. '78, prijs ƒ 3000,-. Tel. na 18 uur 045-750911.

Te k. FORD Escort 1300 Bravo, 3-drs., km.st. 66.000, bj. '81. Parallelweg 2, Susteren.

Te koop schade **PORSCHE** 944, ingevoerd '83; Porsche 924, '82, niet ingevoerd; Volvo 360 GLT, '82, niet ingevoerd; Fiat Panda 35, '82, ingevoerd. Tel. 043-633379 tot 17 uur.

Te k. FORD Taunus 1600 Bravo, bj. '82, km.st. ± 38.000, auto i.z.g.st., vr.pr. ƒ 9250,-. Tel. 045-456487.

Te k. TOYOTA Celica, i.z.g.st. Autobedrijf Jo Hollands, Locht 26, Kerkrade, tel. 045-416903.

Te k. VAUXHALL Chevette L, bj. '78, i.st.v.nw., ƒ 2250,-. Rennemigstr. 21a, Heerlerheide.

Te k. MERCEDES 200 D, bj. '71, keuring toegest., kleine schade, radio, goede banden, pr. ƒ 1900,-. Te bevr. 045-441453.

Te k. BMW 315, bwj. nov. '81, km.st. 62.000, kleur groen, schuifd., kanteldak, pr.n.o.t.k. Tel. 045-440810.

Te k. weg. omst.h. OPEL Manta 1600 NSR, bwj. '76. Poorterstr. 65, Brunssum.

MOTOROCCASIONS. Custom-modellen: Honda CM 400 T ƒ 3950,-; CB 750 C ƒ 5800,-; VF 750 C ƒ 8500,-; VT 750 C ƒ 8950,-; Kawa 750 Ltd ƒ 5500,-; Suzuki 450 L ƒ 4500,-; 550 T ƒ 3500,-; Honda XL 500 R, '85, ƒ 4495,-; Honda CB 900 F2 va. ƒ 8500,-; Honda CBX 550 F m. Pichlerkuip ƒ 8000,-; Suzuki GSX 750 E ƒ 5900,-; Kawa Z 500 va. ƒ 3250,-; Z 650 ƒ 2700,-; Honda 750 KZ ƒ 5500,-; Honda MTX, nov. '84, ƒ 2850,-; cross 125, '82, nu ƒ 1875,-; Honda 750 F2 va. ƒ 2750,-. Motorhuis Geleen B.V., Rijksweg-Nrd. 21.

BMW 2002 L, bj. 1975. Tel. 04495-5891.

ALFA Romeo Junior 1600 GT Bertone, '72, techn. 100% in orde, carr. werk.; Citroën CX 2000, dec. '77, radio, trekh., i.z.g.st., ƒ 1500,-; gevr. zwart leren bekl. DS '72. Tel. 043-215053.

Te k. v. liefh. 2 CV6, bj. '78, t.e.a.b. Horatiusstraat 53, Heerlen, na 17.00 uur.

Te k. TOYOTA Celica Liftb. XT, bwj. '81, met acces. Weyenbergstr. 418, Hoensbroek.

Te k. AUDI 80. Te bevr. tel. 045-221078.

Te k. MERCEDES 240 Diesel, bwj. '76, pr. ƒ 5500,–. Tel. 045-225092.

Te k. GOLF GTI, met veel extra's, bwj. 1978. Tev. Yamaha motor 250 cc m. kent. Zandkuilenstr. 11, H'broek.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

Te k. HONDA Civic 1200 bwj. 10-'78, pr. ƒ 4500,–; Hoogstr. 15 H'broek tel. 045-210595.

Te k. VW Pick Up dubb. cab. met huif bwj. '77 ƒ 2250,–; LPG. Tel. 045-214033.

Te k. in perf. nw.st. BMW type 728 kl. grijsmetll. '79, alle extra's ƒ 8750,–; 043-254755.

Te k. weg. ziekte HONDA VF 750 S, km.st. 3800, bj. '83. Tel. 045-225345.

MERCEDES 230.6 met LPG, bj. '74, pr. ƒ 2000,-. Tel. 045-425072.

MAZDA 323 HB 1.5 GT, bj. '82, km.st. ca. 65.000, 1e eig., met alle extra's, vr.pr. ƒ 13.500,-. Tel. 045-228442.

Te k. YAMAHA YZ 80 cross, i.z.g.st., bj. '81, pr. n.o.t.k. Tel. 045-213868.

Te k. Wolffrace VELGEN en banden voor Mercedes en Am. Ford. Tel. 04405-1624 b.g.g. 04459-1231.

Te k. Citroën BESTELEEND en BMW 2002. Heigrindelweg 65, Heerlen, 045-212819.

Te k. BMW 316, wit, LPG, i.z.g.st., ƒ 3900,-. Tel. 045-424902.

Te k. MERCEDES 240 diesel, bj. '77 en Opel Ascona, bj. '79, op gas. Tel. 045-721576.

Te k. CITROEN CX 2400, bwj. '77, met LPG en nw. banden, ƒ 1250,–, 0402-74739.

Te k. OPEL Manta cc '79, L.P.G., tel. 045-251090.

Te k. GOLF GTI Oettinger '79 44.000 km, zilvermetall., all. velg., div. acc. na 18.00 uur, Dillegaard 292, Heerlen.

Te k. MITSUBISHI Sapporo, bwj. '81, tel. 04450-1662.

MINI 1000 nov. 1980, i.g.st. 043-20527.

Te k. VOLVO 244 DL 1976 l.p.g., i.g.st. 043-20527.

Te k. RENAULT 12 TS autm. '76, tech. 100% Mgr. Paredisstr. 10, N'hagen, tel. 045-310075.

Te k. MINI 1000 i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 550,–, bwj. '75, tel. 045-314025, na 14.00 uur.

BMW 316 bwj. '79, i.z.g.st. pr.n.o.t.k. Tel. 04492-4534.

Te k. a. FORD 12 M TS, 1965, prijs n.o.t.k. Julianastr. 28, Bocholtz.

AUSTIN Montego 1600 HL '85; Demo-auto, Opel Ascona 1,6 met LPG '82; Austin Metro LE '84 met spec. garantie; Peugeot 604 aut. '76; Austin Allegro Estate '77; Datsun Cherry GL '80; Opel Kadett '78; Mini Spec. '78; Suzuki Jeep SJ 410 Q '83; Suzuki Coupé GX 100 '80; Ford Escort aut. '83; Mitsubishi Galant GL met LPG '81; Mitsubishi Galant '78; Citroën 2400 Pallas '81; Austin Rover. Dealer Havé, Industriestr. 31 Sittard tel. 04490-15195. Inruil en financiering mogelijk en 3 mnd. Bovag-garantie.

V. part. DATSUN 260 Z sport 2+2 type '79 kl. zwart m. sportw., stereo etc. Keur. toegest. ƒ 10.750,–; Tel. 045-752313.

Te k. zeldz. mooie TRIUMPH type Spitfire 1500 TC, '78, vr.pr. ƒ 7850,–. Past. Verheggenstr. 16, Kerkrade-W.

Te k. GOLF, bwj. '77, zeer mooi, pr. ƒ 2450,–. Tel. 045-461629.

Voor een vertrouwde auto naar autobedrijf „MOBIEL" Wilhelminastr. 23 Nieuwenhagen, Opel Kadett rood '83 ƒ 12.250,–; Kadett rood '80 ƒ 8500,–; Opel Rekord 2.0S autom. '79 ƒ 6750,–; Ascona oranje '78 ƒ 4900,–; Kadett City '77 '79 vanaf ƒ 4250,–; Golf diesel rood '80 ƒ 9500,–; Peugeot 504 diesel '79 ƒ 6900,–; Fiat ritmo 60CL bruin '82 ƒ 8500,–; Ford Taunus 1.6 '78 ƒ 2900,–; Triumph Spitfire Cabrio groen ƒ 6500,–; Inr. financ. mog.

Te k. MITSUBISHI type '78. Vraagpr. ƒ 2500,–; Kleikoelenweg 45 Nieuwenhagen.

Te k. MITSUBISHI Lancer 1400 GL '77. Vraagpr. ƒ 1950,–; i.g.st. Tel. 045-316466.

SCHADEAUTO'S Opel Senator '82; Kadett Caravan '81; Manta GTE '82; Colt Turbo '82; Toyota Corolla '82; BMW 320 I '77; BMW 730 autom. '78; Alfa 33 '84; Fiat Ritmo '82; Fiat Uno '83; Kadett '81. Wilhelminastr. 23 Nieuwenhagen.

LANDCRUISER Toyota bwj. '83 5 bak i.z.g.st., v.acc., km.st. 59.000 St. Maartenslaan 19 Mstr. 043-252627.

Te k. mooie MERCEDES 280 SE aut. LPG aircond., gr. mod., centr. deurvergr., stuurbekr., Pulman-bekled., tr.h., bwj. '79, kl. groenmett. Inr. mog. Tel. 043-625329.

Te k. zeer mooie PEUGEOT 104 bwj. '77. Vraagpr. ƒ 1250,–; Tel. 045-218969.

Te k. OPEL Kadett Berlinetta coupé autom. bwj. '78. Pr. hendrikstr. 22 Hoensbroek.

LADA 2105 GL ivoor 6-82, 57.000 km, LPG, Datsun Sunny aut. grijsmett. 10-80 71.000 km; Renault Fuego GTL zwart 5-81 68.000; Mercedes 250 aut. groenmett. 3-78 get. glas, schuifd. 100.000 km; Nissan Sunny coupé blauwmett. 1-85 7000.Demo; Lada 1200 S rood 11-82 40.000 km; Fiat Panda rood 4-81 60.000 km; Lada 2105 GL wit 6-83 45.000 km. Autobedrijf Chiaradia Trichterweg 122 Brunssum tel. 045-212843.

EEND bwj. '77 i.z.g.st. ƒ 1350,–; tel. 045-222624.

Te k. HONDA Civic 1200 bwj. 10-'78, pr. ƒ 4500,–; Hoogstr. 15 H'broek tel. 045-210595.

Te k. VW Pick Up dubb. cab. met huif bwj. '77 ƒ 2250,–; LPG. Tel. 045-214033.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

KADETT 1.6 Diesel, '82. Pracht auto - alle extra's. ƒ 11.500,–. 045-726062.

VW JETTA 1.6 Diesel, '83. Als nieuw. Automaat + E. ƒ 16.000,–. 04494-41379.

Te k. VW Cabriol. 1302S antracietmett. i.z.g.st. '72. Vraagpr. ƒ 13.000,–; na 17 u. 045-226894.

Te k. KADETT Coupe 2 ltr. GTE bwj. '78 kmst. 7000. Kerkstr. 264 Brunssum.

Te k. zeer mooie MAZDA 929 '77. Pr. ƒ 2100,–; Tel. 045-227864 na 18 uur.

Te k. weg. tijdgebr. ROVER „110" Saloon bwj. 1962 m. overdr. motor gerev., nw. banden, uitl.+remmen, prima lopend. Vraagpr. ƒ 4750,–; tel. 045-320612.

Te k. KEVER-ONDERDELEN, banden, startmotor enz. Tel. 045-453368.

TOYOTA Corolla coupé, bwj. juli '77, i.z.g.st., ƒ 1900,–. Tel. 045-414927.

Te k. AUDI 100 5S, bwj. '79, vr.pr. ƒ 4200,–. Voortstr. 68, Nieuwenhagen.

Te k. TOYOTA Crown, 11-'77, m. c.vergr. airc., gas, i.g.st., vr.pr. ƒ 2000,–. Tel. 045-415973 of 04455-1586.

Te k. RENAULT 16 TX, LPG, 1978, i.z.g.st. Prijs n.o.t.k. Tel. 04495-2223.

Te k. van eerste eigenaar wegens opheffing zaak in staat van nieuw OPEL Rekord 2 0 S, LPG, '80, ƒ 7700,–; Opel Rekord 2.0 S, LPG, '79, ƒ 6200,–. Tel. 04402-72971.

Te k. v. part. CAPRI 2 L, i.z.g.st., bwj. sept. '78, kleur wit, v.p. ƒ 4750,–. Tel. 045-710405.

FORD Escort 1.6 GL, '81, nw., 3-drs., LPG-inst., sunroof, a.spoiler, mistl., grille, br. banden enz., zeer mooi. Pontstr. 33, Voerendaal.

BMW-CHOPPER te k. of te ruil teg. goede Honda 750 of Kawa 900. Kapelweien 17, Rimburg-Landgraaf.

FIAT 127 oranje t.e.a.b. bwj. '77. Vinkenstr. 11 Heerlen.

Te k. weg. ziekte FORD Fiesta 1600 bwj. '78. Tel. 04455-2032.

Te k. SIMCA 1000 Aut., 1ste eig., ƒ 850,–. Merelstr. 38, Spaubeek.

Te k. VW 1300 KEVER, bj. '73. Tel. 04490-19370.

Te k. GOLF Diesel, bwj. '77, zeer mooi, vr.pr. ƒ 4250,–. Tel. 045-461629.

VW GOLF, blauw, zeer mooi, 100% i.o., type '77, ƒ 2450,–, 1100 cc. 045-454098.

VW GOLF diesel, 100% i.o., m. radio + tr.h., 5-drs., vr.pr. ƒ 4300,–. 045-454098.

VW GOLF autom. te k., zilvermet., m. radio, ƒ 2750,–. Kohlbergsgracht 81, Kerkrade.

RUSKA Regina Cabriolet m. houten dashb. m. sportstuurtje, kuipstoelen, brede band., roestvrij, i.z.g.st. Inr. auto of motor mogel. Vr.pr. ƒ 7500,–. Hertogenlaan 92, Kerkrade.

Te koop LAVERDA 750 GT, prijs ƒ 2400,-. Tel. 04494-42857.

Te k. BMW, bj. '76, i.z.g.st., lichtblauw, pr. n.o.t.k. Tel. 04494-50221.

Koopje: OPEL Kadett, '75, pas gespoten, pr. in orde. Begoniasingel 92, Geleen.

Te koop JEEP 4×4 Toyota Hi-Lux 4 WD, bj. dec. '83, 17.000 km. Inl.: 04402-79258.

Te k. VW Golf i.g.st. Vraagpr. ƒ 1750,–; Koekoekstr. 11 Heerlen-Nrd. tel. 045-218386.

Te k. CITROEN CX Athena nov. '79, schuifd., 5-bak. Te bevr. Pastorijstr. 12 Nuth tel. 045-242411.

Te k. van part. prachtige HONDA Civic type '78. Keuring toegest. ƒ 2750,–; 045-219237.

OPEL Ascona bwj. '75, moet beetje aan gedaan worden. Uitgebouwd en kuipstoelen. Tel. 04405-3194.

Te k. FIAT 127 1050 L bijna '79 i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 3200,–; tel. 045-242787.

Te k. BUSJE merk Bedford bwj. '80 km.st. 45.000 i.pr.st. Dagwaarde ƒ 6500,–; evtl. t.e.a.b. Inf. 045-718538.

Te k. BMW 525 type '76 m. keuringsrapp., nw. motor, gas, ƒ 1850,–; 045-727534.

Te k. zeer mooie MINI Special, bj. '77, ƒ 1750,-. Tel. 045-412593.

OPEL Manta GTE Hatchback, bj. '79, i.z.g.st., pr. n.o.t.k. Tel. 04402-71736.

Te k. RENAULT 12 TL combi, bj. '76, i.z.g.st. Essendijk 11, Geulle, tel. 043-641239.

EXAMENS

HBO Wachtendonck Heerlen

Geslaagde kandidaten van de Hogere Beroepsopleiding Wachtendonck te Heerlen voor het diploma van de opleiding Dietetiek op 5 juli 1985:
L. den Brinker, Vaals; S. Gorissen, Beek; L. v. Iersel, Helvoirt; L. Jacobs, Gulpen; M. Janssen, Koningsbosch; P. Krijs, Maastricht; H. Limpens, Hulsberg; M. Offermans, Amstenrade; N. Plum, Ubach o. Worms; D. Scholl, Hoensbroek; P. Sonnemans, Someren; C. Vermeulen, Hoensbroek; M. Waterval, Heerlen; B. de Witte, Eindhoven.

Bell College Heerlen

Juridisch secretaresse: C. Aarts Roermond; J. Boesten Heerlen; J. Brüls Brunssum; H. v.d. Burgt Deurne; D. Coenen Heerlen; J. Fennel Geleen; M. Heijmans Stramproy; S. Hendrix Urmond; L. Hermans Amstenrade; N. Vanhommerig Bocholtz; L. Klinkers Susteren; L. Leurs Posterholt; H. Mans Stramproy; J. Minderhout Beegden; M. v. Neer Echt; R. Vandeberg Heerlen; D. Deken Amstelveen; C. Eijdems Eygelshoven; M. v. Eijs Wijnandsrade; B. Grutters Landgraaf; C. Hermans Brunssum; M.L. v.d. Kop Gorinchem; M. Maesen Heibloem; J. Niewierra Kerkrade; R. Rehaen Landgraaf; A. Schilstra Drachten; A. Snijders Weert; H. Steur Brunssum; J. v.d. Weijer Vlierden; L. Wesolek Landgraaf.
Medisch secretaresse: L. Huijbregts Lage Mierde; P. Krekels Sittard; M. Ruijters Simpelveld; E. Steinmeijer Ootmarsum; M. Verhoeven Eindhoven; E. Vermeer Helvoirt; S. Berendsen Landgraaf; M. Bouwman Helmond; J. Budé Heerlen; Y. Frowijn Landgraaf; M. Georges Landgraaf; M. Hamers Kerkrade; Y. v. Heel Maria-Hoop; H. v. Hout Echt; R. Huppertz Bocholtz; D. Jacobs Simpelveld; D. Kluge Landgraaf; M. Papenborg Landgraaf; P. Savelkoul Kerkrade; M. Schmits Posterholt; N. Steinbusch Bocholtz; N. Sijmons Roermond; N. Vermeeren Heerlen; S. Wilms Heythuyzen; Th. Winkelmolen Nederweert.
Directiesecretaresse: M. Cremers Geleen; M. Suntjens Roermond; M. Snijders Brunssum; M. Bemelmans Heerlen; A. Klessens Casteren; S. Raven Geulle; P. Allertz Vlodrop; D. v. Bakel Sittard; N. Bours Heerlen; J. Gransier Nuth; J. Pisters Beek; E. Sybesma Herten; S. Tas Eindhoven; F. Toonen Obbicht; J. Vrancken Puth-Schinnen; J. Weerts Weert; M. Werson Roermond.

Bell College Maastricht

Juridisch secretaresse: E. Beltgens Neerbeek-Beek; A. Bronneberg Maastricht; P. Gorissen Bunde; M.J. Grutters Landgraaf; R. Hutschemakers Margraten; S. Klinkers Geleen; B. Lemmens Cadier en Keer; M. v. Namen Zwijndrecht; G. v. Osch Sittard; C. Sanches Maastricht; N. Schins Neerbeek-Beek; K. Stijnen Meerssen; M. v. Thoor Maastricht; C. v. Veen Maastricht; M.T. Zergers Herten; C. Swart Maastricht.
Medisch secretaresse: E. v.d. Camp Maastricht; J. Janssen Lanaken; E. Leenders Berg en Terblijt; P. Leenders Meerssen; E. Mulkens Munstergeleen; A. Nelissen Maastricht; M. Veenstra Blomberg; D. Stroom Maastricht; E. Hessels Gronsveld; B. Schenk Ulestraten
Directiesecretaresse: M. Heuts Maastricht; K. Krutzen Maastricht; E. Boulanger Maastricht; B. Brouwers Valkenburg a.d. Geul; A. v. Caldenborg Gronsveld; L. de Groen eijsden; M. Koekkelkoren Eijsden; E. Leltz Meerssen; I. MAchiels Maastricht; U. v. Panhuys Slochteren; L. Waterval Eijsden

Ondernemerscollege Mergelland – Maastricht

Geslaagde leerlingen afdeling LDS 1985: Pascal Baltussen, Maastricht, Marc Beers, Valkenburg, Paul Bovens, Maastricht, Mark Brabander, Berg en Terblijt, Remco Brouwer, Maastricht, Lilianne Cimmermans, Maastricht, Patrick Claessen, Elsloo, William van Dijk, Maastricht, Francois Durlinger, Geulle, Richard Faarts, Margraten, Jos Frissen, Maastricht, John Halin, Beek, Eric v.d. Heuvel, Maastricht, Paul Jacob, Maastricht, Abel Janssen, Wonck (B), Guido Janssen, Maastricht, Richard Jongen, Maastsricht, Harold Kerckhoffs Elsloo, Alexandra Knooren, Eckelrade, Marco Korbmacher, Maastricht, Esther Kraft, Ulestraten, Peter van Laar, Margraten, Egon-Hub Lahaye, Meerssen, Frank Lahaye, Meerssen, Erik Meyer, Meerssen, Lian Moonen, Cadier en Keer, Roger Mordang, Maastricht, Roger Muitjens, Schimmert, Jolanda Mulders, Maastricht, Dominique Nuyts, Noorbeek, Alexander Pereboom, Maastricht, Bart Pleijers, Gulpen, Peggy Robeerst, Cadier en Keer, Maurice Sangen, Maastricht, Mike Schalken, Stein, Hans Schreurs, Elsloo, Angelique Schurgers, Maastricht, Angelique Servais, Maastricht, Ronald Sommers, Ulestraten, André Steinschuld, Slenaken, Ronny Stevens, Eijsden, Minh Thai, Stein, Erwin Vanderbroeck, Maastricht, Rob Vrancken, Meerssen, Claudia Weusten, Maastricht, Monique Wijler, Maastricht, Peter Winckers, Maastricht, Guy Wolters, Maastricht.
Geslaagde leerlingen afdeling MDS 1985: Tonny Ali, Stein, Paul de Baedts, Maastricht, Monique Bastings, Maastricht, Rudy Beckers, Maastricht, Marcel Bekkers, Berg en Terblijt, Gaby Brouwers, Eijsden, Willie Coolen, Maastricht, Roeland Coumans, Stein, John Crutzen, Valkenburg, Miriam Custers, Hulsberg, Roel Dierx, Meerssen, Jacqueline Dijkstra, Berg en Terblijt, Hubert van Dorrestein, Maastricht, Ruud van Duurling, Maastricht, Peter Eygelshoven, Geleen, Jeroen God, Maastricht, Rob v.d. Groenendael, Geleen, Anja Heckers, Maastricht, Mattie Heuts, Maastricht, Roger Heuts, Meerssen, Mario v.d. Heuvel, Maastricht, Pascalle Hogenboom, Stein, Frans Hondmann, Maastricht, Marco Huys, Stein, Felix Kallen, Maastricht, John Kleintjens, Schimmert, Ingrid Koekkelkoren, Maastricht, Leon Kolenburg, Maastricht, Wil Krijgsman, Geleen, Leo Kuypers, Schimmert, Elizabeth Laenen, Maastricht, Sonja Lennertz, Maastricht, Joost v.d. Linden, Geleen, David Loozen, Valkenburg, Ronnie Nieste, Maastricht, Pamela van Olffen, Eijsden, Anja van Ommeren, Maastricht, Peter Preemen, Maastricht, Peter Quaedvlieg, Bunde, Wilma Quaedvlieg, Meerssen, Elly Roskamp, Maastricht, Marion Scheffers, Maastricht, Willy Schellings, Maastricht, Marcel Schoonbroodt, Ulestraten, Nicole Schroen, Maastricht, Minka van Sloun, Aalbeek Nuth, Maurice Smeets, Geleen, Carl Steenbakkers, Geleen, Kees Steenbergen, Maastricht, Roland Steffin, Maastricht, Emelda Stevens, Ulestraten, Ludie Thijssen, Maastricht, Ivor Trynes, Maastricht, Camille Ummels, Maastricht, Edwin Veldman, Geleen, Veronique Verhaegh, Maastricht, Marjolein Vleugels, Schimmert, Marc Wiekken, Schimmert, Loeke Wijnants, Maastricht, Rene Willemsen, Stein, Hans van Wissen, Maastricht.
Geslaagde leerlingen afdeling MMO-BD 1985: Marie Jose Ackermans, Berg en Terblijt, Fred Baltussen, Maastricht, Murielle Beckers, Spaubeek, Lilian Brouwers, Berg en Terblijt, Harry Coenen, Maastricht, Miriam Cruts, Maastricht, Henri Dassen, Maastricht, Ron Decker, Maastricht, Corrina Deneer, Geleen, Annemarie Detisch, Maastricht, Bert Duysens, Eckelrade, Hans Evers, Maastricht, Bert Geurten, Valkenburg, Lucille Ghijbels, Maastricht, Marcel Goes, Maastricht, Joelle van Golde, Valkenburg, Esmeralda Goossens, Valkenburg, Roswitha Heymans, Echt, Miriam Heynens, Valkenburg, Bert Huynen, Margraten, Marian Jacobs, Geleen, Roland Janssen, Geulle, Rob Keulen, Meerssen, Stan Keulers, Beek, Brigit Krops, Meerssen, Erwin Kunz, Valkenburg, Chantal Lutgens, Limbricht, Eddy Mortiaux, Maastricht, Carl Olivers, Maastricht, Mirian Pasmans, Cadier en Keer, Henny Prevot, Maastricht, Ingrid Schoon, Valkenburg, Marc Smeets, Meerssen, Peter Smeets, Maastricht, Lieke Stitzinger, Maastricht, Sandra Theelen, Maastricht, Chris Tossings, Eijsden, Sandy de Veth, Beek, Lilianne Volkers, Maastricht, Helene v.d. Wilk, Valkenburg, Marjella van Zundert, Maastricht.

officiële mededeling

GEMEENTE VALKENBURG AAN DE GEUL

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Valkenburg aan de Geul maken hierbij bekend, dat zij hebben besloten het bestemmingsplan Hekerbeek op een onderdeel te wijzigen.
De planwijziging heeft betrekking op de situering van 29 woningwetwoningen ten noorden van de St. Josephstraat.
Het besluit tot planwijziging met bijbehorende tekening ligt vanaf 22 juli 1985 gedurende 14 dagen voor belanghebbenden ter inzage opde afdeling administratie grondzaken ter gemeentesecretarie.
Binnen deze termijn kunnen belanghebbenden eventuele bezwaren tegen de planwijziging schriftelijk bij hun college indienen.

Valkenburg aan de Geul, 20 juli 1985

Burgemeester en wethouders voornoemd,
de burgemeester, Gilissen
de secretaris, wnd. Cornips

Hoe Herman Timme koningin Juliana in Rome zes keer tracteerde

'Majesteit, zal ik nog 'n ijsje voor U halen?'

MAASTRICHT – Het is maar een tip voor Arnold Vanderlijde, maar hij zóú het kunnen proberen: tienkamper worden. Heeft Herman Timme ook gedaan. „Ik stond met 16 jaar al in het tweede elftal van Sparta. Voor de centen had ik natuurlijk beter kunnen doorgaan als voetballer, ha, ha, maar ik was bokser in hart en nieren. Met die verschrikkelijk lange armen van me hield ik iedereen op afstand. Ik bokste eenentwintig partijen als halfzwaargewicht. Ongeslagen! Maar ik groeide door en werd veel te zwaar. Het aftrainen werd steeds moeilijker. Dat is de grootste kwelling voor een bokser. In militaire dienst kwam ik stomtoevallig op een ander idee."

De atletieksport. „Ik was dienstplichtig wachtmeester bij de marechaussee. We hadden een echte hoogspringer bij ons. Hij daagde me uit voor een wedstrijdje over een horizontale paal voor de kantine. Ik vloog er overheen, maar die echte atleet sprong de paal in tweeën. Ik ben meteen lid van Minerva in Rotterdam geworden. Op mijn boksschoentjes deed ik mee aan het clubkampioenschap tienkamp. Ik werd derde van de club. Door het boksen ging de kogel fantastisch. Binnen een jaar had ik mijn eerste interland te pakken. Ik ontmoette Eef Kamerbeek. We zijn altijd samen opgetrokken."

De 'Rotterdamse Arnold Vanderlijde' startte in Maastricht regelrecht richting Rome. „Ik werd als verzekeringsinspecteur overgeplaatst. Dat was in 1957. De nieuwe atletiekbaan van Kimbria was net klaargekomen." Hij ontpopte zich als een uitermate regelmatig tienkamper. De 100 meter in 10,7; ver 7 meter 13. Dat was jarenlange vaste prik. Zijn populariteit dankte hij vooral aan de manier waarop hij op het laatste moment kwalificatie voor de Olympische Spelen van 1960 afdwong.

Herman Timme bewaart onvergetelijke herinneringen aan die laatste, échte wereldspelen in Rome. „Je kreeg een Olympisch paspoort. Daar kwam je het land op binnen. Geen bewaking, geen militairen. Je kon zo het Olympisch Dorp in en uit lopen. Ook koningin Juliana. Ze was dol op ijs. 'Majesteit, zal ik nog een ijsje voor U halen?' Elke keer herhaalde ze prompt: 'Nou, als dát zou kunnen!' Op die manier hebben we haar zes Italiaanse ijsjes achter elkaar laten verorberen."


Tekst: **Harry Muré**

Dertiende werd Herman Timme in Rome; gezien de wat halsoverkop-voorbereiding een puike prestatie. Zo'n plaats sprak aan, 'want de hele wereld was toen nog present." Eef Kamerbeek werd vijfde. Rafer Johnson beheerste het Romeinse decor, de Amerikaanse reus, die veel beroemder was dan nu Thompson en Hingsen samen. „Rome, een fantastische stad. Maar het allermooiste vond ik die zomeravond, leunend tegen een grafsteen op de Via Appia Antica. Zeer romantisch en sfeervol. Uit het donker snelt een pikzwarte jongen op blote voeten als een voorhistorisch krijger over die Romeinse heirweg. Het was alsof je tweeduizend jaar in de tijd werd teruggeworpen. Een wonderlijke ervaring. Met minuten voorsprong passeerde marathonwinnaar Abebe Bikila."

Vier jaar later, in Tokio, was Herman Timme niet meer van de partij, ofschoon hij wel de limiet had gehaald. Tijdens een basketbalwedstrijd op Koninginnedag blesseerde hij zijn enkel. Ook dat was TOEN nog mogelijk. „Toch niet zó vreemd dat ik basketbal speelde. Het is goed voor de sprongkracht. Maar Tokio ging mooi aan mijn neus voorbij."

Herman Timme is er nog altijd ontzaglijk trots op dat hij het allemaal heeft mogen meemaken. De tienkamp, maar ook het x-aantal andere sporten, waarin de rayonchef van de assurantiemaatschappij Nieuw Rotterdam zich ook nu nog uitleeft. Tennis ('Alleen single, dat is mijn karakter'), wildwatervaren, skiën, golf ('Prachtige sport!') en veel lopen. Bij Kimbria gooit hij voor de competitie nog altijd de discus en de kogel. „In wedstrijden word ik regelmatig derde of vierde. Ik lig nog regelmatig onder de gewichten, vooral voor het kogelstoten. Daar is de verhouding dertig procent techniek, zeventig procent kracht. Dus moet ik er wat voor trainen. De discus is gemakkelijker voor me: daar geeft de draaitechniek de doorslag en die verleer je niet. Ik ben ondanks mijn 51 jaar blijkbaar de sterkste van de club. Anders zouden ze me niet opstellen."

De tienkamp, Toen en Nu, vijfentwintig jaar plus een wereld verschil. „Anabolica en medische begeleiding met hormonen, dat bestond niet. Als het er geweest was, had ik het waarschijnlijk gebruikt. Eerlijk is eerlijk. Als topsporter moet je nu eenmaal zo fanatiek zijn, dat je er behalve aanleg en vlijt alles voor over hebt. Doping is wel gevaarlijk. De spieren worden zo sterk, dat ze afscheuren van de pezen."


● *Herman Timme koestert het Olympisch verleden als een kostbare Abessijn, maar staat ondanks zijn 51 jaar nog midden in het heden van de discus- en kogelring.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Het belangrijkste puntenverschil is ontstaan op de nummers, waarbij de vooruitgang van de materialen een rol speelt. „Wij sprongen net zo ver en op de horden liepen we even snel. Het onderscheid zit 'm in de zweefspeer, de glasfiberpolsstok, de veranderde vorm van de discus en de tartanbaan: dat scheelt vele seconden. Alleen de kogel is hetzelfde gebleven. Wij sprongen met de stalen polsstok toch al 4 meter 56 en we hadden misschien hoger gekund, maar het landen in de zandbak was een riskante zaak. Tegenwoordig vallen ze op hun rug in het schuimrubber. Hoefden wij niet te proberen. Je moest zien te voorkomen dat je een arm of been brak."

Hij is niet het type van 'had ik maar zus of had ik maar zo' of 'als ik het nog 'n keertje kon overdoen.' In 1968 zette hij een punt achter de topsport. „Atletiek is heel eerlijk. Je kunt de schuld nooit aan een ander geven. Ik heb de sport altijd heel fijn gevonden, maar er was ook zo veel spanning, dat ik blij was dat het voorbij was. Vijftienhonderd meter hardlopen is voor een man van negentig kilogram het ergste wat er bestaat. Juist dat laatste nummer van de tienkamp was in onze tijd vaak doorslaggevend voor een klassering."

De tienkamp, dat is bloed, zweet en tranen. „Vijf uur trainen per dag, acht uur in de weekends. Er was geen kunstlicht. Dus overdag trainen en 's avonds het verzekeringswerk regelen. Als inspecteur van de verzekering had ik wat speling. Stress hadden wij niet. Het ging veel relaxter. Wij hadden geen sponsor, firma of manager. Wij hoefden aan niemand verantwoording af te leggen. Je was blij dat je met Oranje voor een interland naar Stockholm mocht. Je was veel sneller tevreden, maar je was vooral vrij. Als je iets niet beviel, zei je: val maar in elkaar."

Herman Timme, de uit Holland overgewaaide Rotterdammer, is nog steeds lid van Kimbria. „Ik ben zelfs een tijd voorzitter geweest. Door de sport kon ik me snel aanpassen in Maastricht."

Nederland heeft ooit één grote tienkamper gehad: Eef Kamerbeek. „Hij is nog altijd mijn beste vriend." Twee namen die altijd in één adem werden genoemd: Kamerbeek en Timme. „Eef zat van kindsbeen af in de atletiek. Zijn vader deed als kogelslingeraar al mee op de Spelen van 1928. Als 22-jarige begon ik veel te laat met atletiek. Ik bereikte binnen vier jaar de Olympische Spelen. Toch iets om trots op te zijn." En dat was Limburg TOEN en is Kimbria NU nog op Herman Timme.

Toen en NU

Waarover de sportwereld 25 jaar geleden sprak.

Onder de ietwat fantasieloze kop 'Herman Timme haalde Olympische kwalificatie' meldde het Limburgs Dagblad op 27 juni 1960 jubelend: „Het is hem dan toch gelukt. De 26-jarige verzekeringsinspecteur uit Maastricht kwam tijdens de drielandenwedstrijd tienkamp tussen Nederland, Groot-Brittannië en België boven de zo zeer begeerde Rome-limiet van 6750 punten. Herman Timme vergaarde zelfs 6787 punten en zo heeft Nederland in hem een tweede tienkamper, die men kan voordragen aan het Nederlands Olympisch Comité." Waarvan acte! Het beste totaal dat Herman Timme ooit scoorde, was 7204 punten. Ter vergelijking: Rob de Wit van Unitas is Nederlands recordhouder met 7932 punten. Toch niet zó verschrikkelijk groot, dat verschil, als je nagaat, wat er in die vijfentwintig jaar allemaal is veranderd. Anabolica, glasfiber en tartan moesten nog worden uitgevonden.

DE NIS, Nederlandse Invaliden Sportbond, houdt zich bezig met het bevorderen van sport voor motorisch en zintuiglijk gehandicapten. In principe zijn mogelijk: zwemmen, waterkorfbal, boog- en luchtbuksschieten, rolstoelbasketbal, tafeltennis, zitvolleybal, zaalhockey, schermen, gewichtheffen en kanovaren. Ook denksporten, judo, atletiek en paardrijden behoren tot de mogelijkheden, uiteraard allemaal afhankelijk van aard van mens, handicap en plaatselijke accommodatie.

Rolstoelbasketballer zeven maanden na HET ongeluk

Hassans nieuwe leven

HOENSBROEK – Zeven maanden geleden was Hassan Astitou betrokken bij een verkeersongeluk in België. Na opname in het ziekenhuis constateerden de artsen een breuk in het ruggemerg. Dat betekende dat het onderste gedeelte van Hassans lichaam verlamd zou blijven. Na enkele weken kreeg Hassan een rolstoel aangemeten. Voor de Marokkaan begon een nieuw leven. Deze week demonstreerde Hassan, dat therapie, enthousiasme, maar vooral doorzettingsvermogen hem over de hoogste hindernissen kunnen helpen. Hassan, achttien jaar, speelt momenteel uitstekend rolstoelbasketbal en traint intensief om ook in andere sporten uit te blinken. „Sport is goed voor de conditie", zegt hij, „maar ook een prima uitlaatklep voor een invalide".

DE MAROKKAAN heeft bij zijn streven naar een zo normaal mogelijk leven alle hulp van artsen, therapeuten en sportinstructeurs van de Lucaskliniek in Hoensbroek. Dokter Bakker, bijna vijfentwintig jaar actief in revalidatie van poliklinische patiënten, heeft Hassan onder zijn hoede. In samenwerking met onder meer sportinstructeur Ton Grendel zorgt dokter Bakker er voor dat de nog aanwezige lichaamsfuncties optimaal worden gebruikt.

„SPELEN IS leren", zegt Bakker. „Revalidatie en spel zijn dus nauw met elkaar verbonden. Niet het revalidatieteam revalideert; dat doet de patiënt zelf".

Sport

OOK HASSAN kreeg de mogelijkheid om sport te beoefenen. „Sport is voor mij een plezierige ontspanning", aldus Hassan Astitou. „Iemand die in een rolstoel zit, wil ook wel eens een stuk agressie kwijt door gewoon met een bal te gooien, of tijdens een spelletje tafeltennis. Als jongen van achttien jaar wil je dan vanzelf iets presteren in die sport.

Steeds weer ontdek ik nieuwe mogelijkheden. Toen ik voor het eerst in de rolstoel zat, reed ik overal tegenop. Ik kreeg training om me zo goed mogelijk te kunnen behelpen. Nu maak ik reeds de gekste capriolen. Je realiseert je wat er in korte tijd gebeurd is. Daarom is het accepteren van de handicap gemakkelijker".


● *Hassan Astitou, met hulp van dokter Bakker (rechts) en sportinstructeur Grendel, terug in de maatschappij.*

EEN KORTE demonstratie van rijvaardigheid en wendbaarheid laten duidelijk zien dat Hassan de 'rijlessen' goed gevolgd heeft, daarbij echter veel eigen initiatief toonde.

„HET IS belangrijk, dat de patiënt weet welke mogelijkheden hij heeft als hij straks ontslagen wordt", zegt Ton Grendel, verantwoordelijk voor het sportcentrum van de Lucaskliniek. „Voor Hassan begint de derde fase als hij straks thuis is. Dan moet hij terug in de maatschappij. Ik hoop dat hij kan sporten met valide meansen. Gelukkig gebeurt het steeds meer dat gehandicapten kunnen en mogen integreren in sportverenigingen voor valide personen. Het is natuurlijk niet leuk als je een flinke nederlaag aan je broek krijgt van een invalide tafeltennisser. Maar vergeet niet, dat Hassan veel sneller reageert direct achter de tafel, dan iemand die er drie meter vanaf staat. Trouwens, het is mij opgevallen dat gehandicapte sporters veel mensen doen verbazen. De meeste mensen menen dat gehandicapten zoveel zorg extra nodig hebben".


Tekst: **Jo Gerards**

Foto: DRIES LINSSEN

DOKTER BAKKER maakt dagelijks mee, dat gehandicapten kwaad worden als iemand hen wil helpen. „Ik kan me levendig voorstellen dat sporters niet geholpen willen worden. Het weigeren van hulp illustreert de onverbiddelijkheid waarmee de meeste gehandicapten zich door het leven slaan".

Integratie

TON GRENDEL ijvert voor een massale integratie van gehandicapten in de sportverenigingen. Er wordt in de Lucaskliniek atletiek basketball, voetbal, korfbal, slagbal, veel volleybal, badminton, tennis, tafeltennis, boog- en bukschieten beoefend. Verder worden er rolhockey en handbal gespeeld, en er wordt gekegeld. Ik hoop dat de besturen van diverse sportverenigingenb open staan voor toetreding van gehandicapten. Het zou een ommekeer betekenen in de gehandicapten-sport".

HASSAN GAAT binnenkort naar huis. In zijn woonplaats Eindhoven wordt op dit moment naarstig gezocht naar een woning die volledig zal worden aangepast. Ook voor zijn ouders en broertje zal het een moeilijke tijd worden. „In het weekeinde ga ik met mijn vrienden naar de disco's. Dansen is er niet meer bij. Maar ik kan wel nog een pilsje drinken. Ik zal me steeds moeten aanpassen. Dat wist ik vanaf het moment dat ik wakker werd in het ziekenhuis en geen gevoel meer had in mijn benen. Ik sla me er wel door, ook op maatschappelijk gebied"

„HET IS een uitdaging om zittend badminton te spelen met een valide body," zegt dokter Bakker. „Iedereen moet bedenken, dat hij morgen tot de groep gehandicapten kan behoren".

Vakantie en Rekreatie

Limburgs WOONBLAD

Meubila(i)rie

Wat doe je in het interieur: sleur of kleurterreur?

ersoonlijke, desnoods puur-eigenwijze durf is het beste wa-en tegen de terreur die trendsetters in de interieurinrich-ng je op listige wijze willen opdringen. Je woonkamer, aapkamers, zelfs het totale interieurbeeld van je huis moe-n zo vreselijk nodig stijltechnisch verantwoord zijn. De oerbedekking mag niet vloeken met de theemuts, de kleur-ikkeltjes in je serviesgoed moeten esthetisch overeenko-en met de tinten van je gordijnen.

r zit natuurlijk best een grond waarheid in. Laat je echter niet riseren door de ijzeren wetten ontwerpers bij decreet vaststel-Een jaar nadat je hun trend ge-zaam hebt gevolgd, komen ze eer met iets anders. Hetzelfde pje waarmee modekoningen snit en kleur van je kleding bepalen, om de vaart in de verkoop te houden.

Evenals je in je levensbeschouwelijke of politieke opvattingen vanuit eigen geweten kleur bekent, mag je dat ook bij de keuze van behang, beddesprei of vloerbedekking doen.

Onmogelijk

In de praktijk is het vrijwel onmogelijk om één overheersende kleur in verschillende materialen terug te brengen. Zelfs al werd precies dezelfde kleurstof gebruikt, dan ziet die er op een theepot volkomen anders uit dan op het tapijt of de gordijnstof. Ook de plaats waar dingen worden neergezet levert grote variaties in tinten op, door verschillen in de hoeveelheid licht die er op valt. Ondanks de inbreng van verschillende kleurnuances en zelfs hele verschillende stijlen, kan een interieur toch een eenheid vormen als een zekere lijn wordt nagestreefd in de gekozen kleuren en vormen.

Heeft u bijvoorbeeld een vloerbedekking met een geometrisch motief van blokjes of lijntjes, dan kan het aardig zijn als een dergelijk dessin terugkeert in de gordijnstof. Het lijntje daarin mag dan best heel anders zijn, als het maar in dezelfde sfeer ligt. Ook de kleuren mogen best anders zijn, als ze maar bij elkaar passen. Een bruin/beige tapijt laat zich bijvoorbeeld prima opfleuren door een gordijn met veel geeltinten erin. Beige combineert ook heel goed met wit, groen of blauw.

Accessoires

Dit geldt vooral wanneer diezelfde fleurige kleur van de gordijnen terugkomt in andere accessoires in het vertrek. Die hoeven niet kant en klaar in een winkel te liggen. Je kunt ze ook (laten) maken, of een stuk leuke stof als paneel aan de muur hangen. Dat kan met een glazen wissellijst of met een spieraam zoals kunstschilders gebruiken. Nog eenvoudiger is het om een smal latje boven en onderaan de stof te naaien of te lijmen.

Zo'n paneel mag best groot zijn, mooi gedessineerde lappen stof van rond de twee meter hoog kunnen in een kamer een fantastisch effect opleveren. En ook hier geldt weer dat het effect vaak veel verrassender is wanneer kleur en vorm van vloerbedekking, gordijnen, meubelen en accessoires wel bij elkaar horen maar toch nèt even anders zijn.

Veranderen

Durf rustig kleine veranderingen aan te brengen. Het kan echt wonderen voor je humeur en voor je woonplezier doen om de slaapkamer eens te voorzien van een nieuw behangetje zonder ook meteen het bed, matras, dekbed, vloerbedekking en gordijnen te vervangen.

Gordijn

Herkenning in vorm en kleur tussen oud en nieuw is makkelijker te vinden dan het lijkt. Zo'n face-lift hoeft geen kapitalen te kosten. Voor de prijs van een eenvoudige winterjas krijg je een slaapkamer waarin je voor je plezier vroeg naar bed gaat.

Ook een nieuw gordijn kan wonderen doen. Een hele kamer kan er radicaal door veranderen. Leuk idee: in plaats van één stel gordijnen twee stellen nemen, één voor de winter en één voor de zomer. Licht en vrolijk voor de zomer, en een wat zwaardere stof voor in de winter, die alle guurheid buiten sluit en het binnen knus en gezellig maakt.

erboden toegang op meubelbeurs!

nternationale Meubelbeurs (in ember in de Jaarbeurs te echt) is dit jaar niet toegankе- voor particuliere bezoekers. dusver was er steeds één dag arop 'het publiek' deze vak-rs ook mocht bezoeken en de angstelling daarvoor was altijd ot.

t mag nu niet meer. Jammer. nnelijk is ook hier de Jaarbeurs r de knieën gegaan onder druk n de exposanten. Veel fabrikan-n en importeurs hebben het niet begrepen op kijkende consumen-n. Een van kortzichtigheid getui-nde opstelling, want tenslotte is t 'publiek' toch de klant.

Ook de vakbeurs 'Karwei' (januari '86) blijft gesloten voor particulieren. Dat is al twee jaar zo, maar nadat een college van adviseurs (uit de perswereld) voor herinstelling van een publieksdag had gepleit aanvaardden zowel de Jaarbeurs als het Karwei-Adviescomité die gedachte.

Plotsklaps maakten ze echter een reuzenzwaai: de publieksdonderdag werd geschrapt. Ook de Karweipoort dus dicht voor de geïnteresseerde consument.

We geloven dat deze politiek van consumentenwering op de lange duur een negatieve invloed op beide branches zal hebben.

Leuk initiatief van vogelwerkgroep

Gierzwaluwpan: huisjes voor straaljager onder de vogels

De gierzwaluw, een eigenzinnig vogeltype, dreigt ons land te mijden omdat hij er nauwelijks meer nestmogelijkheden vindt die hem aanstaan. Deze bergvogel overwintert in de tropische delen van Afrika en trekt in het late voorjaar noordwaarts, in één ruk zo'n kleine tienduizend kilometer met een gemiddelde snelheid van 60 km per uur afleggend.

Maar zijn geliefde zomerplekjes in onze streken zijn grotendeels verdwenen: holletjes achter boeiborden of onder dakpannen van oude boerderijen vindt de gierzwaluw steeds minder.

Een leuk initiatief van een vogelwerkgroep, in samenwerking met een technisch bedrijf (RBB, ofwel Redland/Braas, Bredero, in Linschoten) heeft geleid tot de produktie van een speciale dakpan, terecht de 'gierzwaluwpan' genoemd. Die kan in een bestaande dakdekking van standaard uitlooppannen worden opgenomen, biedt een gierzwaluwfamilie met kroost royaal onderdak en kan het bestand van deze opmerkelijke vogelsoort weer op peil brengen.

Dat die pan (al in verscheidene bouwprojecten in Nederland toegepast) een kunstmatig zomerstekkie is, zal de gierzwaluw een zorg zijn. De speciale pan, die wat vorm betreft doet denken aan een ventilatiedakpan, voldoet aan de eisen die dit nog geen half ons wegende vogeltje aan zijn zomerhuisje stelt. Dakrenovatie met enkele van die pannen houdt de 'trek' van de gierzwaluw naar ons land in stand.

Lijstenspanner voor bijna alle vormen

Ronde, vierkante, rechthoekige, zes- en achthoekige werkstukken die in elkaar gelijmd moeten worden, kunnen met een nieuw type lijstenspanner moeiteloos geklemd worden. Het apparaat bestaat uit een kunststof 'huis' waarin een sterke nylon band is opgespoeld en hoekstukken die keus bieden uit inspanhoeken van 45, 30 en 22,5 graden.

Via sleuven in die hoekstukken wordt de band strak aangesjord en kan ook weer met één simpele beweging gelost worden. Voor ronde objecten zijn de hoekstukken overbodig; om achthoekige voorwerpen in te spannen zijn behalve het basisapparaat zeven hoekstukken nodig. Schilderijlijsten, raamwerken voor meubelconstructies en talrijke andere zelf gemaakte dingen kun je er perfect mee klemmen.

De standaard-uitvoering (bandbuis met 3 hoekstukken) kost tegen de vijftig gulden; extra hoekstukken completeren dit nieuwe spangereedschap. In doe-het-zelf-zaken enz. is deze 'Perfekt SP1' van de Duitse fabrikant Küpper te koop. Nederlandse vertegenwoordiging: B+F Agenturen, Papendrecht, tel. 078-410144 of 410614.

redaktie:
max schmeetz
postbus 3100
6401 DP
heerlen
tel. 045-739266

Hypotheekrente 16 juli 1985.

Sinds enige weken is er sprake van rust op de geld- en kapitaalmarkt. Ook deze week zijn de hypotheekrentetarieven ongewijzigd gebleven. Verdere verlagingen van de tarieven worden op korte termijn niet verwacht.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	var.[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	1 jaar[1]	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
	3 jaar[1]	1,5	7,8	8,25	8,0	8,47
	5 jaar[1]	1,5	8,0	8,47	8,2	8,69
plushypotheek	7 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
Amrobank	var.[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	2 jaar[1]	1,5	7,7	8,15	7,9	8,36
	5 jaar[1]	1,5	8,0	8,47	8,2	8,69
	7 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[1]	1,5	7,8	8,36	7,8	8,36
	renterust[1]	1,5	8,0	8,57	8,0	8,57
	30 jaar[1]	1,5	8,3	8,90	8,3	8,90
Centrale Volksbank	2 jaar[1]	1	7,3	7,66	7,5	7,87
	5 jaar[1]	1	7,7	8,09	7,9	8,31
Direktbank/NCB-bank	1 jaar[1]	1	7,4	7,77	7,6	7,98
	3 jaar[1]	1	7,7	8,09	7,9	8,31
	5 jaar[1]	1	7,8	8,20	8,0	8,41
Grens Wis.kant./CDK	1 jaar[1]	1	7,4	7,77	7,6	7,98
	5 jaar[1]	1	7,8	8,20	8,2	8,41
	1 jaar[1]	1	7,6	7,85	7,8	8,06
	5 jaar[1]	1	8,0	8,27	8,2	8,48
Ned. Midd. Bank	1 jaar[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	3 jaar[1]	1,5	7,8	8,25	8,0	8,47
	5 jaar[1]	1,5	8,0	8,47	8,2	8,69
keuzehypotheek	7 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
Pancratiusbank	var./5 jr.[1]	1,5	7,7	8,15	7,9	8,36
Postgiro en Rijkspostspaarbank	2 jaar[1]	1	7,4	7,77	7,6	7,98
	5 jaar[1]	1	7,8	8,20	8,0	8,41
	7 jaar[1]	1	8,0	8,41	8,2	8,63
Rabo (adviesrente)	var.[1]	1,25	7,4	7,80	7,6	8,01
	3 jaar[1]	1,25	7,7	8,12	7,9	8,34
	5 jaar[1]	1,25	7,9	8,34	8,1	8,55
	stabiel[1]	1,25	8,1	8,55	8,3	8,77
	var.[3]	1,25	7,6	7,88	7,8	8,09
	3 jaar[3]	1,25	7,9	8,20	8,1	8,40
	5 jaar[3]	1,25	8,1	8,40	8,3	8,61
	stabiel[3]	1,25	8,3	8,61	8,5	8,83
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[1]	1,5	7,7	8,15	7,9	8,36
	5 jaar[1]	1,5	7,9	8,36	8,1	8,58
	3 jaar[3]	1,5	7,9	8,22	8,1	8,43
	5 jaar[3]	1,5	8,1	8,43	8,3	8,64
Spaarbank Limburg	1 jaar[1]	1	6,9	7,23	7,1	7,44
	3 jaar[1]	1	7,5	7,87	7,7	8,09
	5 jaar[1]	1	7,7	8,09	7,9	8,31
	7 jaar[1]	1	7,9	8,31	8,1	8,52
Westland-Utrecht stand.	2 jaar[2]	1,5	7,7	8,32	7,9	8,54
standaard	5 t/m 9 jr.[2]	1,5	8,2	8,87	8,4	9,09
standaard	10/15 jaar[2]	1,5	8,4	9,09	8,6	9,32
no-risk	5 jaar[2]	1,5	op aanvraag		op aanvraag	
lage lasten	7 jr	1,5	xxx	xxx	8,6	9,17
interim	1 jaar[2]	1,5	7,6	8,21	7,6	8,21
2e kw. 1985 budget	var.[4]	1,5	8,3	8,74	8,3	8,74
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[4]	–	xxxx	xxxx	7,9	8,14
	5/10 jaar[1]	–	7,8	8,08	7,8	8,06

[1] Maandbetaling achteraf
[2] Maandbetaling vooraf
[3] Halfjaarbetaling achteraf
[4] Kwartaalbetaling achteraf

Lusthof

door Sante Brun
voor vragen: Postbus 3100, of telefoon 045-739 262

Moeten we het nog over het onweersbuitje van zondag hebben? Het geruststellende is dat je er werkelijk niets tegen kunt doen. Ja, zorgen dat de boel goed vast staat, dat wel. En ook zorgen dat er geen grote bomen in de tuin staan die qua gezondheid niet meer helemaal puik zijn, want die gaan als eersten.Ook bomen en heesters die te ijl zijn opgegroeid, bijvoorbeeld door te dichte stand, hebben veel schade opgelopen. Allemaal lesjes, bijvoorbeeld ook voor de diverse plantsoenendiensten, die kans zien op 100 vierkante meter plantsoen genoeg hout bij elkaar te zetten voor een flink bos. In zo'n aanplant richten de razende valwinden uiteraard veel schade aan.

Typisch genoeg herstelt de tuin zich sneller en beter dan je verwacht. Wat zich niet herstelt kan het beste worden verwijderd, bij de grond afgeknipt, opgebonden, al naar gelang wat het is. Het meest stormvast is uiteraard het gazon, natuurlijk, op de voet gevolgd door de rotstuin. Maar om nu alleen voor de volgende onweersbui de tuin helemaal om te gooien, dat lijkt me wat overdreven.

Eigenlijk wilde ik eens ernstig met u spreken over slakken. Vrolijke weekdieren, koud, vochtig en slijmerig met ogen op steeltjes en één voet waarmee het behelpen is, hoewel ze toch nog vrij vlot vooruit komen. Ze hebben een harde tong die feitelijk een rasp is, en daarmee kunnen ze aanzienlijke schade aanrichten in de tuin. Dat is jammer, want verder zijn deze verwanten van mosselen en oesters hoogst interessant. Ze zijn bijvoorbeeld tweeslachtig, al zijn er maar weinig soorten die 'het' met succes met zichzelf doen. Onder 'succes' wordt verstaan: het leggen van bevruchte eieren. Wie aandachtig spit heeft die eieren al vaak gezien: een kluitje doorzichtige bolletjes.

Er zijn enkele tientallen soorten actief in onze tuinen, van de vrij zeldzaam voorkomende hele grote oranje, bruine en zwarte tot miniem kleine slakjes in die zelfde kleuren. Ik heb het over naaktslakken ('slugs' in het Engels) en niet over huisjesslakken ('snails'); deze laatste schijnen minder schade aan te richten en meer dood blad te eten, net als pissebedden – die overigens ook niet zo onschuldig zijn als ze lijken, want een verzameling tropische orchideëen kunnen ze in een paar dagen tijd te gronde richten.

Slakken leiden een teruggetrokken leven. Met name als het droog is zoeken ze hun heil onder de grond en zien dan niet op tegen een knaag- en rasppartij aan zachte wortels. Vandaar ook dat je ze overdag niet ziet. De meeste slakken overleven een periode van enkele minuten in de volle zon niet. Je ziet ze dan ook pas in groten getale als je op een vochtige, warme avond met een lantaarntje de tuin betreedt; soms zie je ze dan bij honderden tegelijk bezig met je ijssla, je jonge zaailingen van van alles en nog wat, en vooral met dat ene exemplaar van een zeldzaam plantje dat je pas in een beschutte hoek hebt neergezet.

Wegvangen is een goede methode, en ook een schoteltje zoet bier doet wonderen, al moet ik zeggen dat de verdronken massa geen opgewekt aangezicht vormt; maar nu hoor ik dat slakkekorrels volstrekt onschuldig zouden zijn, althans voor anderen dan slakken. De korrels zouden vrij snel worden afgebroken en dan uiteenvallen in water en koolzuur. Goed nieuws, want hoe de korrels die bestaan uit zemelen met de werkzame stof metaldehyde ('meta', de naam van de vaste brandstof die ook slakken bleek te lokken, zoals in 1935, uiteraard in Engeland, bij toeval werd ontdekt) precies de slakken aantrekken en vervolgens een zekere dood doen sterven (ook geen leuk gezicht), dat is niet bekend. „Vraag niet hoe het kan, maar profiteer er van," zei de tot stunten geneigde kruidenier op de hoek vroeger.

Het lijkt me in ieder geval verstandig de dode slakken te verwijderen, omdat een grote dosis van met korrels vergiftigde slakken voor vogels misschien toch funest kan zijn. Naar de composthoop ermee, zou ik zeggen.

Klokjes

De Klokjesachtigen vormen een fascinerende plantenfamilie die een bijna adembenemende verscheidenheid aan schitterende tuinplanten omvat.

Op de foto hiernaast het minieme plantje *Campanula 'E. Oliver'* dat nu de langzaam uitstervende rotstuin komt opfleuren, een bleekblauw dubbel bloemetje aan een breekbaar plantje.

Maar tegelijk is elders in de tuin het laatste restant te vinden van de grofste Campanula's, namelijk*Campanula medium* een tweejarige plant met rose tot paarse bloemen, een meter hoog en afstervend na de bloei. In de tuin bloeit nog na *C. parviflora 'Alba'* die stijf, donkergroen blad heeft en fraaie open witte bloemen, elders in de tuin staat het ruig klokje ofwel *C. trachelium* met zijn harige bloemen en bladeren, die zich overal uitzaait, net als *C. alliarifolia* met zijn heerlijke geur en sierlijke witte bloemen. Binnenkort begint C. pyramidalis, ook al tweejarig maar zich overvloeiend uitzaaiend, te bloeien met zijn hemelsblauwe bloeiwijzen. In de rotstuin zijn dan *C. pulla*, *C. pusilla*, *C. finitima* en C. cochlearifolia mnet witte en blauwe bloemen al op hun retour of al verdwenen.

De reusachtige C. latifolia met de enorme klokken die fraai harmoniëren met andere grote bloemen als baardirissen en pioenen zijn al een maand weg, evenals een andere tweejarige, die er geheel anders uitziet: *C. thyrsoides*, met bleekgele sterk samengestelde bloeiwijzen.

En dan zwijg ik nog maar van fraaie verwanten als *Symphyandra*, *Adenophora* en *Wahlenbergia*

WAT DOEN WE IN DE TUIN

Het wordt nu tijd voor stekken en enten. Enten is niet ieders werk, al is het gemakkelijker dan u denkt. Stekken is inmiddels een nationale volkssport. Neem van bomen en heeesters die u wilt vermeerderen voldoende lange stekken, ontdoe ze gedeeltelijk van bladeren en steek ze een flink eind in de grond. Zorg dat u half rijp hout neemt. Gewassen die niet zo gemakkelijk stekken kunnen afgelegd worden: buig een tak naar de grond en leg er een steen op; eventueel de bast vooraf licht beschadigen en van groeistof voorzien. Ook kunt u marcotteren, als naar de grond buigen niet gaat. Beschadig de bast enigszins, voeg groeistof toe, draai een flinke dot veenmos om de tak, en bindt er een stuk doorzichtig plastic stevig omheen. Wacht tot de wortels zichtbaar worden, hetgeen wel een of twee jaar kan duren. Het geheel moet zich bij voorkeur in de schaduw afspelen. Stekken willen wel eens beter wortelen als ze onder een voortdurende fijne mist worden gehouden, of minstens onder een plastic hoes, maar let op voor rot en schimmel.

De nieuwe aardbeienbedden moeten nu voorbereid worden. Werk flink wat goede compost onder. De planttijd is half augustus.

Baardirissen moeten nu worden gescheurd en verplant. Zanderige grond met kalkhoudend puin in de bovenlaag is ideaal voor deze planten.

Onroerend goed

Geleen

rustig gesitueerd tussengelegen woonhuis met berging en voor- en achtertuin. Ind. beg.gr.: gang, toilet, woonkamer, keuken, badkamer, kelder; verd.: 3 slaapk., zolder, c.v. Prijs ƒ 75.000,- k.k.

Livac B.V.

Brugstraat 19, Sittard - tel. 04490-10855

Ubach over Worms

groot, gerenoveerd hoekpand te koop. Ind. beg.gr.: hal, toiletten, 2 grote vertrekken, badkamer; verd.: 4 kamers, keuken; 2e verd.: 3 kamers, badkamer. Voormalig café met dubbele bovenwoning. Voor diverse doeleinden geschikt. Prijs ƒ 85.000,- k.k.

Livac B.V.

Brugstraat 19, Brunssum - tel. 04490-10855

Kerkrade-Centrum



Halfvr. herenhuis met kelder, living, ruim 36 m² met open haard, dichte eetkeuken met install., bijkeuken, 3 slpk., mooie badk. met ligbad en douche. Zolder. Prijs ƒ 155.000,- k.k. (9080).
Inl. Stienstra, Heerlen, tel. 045-712255.

Aan- en verkoop

Taxaties & adviezen
Mak. Hendriks Heerlen
Tel. 412430

Te k. halfvrijst. woonh., gr. tuin, 4 slpk., gr. zolder en kelder. Kerkraderweg 63, **MOLENBERG-HEERLEN.** Tel. afspr. 045-443228. Vraagpr. ƒ 95.000,- k.k.

BORN (Limb.): semi-bungalow, landelijk vrij gel. 6200 m2 grond. Veel ruimte. Vraagpr. ƒ 265.000,-. Tel. 04498-53679.

Ter overname aangeb. **BAR** in Amstenrade. Luxe afgewerkt. Tel. 04495-2959, 04495-5102.

Te k. **WOONHUIS** met bedrijfsruimte, 10 kamers, met gar. en c.v., uitb.mog. Tel. 045-228633.

NUTH, Dorpsstr. 33. Rustiek woonh. m. aangebouwde schuur. 72 m², geh. uitgev. in veldbrandmetselwerk. Grotendeels prachtig aangelegde tuin, welke een optimale privacy garandeerd. Tot perc.opp. 1.699 m². Het pand biedt uitstekende verbouw.mogelijkh. en is voor meerdere doeleinden geschikt. Vrij te aanvaarden. Vr.pr. ƒ 170.000,- k.k. L.M.H. Smeets, beëdigd taxateur o.g., Op den Toren 11, Nuth. Tel. 045-242118 of 045-468888.

Te koop BOUWGROND (bungalow) 1885 m2 te Koningsbosch ƒ 70.000,-. tel. 045-271062.

NIEUWENHAGEN te k. riant gel. excl. bungalow op ± 1000 m2 grond, 045-311890.

Te k. halfvrijst. woonhuis te **SITTARD** m. vrij uitzicht en tuin. Ind. beg.gr.: app. m. keuken, badk. en eigen ing.; 1e verd.: keuken, woonk. m. open haard. 2 werkkamers, 4 slaapk., dakterras. gr. berging m. zolder. Vr.pr. ƒ 125.000,- k.k. Tel. 04490-21910 tussen 18.00 en 19.00 uur.

NUTH, Keelkampstr. 3. Halfvrijst. woonhuis m. grote garage, kelder en c.v., 3 slpk., zolder. Vrpr. ƒ 98.000,- k.k. 04494-51544.

Voerendaal

Halfvrijst. woonhuis met garage, inp. berging, tuin, ruime L-vorm. woonkamer 35 m², keuken met moderne install., 3 slaapk., badkamer met o.a. ligbad, grote zolder met mogelijkh. voor 4e slaapk. Alg. hardh. kozijnen met dubbel glas. Prijs ƒ 153.418,- v.o.n. (incl. renteverlies). Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., tel. 045-712255.

Notaris Vandersmissen, telef. 09-3212238657

Centrum Tongeren

Galerij

als complex van 12 winkels, met hoge huuropbrengst in autovrij St. Truiderstr., uitgevend op grote markt, met doorgang naar Hondsstr., als geheel aangeboden.

KERKRADE-WEST. Tussenligg. woonh. Ind.: hal, woonk., keuken, berg. 1e verd.: 3 slpks., badk. m. ligb. + 2e toil. en berg. 2e verd.: hobbyk., c.v.-ruimte, bergr. opp. ca. 136 m2. bj. '76. Garage en tuin, vr.pr. ƒ 129.000,- k.k. Inl. 045-713013 b.g.g. 718874.

BEEK: leuke halfvrijst. woning met gar., tuin, woonk. ca. 34 m² met open haard, halfopen keuken met aanbouwunit. 3 slaapk., badk. m. ligb., vaste trap naar zolder met mog. voor 4e slaapk. Bij een 100% financiering maandlast van ƒ 782,- 5 jaar vast. Inl. Stienstra Heerln, tel. 045-712255.

SPAUBEEK: rustig gel. ruim halfvrijst. huis met gar., hobbyruimte, zonnige tuin, L-vormige woonkamer met parketvl., openhaardpartij, eetkeuken met compl. apparatuur, veel bergruimte, 3 ruime slaapkamers, luxe badkamer met douche en ligbad; 2e verd.: te bereiken via schuiltrap, geheel bepl. en besch. Bijz.: rondom voorzien van rolluiken, uitst. onderh. Prijs ƒ 145.000,- k.k. Inl. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

SPAUBEEK: goed gel. degelijk vrijst. woonhuis. Recentelijk totaal en luxe gerenoveerd. Ind.: prov.kelder, bet. L-vormige woonkamer, goed bet. eetk. met app., ruime bet. bijkeuken, bet. badk. met ligb., douche, achterom naar gar., terras en tuin met optimale privacy, 4 slaapk., vaste trap naar hobbyruimte van ca. 28 m². Alg.: geisol., nieuw dak, gehele huis voorz. van rolluiken. Prijs ƒ 170.000,- k.k. Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., tel. 045-712255.

Schimmert

Nieuwstraat. Een vrijstaand huis met uitbouw, garage, voor- en achtertuin. Het huis bevat o.m. woonkamer ± 28 m², waranda met aluminium schuifpui ± 40 m², studeer werkkamer, keuken, badkamer met ligbad + douche + toilet, kelder, 3 slpks., een 2e badkamer en een zolder. Het pand is voorzien van gas-c.v. Vrij te aanvaarden. Prijs ƒ 220.000,-. Inlichtingen:

G.M.H. Pröpper

Makelaar beëdigd taxateur o.g.
Valkenburg. Tel. 04406-15010

Te k. gevr. vrijst. HUIS minimaal 3 slpk. + tuin, garage omg. Klimmen, Voerendaal, Wijnandsrade, Welten ± ƒ 200.000,-; Br. o. no. HK 626 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nuth, Burg. Cremersstr. 20

Vrijst. woonhuis met garage; keuken m. aanbouwkeuken; zitkamer; woonkamer met open haard; 5 slaapkamers m. vaste wastafel; badkamer met toilet, zitbad en vaste wastafel. Grondopp. 694 m², inhoud woonhuis 172 m³, garage en berging 77 m³. Vraagprijs ƒ 225.000,-.

Brunssum, Willibrordusstraat 2

(hoek Servatiusstraat). Halfvrijst. hoekhuis met gar.; 4 slaapk.; badk.; woonk. met open haard. Bouwjr. 1974. Inh. 480 m³. Opp. 380 m². Vraagprijs ƒ 149.000,-.

Voor verdere informatie:

Makelaardij Fons Heuts B.V.
Beëdigd taxateur
Nuth - Tel. 045-244636

KERKRADE. Uitgebouwde middenwoning: 3 slpk., zolder, kelder, c.v. Uitstek. gelegen nabij Botanische Tuin. ƒ 87.500,- k.k. Callistusstr. 63. 045-422202.

Kerkrade-Gracht ƒ 90.000,– k.k.

Mooi onderhouden woning met c.v., berging en tuin. Royale indeling met o.a. 4 sl.kamers.

Bocholtzerheide ƒ 90.000,– k.k.

Oudere woning met 3 garageboxen en tuin.

Bocholtz ƒ 110.000,– k.k.

Goed onderhouden, halfvrijstaand woonhuis met tuin, garage en berging.
Ind.: o.a. 3 sl.kamers en fraaie badkamer.

Heerlen-Noord ƒ 125.000,– k.k.

Fijn, halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en grote tuin (450 m²). Ind.: o.a. 3 sl.kamers, zolder (vliezo) met kamer, geheel onderkelderd.

Schaesberg ƒ 130.000,– k.k.

Willem II-laan 36. Halfvrijstaand woonhuis met garage en flinke tuin. Nieuwe dakbedekking; verder enig achterstallig onderhoud.

Info en of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging:

Troost Onroerend Goed, Heerlen.
Tel. 045-717976

HEERLEN: te k. woning op goede stand gelegen, geheel gerenoveerd, voorzien van gas-c.v. Vrij te aanvaarden. Ind.: 2 kelderruimten, beg.grond: entree, gang, trappenhuis, toilet, keuken, bijkeuken, woon- zitkamer; verdieping: overloop, 3 slaapk., badk., zolder, overloop, 2 zolderkamers en zolderruimte, beschoten kap, betegeld terras met berging en achteruitgang. Annalaan 3. Prijs ƒ 125.000,- k.k. Bez. na tel. afspraak 04406-12491, tussen 20 en 21 uur 04405-1950.

Te k. woonhuis te **KERKRADE.** Gr. tuin, 600 m², 2 garages met oprit, gas-c.v., ƒ 89.000,-. Te bevr. tel. 09-4924015808.

Uw huis in Kerkrade!!!!!

'n Huis anders dan anders. Unieke indeling met zeer veel ruimte! Veel schoonmetselwerk, sierpleisterwanden, plavuizenvloeren, prachtige, witte openhaardpartij, grote massieeiken landhuiskeukeen, 3 royale slaapkamers, badkamer, grote zolder, geheel onderkelderd, dichtbegroeide siertuin, welke vanuit kelder, woonkamer en garage te bereiken is. Dit door garage geschakeld apart woonhuis (landhuisstijl), bouwjaar 1980, rustig gelegen aan woonerf en nieuwbouwwijk, moet u beslist van binnen zien, indien u een huis zoekt in een prijs van rondom ƒ 200.000,-. Verdere info:

Troost Onroerend Goed, Heerlen.
Tel. 045-717976.

Kerkrade, Heilust



Vooroorlogs woonhuis met kelder, woonkamer, dichte keuken, douche, berging. 3 slpk., grote zolder.
Prijs ƒ 79.000,- k.k. (9040).
Inl.: Stienstra, Heerlen
Tel. 045-712255

N'hagen grote **TUSSENWONING** 9 kamers, opp. 4 are, garage, achter- + zijingang, ƒ 90.000,- k.k. 045-315418.

Vrijst. **woonh.** met c.v. en gar. aan de Mariastr. 30 te **NUTH** pr. ƒ 169.900,-. Ind. hal geheel bet. kelder, living met openhaard en parketvl., badk. met ligb., 2e toil. en v.w.-ruimte, vl.trap, kelder, c.v. gas, perceel 235 m2. Inl. Horstink 04492-3500.

HEERLEN. 5 min. v. centr. (bij CBS) uitst. onderh. geh. gerenov. woonh. ƒ 95.000,-. Tel. 045-722359.

UBACH OVER WORMS: te k. halfvrijst. woonh. m. gr. tuin, gr. woonk., 3 slpk., badk., kelder, zold. m. praktijkr. 40 m2, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 139.000,- k.k. Tel. 045-314889.

Te . **WONING** m. paardestal en bouwgr. + Welshmerrie 8 jr., zeer braaf, gaat in tuig en zad. Te bevr. 093211-717279.

Te k. aang. **KERKRADE,** woonhuis, gel. Frederikagracht, met tuin en carport, spoedig aanvaardb. Vraagprijs ƒ 125.000,- 045-243833, toest. 7, b.g.g. 04405-2000.

Te k. halfvrijst. **MIDDEN-ST.WONING** vr.pr. ƒ 125.000,-. Meybrug 2, Brunssum. Tel. 045-251083 na 18.00 uur.

Te koop vrijst. woonhuis, Kakertsweg 54, Schaesberg, m. garage en c.v., 3 slaapk., badk. met douche. Tot. oppervl. 400 m², nieuwe H.R. c.v.-ketel, zeer fraaie ligging. Vr.pr. ƒ 158.000,-. Mak. **HENDRIKS,** Heerlen. Tel. 412430.

Kerkrade, Kruisstraat

Goed onderhouden halfvr. woonhuis met garage, tuin, rolluiken, kelder, woonkamer met veldbrand, open haard, keuken met nieuwe install., badk. met douche, 2 slpk., zolder met 3e slpk. Prijs ƒ 119.000,- k.k. (9333).
Inl.: Stienstra, Heerlen
Tel. 045-712255

Kerkrade

Souterrainwoning met garage, tuin, L-vormige woonk. 32 m2, open keuken, 3 slpk., badk. en zolder. prijs ƒ 129.000,- k.k. Let op! Informeer naar de mogelijkheid van inruil. (9038)
Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij b.v., tel. 045-712255.

HULSBERG. Te k. halfvrijst. woonhuis m. gar., rolluiken. Ind.: kelder, hal, badkamer, wc., gr. keuken, w.k. m. open haard 30 m², 3 slpks., zolder m. c.v., serre en gr. tuin. Vrpr. ƒ 145.000,-. Vrij te aanv. medio nov. Tel. 04405-1886.

Boerderij

Nabij Margraten landel. gel. Ca. 11.000 m2 gr., gr. stallen, binnenpl., 5 slpk., c.v. o. en hout

Makko Makelaardij b.v.

(W. Timmermans, lid NVM, mak. tax. og), Rijksweg 67 Gulpen, tel. 04450-2182.

JABEEK. Halfvrijst. woonh. m. gar., L-woonk., kelder, keuk., 3 slpks., badk., zolder. Pr. n.o.t.k. Tel. 04492-2848.

OIRSBEEK

585,–* BLIJVEND 30 JR. VAST!

UNIEK RUIME HALFVRIJSTAANDE PREMIE-A WONINGEN

Binnenkort start Wyckerveste BV uit Maastricht met de bouw van 10 halfvrijstaande woningen aan de Mozartstraat te Oirsbeek. (plan „Oppeven")
Het unieke van dit project is o.a. de bijzonder ruime woning en de prachtige ligging.
Ind.: hal, L-vorm. woonkamer van bijna 9 meter lang, keuken, garage, een fijne tuin op het zuiden;
1e verd.: 3 mooie slaapkamers en badkamer;
2e verd.: 4e slaapk./hobbykamer. Kortom een woning die de moeite waard is.
Door de vernieuwde premieregeling kunt u ƒ 50.000,– van het rijk ontvangen waardoor uw maandlasten 30 jaar vast ca. ƒ 585,–* kunnen bedragen.
Tevens is deze regeling ook aantrekkelijk voor twee-verdieners. Wij rekenen u graag vrijblijvend voor hoe dit er in uw persoonlijke situatie uitziet.
De koopprijzen bedragen ca. ƒ 137.000,– waardoor ca. ƒ 98.000,– hypotheek voor uw rekening is.

aquina Makelaardij B.V.

Makelaardij o.g., Taxaties, Hypotheken en Verzekeringen
Deken Nicolayestraat 1, 6411 CL Heerlen

045-715566 ook zaterdags van 10.00-13.00 uur

Kerkrade

Gulperstraat 23. Zeer ruim en goed afgewerkt halfvrijst. woonhuis m. aanbouwen, woonk., 4 slpk., badk. m. ligbad en toilet, gas-c.v. Perc.opp. 460 m². Vraagprijs ƒ 135.000,- k.k.
Gulperstraat 27. Ruime en goed afgewerkte tussenwoning m. aanbouw en tuin, woonk., 2 badk., keuken m. aanbouwinst. en apparatuur, 3 slpk., berging en kelder, gas-c.v. Vraagprijs ƒ 117.000,- k.k.

Eygelshoven

Centrum, café annex pensionpand m. 6 garageboxen en gr. garage, perc.opp. 565 m², café-biljart en tv-ruimte 131 m², keuken, badk., 12 slpk. m. vaste wastafels, geh. onderkelderd, gas-c.v. Huuropbr. ƒ 17.000,- p. jr. Vr.pr. ƒ 152.000,- k.k.
Bouwterreinen, ± 500 m² op leuke ligging. Prijs ƒ 100,- p. m² k.k.

Ubach over Worms en Eygelshoven

Ruime premie-A-woningen. Rijksbijdrage max. ƒ 50.000,-. Rente vanaf 7½%. Vaste maandlast ± ƒ 560,-.

Taxatie- en bemiddelingsbureau

N.V. Laura & Vereeniging

Torenstraat 28, 6471 JX Eygelshoven
Tel. 045-468888, na 18 uur 045-242118

Beek (Klein-Genhout), Printhagenstraat. Prima onderhouden rustig gel. halfvrijst. woonhuis met gas-c.v., garage, ruime tuin, geh. voorz. v. rolluiken (therm. glas). Ind.: hal, woonk. m. tegelvloer en balkjesplafond, ruime bet. eetk. m. Am. keukenuitv. en div. app., 4 slaapk., bet. badk., bergzolder. Vr.pr. ƒ 132.500,- k.k. Aanv. in overleg. Schaesberg, De Maar. In jonge woonbuurt gel. tussenwoning met gas-c.v., ruime gar., div. rolluiken en dak- en spouwmuurisolatie. Ind.: L-kamer m. balkenplafond, open bet. eetkeuken, ruime berg., 4 slaapk., luxe geh. bet. badk. met v.w., ligbad en 2e toilet. Vr.pr. ƒ 115.000,- k.k. Aanvaarding in overleg. Makelaarskantoor Louis **JANSSEN B.V.,** Wilhelminaplein 29, Stein, 04495-5840.

HOENSBROEK, Schudgootstraat: mooi geschak. halfvrijst. pand m. gr. keuken, 3 slaapk. en tuin. Prijs in overleg. Oirsbeek, Provinciale Weg: gr. pand (gesch. v. dubb. bewoning of zak. doeleinden), m. zolder, kelder en tuin, ƒ 97.000,- k.k. Nuth, Paralelstraat: mooi halfvrijst. pand m. gar. en mooie tuin, ƒ 109.500,- (incl. nw. dak en goten). Tel. 04494-42550.

BRUNSSUM, halfvrijst. woonh. m. gar. en apart gel. bedrijfsruimte in rustige omgeving. Ind. ruime L-vorm. woonk. m. parketvloer, gr. keuk., 3 slpk., douche, zolder en berging, vr.pr. ƒ 142.500,- k.k. Inl. 045-216436.

Te k. **FLAT** in centrum Brunssum of te ruil teg. eengez. koopwoning event. bijbetaling, 045-251722.

Te k. eengezinswoning te **KERKRADE** met garage, gas-c.v.. Zonder tuin. ƒ 74.000,-. Te bevr. tel. 09-4924015808.

HOENSBROEK te k. woonhuis, 2 onder 1 kap. Amperestr. Pr.n.o.t.k. Inl. tel. 045-219958.

Te k. tussenwoning in Gouldenregenstr. 24, **BRUNSSUM.** Pr. ƒ 88.000,-.

Uw woning verkopen?

Iedere dag komen bij ons aanvragen binnen voor een bestaande woning. Momenteel zoeken wij voor bemiddeling woningen in alle prijsklassen in Beek, Geleen, Stein, Schinnen en Elsloo. Mogelijk kunnen wij ook u, bij wijze van spreken, van vandaag op morgen aan een koper helpen. Neem gerust vrijblijvend kontakt op en informeer hoe wij menen u belangen aktief en met zorg te behartigen.

Stienstra Heerlen Makelaardij B.V.

Kruisstraat 56, Heerlen,
tel. 045-712255.

Te k. in Schinveld braakliggend **CAFÉPAND** in de kern v. het dorp. Tel. 045-252400.

SCHAESBERG, Achterstr. 19. Te k. halfvrijst. mijnwoning. Perc.opp. 360 m². Vrpr. ƒ 70.000,- k.k. Tel. 045-319156.

SCHALBRUCH bei Heinsberg, Älteres Bungalow-Haus in schöner Wohnlage 800 m2 Grundstück, 150 m2 Wohnfläche, 7 Zi., KDB, Heizung, voll unterkellert, per sofort zu verkaufen oder zu vermieten. Tel.: 09-4924129775 (ab 19 Uhr).

VALKENBURG - Broekhem. Te k. gr. halfvr. huis m. gar., Z-vorm. woonk. 1e verd.: 3 slpk., badk. m. ligbad. 2e verd.: kamer en zolder. Pr. ƒ 139.000,- k.k. Tel. 04406-14008.

Schinnen

te koop schitterende halfvrijstaande woning met 2 garages. Indeling: grote woonkamer, aanbouwkeuken, badkamer en 4 slaapkamers. Prijs ƒ 125.000,- k.k.

Op Hey Makelaardij

Burg. Janssenstraat 16, Beek (L)
Tel. 04402-76969 (b.g.g. 04494-42042)

Brunssum

Prachtig appartement, centrum (boven V&D). Woonk. 30 m², keuken, 3 slpks., douche, berging, c.v. Het app. is onlangs geheel gerenoveerd. (Huur garage mogelijk). Vrpr. ƒ 95.000,- k.k.

Hoensbroek

Halfvrijst. eengezinswon. nabij centrum. Woonk. 26 m², 4 slpks., badk. (zitbad), keuken, zolder. Bj. 1962. Tuin 100 m². Vrpr. ƒ 119.000,- k.k.

Bezichtiging na afspraak

Drs. De La Haye. 045-223434

Epen

ƒ 65.000,-; Centrum, halfvrijst. Zolder, 6 vertrekken. Niet afgewerkt.

Epen

ƒ 240.000,-; Uitstekend onderh. modern tussenh., 5 slpk., gar., c.v. gas.

Gulpen

ƒ 90.000,-; Rijksweg. Keld., 4 slpk., zold. Achterling.

Noorbeek

ƒ 115.000,-; Halfvrijst., 3 slpk., badk., garage, landelijk gel.

Schweiberg

ƒ 110.000,-; Goed onderh. Gar. Zold., 2-3 slpk., cvg.

Vaesrade

ƒ 139.000,-; Halfvrijst. Gar., 4 slpk. Keld., c.v.-gas.

Wijlre

ƒ 150.000,-; Vrijst. bung. Gr. keld. Gar., 2 a 3 slpk. Cv-gas. Vrij uitzicht.

Wijlre

ƒ 215.000,-; Vrijst. bung., 4 spk., dubb. gar., cvo. 987 m2 grond. Vrij uitz.

Makko Makelaardij b.v.

(W. Timmermans, lid NVM, mak.-tax. o.g.) Rijksweg 67 Gulpen, tel. 04450-2182.

LIMBRICHT, Jubileumstr. 2. Halfvrijst. woonhuis m. garage, kelder en c.v., woonk. 38 m², 4 slpk., v. trap zolder. Vrpr. ƒ 115.000,- k.k. 04494-51544.

EYGELSHOVEN. Halfvrijst. woonh. te k. Woonk. ± 36 m², aanbk. + bergh., 3 slpk. + douche, zolder. Bj. '76. Oppv. 380 m². Gr. tuin en garage. Vrpr. ƒ 98.000,- k.k. 045-353759.

Huwelijk/kennismaking

Stichting Centrum Europa

Gewoon een manier om een partner te vinden

Onze unieke werkwijze, waarbij u in alle vrijheid zelf uw keuze bepaalt, schept vele mogelijkheden voor een geslaagde kennismaking.
Bel geheel vrijblijvend voor informatie (ook 's avonds)

Geleen (omg.)	Mevr. v. Westerveld	04493-2395
Heerlen (omg.)	Mevr. Willemse	045-215481
Kerkrade	Mevr. Erven	045-419501

Erkend door Raad van Toezicht, ingesteld door ministerie van WVC

U bent lesbienne of homofiel

U zoekt een duurz. relatie. Bel v. vrijbl. info bureau Samen Sterkt, erk. d.d. Raad van Toezicht. Voor Sittard, Geleen, Beek, Heerlen: Peter Schok 04494-55308. Hoofdkantoor: mevr. Baillieux, 043-611563, Manshaag 52, 6228 EP Maastricht. Onze werkwijze is persoonlijk en discreet.

44 jr. heer, gesch., r.-k., besch. meegaand, vaste baan, betrouwbaar rustig type, liefh. natuur, film, actua, lezen, z.k.m. nette DAME, kind welkom. Br. H 5024, rel.bureau IPA, postbus 577 Valkenswaard.

Advertentiegrootte zegt niets! Werkwijze wel! Alleen? Schrijf I.P.A., postbus 577, Valkenswaard. Erk. d.d. Raad van Toezicht.

Soc. v. alleenst. CHALET Treebeek, Komeetstr. 25, naast Rozenkranskerk, iedere zondag dans- en contactavond D.J. Skippy, vr. uitn. het bestuur, tel. 045-211375.

TE KOOP

HEERLEN

Welten. Zeer goed onderhouden drive-in woning met diverse extra's, gelegen aan woonerf met voor- en achtertuin op het zuiden. Ind.: entree, hal, inpandige garage, toilet, hobbykamer, berging. 1e verd.; woonkamer 7,55x4,34, keuken. 2e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. Koopprijs ƒ 115.000,- k.k.

HEERLEN

Heerenweg. Vrijstaand woonhuis, perceel 820 m2, c.v.-gas, garage. Ind.: ruime provisiekelder, L-vorm. woonkamer 41 m2, ruime keuken met moderne inrichting, toilet, doucheruimte met 2e toilet, waskeuken, hobbyruimte; 1e verd.: 3 slaapkamers, zolder. Vraagprijs ƒ 165.000,- k.k.

HOENSBROEK

Patersweg, goed onderhouden helft twee onder eén kap met gas-c.v., garage en berging, perc.opp. 350 m2. Ind.: kelder, woonkamer, L-vormig met open haard, complete eiken keuken; 1e verd.: fraaie complete badkamer, 3 slaapkamers; 2e verd.: zolder met 2 zolderslaapkamers. Vraagprijs ƒ 169.000,– k.k.

KERKRADE

Spekholzerheide: gunstig gel. winkel-woonhuis. Voor vele doeleinden geschikt. Winkel ca. 50 m2, keuken, douche, berging en ruime kelder; 1e etage: 4 ruime slaapkamers; 2e etage: 2 ruime kamers en zolder. Koopprijs ƒ 80.000,– k.k.

NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

Connie, 42 jr., gesch., houdt v. dieren en natuur, zoekt een eerlijke romantische man, die best emotioneel mag zijn. Tel. 077-71551. Angela, 41 jr., geb. Ned. Ant., soc. baan op MBO-niveau, houdt v. koken, zoekt lieve vriend met gevoel voor humor. Tel. 077-71551. Lenie, 44 jr., houdt v. koken, autorijden en heeft ervaring in horeca, zkt. man m. zakelijke instelling, kind geen bezwaar. Tel. 077-71551. Toos, 52 jr., wed., erg creatief en sportief, zkt. lieve man, goed niveau, evt. kind. welkom. Tel. 077-71551. Kees, 54 jr., gesch., is het alleenzijn beu, zkt. spontane menselijke warmte in een serieuze relatie. Tel. 077-71551. Herman, 61 jr., ambt.-VUT, eigen huis, houdt vee en kippen, zkt. lieve vrouw om samen nog een mooie levensavond te hebben. Tel. 077-71551. Voor een discrete en serieuze partnerbehandeling KONTAKTKRING H. v. Zwol, Magnoliastraat 15, Venlo, tel. 077-71551.

Team '84

relatie/huwelijksbureau helpt u bij het vinden van een geschikte partner voor een duurzame relatie. Inl. tel. 045-243170 of 04454-2933, na 18.00 uur.

Heer, 52 jr., geh., zkt. VRIENDIN. Br.o.nr. HO 722 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Iedere zaterdag DANSEN. De Gouden Aar Oirsbeek, Prov. Weg Zuid.

J.man, 37 jr., z.k.m. j. VROUW tot 40 jr. v. ser. relatie. Br.o.nr. KE 008 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Jonge vrouw 38 jr., 1.73 m lang, zoekt MAN in leeft. vanaf 50 jr. die niet meer werkzaam is, met auto. Liefst tel. te bereiken. Br.ond.nr. SI 159 LD, postbus 33, 6130 AA Sittard.

Beschaafde JONGEDAME, goed milieu, middelbaar niveau, zoekt serieuze kennismaking met nette heer, zonder kinderen, anti-alcohol, met goede baan (middelbaar of hoger niveau) leeftijd 38-50 jr. Alleen ser. brieven (evt. m. foto) worden beantwoord. Br.o.nr. HK 588, L.D., postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette alleenst. vrouw zoekt PARTNER van 53 tot 60 jaar, om nog iets te maken van het leven. Br.ond.nr. HK 619 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Alleenst. vrouw 55+ zoekt vaste relatie met opgewekte MAN, niet-roker. Br.ond.nr. HK 620 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Zaterdag 20 juli heet het bestuur van de ALLEENSTAANDENVERENIGING u van harte welkom in café De Sport, Sittarderweg 126, Heerlen. Bewijs van alleenstaand verpl. Vr. uitn. op onze ontmoetingsavond. Doortje en John. Tot vanavond.

Nette man m. zoon, eigen woning, zoekt kennism. met begripvolle VROUW v. middelb. leeftijd, nationaliteit of huidskleur onbelangrijk. Doel samenwonen, event. huwelijk. Br.ond.nr. RO 290 LD, postbus 46, 6040 AA Roermond.

Annet, 35 jr., slank, lang donker haar, spontaan, lacht graag en kookt lekker, zkt. vriend om samen van de goede dingen van het leven te genieten. Johan, 45 jr., zakenman, vooraanst. pos., gefortuneerd, zkt. besl. repr. intell. vrouw, doel bij wederz. liefde: huwelijk. Anton, 51 jr., wedn., modern tuindersbedrijf, grote, hartelijke man voelt zich wat eenzaam en verlangt naar lieve eerl. vrouw van ± 45 jr. Marian, 41 jr., blonde charm. vrouw, tennist graag, creatief, zkt. man met red. niveau die ook haar 2 stud. kinderen accepteert. Bel eens voor vrijblijvend info. stichting Mens en RELATIE, 077-25386, postbus 520, 6900 AM Venlo. Geregistreerd K.v.K. Voor wie niet langer alleen wil zijn is persoonlijke bemiddeling een moderne en discrete manier om een partner te vinden.

Zondag 20.30 uur komen ALLEENSTAANDEN elkaar weer tegen! Waar men het altijd leuk zal blijven vinden, is nog steeds de Rumpenerlinde! Heugerstraat 2A, Brunssum. Muziek van onze DJ. Vr. uitn. het bestuur, Jeanny en Irene. Bew. v. alleenst. verpl.

Welke eenz., eerlijke en betrouwb. MAN durft het aan met mij, volkslanke weduwe van 64 jaar, die de eenzaamh. moe is nog een mooie toekomst samen op te bouwen. Beslist geen avontuur. Br.ond.nr. GE 009 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Welk meisje of j. vrouw wil gratis mee naar de bioscoop of zo met J.MAN 32 jr. Br. o. no. GE 010, LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Geld en goed

Lessen/onderwijs

Diversen

TE KOOP

HEERLEN

NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-71791
Burg. De Hesselleplein 2
6411 CH Heerlen

Vakantie-doe-boek helpt u een handje

Klederdracht kralen: u kunt ze zelf maken

'en groot aantal klederrachten wordt mede gekennerkt door de sieraden die de rouwen erbij dragen. Heel ekend zijn de bloedkoralen alssnoeren uit onder andere Volendam en het prachtige raaltjesborduurwerk uit Zeeuws-Vlaanderen en Walheren. Kralen met motieven ie overeenkomen met de laatselijke textieldessins omen we echter zelden of ooit tegen. Toch zijn daar eel aardige sieraden mee te naken, zeker wanneer u er elf mee aan de slag gaat.

'oor het maken van de kralen heeft zelfhardende klei nodig. Kneed en kleine hoeveelheid eerst heel inensief door elkaar en neem er dan teeds dezelfde hoeveelheid vanaf, oldoende voor één kraal. Gebruik ls maat een slangklem of iets derelijks die u helemaal met klei 'vol chept'. Daarna zorgvuldig rond rolen tussen de handpalmen en de raal op een grote satéprikker of reinaald schuiven. Pas op voor ervormingen. Op ongeveer dezelfe manier maakt u platte, cilindrihe of kegelvormige kralen. In de atste twee gevallen rolt u de boeteermassa net zo lang over een lankhouten plankje totdat de geenste vorm is bereikt.

Drogen

ˈg de breinaalden over een gepende schoenendoos zodat de kraen vrij hangen en goed kunnen rogen. Dat duurt zo'n dag of vijf ot zeven. Tussentijds voorzichtig ontroleren of de kralen nog wel m de breinaald kunnen draaien of chuiven.

Na het drogen de kralen zonodig icht opschuren met fijn schuurpaier, volledig stofvrij maken en van e eerste verflaag voorzien. Gebruik een (volksschilder)verf die na het drogen watervast is, bijvoorbeeld die van Talens (Decorfin) of Jamylux. Verf en klei verkrijgbaar bij hobby- en handenarbeidwinkels.

Het dessin-verven is een leuk en enigszins tijdrovend werkje, dus ideaal voor een regenachtige zomerdag. Het meest eenvoudig zijn de effen gekleurde kralen, die u aan het snoer afwisselt met metalen (chroom- of koperkleurige) schroef-ringetjes. Kralen met streepdessins maakt u door de kraal om een satéprikker te schuiven en deze langzaam op de randen van een doosje rond te draaien, terwijl u het fijne penseeltje er tegenaan drukt.

Stippen

Fixeer de plaats van het stokje door middel van inkepingen in de bovenrand van het doosje. De gestippelde (bloem)motieven maakt u door de zwarte kraal met een heel dun penseeltje te 'bestippelen'. In Staphorst zelf gebruiken ze daar geen penselen voor, maar stempels die gemaakt zijn van spijker- of speldekoppen. Alleen dat al is het bekijken meer dan waard! Ten slotte lakt u de kralen ten minste tweemaal met vernis, zodat ze straks tegen een stootje kunnen. Rijg tussen de kralen metalen of kunststof ringetjes om beschadigingen te voorkomen.

Wanneer u zo'n klederdrachtendorp gaat bezoeken, neem dan ook eens een couponnetje van de plaatselijke stof mee. Daar zijn heel leuke en praktische souvenirs van te maken, zoals met stof beklede (conserven-)blikken en trommels, wanddecoraties en stofschilderijtjes, kussenovertrekken en klapstoel-zittingen, poppekleertjes en dergelijke.

Doe-boek

Al dit soort zelfmaaksouvenirs (en nog vele andere) vindt u uitgebreid beschreven én afgebeeld in het vakantie-doe-boek 'Zoeken, vinden, maken, thuis en onderweg'. Het is een uitgave van Elsevier en kost f 29,50. Een hobbyboek vol ideeën, waarmee u uw vakantie in figuurlijke zin en eigenlijk ook letterlijk als je aan alle voor- en napret denkt verlengt. Bovendien een boek waarmee u tevens de natte vakantiedagen (en die zijn er nogal wat in ons kil klimaatje) op een prettige en actieve manier doorkomt.



● *Een paar voorbeelden: een rood-wit-zwart gestreept dessin uit onder andere Marken, een snoer van blauwe ronde en groene platte kralen in de Staphorster tinten (die u aldaar aantreft op raamluiken en deuren) en zwarte kralen met veelkleurig stipwerk, eveneens uit Staphorst. Natuurlijk zijn er nog vele mogelijkheden meer, zowel wat betreft de vorm van de kralen als de te gebruiken kleuren en dessins. Wat dat laatste betreft kunt u zich het beste laten inspireren door een (vakantie)dagtrip te maken naar zo'n klederdrachtendorp. Ga er dan eens een kijkje nemen in de plaatselijke stoffen- of textielwinkel. U vindt er op de honderden stofjes en sierbanden dessins in overvloed.*

Opmerkelijke veiligheidsvoorziening

'Daalapparaat' kan hotelgast redden

Voor mensen die regelmatig in hotels of hoge kantoren verlijven heeft het bedrijf VDN International in Doesburg een bijzondere veiligheidsvoorziening ontworpen: de Exit Traveller. Een soort daalapparaat waarmee men in geval van nood snel en veilig de begane grond kan bereiken. Getest hebben we het apparaat zelf niet. Het instituut voor toegepast technisch onderzoek TNO heeft er wel proeven mee genomen en heeft er een rapport over uitgebracht, dat overigens niet aan derden wordt verstrekt.

De kern van het apparaat is een veertig meter lange stalen band. Deze wordt door een automatisch remmechanisme langzaam afgerold. Zelfs vanuit een kamer op de twaalfde etage is volgens de Doesburgse fabrikant een veilige afdaling mogelijk, zonder enige inspanning. In noodsituaties, bijvoorbeeld bij brand, is de hotelgast dan niet alleen afhankelijk van hulp van anderen of van ladders en nooduitgangen elders in het gebouw. Direct vanuit het raam belandt men met een veilige snelheid binnen enkele minuten behouden op de grond.

In geval van nood bevestigt men de Exit Traveller met de bijgeleverde roestvast stalen kabel en haak aan een verwarmingsbuis, bed, of ander stevig voorwerp in de kamer. De ondersteuningsgordel wordt onder de armen bevestigd, waarna men de kamer via het raam of het balkon kan verlaten. Door het ingebouwde automatische remmechanisme wordt de stalen band met een veilige snelheid afgerold.

TNO-proeven hebben aangetoond dat de stalen band met 150 kilo belasting zeker 50 minuten lang een hitte van 650 graden Celsius goed kan doorstaan. Het apparaat weegt 2,5 kilo en wordt geleverd in een luxe reisetui, compleet met ondersteuningsgordel, glasbreker, bevestigingshaak en noodverlichting. De Exit Traveller is voor eenmalig gebruik bestemd.

De prijs is nogal fors, 565 gulden plus BTW en verzendkosten. Maar na gebruik in een noodsituatie ontvangt men gratis een nieuw exemplaar. Het apparaat wordt gegarandeerd voor personen van 20 tot 150 kilo.

harry bouts



● *Een voorbeeld van een Ikea-interieur.*

Het ongenaakbare Vlijtig Liesje

Een lieve volksnaam voor een kleurig en rijkbloeiend plantje, dat niet ophoudt om bloemen te produceren: Vlijtig Liesje. Impatiens is de naam van het geslacht waartoe deze balsemien behoort, wat in het Latijn 'ongenaakbaar' betekent. Wie de rijpe zaden aanraakt is deze benaming duidelijk, want de zaaddozen springen open en de zaden worden ver weggeslingerd.

Heel in het oog springend figuurlijk dan is dit bij de reuze- of springbalsemien. Als deze eenmaal in een tuin staat verovert die in enkele jaren heel de omgeving door de zaden meters ver weg te slingeren.

Terug naar het bescheiden Vlijtig Liesje, dat het in de kamer zowel als in de tuin, op een balkon of zonloos plaatsje uitstekend doet. Binnen kan ze beter niet in de zon staan, maar geef haar wel een lichte plek. Tegen de winterzon heeft ze geen bezwaar. Overigens is het goed om uw Vlijtig Liesje in de zomer in de tuin in te graven. Daar doet ze het prima in de schaduw. Ze houdt van licht en lucht, dat wel. Uiterlijk oktober moet u haar weer binnen halen waar ze op een koele, lichte plaats wordt gezet.

In de bloeitijd krijgt ze een à twee keer mest in het gietwater, dat het best regenwater kan zijn. U kunt de plant enkele keren toppen, om te voorkomen dat ze te hoog wordt, wat voor de breekbare stengels niet goed is. Elk jaar wanneer er geen knoppen aan zitten moet de plant nieuwe grond hebben. Normale RHP-potgrond is goed, deze staat onder controle van de proefstations.

Impatiens wallerina, genoemd naar de Britse plantenverzamelaar H. Waller, heeft lichtgroen blad waarboven bloemen in allerlei tinten rood met witte bloemen. Een cultuurvariëteit waarvan alle delen bronsachtig zijn gekleurd is 'Petersiana', met rode bloemen. Er zijn laagblijvende, zogenaamde Kobold-hybriden, met witte, zalmkleurige, oranje en scharlakenrode bloemen. Deze zijn erg geschikt voor balkonbakken, daar ze niet zo gevoelig zijn voor wat wind.

Stekken

Vlijtig Liesje behoort tot de planten die gemakkelijk kunnen worden gestekt. Eén topje van zo'n 8 cm wortelt na korte tijd in water.



● *Het kamerplantje Vlijtig Liesje kan heel de zomer bloeien. Zet u de plant in de tuin, geeft ze aan schaduwrijke plekken een frisse kleur.*

U stekt het best in het voorjaar, als de plant wat uit z'n krachten gegroeid uit de winter komt. U krijgt met wat toppen dan krachtige, breed uitgroeiende planten die in de zomer rijk bloeien. Op water gewortelde stek moet u niet te lang in dat water laten staan. Waterwortels zijn geen aardewortels..., pot ze spoedig op, des te sterker groeien ze uit.

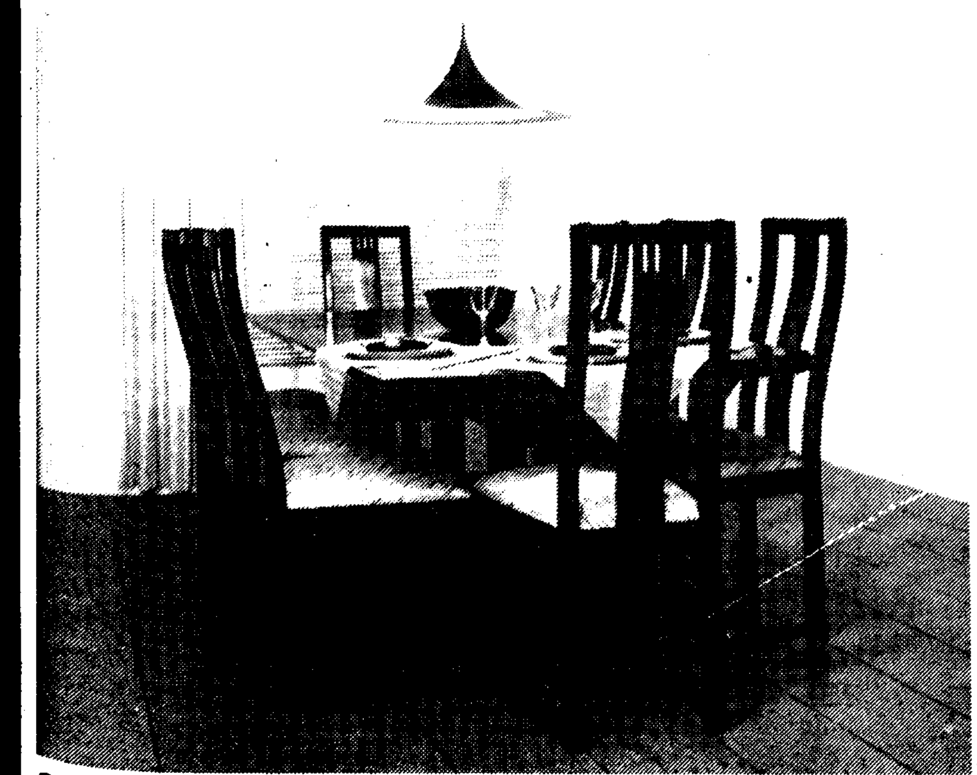
Zaaien, zoals de kweker dat het liefst doet, kan ook. Er zijn pakjes zaad in de handel. Van januari tot maart zaait u om in de zomer bloeiende planten te hebben. Al na een maand kunt u de plantjes verspenen. Anderhalve maand daarna zet u ze in een 9-cm-pot. Het zaaibakje moet licht staan, op een warme (18 graden C) ondergrond, maar niet in de zon. Ook de jonge plantjes vragen om frisse lucht.

Kleuren

Hebben onze kwekers voor een rijk kleurenpalet der Impatiens-hybriden gezorgd, uit de VS komen de hybriden van I. hawkeri met bontgekleurde bladeren en vreemde bloemkleuren. Naar deze planten zult u moeten zoeken, maar dan hebt u wel iets aparts!

Ikea: een eigenwijze woonwinkel

Na een bezoek aan het 'moederhuis' van Ikea in Zweden, waar wij als medewerker van deze krant toe uitgenodigd waren, kun je natuurlijk een verhaal vol cijfers en feiten schrijven. Over het aantal vestigingen dat binnen een betrekkelijk klein aantal jaren in een groot aantal landen tot stand kwam, hoeveel mensen er werken, hoe groot de omzet is. Interessanter is echter te vorsen naar het antwoord op die éne vraag die ons intrigeerde: hoe kan een woonwarenhuis met een zo strikt eigen(wijze) formule bijna wereldwijd zo'n ijzersterk imago opbouwen?



● *Fraai gelijnde meubels uit Almhult.*

Nederland telt drie van die 'te gekke woonwarenhuizen uit Zweden'. Ikea zit dus beslist niet op elke hoek van elke straat. Toch is de naambekendheid verbluffend groot en dit kan alleen maar te maken hebben met het volstrekt eigen gezicht. „Het is een zaak waar ze altijd van die verdraaid leuke dingen hebben, die je ergens anders eigenlijk niet ziet", is een vaak geuit motief. Maar is dat de hele basis waarop in recordtijd een wereldconcern kon worden opgebouwd?

Filosofie

Ikea is de schepping van één man, Ingvar Kamprad, nu een vijftiger, die in zijn jeugdjaren door het Zweedse landschap fietste om op de meest afgelegen plaatsen bestellingen af te leveren. In die tijd groeide in zijn brein een filosofie over hoe een 'woonwinkel' eruit zou moeten zien om een zo groot mogelijk koperspubliek te trekken, te boeien en tot tevreden klanten te maken.

Wanneer je nu, in een tijd waarin Kamprads gedachten wereldwijd succesvol gestalte gekregen hebben, zijn in heel simpele bewoordingen neergelegde gedachten naleest, moet je erkennen dat hier een opmerkelijk zakenman aan het woord is. Hij heeft heel duidelijk een broertje dood aan vaak en langdurig confereren ('overdreven planning is de meest voorkomende doodsoorzaak van een bedrijf'), hij accepteert liever een later onjuist blijkende beslissing dan géén. Hij aanvaardt ook dat mensen fouten maken ('alleen zij die slapen maken geen fouten').

„Wanneer we in het begin experts hadden gevraagd of het verstandig zou zijn om in een kleine gemeente als Almhult een bedrijf als Ikea op te zetten, zouden ze ons dat zeker afgeraden hebben", zegt Kamprad. Toch is nu dat dorpje in het zuiden van Zweden, met maar zo'n vijfduizend inwoners, het hart van één van 's werelds grootste winkelketens. Jaarlijks presenteert Ikea daar de nieuwe produkten, aan de leiding van de vestigingen uit alle landen, en aan de pers.

Formule

De onlangs gehouden 'Ikeabeurs' in het Zweedse hoofdkwartier toonde opnieuw het markante stempel dat op het assortiment rust. Volstrekt eigen ontwerpen, gerealiseerd na intensieve research, keihard kwaliteitsonderzoek van de materialen waaruit de produkten vervaardigd worden, het vinden van een juist evenwicht tussen de twee belangrijkste koperseisen (weinig geld voor veel kwaliteit), originaliteit in vormgeving: dat zijn de belangrijkste hoekstenen waarop de Ikea-formule berust.

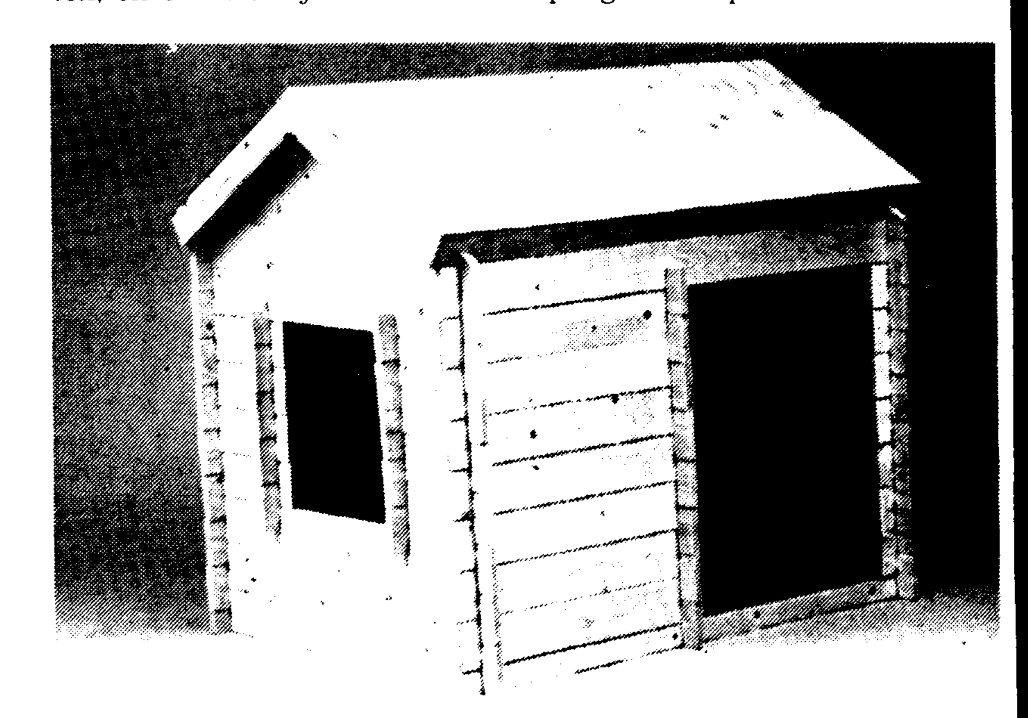
De oudste Ikea-winkel in Almhult is min of meer het model van wat de consument ook in Nederland, Duitsland, Oostenrijk, België, Zwitserland, Frankrijk, Verenigde Staten, Canada, Australië, Singapore aantreft.

Het zijn vaak de kleine dingen die het doen: de rondneuzende klanten worden niet 'geattaqueerd' door verkoopfanatiekelingen, maar wil je iets vragen dan zijn er info-balies. Daar vind je papier, potlood, meetlintjes om zelf na te meten of die bank tegen die wand van je kamer past. Is een balie even onbemand, dan staat er een keurige verwijzing waar je op dat moment terecht kunt. Kasten, wandmeubels, zithoeken enz. zijn allemaal volledig huiselijk 'aangekleed': vol met boeken, glas- en servieswerk, gecompleteerd met verlichting en accessoires.

'Woonsnuffelen'

Zó simpel eigenlijk... maar misschien juist daarom nooit eerder door andere ondernemers in de woonbranche ontdekt? Ikea maakt van 'woonsnuffelen', wat zo veel mensen zo graag doen, een attractie. Je kunt er een dagje-uit van maken, kopen of niet. Er is opvang voor de kinderen, er is een restaurant, vanaf een snel kopje koffie tot een maaltijd. Het interieur van die recreatieve onderdelen van de hele shop is een visitekaartje van het Ikea-assortiment.

Het bestaat uit zo'n 15.000 artikelen, en er zit elk jaar weer veel nieuws in. Er is ook wel eens iets uit... een concurrent heeft bijvoorbeeld iets nageaapt. Gerechtelijke processen daarover mijdt Ikea (dat heeft, ook als je wint, toch een negatieve werking, is Kamprads standpunt) dus komt er iets anders voor in de plaats. Vanuit Almhult terugreizend via de toonaangevende meubelbeurs in Kopenhagen dachten we wat die betreft toch: dat is een stap terug, van het frisse, consumentgerichte denken naar de platgetreden paden!



● *Ook dit is Ikea: een oer-degelijk 'kinderspeelhuis'.*

SCHINVELD

Notaris J.J.M. van de Ven te Merkelbeek

gem. Onderbanken zal op maandag 29 juli a.s. om 15.00 uur in cafe-dancing W.G. Nieling te Schinveld, Beekstraat 7, in het openbaar bij opbod verkopen, krachtens art. 1223 B.W.

het woonhuis met tuin

te Schinveld, Eindstraat 39 (kad. sectie A 4520, groot ± 4,81 aren)

Indeling:
parterre: gang, woonkamer, keuken met aanbouw en toilet; 1e verd.: 3 slaapkamers en badkamer;

Aanvaarding: na betaling van de koopprijs;
Betaling: uiterlijk 9 september a.s.
Bezichtiging: na overleg met de notaris.

Inlichtingen: ten kantore van de notaris, Steenweg 40 te Merkelbeek, tel. 04492-2222 80868

VIJLEN-VAALS

Notaris V.M.W.A. Mostart te Gulpen

zal op donderdag 1 augustus 1985 om 15.00 uur in Cafe Aan de Boom, Mamelisserweg 16-18 te Vijlen, gemeente Vaals, op verzoek van zijn opdrachtgever in kavels en in massa in het openbaar verkopen bij opbod en bij afslag:

de Kinderboerderij Vijlen alsmede café-restaurant Bosrust

gelegen te Vijlen, gem. Vaals, Harles 23, kad. bekend gemeente Vaals sectie B nummers 1300 en 2028, te zamen groot 2.69.70 ha.
Kavel 1. Het hoofdgebouw met terras. Indeling gebouw: begane grond: ruimte geschikt voor bar, toiletten; 1e verdieping: gelagkamer, 2 vertrekken, keuken, bergkast; 2e verdieping: overloop, 3 vertrekken. Plat dak. Grootte ± 8,91 are.
Kavel 2. De eig. kinderboerderij met paden, pannekoekenhuis, vijvers, hertenkamp, fort, dierenverblijven, groot ± 1.31.14 ha.
Kavel 3. Speeltuin met theetuin en fort, groot ± 54,54 are.
Kavel 4. Paardewei met opstallen, geschikt voor manege of avonturenspeelplaats, groot ± 75,41 are.
Kabvel 5: kavel 1 + kavel 2.
Kavel 6: kavel 3 + kavel 4.
Kavel 7. De massa van kavel 1 t.m 4.
Aanvaarding vrij van huur terstond na betaling van de koopsom en kosten, uiterlijk op 12 september 1985.
Bezichtiging des namiddags van 14.00 tot 18.00 uur na afspraak met kantoor notaris Mostart, Rijksweg 81 te Gulpen, alwaar inlichtingen te verkrijgen (tel. 04450-2752). 81285

GELEEN

De notarissen mr. E.M. Huyben en mr. A.H.G. Wagemans te Geleen

zullen op dinsdag 30 juli 1985 om 15.00 uur in hotel café restaurant Skol aan de Mauritslaan 113, ex artikel 1223 B. W. bij opbod in het openbaar verkopen:

het appartementsrecht rechtgevende op het uitsluitend gebruik van de woning op de 3de woonlaag met berging in de kelder aan de Henri Hermanslaan 424 te Geleen, kad. bek. als gemeente Geleen, sectie A nummer 10145-A-21.

Indeling:
woonkamer, keuken, hal, toilet, 2 slaapkamers, douchecel en berging in kelder.

Aanvaarding na betaling van de koopprijs welke betaling moet plaatsvinden op uiterlijk 10 september 1985.
Ontruiming kan zonodig gevorderd worden met de grosse van de veilingsakte.

Bezichtiging op woensdag 24 juli 1985 van 10.00 tot 11.00 uur en op maandag 29 juli 1985 van 10.30 tot 11.30 uur.

Nadere inlichtingen te verkrijgen bij genoemd notariskantoor Huyben en Wagemans, Kummenaedestraat 60 te Geleen, tel. 04494-47175. 81383

Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
ROLLUIKEN
JALOEZIEËN
ZONNESCHERMEN
Showroom
Sitterderweg 116, Heerlen
Telefoon 045-721658

STAATSPRAKTIJKDIPLOMA VOOR BEDRIJFSADMINISTRATIE S.P.D.

Eind september beginnen weer onze mondelinge avondopleidingen SPD-Ia en Ib.

Examens af te leggen in sept. 1986

Cursusplaatsen:
Heerlen, Maastricht, Sittard en Roermond

Prospectus, inlichtingen en aanmelding bij:

LIMBURGSE SPD-OPLEIDINGEN
Dir.: drs. S.J.M. Brouwers
Gloriët 9, 6247 BB Gronsveld, tel. 04408-2304 80907

randstad uitzendbureau



Kerkrade, Hoofdstraat 42b 045-45 15 00

Direct werk voor:
Spouwmuur-isoleerders
Ervaren puienplaatsers
Ervaren glaszetters
Plafondmonteurs
voor het aanleggen van verlaagde plafonds

Heeft u interesse in een van bovengenoemde functies neemt u maandag dan even kontakt met ons op.

randstad uitzendbureau

Vakantie/recreatie

Gesloten BAGAGEWAGENS te koop en te huur. Dassen, Stationsstr. 6, Kerkrade.

In de ARDENNEN, vakantiehuizen te huur, 2e helft aug. en sept. gereduceerde prijzen. Voor gratis gids: Ardennes Relais, Dr. Schaepmanlaan 22, 5611 MK Eindhoven, tel. 040-110101.

Te k. heuvelachtig terrein, 1 hect., gevar. beplant., geheel omheind, te Cadier en Keer, met WEEKENDHUISJE. Electr., water. ƒ 90.000,–. Tel. 043-624782.

Te huur en te koop KAMPEERAUTO'S. Tel. 04402-71925 b.g.g. 04402-74747.

PORTSOL dé actieve Portugal-specialist. Busreizen hoogseizoen. Goed hotel aan het strand. 12 dgn. va. ƒ 455,-, 19 dgn. va. ƒ 705,-, busret. ƒ 360,-. Ook voordelige vlieg- en autoreizen. Bel Portsol, lid ANVR, 070-624641 of uw reisbureau.

FERIENHAUS in Kinderbeuern (Nähe Kröv/Mosel) ab 01.09.85 für 300 DM Woche + NK zu vermieten. Helden, Oppenhoffallee 34, D-5100 Aachen, Tel.: 0949-241-512452 ab 17 Uhr.

In Limb. HUIS te huur gevr. m. tuin v.gez. 4-pers., v. vak. 1 week juli ofbeg. aug. tel. 043-213482.

KINDERBOERDERIJ Vijlen, de moeite waard. Kom eens langs. Iedere dag open.

Caravans/tenten/boten

Te k. 5-pers. Tabbert TOURCARAVAN m. koelkast + verwarming, tel. 04405-1687.

Te k. TOERCARAVAN merk Roller lichtgewicht 450 kg, 3 à 4 pers., geh. nieuw bwj. '76. Tel. 043-616251.

Te k. TOERCARAVAN 7 m, bj. '76, ring VW dubb. begl., 1 slaapk., badk., standpl. Clervaux (Luxemb.), pr. ƒ 3000,-. Tel. 045-424831.

Dieren

Te k. Mechelse HERDERS, geënt en ontwormd, van goede afst. P. van de Vin, industrieterrein De Koumen 124, Hoensbroek.

Kunst/antiek

Te k. antieke POPPEN, porcelein en papiermachee. Eikstr. 172, Passart-Hrl.

Te k. ANTIEK: gotische eetkamer; compl. eiken slaapkamer, gesloten kasten; commode; nachtkastjes; losse bedden; tafels en stoelen; hanglampen en kleingoed. Tel. 045-241628. P. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade.

STOOMGELOOGD uw oude meubilair, ook geverfde deuren, blank geloogd terug. Vakk. en niet duur. Halen en brengen Nieuwhuisstr. 3 Heerlerbaan 045-416957.

Antieke Spaans (Basken) houten SALONBANK, lage zitting ƒ 1750,-. Tel. 045-459188.

Te k. weg. omstandigh. zeer mooie antieke KAST (eiken mahonie) ƒ 1450,-. Tel. 045-750910.

RTV/muziek

PIANO'S te h. à ƒ 500,– per jaar, incl. transport, gelijkvl. Firma Wieland-Hundscheid. Tel. 045-415673.

PIANO'S vleugels. Bij v. Urk gegar. de laagste prijzen v. Ned. Keuze uit 33 mrkn. Huurp. va. 600,– p.j. V. Urk, Westersgl. 42, R'dam. Bel 010-363500.

Te k. PIANO Dts. Kruissn. in perf. st. Vr.pr. ƒ 2350,–, tel. 04494-50314.

Te k. mooie, zwarte PIANO met verst.bare kruk. 6 jr. oud. Vrpr. ƒ 3.000,–. Tel. 04492-3108.

Org. HAMMOND toonw. orgel m. uitgebr. ritme. Nw.pr. ƒ 11.000,- t.k.v. ƒ 2.950,- echte occasion. Muziekhuis Hindriks, Steenweg 76, Sittard.

je lacht, je huilt maar je moet wel verder

Duizenden projekten voor lichamelijk gehandicapten werden mogelijk

1960 1985 NATIONAAL REVALIDATIE FONDS

Postbus 323, 3500 AH UTRECHT, Tel. 030-331165

'n huis koopt u bij

Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen

stienstra

Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
Telefoon: 045-712255*

BRUNSSUM
Vondelplantsoen, rustig gelegen patio-bungalow met garage, tuin met optimale privacy, kelder, ruime hal, L-vorm. woonk. ca. 46 m2, eetkeuken met eiken install., 3 slpk., badk. met ligbad. Geh. pand voorzien van rolluiken.
Prijs f 190.000,– k.k. 9053

Rustig gelegen woonhuis met inp. garage, ruime woonk., 3 slpk., zolder.



Prijs f 148.000,– k.k. 9416

Haansberg, woonhuis met diepe tuin, kelder, garage, 3 slpk.



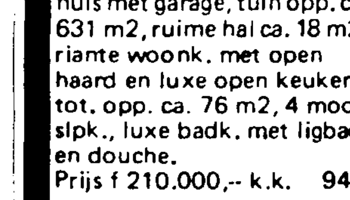
Prijs f 115.000,– k.k. 9429

Woonhuis met garage, tuin, moderne keuken, 3 slpk., vliering.

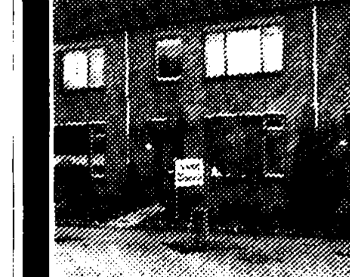


Prijs f 99.000,– k.k. 9437

Geheel geïsoleerd vrijst. woonhuis met garage, tuin opp. ca. 631 m2, ruime hal ca. 18 m2, riante woonk. met open haard en luxe open keuken tot. opp. ca. 76 m2, 4 mooie slpk., luxe badk. met ligbad en douche.
Prijs f 210.000,– k.k. 9443



EYGELSHOVEN
Woonhuis met tuin, T-vorm. woonk., 3 slpk. Overname subsidie f 18.000,–.



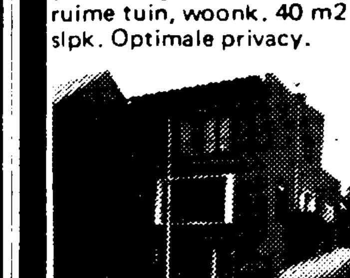
Prijs f 125.000,– k.k. 8991

Woonhuis met garage, tuin, kelders, woonk. met open haard, 3 slpk.



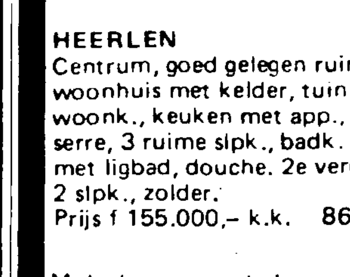
Prijs f 139.000,– k.k. 9199

Fraai gelegen woonhuis met ruime tuin, woonk. 40 m2, 4 slpk. Optimale privacy.



Prijs f 165.000,– k.k. 9428

HEERLEN
Centrum, goed gelegen ruim woonhuis met kelder, tuin, woonk., keuken met app., serre, 3 ruime slpk., badk. met ligbad, douche. 2e verd. 2 slpk., zolder.
Prijs f 155.000,– k.k. 8666

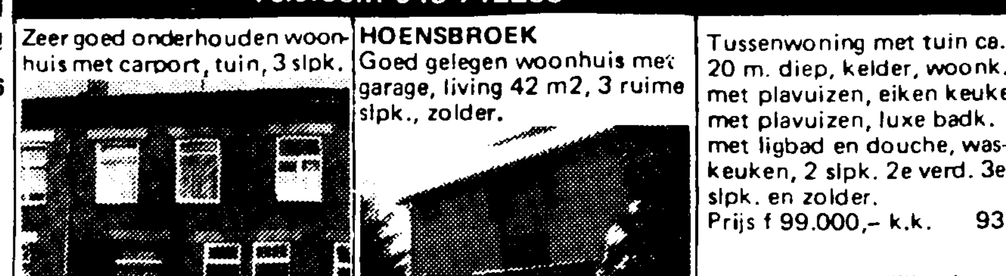


Molenberg, woonhuis met tuin ca. 30 m. diep, kelder, 3 slpk.



Prijs f 95.000,– k.k. 8927

Zeer goed onderhouden woonhuis met carport, tuin, 3 slpk.



Netto maandlast ca. f 450,-. 8972

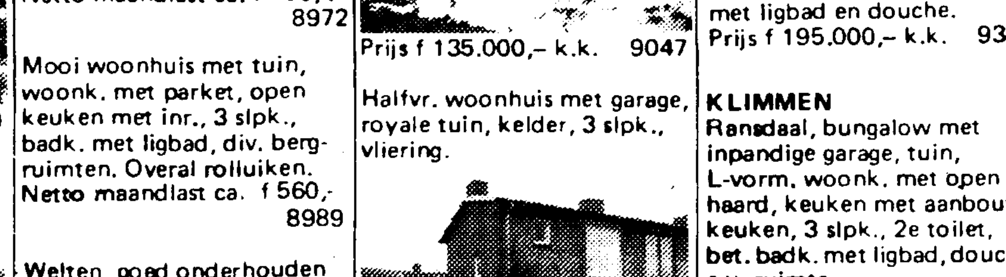
HOENSBROEK
Goed gelegen woonhuis met garage, living 42 m2, 3 ruime slpk., zolder.

Prijs f 135.000,– k.k. 9047

Tussenwoning met tuin ca. 20 m. diep, kelder, woonk. met plavuizen, eiken keuken met plavuizen, luxe badk. met ligbad en douche, waskeuken, 2 slpk. 2e verd. 3e slpk. en zolder.
Prijs f 99.000,– k.k. 9371

Mooi woonhuis met tuin, woonk. met parket, open keuken met inr., 3 slpk., badk. met ligbad, div. bergruimten. Overal rolluiken.
Netto maandlast ca. f 560,- 8989

Halfvr. woonhuis met garage, royale tuin, kelder, 3 slpk., vliering.



Prijs f 109.000,– k.k. 9113

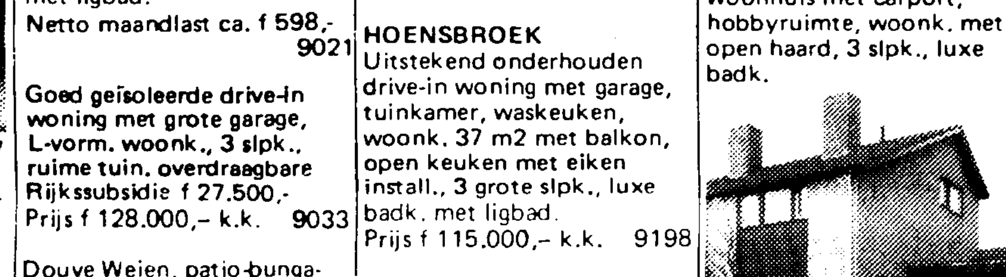
Domaniale, degelijk gebouwd woonhuis met inp. garage, div. kelderruimten, gezellige woonk. met parket en inzethaard, dichte eiken keuken, 3 grote slpk., compl. badk. met ligbad en douche.
Prijs f 195.000,– k.k. 9384

KLIMMEN
Ransdaal, bungalow met inpandige garage, tuin, L-vorm. woonk. met open haard, keuken met aanbouwkeuken, 3 slpk., 2e toilet, bet. badk. met ligbad, douche, c.v.-ruimte.
Prijs f 225.000,– k.k. 8570

Welten, goed onderhouden drive-in woning met tuin, ruime entree, hobbykamer met v.w., berging, garage, grote woonk., ruime eetkeuken, 3 slpk., ruime badk. met ligbad.
Netto maandlast ca. f 598,- 9021

HOENSBROEK
Uitstekend onderhouden drive-in woning met garage, tuinkamer, waskeuken, woonk. 37 m2 met balkon, open keuken met eiken install., 3 grote slpk., luxe badk. met ligbad.
Prijs f 115.000,– k.k. 9198

NIEUWENHAGEN
Goed onderhouden halfvr. woonhuis met carport, hobbyruimte, woonk. met open haard, 3 slpk., luxe badk.



Goed geïsoleerde drive-in woning met grote garage, L-vorm. woonk., 3 slpk., ruime tuin, overdraagbare Rijkssubsidie f 27.500,-
Prijs f 128.000,– k.k. 9033

Fraai gesitueerd halfvr. woonhuis met garage, royale tuin, woonk. 30 m2, keuken met alle app., 3 slpk., badk. met douche. Geh. part. marmervloer. Bwjr. 1976.
Prijs f 136.000,– k.k. 9401

Prijs f 139.000,– k.k. 9054

Douve Weien, patio-bungalow met tuin, luxe keuken, woonk. 45 m2, 3 slpk., ruime badk.

KERKRADE
Landhuis met 2 garages, tuin, ruim sout., woonk. 60 m2, kantoor, 3 slpk., luxe badk., vliering.

Schanserweg, groot woonhuis met tuin, kelder, woonk. 48 m2, eetkamer 26 m2, bijkeuken, 2 slpk., badk. 2e verd. 3 slpk., bergruimten.
Prijs f 98.000,– k.k. 9365

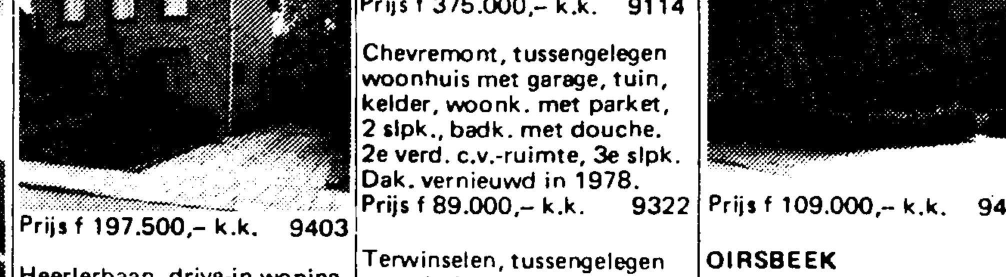


Prijs f 225.000,– k.k. 9070

Luxe woonhuis met tuin, garage, grote woonk., luxe keuken, 3 slpk., bergzolder.

Prijs f 375.000,– k.k. 9114

Woonhuis met tuin, garage, ged. onderkelderd, woonk. 36 m2, 4 slpk.



Chevremont, tussengelegen woonhuis met garage, tuin, kelder, woonk. met parket, 2 slpk., badk. met douche. 2e verd. c.v.-ruimte, 3e slpk. Dak. vernieuwd in 1978.
Prijs f 89.000,– k.k. 9322

Prijs f 197.500,– k.k. 9403

Prijs f 109.000,– k.k. 9422

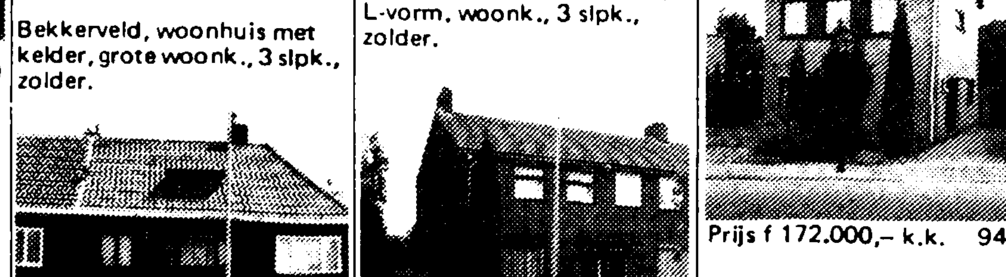
Heerlerbaan, drive-in woning met grote garage, tuin op zuid-westen, woonk. ca. 27 m2 met balkon, grote eetkeuken, 3 ruime slpk.
Prijs f 109.000,– k.k. 9418

Terwinselen, tussengelegen woonhuis met berging, tuin, 2 kelders, woonk., keuken, 3 slpk., badk. met douche.
Prijs f 100.000,– k.k. 9324

OIRSBEEK
Woonhuis met garage, tuin ca. 25 m. diep, 4 slpk., zolder.

Bekkerveld, woonhuis met kelder, grote woonk., 3 slpk., zolder.

Woonhuis met tuin, kelder, L-vorm. woonk., 3 slpk., zolder.



Prijs f 112.500,– k.k. 9439

Prijs f 95.000,– k.k. 9433

Prijs f 172.000,– k.k. 9438

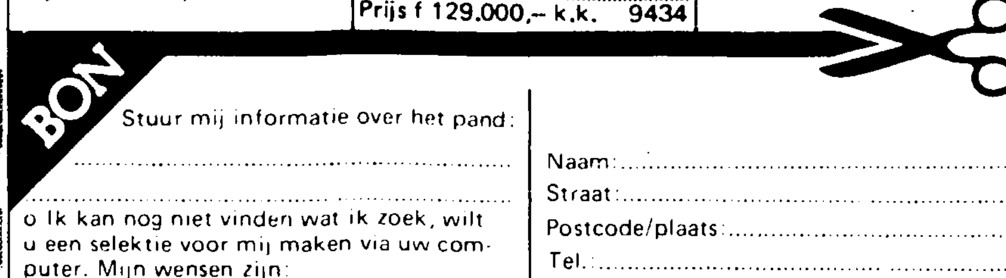
Woonhuis met garage, ruime tuin, grote kelder, serre, luxe keuken, 2 slpk.
Prijs f 98.000,– k.k. 9442

Woonhuis met carport, woonk. met open keuken, 3 slpk., zolder.

SCHAESBERG
Vrijst. woonhuis met zwembad, woonk. 36 m2, 4 slpk., luxe badk., keuken met app. Rolluiken, therm.begl., hardh kozijnen.



Halfvr. herenhuis met garage met zolder, grote tuin, kelder, woonk. met balkenplafond, keuken met aanrechtcomb., badk. met ligbad en douche. 1e verd. 3 slpk. 2e verd. 2 slpk.
Prijs f 172.000,– k.k. 9327



Prijs f 129.000,– k.k. 9434

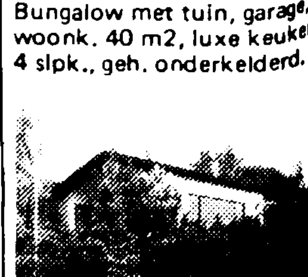
Prijs f 239.000,– k.k. 9120

Woonhuis met tuin, garage, woonk. 44 m2, eiken keuken, 3 slpk., zolder.



Prijs f 149.000,– k.k. 9441

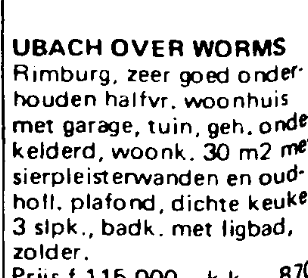
SIMPELVELD
Bungalow met tuin, garage, woonk. 40 m2, luxe keuken, 4 slpk., geh. onderkelderd.



Prijs f 275.000,– k.k. 9391

UBACH OVER WORMS
Rimburg, zeer goed onderhouden halfvr. woonhuis met garage, tuin, geh. onderkelderd, woonk. 30 m2 met sierpleisterwanden en oudholl. plafond, dichte keuken, 3 slpk., badk. met ligbad, zolder.
Prijs f 115.000,– k.k. 8704

Uitstekend onderhouden gesch. woonhuis met garage, woonk. 30 m2, 3 slpk., zolder. Geïsoleerd. Rijkspremie.



Prijs f 115.000,– k.k. 9325

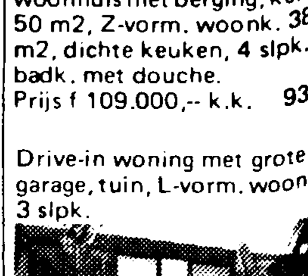
Nabij centrum, modern woonhuis met berging, kelder 50 m2, Z-vorm. woonk. 38 m2, dichte keuken, 4 slpk., badk. met douche.
Prijs f 109.000,– k.k. 9396

Drive-in woning met grote garage, tuin, L-vorm. woonk., 3 slpk.

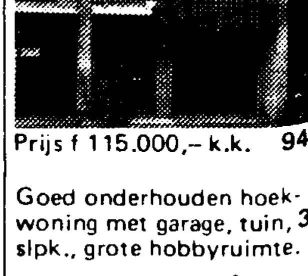


Prijs f 115.000,– k.k. 9409

Goed onderhouden hoekwoning met garage, tuin, 3 slpk., grote hobbyruimte.



Prijs f 109.500,– k.k. 9410



Uitstekend onderhouden en gerenoveerd woonhuis met berging, woonk. met veldbrand muur, compl. woonkeuken, badk. met douche, 2 slpk., zolder.
Prijs f 89.000,– k.k. 9435

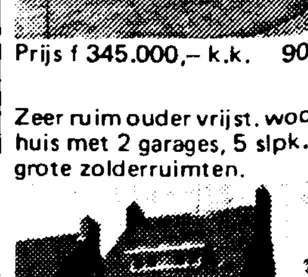
VOERENDAAL
Kunrade, vrijst. landhuis met garage, tuin, 4 kelders, sfeervolle woon-/zitk., 4 slpk., luxe badk., zolder, 2e badk.



Prijs f 345.000,– k.k. 9059

Zeer ruim ouder vrijst. woonhuis met 2 garages, 5 slpk., grote zolderruimten.





Prijs f 145.000,– k.k. 9316

BON
Stuur mij informatie over het pand: ....

o Ik kan nog niet vinden wat ik zoek, wilt u een selektie voor mij maken via uw computer. Mijn wensen zijn:
Plaats: ....
Type: ....
Aantal slpk. ....
Prijsklasse: ....

Naam: ....
Straat: ....
Postcode/plaats: ....
Tel.: ....

In ongefrankeerde envelop zenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnr. 40, 6400 VB Heerlen.

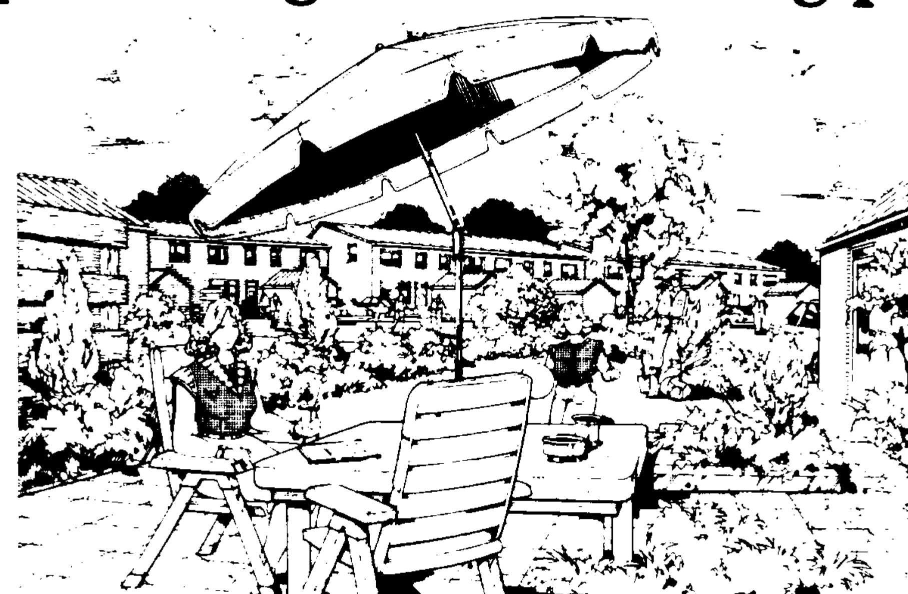
Wij zijn van maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.

Velen waren enthousiast en namen in de afgelopen weken hun koopbeslissing. Ook u kunt nog profiteren!

De eengezinswoningen in de 4e en laatste fase van ons projekt in Heerlen, Heerlerheide zijn voor bewoning gereed. De op de zonzijde gelegen achtertuinen met aansluitend ruim openbaar groen zijn ideaal voor een tuinvakantie in uw eigen huis.

Da's dubbel en dwars genieten!

Bij een 100% financiering en een direkte verrekening ineens van de oude premie-A rijksbijdrage tot een bedrag van max. f 66.033,- ineens bedraagt uw konstante woonlast ca. **f 490,-** netto per maand. (Of u begint met een lage maandlast vanaf f 260,-).



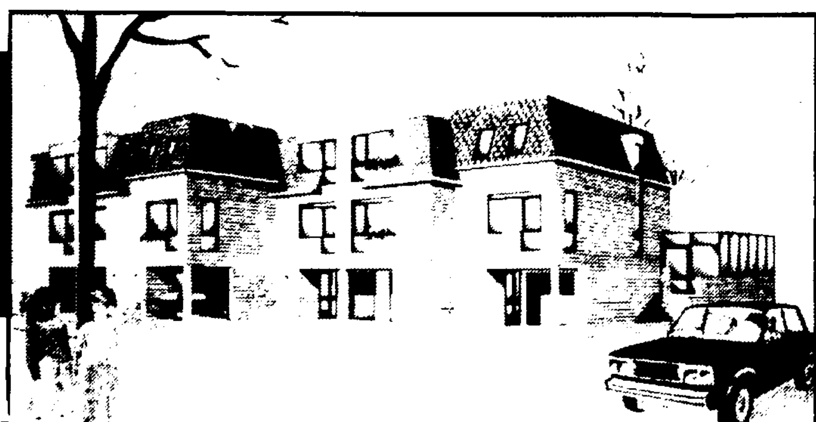
Modern wooncomfort in een gevarieerde opzet, indeling:
- Ruime hal met plaats voor een garderobe
- Een royale zgn. tuinkamer (ca. 30 m2) en een hierdoor voorin gelegen gezellige open keuken, uitgevoerd met fraaie decorbetegeling
- 3 Flinke slaapkamers
- Een royale badkamer met douche, voorzien van een extra aansluiting voor mogelijk een 2e toilet. De badkamer is uitgevoerd in frisse tegelkleuren (keuze uit diverse kleurcombinaties)
- Een forse bergzolder (ca. 20 m2)
- De achtertuin heeft een aparte tuinberging bereikbaar via de parkeerplaats aan de achterzijde

stienstra

Bezoek ons **OPEN HUIS** in deze 4e en laatste fase in Heerlerheide.

Zondag 21 juli a.s. tussen 14.00 en 16.00 uur staat de deur voor u open.

MAGNIFIEKE WOONHUIZEN MET ENORM VEEL RUIMTE



Op de hoek Kloosterkoolhof/Schaesbergerweg te Heerlen.

Bezoek ons Open Huis zondag 21 juli a.s. tussen 14.00 en 16.00 uur en laat uw fantasie de vrije loop.

Doordat u bij ons de jaarlijkse bijdragen van de oude premie-A rijksbijdrage INEENS kunt verrekenen met uw hypotheekbedrag is een *KONSTANTE MAANDLAST* mogelijk van ca. *f 590,-** (ofwel u start met een aanvangslast van ca. f 380,-).

Een fantastisch souterrain (ca. 30 m2) dat naast garageruimte extra ruimte biedt voor bijv. kantoor, hobby of partydoeleinden. U vult zelf maar in.

3 Flinke slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet.

Forse woonkamer met verscholen keuken aansluitend op de eethoek (ca. 36 m2). Het niveau van de woonkamer sluit aan op de achtertuin, dus optimaal tuinkontakt.

OVERDEKTE ENTREE

BON
Gaarne vrijblijvend informatie over de woningen in het plan Kloosterkoolhof te Heerlen.
Naam: ....
Straat: ....
Postcode/plaats: ....
Tel.: ....
In ongefrankeerde envelop zenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

*Uitgaande van een 100% hypotheek en max. rijksbijdrage.

stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
tel. 045-712255*
Wij zijn geopend van maandag t/m zaterdag van 9.00 tot 21.00 uur.

provincie limburg mededeling

M 86 29-85

BEKENDMAKING

Gedeputeerde Staten maken bekend, dat zij ter uitvoering van artikel 5 van de Interimwet bodemsanering het ontwerp van het bodemsaneringsprogramma 1986 (–1997) ter inzage hebben gelegd van maandag 22 juli 1985 tot en met vrijdag 16 augustus 1985, tijdens de werkuren, en wel
- ter Provinciale Griffie te Maastricht (bureau bodem en afvalstoffenzorg);
- ter secretarie van de gemeenten in Limburg.

Tot uiterlijk 16 augustus 1985 kan een ieder gemotiveerde bezwaren tegen het ontwerp schriftelijk inbrengen bij Gedeputeerde Staten, Postbus 1980, 6201 BZ Maastricht.
Maastricht, 20 juli 1985.

Contacten/clubs

SAUNACLUB Rustica, v.d. Weyerstraat 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762; za. en zo. gesloten.

"DE JACHTHUT" Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23, 200 m. v.d. grens. Moni, Ria, Judith, Mary ma./za. 14-4 u. zo. 20-4 u. 045-463943.

PRIVE-CLUB, Ottostr. 74 en 76, Aken. Tel. 09-49241/502233 of 503918. Ass. gevr.

Katja en Ralf **PRIVÉ** en escort; tevens assistente gevr. Tel. 045-424050.

RED HOUSE CLUB, Drievogelstr. 4 Kerkrade-West 045-425101. Geopend v. 20.00-04.00 uur.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

Privé en **ESCORTSERVICE** v. dag en nacht. Tel. 045-424987.

Privé **HANNIE** Merumheynstr. 10, Merum, tel. 04750-34093.

NIEUW Mieke privé + escort. Tev. ass. gevr. 045-272418.

Nieuw: **Susanna,** Silvia. Af 11 uur. Ook zat. en zond. Tel. 045-721759.

NANCY verhuisd. 04494-45098, met Chantalle, Rosy en nieuw Kim. Dag. v. 10-23 u. Zat. tot 18 u.

LINDA en Roos iedere dag 045-228431.

Privéhuis **IRIS.** Geop. v. 12 tot 24 u. Tel. 045-353769. Tev. ass. gevr.

ESCORTSERVICE Suzanne en Anita bel voor afspr. tel. 045-225599.

HOF VAN EDEN, parenclub, woensdag en zaterdag, 04490-17497.

ESCORTSERVICE dagelijks va. 19.30 tot 03.30 uur, bel 045-222802.

PRIVÉ Chantal. Bel voor afspraak, tel. 045-458488.

Jongeman zoekt **DAMES** voor moderne vriendschap. Br.ond.nr. HK 618 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

VIDEOCLUB Heerlen, Parallelweg 71A, Agi, Yvon, Anja en Wanda. 045-718067.

Bar **LA STRADA.** Geop. van 14.00 tot 2.00 u. Pr. Hendrikln. 178, Brunssum.

PRIVÉ Margo. Nieuw Yvonne. Van 11-19 uur. 04494-52758.

Kunst/antiek

Oude MEUBELS, prachtig kleingoed en postkaarten. Antiekhandel Diana, Rennemigstr. 19 Heerlen.

Uniek mooi 17e eeuws bronzen KLOKKENSTEL, borstbeeld, brons gesigneerd, bronzen olielamp, tel. 04499-2160.

Zondag 21 juli van 10.00 tot 18.00 uur grote VLOOIENMARKT te Valkenburg in het kader van het 1e Limburgse Volksfeest, rond kasteel St. Gerlach. Inl. 045-310025.

ANTIEKHANDEL Simons, Dorpsstraat 45A, Nuth, t.o. ingang kerk, tel. 045-243437 of 244613. Gunstige prijzen door eigen import, o.a. Engelse secretaire, commode, bijzettafeltjes, fauteuils, piano's, eethoeken, dekenkisten, Franse kasten, eiken slaapkamers, kleingoed enz. enz. Donderdagavond koopavond.

Te koop

BRUNSSUM, Rumpenerstr. •
In centrum gel. goed onderh. app. met c.v., berging en garage. Ind. o.a grote living met open haard, moderne keuken, 2 slaapkrs., bet. badkr met ligbad, v.w. Aanvaarding: direct. Vraagprijs: ƒ 115.000,– k.k.

BUCHTEN, Sch. Boutenstraat •
Goed onderh. halfvrijst. woonh. met c.v., garage en mooi aangel. tuin. Ind.: o.a. woonkr. met parket, luxe keuken met app. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Tweede verd.: vaste trap naar 4e slaapkr. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 129.500,– k.k.

DOENRADE, Kluisstraat •
Goed gel., halfvrijst. voorm. boerenwon., geh. gerestaureerd, goed afgewerkt met o.a. kelder, luxe keuken (8,10x5 m), woonkr. (46 m²), 5 slaapkrs. en atelier (13x7,5 m), opp. ± 1520 m². Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 248.000,– k.k.

GELEEN, H. Hermanslaan •
Schitt. onderh. appartement met berging en fraai uitzicht. Ind. o.a.: woonkr., moderne keuken, 2 slaapkrs., badkr. met douche, balkon aan achterzijde. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 81.000,– k.k.

KLIMMEN-TERMAAR, Manensheide ••
Uitst. gelegen halfvrijst. semi-bungalow met c.v., garage en tuin. Ind.: entree, ruime hal, woonkr. met open haard, eethoek, luxe open keuken, 2 slaapkrs., badkr. met ligbad. Eerste verd.: 2 slaapkrs., grote hobbyruimte. Aanv.: i.o. Kooppr.: ƒ 235.000,– k.k.

SITTARD, Dr. Nolenslaan 28 •
Nabij centrum, goed gelegen halfvrijst. woning met c.v., kelder, garage en tuin. Ind. o.a.: woonkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad en zolder. Aanv.: spoedig. Vraagpr.: ƒ 129.500,– k.k.

SITTARD, Verlengde Heinseweg •
Vrijst. woonh. met c.v., kelder, aanbouw, 3 slaapkrs., vaste trap n. zolder en badkr. met douche en 2e toilet. Vraagprijs: ƒ 165.000,– k.k.

SITTARD, Henssenlaan •
Schitt. gel. vrijst. bungalow met c.v., grote kelder, garage gesch. voor 2 auto's, zwembad en mooie tuin met opt. privacy. Perceelsopp. 1.162 m². Ind. o.a.: L-vorm. living met open haard, eetkamer, luxe open keuken met app., study, 4 slaapkrs., 2 badkrs. Aanv.: i.o. Vraagpr.: n.o.t.k.

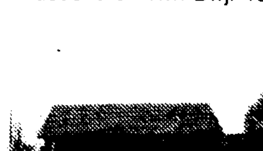
SPAUBEEK, Looiwinkelstr. •
Vrijst. woonh. met kelder, garage, grote tuin, opp. ± 750 m². Ind. o.a. woonkr., grote keuken, bijkeuken, 3 slaapkrs. Aanv. i.o. Vraagprijs: ƒ 130.000,– k.k.

• Inlichtingen Kantoor Sittard
•• Inlichtingen Kantoor Maastricht

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AL sittard rijksweg zd 35 · tel 04490-11611
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043-218941

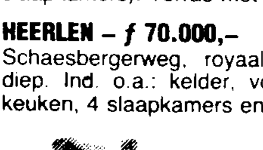


BRUNSSUM – ƒ 109.000,–
Noord. Rustig gelegen halfvrijst. souterrainwoning m. garage en c.v. Ind: sout: garage, hobbyk, c.v. kelder. Beg. gr: L-vorm. woonk., keuken toilet m. fonteintje, tuin ca. 15 m diep. 1e verd: 3 slaapks, badk. m. douche en v.w. Bwjr 1970. Aanv. in overleg.

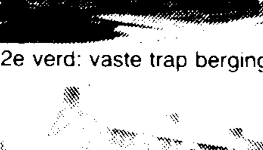


BUNDE – ƒ 259.000,–
Vrijstaand landhuis voorzien van c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: een gezellig aandoende woonk. van ca. 40 m2 in Oud Hollandse stijl, een luxe eiken keuken, hobbyruimte, c.v./wasruimte, berging, 3 slaapks, badkamer en grote zolderruimte (met mogelijkheid voor 3 slaapkamers). Terras met buiten openhaard. Bwjr 1971.

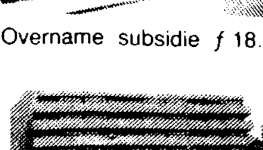
HEERLEN – ƒ 70.000,–
Schaesbergerweg, royaal woonhuis met tuin, ca. 26 m diep. Ind. o.a.: kelder, voor- en achterkamer, keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers en vaste trap naar grote zolder.



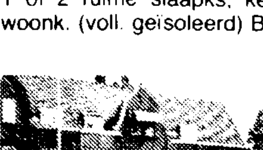
HEERLEN – ƒ 119.000,–
Nabij centrum gel. halfvr. woonhuis met c.v. Ind. o.a.: kelder, hal, toilet, woonkamer, keuken m. tegelvloer, berging. 1e verd: 3 slaapks, badk. m ligb. en vaste wast. 2e verd: vaste trap berging, mansardekamer.



HEERLEN – ƒ 120.000,–
Nabij centrum gelegen halfvrijst. woonh. met garage en c.v. Ind.: entree, toilet, woonk, open keuken, tuin. 1e verd: 3 slaapks, betegelde badk. 2e verd: ruime bergzolder. Bwjr 1982.
Overname subsidie ƒ 18.000,– mogelijk. Aanv. evt. direkt.



HEERLEN – ƒ 139.000,–
Centrum. Riant appartement met parkeergarage en c.v. Ind. o.a. hal in sierpleister, berging, fraai betegeld toilet, fraai betegelde luxe badk. m. ligbad, v.w. en douche.
1 of 2 ruime slaapks, keuken m compl. inrichting. Riante woonk. (voll. geïsoleerd) Bwjr. 1979. Aanv. direkt.

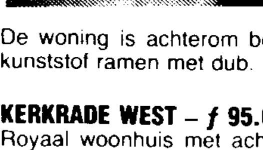


HEERLEN – ƒ 235.000,–
Akerstraat. Fraai herenhuis, uitermate geschikt als kantoor- c.q. praktijkpand met c.v. en tuin. Ind. o.a.: 3 kelders. Beg. gr.: 62 m2 kantoor/praktijkruimte, kleedkamer 17 m2. 1e verd.: woonk. 65 m2, luxe keuken. 2e verd.: 4 slaapks, toilet en luxe badkamer.



HOENSBROEK – ƒ 109.000,–
Nabij centrum gelegen halfvr. woonh. met c.v. en 20 m diepe tuin. Ind. o.a.: woonk., keuken, bijkeuken, toilet, bet. douche, 2 bergingen. 1e verd.: 3 slaapks en 2e toilet met v.w. 2e verd.: vaste trap, alwaar 3 zolderkamers.
De woning is achterom bereikbaar. Woonk. is voorzien van kunststof ramen met dub. beglazing. Aanv. eind '85.

KERKRADE WEST – ƒ 95.000,–
Royaal woonhuis met achtertuin. Ind. o.a.: 3 kelders, ruime woonkamer, fraaie badk., serre keuken, 2 bergingen. 1e verd.: thans als wooneenheid ingericht met woonk., slaapk. en keuken. 2e verd.: 2 slaapks en zolder.

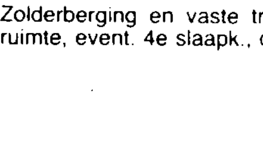


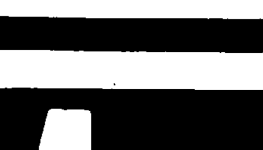
KERKRADE – ƒ 119.000,–
Haanrade. Halfvrijst. woonh. met c.v. en tuin, voorzien van dubbele beglazing, dak- spouwmuur- en plafondisolatie, meranti ramen en kozijnen, ged. rolluiken, achter vrij uitzicht op bossen. Ind. o.a.: 4 kelders, beg. gr.: hal, keuken met app. woonk., balkon, 1e verd.: 3 slaapks, badk. met douche, v.w. en 2e toilet. Zolder via vaste trap, met slaapk. en bergruimte.



KERKRADE – ƒ 126.000,–
De Maar, geschakeld woonhuis bj. 1977, voorzien van spouwmuur- en dakisolatie. Ind. o.a.: hal, woonk. ca. 30 m2, keuken voorzien van apparatuur, garage, 3 slaapks, badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet.
Zolderberging en vaste trap naar zolder met grote hobbyruimte, event. 4e slaapk., c.v. ruimte.





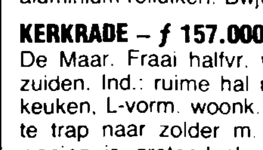




KERKRADE – ƒ 129.000,–
Terwinselen. Winkel-woonhuis met c.v. en garage. Ind.: 2 kelders, beg. gr.: winkelruimte, magazijn werkplaats, aparte ingang bovenwoning. 1e verd.: portaal, keuken, woonk., badk., dakterras, 2e verd.: 3 slaapks, solarium en douche.



KERKRADE – ƒ 154.000,–
Vrijstaand woonh. met c.v., inpandige garage, en tuin. o.a.: sout. geheel onderkelderd, 4 kelders en garage, beg. gr.: hal, woonk., luxe eiken keuken met app., groot dakterras, 1e verd.: 3 slaapks en badk. 2e verd.: zolder. Een huis dat u zeker van binnen moet zien!
Het dak is nieuw en (op 2 na) zijn alle ramen voorzien van aluminium rolluiken. Bwjr. 1950.



KERKRADE – ƒ 157.000,–
De Maar. Fraai halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin op zuiden. Ind.: ruime hal met toilet, kast en garderobe, dichte keuken, L-vorm. woonk. ca 35 m2, 4 slaapks en badk., vaste trap naar zolder m. 3 bergruimtes en hobbyzolder. De woning is grotendeels voorzien van rolluiken, hardhouten ramen, deuren en kozijnen, spouwmuur- en dakisolatie. Bwjr. 1977/78.



MERKELBEEK – ƒ 82.000,–
Woonhuis met c.v. en tuin (achterom bereikbaar met auto). Ind. o.a.: kelder, woonk., keuken, serre, douche, 2 grote slaapks, ruime zolder.



OIRSBEEK – ƒ 149.000,–
Halfvrijst. herenhuis met c.v. en grote tuin. Ind. o.a.: kelder, hal, woonk. m. open haard en erker, grote keuken en bijkeuken, 3 ruime slaapks, badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Zolder bereikbaar via vaste trap. Bwjr 1936. Perc. opp. 380 m2.



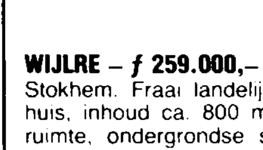
SCHAESBERG – ƒ 129.000,–
Nabij centrum in zeer goede staat verkerend halfvrijstaand woonhuis met c.v. en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, berging, 4 slaapks, doucheruimte en zolder. Ramen en kozijnen in kunststof met dubbele beglazing.



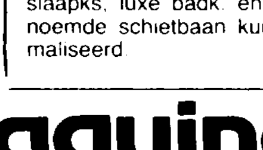
SCHAESBERG – ƒ 139.000,–
Kennedyplantsoen. Zeer fraai aan plantsoen gelegen halfvr. woonh. met garage en c.v. Ind o.a.: woonk. met open haard en parketvloer. Keuken m. plavuizenvloer, berging, 4e slaap- hobbyk, patio-tuin, garage. 1e verd.: 3 slaapks, badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet. Bwjr ca. 1970.



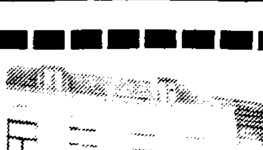
SITTARD – ƒ 119.000,–
Overhoven, goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: hal, woonkamer, keuken met apparatuur. 1e verd.: 3 slaapkamers en badkamer. 2e verd. via vaste trap, 4e slaapkamer en zolderruimte. Pand is voorzien van dak- en spouwmuurisolatie. Bouwjr 1974.



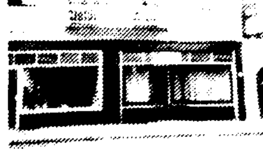
WIJLRE – ƒ 259.000,–
Stokhem. Fraai landelijk gelegen, in 1975 gebouwd woonhuis, inhoud ca. 800 m3 met c.v., garage, 60 m2 bedrijfsruimte, ondergrondse schietbaan 32 m. lang met kantine en voorzien van alle vergunningen en goede exploitatiemogelijkheden, tuin met blijvend vrij uitzicht op het Geuldal. Grondopp. 1830 m2. Ind.: woonhuis o.a. kelder, hal, toilet, luxe keuken, waskeuken, L-vormige woonk. ca. 56 m2, 3 slaapks, luxe badk. en zolder. Door de exploitatie van genoemde schietbaan kunnen de woonlasten worden geminimaliseerd.



aquina Makelaardij B.V.
Makelaardij o.g., Taxaties, Hypotheken en Verzekeringen
Deken Nicolayestraat 1, 6411 CL Heerlen
045-715566 óók zaterdags van 10.00-13.00 uur



HEERLEN
• Winkel met bovenwoning. Ind.: div. keld., winkel, achterkam., toil., magazijn, woonk., eettk., toil., keuk., dakterras, 4 slaapk. Vraagprijs ƒ 135.000,- k.k.





HEERLEN
• Zeer goed geb. woning nabij centrum. Ind.: kelder, entree, woonkeuken, woonkamer, 4 slaapk., toilet, zolder, 2 berg., douche, gas-c.v. Vraagprijs ƒ 92.000,- k.k.



HEERLEN
• Vrijst. villa m. gr. gar. v. meerd. auto's, ca. 3000 m² gr. Ind. 3 keld., entree, hal, garderobe, toil., eetk., woonk., serre, study, mod. keuk., bijkeuk., toil., mod. badk., 3 slaapk., 3 mansardek., gr. zold., veel kasten, parketvloeren, open haard etc. Koopsom op aanvraag



HEERLEN
• Zr. luxe app. in centrum, m. electronisch bevei. parkeer- en berg. Ind.: gr. hal m. parket, 2 norm. slaapk., 1 gr. slaapk., gr. living m. open haard, zr. luxe badk. m. aparte douche, luxe keuk., aan voorzijde balkon, achter gr. zonneterras op z. m. verwarming en open haard. Koopsom n.o.t.k.



HEERLEN
• Vrijst. villa m. gar., gr. tuin. Zeer goed onderhouden. Ind.: 2 keld., ruime hal, woonk. m. parket, keuk., toil., 4 slaapk., luxe badk., 3 mansardek., div. berg. Prijs n.o.t.k.



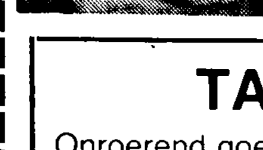
HEERLEN
• Hoekwon. m. gar. en tuin. Ind. 2 keld., entree, toil., keuk., woonk. m. parket, 4 slaapk., badk. m. ligb. Het pand is zeer goed onderh. en heeft veel luxe. Vraagprijs ƒ 115.000,- k.k.



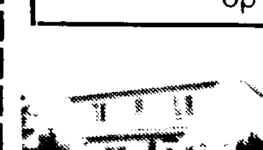
AMSTENRADE
Halfvrijst. woning m. garage. Ind. kelder, entree, toilet, L-vorm woonk. m. open haard, mod. keuken, 4 slaapk., badk. m. ligb., berging. Vraagprijs ƒ 215.000,- k.k.



VOERENDAAL
• Schakelwoning. Ind. entree, hal, toil., luxe houten keuk., bijkeuken, study, woonk., luxe badk. m. ligb. en douche, 2e toil., 3 slpk., begane gr. heeft dubb. begl. Vraagpr. ƒ 149.000,- k.k.



TAXATIES
Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop: financiereing; hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz. Indien nodig op korte termiin.



GELEEN
• Vrijst. villa m. gar., schitt. tuin, zonneterras op Z., opp. ca. 1000 m². Ind. entree, garderobe, toil., hal, study, L-vormige woonk. m. open haard, 5 slpk., badk. m. ligb., 3 keld. Vraagprijs n.o.t.k.



SCHAESBERG
• Prachtig gelegen vrijst. bung. met veel privacy, garage en gr. tuin. Ind.: berg., hal, c.v. keld., hal, toil., garderobe, gr. L-vorm woonk., 3 ruime slpk., study, badk. m. ligb., douche en 2e toil. Het pand heeft veel luxe o.a. marmeren vloeren, ged. overd. zonneterras met open haard, mod. keuk.install., parket enz. Vraagprijs ƒ 360.000,– k.k.

Inlichtingen:
Onroerend Goed Makelaardij
LEENAERS b.v.
Lid NVM
Pater Romboutslaan 2, 6419 BE Heerlen
Telefoon: 045-717237

6,9%

Een hypotheek waarbij u in de laatste twee jaar zelf het moment kiest waarop de rente wordt aangepast.

Voor al onze hypotheken geldt, dat u bij afloop van de rentevaste periode beslist of de rente opnieuw moet worden vastgezet voor – naar keuze – 1, 3, 5 of 7 jaar, dan wel variabel dient te blijven. Dit kost u niets.

Rente en aflossing betaalt u per maand achteraf. De afsluitprovisie is 1%. De kosten voor het aanvragen van de gemeentegarantie zijn voor rekening van de bank. Rijkssubsidie nemen wij desgewenst mee in de hypotheek.

Hypotheekrente	met gemeente-garantie	zonder gemeente-garantie
1 jaar vast	6,9%	7,1%
3 jaar vast	7,5%	7,7%
5 jaar vast	7,7%	7,9%
7 jaar vast	7,9%	8,1%

* Vergelijk zelf: wekelijks overzicht Vereniging Eigen Huis in uw krant.

Bel voor meer informatie: 043-296666, toestel 500.

Hoofdkantoor: Markt 17-18 Maastricht, tel. 043-296666. Distriktskantoor: Prinsenhofstraat 3 Venlo, tel. 077-11555. Bijkantoren: Maastricht (18), Amby, Beek, Berg en Terblijt, Blerick (3), Borgharen, Bunde, Cadier en Keer, Eijsden, Gronsveld, Heer (3), Meerssen, Roermond, Sittard (3), Tegelen, Vaals, Valkenburg, Velden, Venlo (3), Venray.

KIES OOK EEN NVM-MAKELAAR

makelaarskantoor taxatiebureau
van de pas vdp



045-750600



WIJNANDSRADE - ƒ 145.000,–
Mooi gelegen bungalow met c.v., gar. en fraaie tuin (totaal 543 m2). Ind. hal, L-kamer met parket, keuken eetkamer, douche, 3 slaapkamers, overdekt terras. Aantrekkelijke prijs voor deze leuke bungalow.



OIRSBEEK - ƒ 169.000,–
Halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage, tuin. Zeer goede afwerking. Ind. hal, L-living (35 m2), eiken keuken, overdekt terras; verd.: 3 royale slaapkamers, luxe badkamer met bad, douche en toilet, balkon; vaste trap naar 2e verd. met 4e kamer. Goede ligging in jonge wijk.



KERKRADE - ƒ 169.000,–
Zeer ruim woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, kamer-suite, tuinkamer, keuken, diverse kelders; verd.: badk., 3 kamers; 2e verd.: met vaste trap en 2 kamers. gunstige ligging in centrum en direkt vrij.



HOENSBROEK - ƒ 175.000,–
Statig vrijst. herenhuis met c.v., diverse schuren en fraaie tuin (totale perceel 1350 m2). Ind.: hal, kelder, kamer-suite, kamer, keuken, stallen; verd.: 4 kamers, zolder met vaste trap. Het pand is goed gelegen doch dient geheel gerenoveerd te worden.

HUIZEN EN BUNGALOWS GEVRAAGD
In verband met goede verkoopresultaten verzoeken wij eigenaren van woonhuizen, bungalows en landhuizen, kontakt met ons op te nemen inzake de verkoop. Ook naar duurdere objecten is weer vraag.

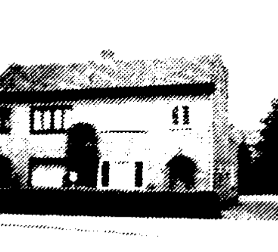




HEERLEN - ƒ 185.000,–
Karakteristiek herenhuis met c.v., berging en tuin met prachtig uitzicht op Aambos. Ind.: entree, gezellige woonkamer met parket; keuken; verd.: 2 ruime slaapkamers, badk.; vaste trap naar 2e verd. met 2 kamers. Benedenverd.: prov.kelder, hobbyruimte, douche etc. met tuinkontakt. Veel ruimte in dit op goede stand gelegen pand.



KLIMMEN - ƒ 260.000,–
Ruime en prachtig afgewerkt bungalow, goed gelegen met mooie uitzicht en tuin met privacy (529 m2). Ind.: entree en hal met marmeren vloer, L-vorm. living met open haard, luxe keuken, badk., 4 slaapkamers. Souterrain: hobby/werkkamer, prov.ruimte, berging, ruime gar.; vliering. Beslist een bezichtiging waard.



HEERLEN - ƒ 265.000,–
Dubbel woonhuis met c.v. Loods (9,5 x 7 m) en in totaal 675 m2. Zeer centraal en goed bereikbaar gelegen aan Ganzeweide. Het geheel is voor diverse zakelijke doeleinden uitermate geschikt.



KLIMMEN - ƒ 275.000,–
Ruim halfvrijst. herenhuis met inpandige garage en fraaie tuin (totaal 715 m2) Gebouwd in 1972 met landhuiskarakter (foto is achterzijde). Inhoud 780 m3, fraaie hal, L-living (47 m2), open keuken met luxe inr.; werkkamer/kantoor (16 m2); 1e verd.: 4 slaapkamers, badkamer; 2e verd.: met hobbyrumte en 2 kamers: ben. inpandige garage en c.v./bergruimte. Voor mensen die ruimte zoeken een uniek object.

VOERENDAAL KERKPLEIN 70 TEL. 045-750600

ELSLOO - DROSS. VAN ZUENESTRAAT
Uitst. gelegen en prima onderhouden woonhuis met cv-gas, garage en tuin m. veel privacy. Ruime indeling met o.a. woonkamer van 35 m2, 4 slaapk., badkamer m. ligbad en 2e wc, grote zolder. ƒ 127.000,- k.k.

GELEEN
Rustig gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v.-gas, garage, ruime indeling en aparte bedrijfs-/hobbyruimte of magazijn. Prijs ƒ 129.000,- k.k.

HULSBERG/CHURCHILLSTRAAT
Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met cv-gas, garage en zonnige tuin. Ind.: Hal, keuken, woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer. Ged. v.v. rolluiken. Prijs ƒ 136.000,- k.k.

SCHAESBERG - FELIX RUTTENSTRAAT
Uitstekend gelegen en zeer goed onderhouden woonhuis met cv-gas, ruime garage en tuin. Ind.: Hal, luxe eiken inbouwkeuken, woonkamer m. parket, 3 ruime slaapk., badkamer m. ligbad en 2e wc. Geheel v.v. rolluiken. Prijs ƒ 139.000,- k.k.

NOORBEEK
Prachtig gelegen en onder monumentenzorg gerestaureerd vakwerkhuis met c.v., grote garage annex berging en 2.500 m2 tuin en weiland. Prijs ƒ 210.000,- k.k.

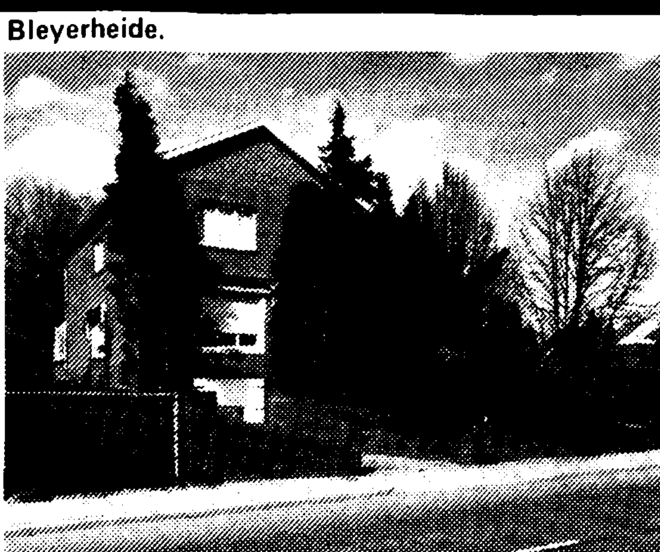
nicolai makelaardij
tel. 043-254555*
stationstraat 20, maastricht

TE KOOP CENTRUM HEERLEN
MODERN ZAKENPAND PLUS BOVENWONING

Goed gelegen. Oppervlakte zaak 150 m2. Koopsom ƒ 270.000,– k.k. met W.I.R.
Informatie: tel. 045-252524 (na 19.00 uur 045-253791).

TE HUUR AANGEBODEN
WINKELRUIMTE
volledig onderkelderd gelegen Berkelplein 14 nabij (winkel)-centrum Valkenburg. Gemeente Valkenburg a/d Geul. Totale oppervlakte: circa 50 m2.
Woningvereniging Valkenburg-Houthem, Postbus 178, 6300 AD Valkenburg Lb. Telefoon: 04406-14747.

KERKRADE
Bleyerheide.



Vrijst. woonhuis met grote inp. garage voor meerdere auto's geschikt, div. kelderruimten w.o. prov.- en waskelder. Kantoor c.q. ontvangstkamer, luxe keuken, bijkeuken, royale woon/zitkamer ca. 50 m2, separate tuinkamer met toegang naar serre en tuin (tot. opp. 1.335 m2), 4 grote slpk. met muurkasten, badk. met ligbad. Vliering over gehele pand.
Prijs ƒ 300.000,-- k.k. 9093

stienstra
Maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
tel. 045-712255*

Fietsen/bromfietsen

Te k. gebr. dames- en HERENFIETSEN. Ook trimfietsen. Tel. 045-751850.

Te k. BROMFIETS ƒ 75.–; Karel Doormanstr. 12 Grevenbicht 04497-1456.

Sportieve HONDA PX met helm en verzk., bj. 1983, pr. n.o.t.k. Tel. 045-411554.

Te k. ZÜNDAPP ks 50 1981, i.g.st. ƒ 1500,–, tel. 045-270673.

Te k. gevraagd PUCH Maxi en Vespa defect, geen bezwaar, tel. 045-216100.

Te koop PUCH Maxi en Vespa, Eikstraat 172, Heerlen-Passart.

Te k. KREIDLER bwj. '78 ƒ 1000.– en idem ƒ 800.–; Schoolstr. 48 Spekholzerheide t.b.v. voor 14 uur.

Te k. DAMESBROMMER Batavus Gogo. Vraagpr. ƒ 275.–; tel. 045-217867.

RENFIETS z.g.a.n. ƒ 300.–; Maria Gewandestr. 4 Hoensbroek 045-215194.

ZUNDAPP en snorbrommer in nieuwstaat, koopje Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. Yamaha-BROMFIETS, bj. '80, kl. zwart. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-440574.

Te k. HONDA MB bwj. '83. Tel. 045-312936.

Te k. HONDA MT 5 '84, org. km 691, weg. omstandigh. Spoorstr. 43 Brunssum.

Te k. BROMFIETS Puch Maxi bwj. '81, z.g.a.n. Pr. ƒ 675,–; met verz. en helm. Galerijstr. 8 H'broek.

Te k. BROMFIETS Puch Maxi 3 jr. oud als nieuw ƒ 650,–; + kinderfiets ƒ 8-10 jr. ƒ 60,–; Kaalheidersteenweg 34 Kerkrade.

Voor 'n 2e-hands BROMMER, groot of klein, moet u i.d. Ailbertuslaan 339, Kerkrade zijn.

Te k. semi RACEFIETS Batavus kl. wit vr.pr. ƒ 350,-. Tel. 045-313882.

Te k. BROMMER Kreidler RMC-s, bj. '83, pr. n.o.t.k. St. Jozefplein 31, Vaals, 04454-2891.

Te k. SUZUKI RM 125 bwj. '82, in nw.st. + Yamaha DT 50 MX met L.C.-spullen z.g.a.n. tel. 045-253910.

Te k. KREIDLER, bwj. '77, pr. ƒ 300,–, tel. 045-255098.

Weg. omst. te k. VESPA Citta snorfiets, als nw., 4 wk. oud, 90 km gelopen. Tel. 045-712233.

Te k. niet van nieuw te ondersch. HONDA MT 5, kl. wit, 1½ jr., m. verz. en acc., weinig km, vr.pr. ƒ 1800,–. Tel. 045-217222.

Te k. MITSUBISHI Galant 2000 turbo, bj. '83, zilvermet. Tel. 04754-5019.

Te k. YAMAHA DT 50 M met acc., bj. '82. Ridd Hoenstraat 116, Hoenbroek.

Te k. PUCH Monza Grand Prix, 4 versn., nw. model '81, met kuip en veel acc. zeer mooi. ƒ 750,-. Tel. 04 752307.

Te k. RACEFIETS, Unic ƒ 300,–. Koekoekstr. Heerlen. 045-218386.

ABAZ
advies-bemiddelings-assurantiekantoor zoethout

BOCHOLTZ - Prickart
Op landelijke ligging t.o. in aanbouw zijnde manege uitstekend onderhouden vrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Royale woonk. met plavuizen, drie slaapk., badk. met ligb., zolder.
Vraagprijs ƒ 149.500,– k.k.

BRUNSSUM - Treebeek
Goed verbouwd woonhuis met ruime woonk., luxe keuken, vier slaapk. Koopprijs ƒ 89.000,– k.k.



HEERLEN - Schelsberg
Zeer goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuinhuis op ruim perceel. Ind. o.a. ruime woonk., keuken, serre en badk. met ligb.
1e verd.: drie slaapk. en doucheruimte
2e verd.: vierde slaapk.
Vraagprijs ƒ 149.500,– k.k.

HEERLEN - Welten
Zeer luxe uitgevoerd appartement met o.a. woonkamer en keuken met eiken installatie, twee ruime slaapk., luxe badk. met o.a. ligb. Berging in souterain.
Koopprijs ƒ 89.000,– k.k.

HEERLEN - Jongmansweg
Gunstig gesitueerd royaal appartement met o.a. woonk., keuken, 2 slaapk. en ruime badk.
Vraagprijs slechts ƒ 62.500,– k.k.
Netto lasten per maand bij 100% hypotheek slechts ƒ 349,–



HEERLEN - Welten
In jonge wijk met veel openbaar groen en een overvloed aan speelruimte voor de kinderen hebben wij enkele aantrekkelijke woningen te koop. Alle met inpandige garage en vier slaapk. Enkelen met open haard en alle goed onderh. De prijzen zijn vanaf ƒ 112.500,–.

HEERLEN - Heksenberg
Uitstekend onderh. halfvrijst. woonhuis met c.v. en gar. Ind. o.a. woonk., keuken met luxe aanbouwk., 4 slaapk., badk. en zolder. Verkeersvrij gesitueerd. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs ƒ 122.500,– k.k.



HEERLEN - Palemig
In dit karakteristieke dorp nabij het centrum van Heerlen ligt een geweldig woonhuis met o.a. woonk. van 58 m2, eiken aanbouwkeuken, vijf slaapk., badk. met ligb., garage en geweldige tuin.
Beslist de moeite waard om te bezichtigen.
Vraagprijs ƒ 132.500,– k.k.

Inl.: De Doom 23, 6419 CW Heerlen
045-718731

BRUNSSUM-Direkt grenzend aan het centrum: In aanbouw. Nog slechts eén royale woning. Koopsom ƒ 132.500,– v.o.n. Met ƒ 50.000,- wordt uw hypotheek in een keer verlaagd, belastingvrije uitkering ad ƒ 2000,–, gelijkblijvende woonlast ca. ƒ 525,– netto per maand. Ind. o.a.: kelder berging, keuken, woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Degelijke isolatie, gas-c.v., carport. De uitgebreide documentatie ligt voor u klaar. Bel meteen! Rente variërend van 6,9% tot 8,3%.
EYGELSHOVEN: Halfvrijstaand winkelpand met bovenwoning, gas-c.v. en tuin. Ind. o.a.: diverse kelders, winkelruimte ca. 120 m2, royale woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Koopprijs ƒ 65.000,- k.k.
HEERLEN: Bouwterrein. Grenzend aan 't centrum. Groot 710 m2. Koopprijs ƒ 100.000,- k.k.
HEERLEN-Schelsberg: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v. en garage. Ind. o.a.: souterrain: provisieruimte, grote L-vormige garage met berging. Parterre en 1e verd.: royale L-vormige woonkamer met open haard, keuken, 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Muren en dak zijn geïsoleerd; gedeeltelijk dubbele beglazing. Koopprijs ƒ 149.500,- k.k.

HOENSBROEK-Centrum: Royaal halfvrijstaand herenhuis met gas-c.v., berging en mooie tuin. Goed onderhouden en goed gerenoveerd. Ind. o.a.: kelder, royale hal, mooie L-vormige living (ca. 45 m2) met open haard, goed uitgevoerde eetkeuken met een komplete keukeninstallatie, 3 slaapkamers, grote complete badkamer met o.a. ligbad en douche, zolder (vaste trap) met een grote hobbyruimte. Vraagprijs ƒ 245.000,– k.k.

HOENSBROEK-Centrum (Markt). Appartment met gas-c.v., berging, lift. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, doucheruimte. Koopprijs ƒ 62.500,– k.k.
KERKRADE: Woonhuis met berging en tuin. Mogelijkheid voor garage. Ind. o.a.: 4 kelders, woonkamer, keuken, bijkeuken, doucheruimte, 3 slaapkamers, zolder met 3 mansardekamers. Koopprijs ƒ 90.000,– k.k.
KERKRADE-West: Ruime drive-in-woning met gas-c.v., inpandige garage en tuin (op 't zuiden gelegen). Ind. o.a.: woonkamer met balkenplafond, keuken, 4 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 95.000,- k.k.

KLIMMEN-Ransdaal: UNIEK AANBOD.
Rustig gelegen schakelbungalow met gas-c.v. en mooie tuin op 't zuiden gelegen (totale opp. ca. 500 m2). Nabij het NS-station (ca. 300 mtr.). Zeer goed onderhouden. Grotendeels geïsoleerd. Ind. o.a.: woonkamer met parketvloer, open haard, eethoek-keuken met een komplete keukeninrichting (totale opp. ca. 54 m2), werkkamer, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Koopprijs ƒ 185.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN: Rustig en goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer (ca. 47 m2), keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 138.500,– k.k.

SCHAESBERG: Goed gelegen vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en rondom tuin. Ind. o.a.: souterrain: garage, hobbyruimte en provisiekelder. parterre: royale hal met marmervloer, woon-/eetkamer met parketvloer en open haard, royale keuken met een luxe keukeninstallatie met apparatuur, werkkamer, overdekt terras met open haard. 1e verd.: 3 royale slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. 2e verd.: zolder. Muren en dak zijn geïsoleerd; rolluiken. Degelijke afwerking. Goed onderhouden. Vraagprijs ƒ 275.000,– k.k.

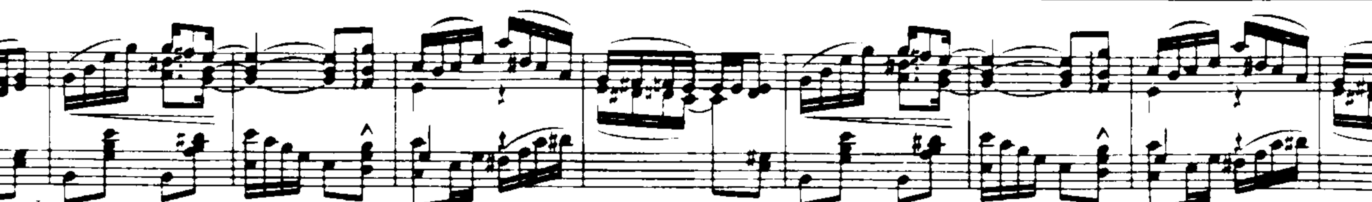
SCHAESBERG: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage (met vliering) en met tuin (op 't zuiden gelegen). Bouwjaar 1981. Dak en muren zijn geïsoleerd: gedeeltelijk dubbele beglazing. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs ƒ 135.000,– k.k.

SIMPELVELD: Vrijstaand, groot woonhuis met gas-c.v., garage, berging en tuin (ook geschikt te maken voor 2 gezinnen). Ind. o.a.: kelder, woonkamer, eetkamer, 2 keukens, 6 slaapkamers, 2 badkamers, 2 zolders. Vraagprijs ƒ 128.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Geschakeld woonhuis met gas-c.v., garage, berging en tuin. Ind. o.a.: woon-/eetkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder (vaste trap). Muren en dak zijn geïsoleerd. Vraagprijs ƒ 109.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v. en garage. Ind. o.a.: T-vormige woonkamer met plavuizenvloer en open haard, keuken met luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.
UBACH OVER WORMS: Bouwterrein aan de Nieuwenhagerstraat. Totale oppervlakte ca. 840 m2. Koopprijs ƒ 32.000,– k.k.
UBACH OVER WORMS: Hoekpand met gas-c.v., berging en tuin. Het pand is geheel geïsoleerd. Bouwjaar 1982. Ind. o.a.: woonkamer met open verbinding naar de keuken, werkkamer (slaapkamer). 1e verd.: 2 slaapkamers, badkamer. Zolder. De totale rijksbijdrage bedraagt ƒ 22.500,–. Netto maandlast ca. ƒ 685,–. Koopprijs ƒ 99.000,– k.k.

Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken
Pickée makelaardij bv 045-414819
van Itersonstraat 15, Postbus 31193, 6370 AD Schaesberg
Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 17.00 uur.

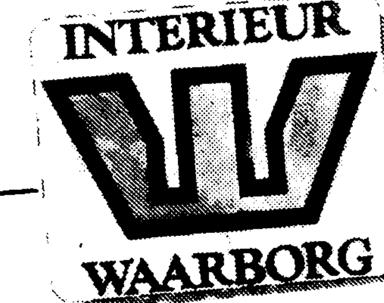


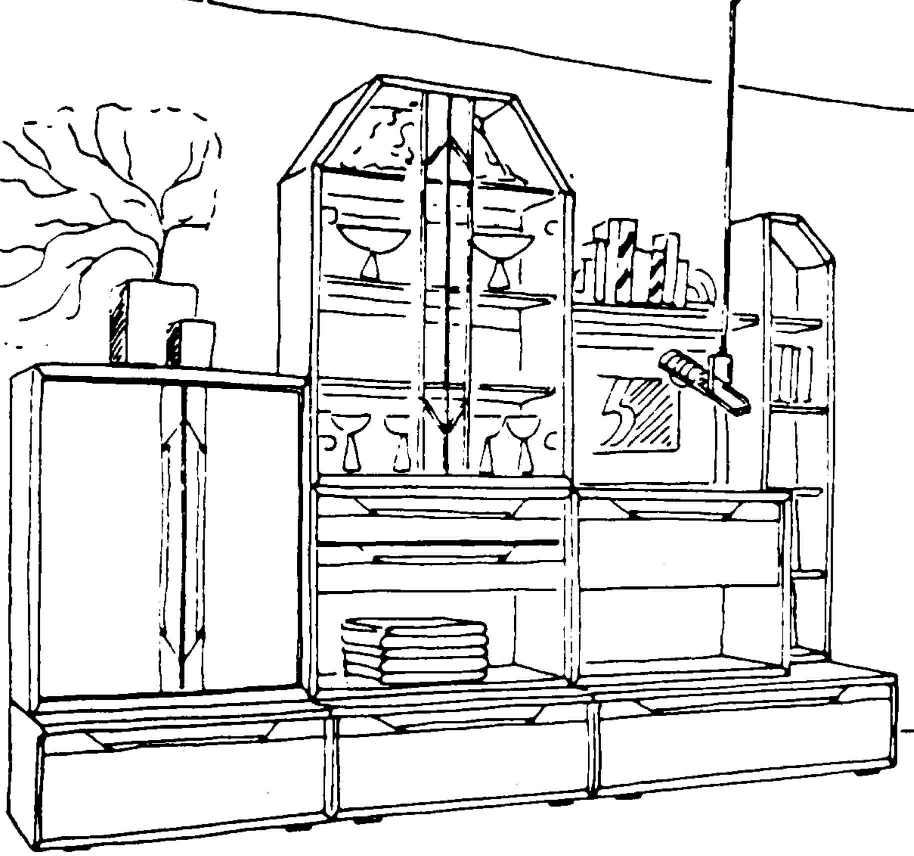
Loop tijdens het WMC 'ns bij Schols binnen!

Want U zult dan zien dat er, zowel bij de enorme meubelkollektie als bij de vriendelijke prijzen veel muziek in zit! Klassiek en modern: Schols geeft de toon aan!
Neem bijvoorbeeld dit moderne, zeer fraaie wandmeubel. In essen-struktuur, wit laqué met grijs afgezet. 2,80 m. breed.
Leverbaar in diverse samenstellingen.

Speciale WMC-prijs: netto ƒ 2.468,-.

Tijdens het WMC zijn er bij Schols natuurlijk weer volop interessante aanbiedingen, die U als muziek in de oren zullen klinken.
Kom zeker even luisteren!

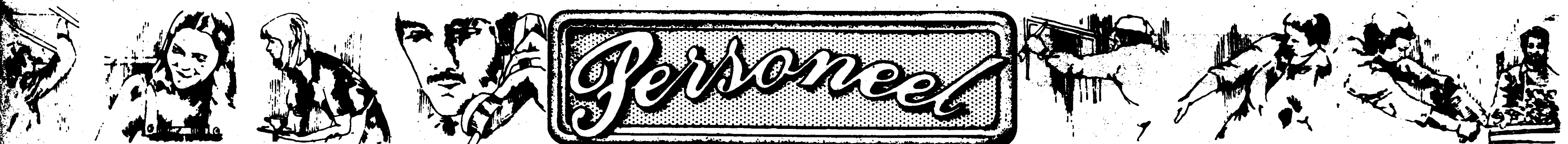




schols meubelen
da's 'n echt vertrouwd adres!

Kerkrade, Hoofdstraat 93-95, Tel. 045-455146
Heerlen, Geleenstraat 72, Tel. 045-713463
Kerkrade, Markt 2, Tel. 045-455098
Kerkrade, Markt 45, Tel. 045-452885
tapijten, vloerbedekking, vitrages

De garanties en de service van SCHOLS zijn in heel Limburg een begrip!


Personeel





W.A.O.'ers of vervroegd gepensioneerden gevraagd. De bouwvereniging 'Sint Jozef' te Roermond zoekt

huismeesterparen

voor haar flatgebouwen aan de Olieslagerstraat te Roermond.

De te verrichten werkzaamheden bestaan in hoofdzaak uit het handhaven van de orde en rust in het betreffende flatgebouw en het omliggende privé-terrein.
Voorts is de huismeester belast met het houden van een beperkt toezicht op installaties en draagt hij zorg voor de dagelijkse verwisseling van de containers.

Voor de werkzaamheden die wekelijks op toerbeurt worden verricht zal vanwege aard en omvang van de te verrichten activiteiten vergoeding worden verstrekt in de vorm van vrij wonen.
De daartoe beschikbaar te stellen woning bevat een woonkamer, keuken, twee slaapkamers en een doucheruimte.

In verband met de noodzakelijke bereikbaarheid tijdens de dienst gaat de voorkeur uit naar een (echt)paar en is het voor alleenstaanden onnodig te solliciteren.

Gegadigden kunnen hun sollicitatie tot 3 juli as. richten aan:
de directeur van de Bouwvereniging 'Sint Jozef', Postbus 400, 6040 AK Roermond.

62928

Tandartspraktijk in Aken
- Duitsland -

Stadswijk met 15.000 inw./3 praktijken, goede reputatie, grote omzet, 2 praktijkruimten, nieuw ingericht, met wachtkamer, door gevolgen van een ongeval te koop.
Tel. 0949-241/161140

"Serviam"
R.K. Scholengemeenschap
Lyceum-Havo
Sittard

vraagt per 26 augustus as.

Docenten

voor:

Economie/Handelsw.
ca 15 uur (1e graad)

Wiskunde of Natuurkunde
ca 6 uur (1e of 2e graad)

Scheikunde
4 - 7 uur (1e graad)

Brieven z.s.m. aan het Bestuur, postbus 211, 6130 AE Sittard.

Inl. bij Rector P.H.S. van Bommel, uitsluitend 's-avonds, tel. 04490-12203.

081497

Landbouw

ORIENTATIERIT voor ruiters en aangespannen paarden rond kasteel Eijsden op zaterdag 17 augustus as., mooie ereprijzen. Inschrijfgeld ƒ 10,-. Inschrijven: D.J.M. Raeven, Boyeweg 3, 6255 AD Noorbeek, tel. 04457-1346.

Jonge HENNEN. Custers B.V., Zilstraat 18, Dieteren, 04499-1341.

Te h. gevr. SCHUUR met weiland of schuur of weiland. Tel. 04498-52472.

SCHAPEN en kalveren gevr., bet. ƒ 725,- v. RB en ƒ 625,- v. ZB, extra kwal. ƒ 25,- boven not. Brouwers, 04498-51645.

VRACHTWAGEN Dodge laadverm. 5 ton plattebak 5 mtr., A.P.K. gek. 100% koopje! Thull 30a, Schinnen, tel. 04493-2935.

Aangeboden enkele zeer goede gebruikte (zware) KULTIVATOREN. J.J. Dabekausen B.V., Valkenburgerweg 147, Heerlen, tel. 045-717766.

Aangeboden: enkele goede gebruikte **TRACTOREN.** J.J. Dabekausen B.V., Valkenburgerweg 147, Heerlen, tel. 045-717766.



n.v. vereenigde glasfabrieken
Bedrijven in Schiedam, Leerdam, Maastricht, Amsterdam en Etten-Leur.

In ons bedrijf te Maastricht waar wij potten en flessen fabriceren voor de levensmiddelen- en drankenindustrie in binnen- en buitenland, vragen wij op korte termijn enkele

MTS'ers werktuigbouw

om het personeelsbestand in enkele produktieafdelingen aan te vullen.

Kandidaten dienen te voldoen aan de volgende eisen:
- opleiding: M.T.S. WTB met diploma
- leeftijd : maximaal 25 jaar
- ervaring : enkele jaren ervaring op het gebied van pneumatiek, hydraulic, alsmede meet- en regeltechniek strekt tot aanbeveling

De werkzaamheden worden verricht in: 3 ploegendiensten met een gemiddelde werkweek van 38 uur en een ploegentoesl[…] van 16.7% en in 4-5 ploegendiensten m[…] een gemiddelde werkweek van 34,9 uur [...] een ploegentoeslag van 28,5%.
De salariëring bij de N.V. Vereenigde Glasfabrieken is zonder meer goed met o[…] een eindejaarsuitkering van minimaal 6,5[…]
Het bedrijf heeft een eigen pensioen[…] fonds en een personeelsfonds dat zorgt voor eventuele aanvullende uitkeringen.

Diegenen die aan de gestelde voorwaarden voldoen, kunnen binnen twee weken schriftelijk solliciteren bij de

N.V. Vereenigde Glasfabrieken
Nieuweweg 25
6221 AA MAASTRICHT
Afdeling Personeelszaken,
T.a.v. de heer A.J. Fleuren

Op de enveloppe vermelden:
sollicitatienummer: 86.7

je ziet wat je maak[…]

Het Bestuur van de Stichting Bijzonder Onderwijs parochie St. Laurentius Voerendaal

vraagt m.i.v. het nieuwe schooljaar voor de basisschool "Dammerich"

1 W.P.O.-er groepsleerkracht m/v

voor 31¼ uren.

Vereisten:
- leeftijd 31 jaar of jonger
- 1 jaar werkeloos en als werkzoekende ingeschreven staan bij het G.A.B.
- geheel werkeloos

Inlichtingen kunnen ingewonnen worden bij de directeur van de basisschool de heer Th. J.H. Giesen, tel. 045-751847.

Sollicitaties binnen 10 dage na datum te richten aan bovengenoemd bestuur p.a. Postbus 25, 6230 AA Meerssen.

81440

Internationaal Transportbedrijf
A.L. Langen B.V.

vraagt voor spoedige indiensttreding:

ERVAREN CHAUFFEURS VOOR INTERNATIONAAL VERVOER

alsmede

AUTOSPUITERS

tijdens vakantieperiode

Aanmelden dagelijks op ons adres:
Borrekuilstraat 70, GELEEN.

081500

Garage Schoenmakers Sittard b.v.
Nissan dealer voor Sittard - Geleen en omstreken
vraagt voor directe indiensttreding een:

EERSTE AUTO-MONTEUR

- met opleiding 1e monteur
- leeftijd 27 - 35 jaar
- ruime ervaring in de personenautobran[…]
- zelfstandig kunnen werken
- werken in teamverband

Zonder ervaring onnodig te reflecteren. Belangstellenden kunnen telefonisch contact opnemen met dhr. J. Schoenmakers

Tel. 04490 - 12814
Geerweg 14,
6135 KC Sittard

NISSAN

ANNADAL
vacatures

Ziekenhuis St. Annadal zal binnenkort de status van academisch ziekenhuis verkrijgen en wordt (Academisch) Ziekenhuis Maastricht. Dit groeiproces vergt van het ziekenhuis(personeel) de nodige inspanning en doet een beroep op hun veranderingsbereidheid. De academisering betekent een intensief samenspel met vooral de medische faculteit van de de Rijksuniversiteit Limburg. Bovendien heeft Annadal prioriteit gelegd bij de verbetering van de samenwerking met de eerstelijns-gezondheidszorg. Voorop staat de dienstverlening aan de patiënt. Het aantal medewerkers bedraagt momenteel ruim 2000. Het aantal bedden is 768.

Binnen de Verplegingsdienst bestaan momenteel ten behoeve van afdeling C-10/Neonatologie plaatsingsmogelijkheden voor

verpleegkundigen m/v

vacaturenummer 282

Taken:
het verplegen, verzorgen en bewaken van pasgeborenen.

Vereisten:
diploma Ziekenverpleging A; kinderaantekening; bij voorkeur de specialisatie-opleiding neonatologie.

Salaris:
minimaal ƒ 2.567,-- en maximaal ƒ 3.118,-- bruto per maand.

Inlichtingen:
kunnen worden ingewonnen bij de heer J. Arits, waarnemend hoofd Verplegingsdienst, telefoon 043-862526, of bij de heer L. Louwies, coördinerend hoofdverpleegkundige, telefoon 043 - 862529.

Bij de Instrumentele Dienst, waar momenteel 28 medewerkers werkzaam zijn, bestaat op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor een

beleidsmedewerker m/v

vacaturenummer 303

Taken:
het ondersteunen van het diensthoofd in beleidsmatige werkzaamheden zoals:
- budgetbewaking
- coördinatie van begrotingsrondes
- updating en afhandeling van onderhoudscontracten
- schrijven van rapporten en opstellen van procedures;

het coördineren van administratieve en secretariële activiteiten en het kanaliseren van de informatiestromen.

Vereisten:
diploma HAVO/VWO/Atheneum gevolgd door een bedrijfskundige opleiding op HTS- of HEAO-niveau; belangstelling voor hoogwaardige ziekenhuisinstrumentatie; goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid; goede kennis van de Engelse taal; goede contactuele eigenschappen; grote mate van zelfstandigheid; organisatorische en leidinggevende capaciteiten.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Gezien de samenstelling van de dienst worden vrouwelijke kandidaten uitdrukkelijk uitgenodigd te solliciteren.

Salaris:
afhankelijk van opleiding en ervaring nader overeen te komen.

Inlichtingen:
kunnen worden ingewonnen bij de heer J. Jonkers, Hoofd Instrumentele Dienst, telefoon 043 - 862224.

Bij de Dienst Financiële Administratie, waar momenteel ca. 40 medewerk(st)ers werkzaam zijn, onderverdeeld naar de afdelingen Boekhouding, Budgettering, Debiteuren, Salarisadministratie en Secretariaat, bestaat bij de afdeling Boekhouding, op korting termijn plaatsingsmogelijkheid voor een

boekhouder m/v

vacaturenummer 275

Taken:
het grotendeels zelfstandig verzorgen van de gehele financiële administratie van een tweetal stichtingen binnen de gezondheidszorg in Maastricht, waarbij een beroep gedaan kan worden op de aanwezige kennis binnen de financiële administratie van het ziekenhuis.
Groei naar een zelfstandige administrateursfunctie kan in de toekomst mogelijk geacht worden.

Vereisten:
SPD c.q. HEAO-BE-diploma; kennis van geautomatiseerde gegevensverwerking; ervaring binnen de gezondheidszorg of accountantskantoor.

Salaris:
afhankelijk van opleiding en ervaring, minimaal ƒ 2.336,--, maximaal ƒ 3.601,--.
N.B. Deze functie zal in de loop van dit jaar onderwerp van functiewaardering worden.

Inlichtingen:
kunnen worden ingewonnen bij de heer J. Timmermans, Hoofd Boekhouding, telefoon 043 - 862782, of bij de Dienst Personeelszaken, telefoon 043 - 862015.

Arbeidsvoorwaarden:
Werknemers van Annadal worden bij indiensttreding opgenomen in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds. Van toepassing is het 'Rechtspositiereglement voor het personeel in dienst van de St. Annadalstichting Maastricht'.

Sollicitaties:
Schriftelijke sollicitaties dienen met vermelding van het vacaturenummer binnen twee weken te worden gericht aan de dienst Personeelzaken Ziekenhuis St. Annadal, Postbus 1918, 6201 BX Maastricht. De NVP-sollicitatiecode is van toepassing.

ANNADAL

KATHOLIEKE ONDERWIJSSTICHTING MUNSTERGELEEN

vraagt voor de onder haar bestuur staande scholen, de Basisschool „Aan de Bronkboum" en de A.B.C.-Basisschool met ingang van 25.08.1985

- ★ **een vakleraar (m/v) muziek** voor 12 uur
- ★ **een groepsleraar (m/v)** voor 26 uur

De funkties worden verdeeld over beide basisscholen.

Inlichtingen kunnen worden gegeven door.
dhr. J. van der Maarel, tel. 04406-12512 en
dhr. H. Stoffels, tel. 04490-10323.
Brieven te richten aan de Secretaris van de Stichting, p.a. Burg. Smeetsstraat 15, 6151 GM Munstergeleen.

081499

STICHTING MUZIEKSCHOOL KERKRADE
Postbus 76 - 6460 AB Kerkrade - Tel. 045-452726.

roept sollicitanten op voor de funktie van:

DOCENT(E) SAXOFOON

voor ca. 10 wekelijkse klokuren. m.i.v. 1 sept. 1985.
Vereist: bevoegheid saxofoon.
Kandidaten worden uitgenodigd hun sollicitatie vóór 21 augustus aanstaande te richten aan de direkteur: de heer P.A.M. Rietrae.

80865

ZIO

ZIEKENHUIS ST. GREGORIUS
VERPLEEGHUIS 'SCHUTTERSHOF'
6440 AG BRUNSSUM

Binnenkort hopen wij weer te starten met de selectie van

LEERLING-VERPLEEGKUNDIGEN, M/V
en
LEERLING-ZIEKENVERZORGENDEN, M/V

voor de opleidingen die aanvangen op 1 maart 1986.

Opleidingseisen:
Voor de opleiding tot A-verpleegkundige is minimaal het diploma Mavo-D met een zgn. B-pakket vereist.
De voorkeur gaat echter uit naar kandidaten met een Havo-diploma.
De minimumleeftijd voor deze opleiding bedraagt 17 jaar en 7 maanden bij aanvang van de opleiding.
Voor de opleiding tot ziekenverzorgende is minimaal het diploma Mavo-C vereist dan wel INTAS-diploma.
De minimumleeftijd voor deze opleiding bedraagt 17 jaar bij aanvang van de opleiding.

Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.

Schriftelijke sollicitaties onder vermelding van de opleiding waaraan men wil deelnemen, dienen vóór 10 augustus 1985 te worden gericht aan:
Stichting H. Gregorius de Grote,
t.a.v. mevrouw B. Berntsen, hoofd dienst opleidingen, Kochstraat 2, 6442 BE Brunssum.

81043

De Stichting RK MDGO Westelijke Mijnstreek

roept hiermede sollicitanten op voor de volgende vacatures aan de Scholengemeenschap MDGO/MHNO „Heijerveld" te Sittard:

1. Drama 31 leseenheden
2. Duits 1 leseenheid

De gegadigden dienen in het bezit te zijn van de vereiste bevoegdheden (minimaal 2e graads). Tevens wordt verwacht een positieve instelling ten aanzien van katholiek onderwijs.

Sollicitaties, binnen 8 dagen te richten aan bovengenoemde Stichting, p/a postbus 114, 6130 AC Sittard.

Inlichtingen kunt u inwinnen bij dhr. J. Nijst, direkteur (043 - 644475)

80849

---

gemeente heerle[n]
vraagt:

GEMEENTEBEDRIJVEN (ca. 170 medewe[…]) voorzien een groot gedeelte van de inwoner[…] Heerlen van elektriciteit, gas, water en kabeltele[…] Het bedrijf heeft twee afdelingen, t.w. de techn[…] dienst en de administratie.

Bij de afdeling technische dienst kan op kort[…] mijn een (jong) ingenieur (TH/HTS) geplaatst [...] den in de funktie van:

STAFFUNKTIONARIS (M/V)

De aan te stellen medewerk(st)er zal na een alge[…] oriëntatie binnen het bedrijf onder meer w[…] **belast met de volgende taken:**

- het opstellen van lange-termijn-prognoses vo[…] energievoorziening;
- het ontwerpen van nieuwe, omvangrijke proje[…] passend in het hierboven gemelde kader, zulks [...] gebruikmaking van rekenkundige netmodelle[…]
- het langs theoretisch-technische weg bestuder[…] zonodig praktisch uitwerken van bijzondere [...] ten van de elektriciteits-, water- en gasvoorzi[…]
- het technisch en administratief verzorgen va[…] interne bedrijfsnormalisatie van materialen;
- het houden van toezicht op en het geven van [...] lichting over geldende veiligheidsvoorschrift[…]
- het uitvoeren van ad-hoc opdrachten.

Funktie-vereisten:
- diploma TH, danwel HTS, richting energietech[…] of HTS richting fysische technologie met app[…] tie energietechniek;
- enige gerichte ervaring (3 - 5 jaar) strekt tot a[…] beveling;
- affiniteit tot stafmatige werkzaamheden;
- kennis van en ervaring met geautomatiseerde r[…] systemen.

Kandidaten dienen voorts bereid te zijn zo n[…] nadere studies te volgen op het gebied van g[…] water.

Een medisch en een op de funktie gericht psych[…] gisch onderzoek zullen deel uitmaken van de s[…] tieprocedure.

Salariëring zal bij aanname, afhankelijk van lee[…] opleiding en ervaring liggen tussen: ƒ 3.351,-[…] ƒ 5.221,-- bruto per maand.

Sollicitaties binnen 10 dagen onder nummer[…] met vermelding zowel op brief als envelopp[…] zenden aan de direkteur dienst personeel en o[…] nisatie, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.

Landbouw

ONDERDELENBANK
Schinnen. Tel. 04493-2715.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. A. van Ham, tel. 045-241563; P.J. van Ham, tel. 045-244827.

Jonge HENNEN te k., tev. mestkuikens regelmatig leverbaar. Vaesrade 43, Nuth, tel. 045-241284.

KALKSLIB, kippen, varkens, champignonmest. Pustjens tel. 04749-1166.

GROENBEMESTERS, alle grassen, Emergo, wikken enz. Franco bedrijf geleverd. Vitafarm, Roggel. Tel. 04749-1166.

VAN KAN

Gevraagd

parttime chauffeur

Betreffende kandidaten zullen de aan ons toevertrouwde groepsvervoeren c.q. ongeregelde vervoeren correct en naar behoren dienen uit te voeren.

Voor telefonische inlichtingen kunt u zich wenden tot dhr. A. Merx, tel. 045-311691.

't Wonder is een aktief en groeiend filiaalbedrijf in verlichting, electrische huishoudelijke apparatuur en personal audio

Voor onze vestiging te **Heerlen** zoeken wij een ervaren

BEDRIJFSLEIDER m/v

Een stimulerende persoonlijkheid die door inzet en enthousiasme het verkoopteam tot optimale prestaties brengt.
Mede door verkoopervaring aan de konsument zal onder zijn energieke leiding het jonge team verkopers en verkoopsters nieuwe ideeën opdoen en zich verder kunnen ontwikkelen in hun carrière.

Tot de verdere taken behoren:
- organisatie van het filiaal;
- bewaking van een goede service;
- zorgdragen voor een optimale voorraad.

Leeftijd tussen 25 en 40 jaar.

Eigenhandig geschreven sollicitaties met pasfoto kunt u richten aan de direktie van

't wonder